

NOAH E. COTSEN LIBRARY OF  
YIDDISH CHILDREN'S LITERATURE

---

STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY  
NO. 13493

# RAYZES UN POEMES

---

Leib Kvitko



NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS

NATIONAL YIDDISH BOOK CENTER  
AMHERST, MASSACHUSETTS  
413 256-4900 | [YIDDISH@BIKHER.ORG](mailto:YIDDISH@BIKHER.ORG)  
[WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG](http://WWW.YIDDISHBOOKCENTER.ORG)

•

MAJOR FUNDING FOR THE  
STEVEN SPIELBERG DIGITAL YIDDISH LIBRARY  
WAS PROVIDED BY:

*Lloyd E. Cotsen Trust*  
*Arie & Ida Crown Memorial*  
*The Seymour Grubman Family*  
*David and Barbara B. Hirschhorn Foundation*  
*Max Palevsky*  
*Robert Price*  
*Righteous Persons Foundation*  
*Leif D. Rosenblatt*  
*Sarah and Ben Torchinsky*  
*Harry and Jeanette Weinberg Foundation*  
AND MEMBERS AND FRIENDS OF THE  
*National Yiddish Book Center*

•

The *goldene pave*, or golden peacock, is a traditional symbol of Yiddish creativity. The inspiration for our colophon comes from a design by the noted artist Yechiel Hadani of Jerusalem, Israel.

The National Yiddish Book Center respects the copyright and intellectual property rights in our books. To the best of our knowledge, this title is either in the public domain or it is an orphan work for which no current copyright holder can be identified. If you hold an active copyright to this work – or if you know who does – please contact us by phone at 413-256-4900 x153, or by email at [digitallibrary@bikher.org](mailto:digitallibrary@bikher.org)

ל. קוויטקָא

# רִיזָעַס אָונְ פָּאֻמָעַס

לִיטָעָרָטוֹר אָונְ קָוָגָס ט  
כְּאַרְקָאָה  
1934.

Бібліографічний опис цього видання  
вміщено в „Літописі Українського  
Друку“, „Кардованому реєстру“ та  
 інших показниках Української Книж-  
кової Палати“.

Редактор групи М. Шейнгольд.  
Художники Бланкі Фралкін.  
Технер С. Білокінъ.  
Коректор Л. Гілер.

Пruk. Ім. Фрунзе. Харків, Донец -  
Захарж. 6. Уповноваж. Головліту 1376.  
Зам. 1907. Прим. 1.500.

Видання 34. Формат пап 72 x 110 ...  
50 кг. 4 пап. арк. 1 пап. арк. 122.880  
літ. Здано в роботу 29-XI-33 р. Підпи-  
сано до друку 7 VIII 34 р.

## ארלינפֿיר

אויסטפֿלאנירטע שטעכּס  
אונ בִּינְיאַנִּים,  
אנגעצוויגן קויכּעס אַין פָּאַרְמָעַטָּט.  
אַיךְ זֶעְמֵינְגַּר גְּרוֹיסָע הַיִּם,  
קִינְגַּן אַיְן פָּאַרְוּוַיִּיטִיקָט פָּאַנְעָם,  
פָּעַסְטַּן!

פָּעַסְטַּן פָּאַר אָוְמָפָּאַרְמִידְלָעַכָּע גַּעֲשָׂלָעָגָן,  
וּוְאָסָּס מַעֲרָן זִיכְּרָנָאָס יְדָעָר אָוְנוֹזָעָר זִיג,  
אוֹיְבָן נִיטְקִינְגַּן שָׁוּעָרְדָּד דַּעַם פְּיִינְט אַנְטְּקָעָגָן  
איָן וּוְאָסָּס דַּעַם דִּיכְטָעָרָס לִידָּ?

צי האַט אַזְעָרָת דַּעַם דִּיכְטָעָרָס וּוְאָרט,  
אוֹיְבָן סָעָטְרָאָגָט אַין רִיזְנָדְבָּוִי קִינְגַּן מָוֵת נִיטְ  
אונ לְאָזָטְאָלְיִינְגַּן דַּי בְּרִידָעָר בְּלוֹטָן?  
צי האַט אַזְעָרָת דַּעַם וּכְטָעָרָס וּוְאָרט,  
אוֹיְבָן סָאַיְן נִיטְקִינְגַּן בּוִי שְׁטִינְגַּן אָפָּן אָרט?

אַלְעַץ אַין שְׁטוּעָנָגָן פְּלָאָגָן,  
אי פָּעַסְטַּן, אי גּוֹטָן.  
גַּעֲבִיעָנָג שְׁטָאָלָג אַין שְׁטִינְגַּן  
אַין שְׁטָאָלְצָעָר הוֹיכְ גַּעֲזָוִיגָן.

שטעקט מען אינעט דרייש,  
אינ אימטעט אונ אינ גלווט,  
בעו דער וויסל - שיינ פונג אויגן.

די אַרבעט דעננט  
אמ אונדזן הייס,  
קילט אונדו זוינט טונ דער געשווינדקייט.  
אַפְּסָנִי דעם מענטש  
אונ אלֶץ צו אַיבָּרְשָׁמְעָלְצָן דָּרְיִיסְט  
האָט קראָפְט פונג מיליאָאנָגעָן זיך געשפָּאנָט,  
אמ אויסצָהָילָן פֿעלְקָעָר פֿוֹנָגָם בְּלִינְדְּקִיט,  
אמ גוֹרָנְטָעוֹזָעָן אָונְ פֿעָסָטָן  
אָגְנוֹאנָט נָאָכָּא אָגְנוֹאנָט,  
די קראָפְט אַנְטְּדָעָט אָונְ בעָט אָונְ הייסְט:  
דעֶלְיאָנָגָט!

אָווַיְלָ צו ווַיְלָ נִיט גְּלִיכָּכ,  
סֻעָּמוֹ זיך אלֶץ אַנְטְּפָלְעָקָן,  
בִּיסְטָ מַעַר וּוֵי דָו בִּיסְטָ,  
מַעַר אִין שְׂטִינָן וּוֵי שְׂטִינָן.  
אָמִיר גִּינָּן, לְאָמִיר וּן,  
חוּ בְּלָאָקָן די שְׁפָטָכָס בְּאָדָעָקָן,  
וּוֵי גְּוֹפְטְשִׁינָּן אַונְדוֹזָעָר קִינְדָעָר וּזְעָקָן,  
אִינְ פְּלָיִ, אִינְ פָּאָרְטָאָגִ, אִיבָּעָר וּוָאָסָעָר - בְּעַקְנָס  
בְּאָדָן זַיִ אָוִיס זַיִיר פְּלִינָּק גְּכְפִינָּן.

סֻעָּ פְּרִיְיט זיך דָּאָס בְּלוֹט,  
סֻעָּ רִיְיסְט אִיבָּעָר פְּוִילָּס אָונְ פָּאָרְדְּרוֹאָגָן, —

צו ווינטערן אַנְגֶּרְיִיט  
פָּאָר מְעַנְטְּשָׁנָס מֵי,  
פָּאָר מְעַנְטְּשָׁנָס פְּרִיעִיר אֹונְ מוֹטַ  
אוֹן הַאָב אֹונְ גּוֹטַ,  
פָּאָרוֹיִס,—  
אַנְטְּשָׁלָאָסָן!



**רויטארמיינשע**



## „פריזיוו“

1

האט מען אַינְגָלָדָן אלע פרײַנְט,  
אונ גוט בּֿאָקָעָנְטָע ניט פּֿאָרְגָּוּסָן:  
— ברענָגָס ניט גָּרְדִּינְט, אלץ וועט זִין  
אלץ צומ מְרִינְקָעָן אונ צומ צָטָן.

די מְוֹטָעָר — קָאַשְׁיָקָעָס זַי שְׁלָעָפֶט  
אונ שְׁעַפְּטוּרִישׁ טָאָרְקָלְעָדָט גָּרִיכָּתָן.  
דָּעָר פָּאָטָעָר — דָּאָפֶלֶט זִיןְגָּעָ פְּלִיכָּתָן:  
הֵינָן אונ הֵער עַר מְעֻטָּט די כְּרוּעָפֶט —  
איַן קָעְלָעָר,  
צַי נָאָכָּטְעָר,  
צַי נָאָכָּזְעָן.

דָּעָר זָוָן, — עַר שִׁינְגָּט,  
איַם אַלְיַין מַע פִּימְעָרָט הַיְּינָט.

נִיטָּא קִינְגָּפָלָאָצָּ שְׂוִינְגָּפָן הַעֲנוּגָעָר,  
די הַיְּטָלָעָן וּוְאָרְפָּטָט מַעַן זָוִיְּ נִיטָּזָוִי,  
אונ מְעַנְּסָשָׁגָן קָוְמָעָן אלץ נָאָכָּזְעָן —  
עַס קָלְעָקָן נִיט קִינְגָּבָעָנְקָלָעָכָ.

עַרְגָּנְטָט מִישָׁט זִיכְרָ מִיט גַּעַלְעַטְטָעָר,  
גָּעָרָוָכָ פָּוָן קִיכָ, פָּוָן טִישָן פְּלָעָכָט זִיכְרָ,

עס שמייסט די שיין אינ גלאז, אינ פלייעצעץ,  
ציט פון זיין קאָרייטע שעיזן.  
פרײַלעכ נײַט פון שמועס דער שטראָט.

מע זעט דעם זונ פֿרנויבּאנְן.

וַיֵּה יָגֹנְתָּלֶךְ גַּזְוִיכְתְּ פָּאָרְבּוֹרִוִּינְטְּ אֵין;  
פָּרְיַיְלָעַךְ שְׁטַעַקְטְּ דָּאַס שְׁנִירְלַי מִאָכְ אַיְבּוּרְגְּן מַוְיִּיל,  
בְּרוֹסְטְּ-בְּלָאַטְּ, הָעַנְתְּ בֵּין עַלְגּוּגְנָס - הַוִּיל,  
די פִּינְגָּעָר - פָּוּנְ אַרְבְּעַטְּ נִיטְ - גַּעֲשִׁינְטָעַ.

דער פָּאַטְעַר הַיְּבָט זִיכְ אָופְ דָּעַר עַרְשְׁטָעַר:  
- צְוֹעַרְשַׁטְּ, דָּעַר רְוִיטָרְמִי אַגְּדוֹס  
פָּוּנְ אַנְ אלְטָן וּוַיְלָגָעָר בַּעֲדַשְׁטָעַר.

אַיכְ גַּיבְ אַיר אַיְבּוּרְ מִינְ בְּעַנְיאָכִיד,  
דָּעַר רְוִיטָרְמִי, - מִינְ טְמִיעָר קִינְד.  
אַיכְ זֶעַ, מִינְ אַלְטָעַ זָאנְטְ מִיר נַאֲכַעַט ...

גִּיסְטְּ זַיְינְ, מִינְ קִינְד, אַ רְוִיטָרְמִיעָר,  
זִיכְ לְעַרְגָּנָן שִׁיצְן אָונְדוּעָר לְאַנְדָּז.  
קִינְ קְנַעַכְשָׁאָפְטְ וּוַיִּסְטְּ זַיְינְ, דִּינְגְּן הַאַנְטְּ,  
אָפְ וּוֹאָכְ דָּעַם שְׁלָאָגְלָעָר - לְאַנְדָּז וּוּעַסְטְ שְׁטִיעָן!

אַמְּאָלְ ... אַוְיכְ מִיכְ גַּעַנְומָעָן דִּינְעָן.  
אַינְ קְעַלְעַרְשְׁטוֹב גַּעַוְעָגְ אַקְלָאָגְ:  
צָעַן מְאָלְ טְלִילִים הָאָט גַּעַזְוָגְטְ  
דָּעַר טָאָטָעַ, אָוָן טְרוּרְגְּן רִיבְעָן.

“די מַאמְעָה האט מיכ אַינְגַּעַךְ אַמְּעָרֶת ;  
וי זוּעַט נִיט אַפְגַּעַבְנָא אַיְדָא קִינְדָּר  
דֻּעַם צָאָר אַט שְׁכִיטָע, ווֹיִיד אָונֵן ווַיְינְדָּן —  
אָונֵן זַיְאַמְּעָרֶת אָונֵן זַי לִיאַרְעָמֶת :

„אָונְדוֹעָר שְׁפִּינְזָעָר . . . אָונֵן אַשׂוֹאכָעָר זַיְעָר,  
אָונְדוֹעָר טְרִיבִּיסְטָא אַיְן ווַיְשָׁאָן גַּרְבָּה. —  
גָּאָטָא, אַיְן צְוַיְּיטָן גָּאָרָגָן, אַיְן דָּעָר שְׁטוֹב  
הַאֲסָטָר זַיְבָּנָן גַּעַזְוָנְטָעָן לִיאַרְקְגִּיעָר !

„. . . דָּאָרֶט אַיְבָּעָר אָונְדוֹן, אָונְטָעָרָן שִׁינְדָּל  
איַן דַּי סִימְכָּעָז זַיְעָר גַּרוֹוִיס :  
פָּוּנְעָמָט פְּרִיזְיוֹן איַן אַרוֹוִיס  
דֻּעַם בָּאַלְעַבָּאָס דָּאָס פָּעַרְטָע זִינְדָּל.

„אַרְיִינְגַּעַשְׁטָעָקָט אַיְן יַאֲדָר דֻּעַם אַדְגָּן,  
הָאָט מַעַן דֻּעַם בְּעַנְאָק בְּאַפְרִינְסָט,  
דָּעָר זָוָן איַן גַּעַזְוָנְטָן,  
מִיט בְּלֹוּט אָונֵן מִילָּכָא גַּעַלְאָדָן, —  
פְּרָעָסָט מַעַן, חַוְּלִיָּעָט מַעַן פָּאַרְשִׁיט.

\* \* \*

„אִיצְט לִיגָּן דַּי בְּרוֹזְשָׁוּקָעָס אָונְטָן,  
אָונֵן זַיְעָר אַרְדְּנוֹנוֹג בְּאַגְּרָאָבָן לִיגָּט מִיט זַי, —  
אִיצְט הָאָבָן מִיר דַּי אַוְיְבָעָרָהָאָנָט דַּי גַּעַזְוָנְטָעָן  
אָונֵן שִׁיקָּן אָונְדוֹעָר זָוָן אַיְן דָּוִיטָאָרְמִי ! ”

או וויי אייכ אונ ווינד,  
 קְלַאֲגָעֶדֶם אונ פִּינֶּט —  
 או וויי אייכ אונ ווינד — זוֹאָס מַאֲכֵת אֵיד אַצְּינְדָּן!  
 יְדָעָר גַּעֲרָאָגְלָנִישׁ בְּרַעֲגָנֶט אָנוֹדוֹ דַּעֲרַפְּאָלָגָן,  
 סְאוּג פּוֹנְגָן דַּי מַאֲסָן קוֹקֶט שְׂטָאָלֶץ אָונְ מִיטָּפְּרִיְּד —  
 אָלֶץ, דַּי נָאָטוֹר מָזָן אָנוֹדוֹ דִּינְגָן אָונְ פָּאָלָגָן:  
 יְאַמְּפָן פַּאֲרָקְנִיפָּט אָונְ אַחֲעָק צָו דָעָר וּאְגָוָע,  
 צּוֹם וּוִינְטָעָר פַּאֲרוֹזִים אָונְ אַפְּ זְוּמָעָר מַעַן גַּיִּט.  
 דַּי זָג אִינְגָּרְמִי, אָונְ אַפְּ וּמִיטָּעָר גַּעֲרִיִּט.

גַּעֲזָעָגָנֶט אייכ אָפֶן,  
 קְלַאֲגָעֶדֶם אָונְ פִּינֶּט,—  
 גַּעֲזָעָגָנֶט אייכ אָפֶן, דַּעַט קָאָפֶן? אָזָם אַרְאָפֶן!

יוֹנְג אָונְ דַּעֲרַפְּאָרָגָן, מִיטָּן וּסְנָן בַּאֲלָאָדָגָן,  
 פַּעֲסְטוֹנָג אָונְ וּגְנוּווּיְזָעָר — דַּי עַמְּ-טַע — עַס —  
 וּוּרְגָן מִירָן מַעֲכְטִיקָעָן תְּחוֹזָע — זַאֲחָדָגָן,  
 וּוּרְגָן קָאָלוּוּרְטָלָעָר פַּאֲרַמְּעַגְּלָעָכ אָונְ פָּעָסָט —  
 מַעַלְדָּגָן מִירָן וּזְיָדָעָר אָונְ וּמִיטָּעָר פַּאֲרַמְּעָסָט!

דַּעֲרַלְאָגָנֶט אייכ דַּי הַעֲנָטָן,  
 קְלַאֲגָעֶדֶם אָונְ פִּינֶּט,—  
 דַּעֲרַלְאָגָנֶט אייכ דַּי הַעֲנָטָן — דָעָר טַג אייכ דַּעֲרַבְּרָעָנֶט!

מע רופט מיכ אוט, עס הויכט דער רופט  
 מיט שיס - גערוכ, מיט ווינטורייב - פרובט.  
 מע פרענט מיכ אויס, מע פרזוווט, מע מעסט:  
 צי כ'האָב די ווערט, צי בין איכ פעטט.  
 די קָאַמְפָאַרְטִּי שטייט אַוְיגֶנְּאָן  
 אוֹן פִּירְט דָּאָס לְאָנד, אוֹן מיכ אַינְ קָאָן.

אַינְ מאָרְשֵׁ פֿוֹן פָּאַלְקָן כ'האָב מִינְ אַרט,  
 אַינְ לְיד פֿוֹן פָּאַלְקָן קְלִינְגְּטַ מִינְ וּאַרט,-  
 כ'האָב לִיב מִינְ ? אָנד !  
 דָּאָס גָּאנְצָע, אַלְצָ אַרוֹט מִינְ לְאָנד,  
 אַרוֹט מִינְ לִיב, אַרוֹט מִינְ טְרִין,  
 אַרוֹט מִינְ לִיכְטִיךְ וּוּלְטַ גַּעֲבַנִּי.-  
 דָּאָס גָּאנְצָע, אַלְצָ אַרוֹט מִינְ לְאָנד  
 אַינְ שְׂוּאַרְצָע זָונְג אַיְזָ גַּעַשְׁפָּאנְטַ:  
 זַי שְׂטִיעָן גַּלְיִיכְ מִיטַ גִּיפְט, מִיטַ פָּעָנַט  
 -- צַו אָונְדוֹ גַּעֲזַעְנְדַט, צַו אָונְדוֹ גַּעֲזַעְנְדַט !

מע רופט אונדז אופ — אונדז יונג נאכ יונג,  
דעך גאנגע אייז פעסט אונ גרייט צום שפֿרונג,  
אייז גרייט צום שפֿרונג.  
די שטאטס אייז נײַ, — ס'אייז אונדזער שטאטס,  
דאָס פֿעלְד געראָט. ס'אייז אונדז געראָט,  
פֿאָר אונדז געדאָט.  
עם צוישערט פֿריילעַכ יעדנטס מויַַל,  
עם זיננטס די ערְד פֿון אונטער זויַַל,  
עם קֶיגנט די ערְד.

ס'האט ערְשַׁט די האָנט אַינְ פֿעלְד געַבראָקט,  
ס'האט ערְשַׁט די האָנט דַּעַם ווֹאַל געַטְאַקט,  
ס'האט ערְשַׁט די האָנט.  
אַצִּינְד — מֵיט פֿלְַיִַּיס נַצְבָּעַר, נַאֲכָמָעַר,  
מיר טַרְעַטְן צַו צַו גְּרוֹיסְטַר לְעַר —  
צַו שִׁיפּ, צַו פּוֹס, צַו לְוֹפּט, צַו פֿערְד.  
„mir ווַיְלָג נִיט קִין פֿרְעַמְדָע ערְד,  
פֿון אַונְדוּר ערְד — קִין שְׁפַָגְן דַּעַם פֿיַַּנְט !“  
מע רופט דַּאָס יָאָר — סַע שְׁפַָגְן, סַע שְׁיַַּנְט,  
סַע שְׁפַָגְן זַיְכ לְעַרְנַעַן דַּעַם גַּעַבָּאַט —  
צַו פּוֹס, צַו לְוֹפּט, צַו פֿערְד, צַו פֿלְַאַט.

## וואראשילעוווער שאבעסניך

האלב דריי באנאכט כאפט זיך אוּפֿ דער לאגעער,  
ווינטיך, וויסטע וואַלְקָנֵס לִיגֶן גְּרָאָפֿ צְעָקָעָרטֿ,  
ערגעץ דָּרָט פָּרוֹאַלְגָּעָרטֿ לִיגֶט אַ שְׂטִיקֿ לְעֻזָּוָאנָעַ  
שְׂטִימַט נִיטְמִיטְן יוֹנִי — מַעַן בָּאָנוּיַּת זִיכְרָאָן אַיר.

וואראשילעוווער דעם טָאנַג גַּעֲמַלְדָּעַטֿ:  
— הַילֵּפֿ דַּי קָאַלְעָקְטִיוּעַ פָּעַלְדָּעַרְעַ:  
איינָס פָּונְג צְוֹוִיכְנָן רְוִיטָאָרְמִיעָרְמָאנָעַן:  
גִּיכְעָר אַופְּגָעָכָאָפֿ, גִּיכְעָר טָוָט זִיכְרָאָן.  
פָּונְג רְאַסְוּוּרַט דָּרָט בְּרִיגְאָדָיר אַיז שְׁוִיבָן גַּעֲקוּמָעַן.

... פִּירַט דָּעַם זְיוּזְיוּאָן אַרְטָעַלְעָרִיטָטָן  
אַ בָּאַטְרָאַטְשָׁקָעַ מִיטַּא פָּאנָעַטַּא צְעַשְׁמִיצָטָן,  
אַן אַוִּיסְנָעַדְאָרָטָס, פָּונְג פְּרִיצִים — הַיְּמָטָן גַּעֲבוּגָגָן,  
פָּונְג בָּאַלְעַנוּפִּים — גִּידְרָאָן אַוִּיסְנָעַוְגָגָן.  
שְׂטָאָלָצְקָעַ אַיז אַיְצָט אַיר דְּרִיבְנָעַר גַּאנָּג אָונַן וַיְכָעַר,  
סְ'הָאָלָט דָּעַם טָאַקְטָט דָּרָט קָאָפֿ,  
דָּרָט שְׁפִּיצְקָעַ פָּונְג וּמִיסְטָן טִיכְלָן.

אַנְיָאָ פִּירַט צָו אַיר רְאַסְוּרַט, זָאָלָגְגָלְעָזְזָעָן —  
אַיְצָט אַיז אַנְיָאָ קָאַמְּאַנְדָּרָיר אַיְבָעַר רְוִיטָאָרְמִיעָרְ.  
פָּאַרְנָט שְׁפָאַנְטָזְיָי, דְּרִיבְנָעַטְרִיטָט, הַיְּנָטָן פָּאָלָגָן שְׁוּעָרָעָ  
טְרָאָט, צְוֹוִי הַוְּנָדָעָרָט טְרָאָט, פָּונְג דָּרָט אַרְטִילְעָרִיעָ...

זו דעם גערטנערטי - דאטויזירט האלטן זיי די ריכטונג, —  
שייצן דאס גערעטגעניש, ווילז'גראן זו פארניכטן.

זינגען הונדערט קרעטעןיךע, שפֿאנגען שווער אונ זיכער,  
אניא האָלט דעם טַקְט מיט קאָפּ,  
מיט שפֿיאָג פֿון זוּיסֶן סִיכָּל.

## וואסיל'יעו

געהאקט פונ אײַן מאָסיו אַין  
דער קאָפּ פִּינְ דעם בּוֹרִיאַט - מְאַנְגָּאַל וּוְאַסְיְּלִיעַו.

דְּאָס פָּאנְעָם — מְוּסְקוֹל — פָּעֵסֶת אָונְ בְּלַאֲנְקָט,  
מִיט פָּאָרְבָּגּ פָּונְ דִּי, “צִיגְּלִי” פָּונְ זִינְ רְאָנְגּ.  
דְּרִי, “צִיגְּלִי” אָפּן קָאָלְגָּעָר טְרָאָנְטּ עָר.  
וּוְאַסְיְּלִיעַו אַיְזָא שְׂטָאָפּ — אִינְסְטְּרוּקְטָעַר.

אַיְזָא אִיבּוּרִיכּ מִיד זִיצְנָ פִּיר בְּאוּמִירִים:  
אַ וּסְ, אַוְקְרָאַיְנָעָר, אַיכּ, אָונְ עָר  
דָּעָרְצִיְּלָם פָּונְ לְעַבְנְשְׁטִיגְגָּעָר שְׁוּעוּרָן,  
פָּונְ הַיִּם זִינְגָּעָר אַיְזָא וּוְילְדָעּ בְּעָרָגּ.

פָּונְ מְאַנְגָּאַלְגּ — נְוִימָט דְּעֻרְצָיְלָט עָר,  
פָּונְ פְּרִיצִים — יִאָכּ, פָּונְ דִּעְמָט שָׁאָמָן,  
פָּונְ דִּיכְכָּעָר אַוְסְוִירָעָר שִׁינְקִימָט,  
פָּונְ דְּרוּיטָן קְאָמָפּ, וּוְאָסְ אַיְזָא אַהֲיָן דְּעָרָנוּן.

אַ וּוְילְדָעּ יְעֻגָּעָר אַיְזָא עָר בֵּין אַקְטִיאָבָעָר,  
אַ פִּי — וְעַזְוָעָל אַיְזָא בְּעַרְגּוּקָן טִיבָּעַט.  
מִיט טְוִיזָּנְטּ אִיבּוּרְגְּלוּווּגְּנָס אַיְזָא פְּאַרְלָאַגְּעָרָט  
זִינְ קָאָפּ, — דָּעָר קָאָפּ פָּונְ אַנְאָלְפָאָפָעָט.

אַקְטִיאָבֶעֶר האָט אִים אָוֹפְנָעָכָאָפֶט, גַעֲכָאָוּעַט.  
זַיְגַן דַוִינָן זַיְגַמִיט פְּיִיעַר - שְׁלָאָכֶת נַעֲקָרִיצֶט:  
אַקְעַמְפָעֶר - גַּיְיסֶט אַיְם אִים גַעֲקָאָוּעַט  
אוֹנֵג אָט, — אַיְגַדְוִינָג שְׁטָאָב עַר זִיכְט.

מִיט קְלָאָרְעֶד שְׁפָרָאָכ, וּוְ פָוֵן שְׁטָאָל גַעֲצִוְינָן,  
די קְאָרְטָע טַיְעַטְשָׁט עַר אָונְדִיז, דָאָס פְּעַלְד.  
דָאָס קְאָמְפָלִיצִידֶט גַעֲוָעֶב : פְּמַלְעַכְלָעֶכ אָונֵגְנָס,  
די פְּינְטָלָעֶכ, צִיפְרָעֶס, וּוּאָס עַר שְׁטָעַלְט.

אָנֵ אָרְט אָונֵ טָאָט פָאָר יַעֲדָנֵ רְוִיטָאָרְמִיעָר,  
אַ קְלָאָרְעֶ אָוּסְגָּאָבָע יַעֲדָנֵ קְאָמְאָנְדִיז, —  
אַנְקָעָגָן גְּרוֹיִיסָע יָאָר נִיכְטָעָרָע מִיר גַיְעָן,  
די שְׁלָאָכֶת גַעֲוִינָגָן וּוּפְלָגָן מִיר.

עַר הֻרְטָנֵט אָוֹס זַיְכְלָעָרְנָעָן אָונֵ שְׁטוּדִירָן,  
מַעְסְלָעַסְנוֹזְיָין עַר וּוּאָכָט, דָעַר בָּאַלְשָׁוּוֹיק ;  
עַר לְעַרְנָט קְאָמְאָנְדִיזָן שְׁלָאָכָטָן פִּירָן,  
עַר לְעַרְנָט בָּאַלְשָׁוּוֹוִיסְטִישָׁע טְאַקְטִיךְ.

## גראנאטניךעס

די ערץ פִּילַט אֹויס אַיד אָפְגַעַשְׁטַעַלְטָן פֶּלְאַן  
אוּרָם דַּעַר וּגְ—  
זֵי אַיְזָן צּוֹם אָוֹונָט שְׂוִינָן דַּעֲרָגָן.

דעָר שְׁלַאָסְעָר פִּיטְרָאַנְקָאָוָסְקִי כּוֹן סְטָאַלְיִנְעָר זָאוֹאָד  
פָּאַרְהָאַלְט זִיכְּ אַפְּנָן שִׁים — פָּעַלְדָּ מִיט זִין וּוּוּאָד.  
אַיְזָן לִינְקָן פֶּלְאַנְגָּ פָּאַרְטָאָן,  
בֵּין פָּאַרְמָאַטְעָרוֹנוֹ,  
ערְ לְעָרָנָט זִיןְנָעָ יָאָטָן, די גְּרָאַנְאַטְנִיךְעָסָ:

— אַיְזָן נָאַכְאָמָּלָן, כָּאוּוִירִים, נָאַכְאָמָּלָן,  
גָּעוּוִינָט דִּי הָעָנָט דַּעַמְּ צִיל צָו כָּאָפָן.  
וּוִידָעָר, נָאַכְאָמָּלָן דַּעַמְּ צִיל דַּעֲרָתָאָפָן,  
פִּינְקְטַּלְעָכְכְּ רְכֻעָפָן אִינְעָם טָאָכְ אַרְיָעָן.

דעָר סְוִינָעָ וּוּעָט אַפְּ אָוְנָדוּ נִיט וּוּאָרָטָן דָּאָרָט,  
דעָר מִיטְעָק אָבָעָר וּוּאָרָט אָוְנָדוּ בֵּין פָּאַרְנָאָכָט.  
דָּעָרְגּוּיְיכָנָן וּזְאָס מִיר וּוּלְגָן, דָּאָרָט מַעַן זִין פָּאַרְהָאַרְטָעָוּעָן,  
אַרְיִינְגְּעָצְרִוְוָגָן, אַרְיִינְגְּעָטְרָאָכָט.

די פְּיִינָט, די בְּלוֹט — גַּעֲנִיסְטָר שְׁלַאָסְגָּן נִיט,  
מַעַן הָאַלְט זִיכְּ שְׁטִיל אַיְזָן אַיְזָן בָּאוּוּאָפְעָנָן.

מע בעבעט וועגן פידיגן נאָר אַס בלענדערניש. —  
אַס קריינ גו פידיג וּזְאַרְפֵּן זַיִדְ-וּאנְגָעַ קענטענִיש,  
אַס שַׁעַכְתָּן אַרְבָּעַטְ-מַאֲסָן, זַיִדְ-סַטָּאָרָם,  
אַפְּנָן פִּירְגַּן קְרִיגַּן מִיט אָונְדוֹן, דָּעַר אַלְוָעָלְטָס שְׁלָאָגְ-בְּרִיגְאָדָע ! —

— אַיזְ נַאֲכָאָמָּאָל, כָּאַחֲיִירִים, נַאֲכָאָמָּאָל,  
גַּעוּווִינֶט דִּי הַעֲנֶט דַּעַמְּ צִילְ צַוְּ כְּאָפָן.  
וּוִידָּעָר, נַאֲכָאָמָּאָל דַּעַמְּ צִילְ זַעַרְטָאָפָן,  
פִּינְקְטְּלָעַכְ טְרוּפָט אַינְעָם טָאָן אַרְיִין.

די יַאֲטָן טָאָלָגָן אָוָן פָּאַרְמָעַסְטָן זַיִכְ,  
די יַאֲטָן קַעַנְגַּן גַּעַמְגַּעַן פָּעַסְטוֹנוֹגָעַן.  
אוֹזִי די לְעָרָע פָּאָרָג טָאָג פָּאַרְעָנְדִּיקָט מַעַן,  
אַגְּנָץ קָאַמְּפָלְעָקְסָל פָּרָצְ-גַּעַצְיָג אַ בלענדְנְדִּיקָס,  
צִיטָּאָרוֹת פּוֹנְ-טָאָש פִּיטְרָאָנְקָאָוָסִי, דָּעַר קָאַמְּוֹזְוֹאָד, —  
גַּעַמְטָס רַיְנִיקָן די בִּיקָס, גַּעַבְיוֹגָן אִיבָּעָר אַיְדָר,  
וּוִי רַוִּימְעַנְדִּיק אַ סָּאָד.  
אוַיְסְגַּעַפְוֹצָט  
הַלְּילָט עָר זַי אַינְ שְׂטִיקָל קָאָרָט,  
אָוָן זָגוֹט :  
„אָנְ אַפְּגָנְהִית גַּעַוְעָר טְרוּפָט אַיְנְ צִילְ,  
וּוִי לְעַנְיִינָס וּוּאָרָט.“

## קָאַנְטָרָאַל

פָּאַכְּסַתְּ דִי זָוֵן דָּעַמְּ טָאָגְ מִיטְ הַיִּסְנָן וּוַיְיִעַרְ,  
צִיטְ דָּעַמְּ שְׁוֹוִיםְ אָוֵן פְּרָעָסְטְּ דִי גָּאָסְ.

אֲנוֹ רְוּפְעַ קְוִילְגְּנֶרְעָבְעָרְ פָּוֵן דָּאַנְבָּאָטְ  
אַיְוָן אַיְצָטְ, אַיְנָן רְוֻמְפּוּלָעָרְ דִּיוּוּיְוִעָרְ, אַרְמִיְיִעָרְ,  
לְעַרְנָעָן, וּוְיִדְעַמְּ פְּמִינְטְּ דָּעַמְּ עַקְ דָּעַרְגִּיְיָעָן.

אֲפְ שְׂרֻעְנְגִיקִיטְ, אֲפְ בָּאַשְׁיִידְנְקִיטְ בֵּין אַיְכְ מַעְקָאנָעְ,—  
דָּאָסְ לְעַרְנָטְ אָוְנְדוּעָרְ יְוָגָנָטְ אַיְנָן אַרְמִיְ  
דָּעַמְ קְלָאָרָן וּוּעַלְטְבָאָנָעָטְ, דָּעַמְ זִינְ פָּוֵן דָּעַרְ פָּאָרְטִיְ;  
זַיְיָ קְוָמָעָן רְוֵי אַהֲעָרְ — קְעַמְפּוּרְ גַּיְעָן פָּוְנְדָאָנָעָן.

אַיְינָעָרְ, קְלִימְ פּוֹסְטָאָקְ, אַנְ אַפְגָּנְלָאָזְטָעְ בְּרִיעָ:—  
וּוְאָסְ עַסְ טָוָטְ זִיכְ נִיטְ בָּאַמְּיִעָן  
זִינְכְ בְּעוּרָעְ פָּוֵן דָּאַנְבָּאָטְ,—  
קְלִימְ אַיְזְ פּוֹילְ, אַיְזְ פּוֹסְטְ — אָוֵן פָּאָסְ.  
וּוְיָלְ אַיְנָן לְעַרְגָּעָן זִיכְ נִיטְ אָוְנְטְעָרְצִיעָן.

הַאֲבָגְןְ דִי דָּאַנְבָּאָסְעָרְ דְּזִיטְאַרְמִיְיִעָרְ  
אַנְגָּעְשְׁרִיבְגְ אַיְנָן רְעָרְ שְׁאָכָסְ :  
כְּבָאָזְיִירִיםְ פְּמִיעָרָעְ, לְיִיגְטְ אַכְטְ  
אֲפְ אַיְינָעָםְ אַמְּעָרָגְ אַרְמִיְיִעָרְ —  
נִיטְ לְעַרְגָּעָן שִׁיצָן אַיְכְ עַרְ טְרָאָכְטָ, —  
פָּוֵן יְעָדָעְרְ פְּלִיכָסְ עַרְ פְּרוּוֹסְ זִיכְ אַרְיִיסְצּוּדְרִיְיָעָן,

מיט א זרילינג האט דאנגאָס גענטפערט, --  
מיט אַן אַרבּעַטְעַר - קַאנְטֶרְאָך.

דאָם קַרְעַטְיִקְעַד דָּנְגְּאָסְטַעַר קָאָל  
האט הִיָּס בָּאוּרִיפְטַדְעַר קַעְמַפְעַר, --  
אלכ שִׁיצָּעַר פּוֹנוּם לְאָנְדָּ, פּוֹן גּוֹי אָוֹן טַעַמְפָּן.

זו קְלִימַט פּוֹסְטָאָקָן בִּיטָּעָר זִיכְרָה גַּעֲוָונְדָט :  
„אָמֵן וּוֹאָס בִּיסְטוּ גַּעֲשִׁיקְטַמְט, פָּאַרְשְׁלַעְפְּטַע קְרֻעָנָק,  
„נָעַם זִיכְרָה דִּי הָעֵנָט,  
„בָּאַדְעָנָק,  
„מִיד אַרְבּעַטְנָ אָפְּ דִּיר, אָוֹן דּוּ פָּאַרְשְׁוּוּעַנְדָטָט ?“

אוֹרִי אָוֹן נָאָכָה האט מָעַן וּמָעַלְדָּעַט.  
סִ'הָאָט צָוְגַּעַשְׁתִּיםְטַמְט מִיט פָּלְעַסְקָעָרְיַי  
דָּעָר אַוְילְעַט פָּעַרְעַקְאָפְעַר קַעְמַפְעַר,  
אָוֹן קְלִימַט זִיכְרָה אַנְגְּעַגְּאָסָן, זַוִּי מִיט בְּלִיִּי,  
מִיט כָּאַרְטָעַ אָוֹן מִיט שָׂוָעָר גַּעֲוִיסָן,  
האט אַפְּגַּעַעַנְטַפְּרַט :  
„אַיְכְּ מַעַלְדָּ: כִּיוּלָא שְׁלָאָגְלָעָר זַיִן,  
„אַ שְׁלָאָגְלָעָר אוֹיְכְּ אַיְנָ שִׁיסָּן !“

## רויטע ארמי

רויטע לערע, הוייכע לערע, לערע לויטערעד בארשטיין! —  
גיין פונ שטעט, פונ סטעפ, פונ דערפער,  
רויע ינגען גיין איג לערע,  
גיין איג לערע ינגע זיג.

פונ שטעט, פונ סטעפ, ווי רויער איזונג,  
איג ארמי ווערט  
אייזונג, שטאג! —  
שטאל, — א טרעפ איג טוינט וויטן,  
אם די וויטן שפאנט באפריליטע  
מי, באפריליט פונ טיפן טאל!

## רויטארמיינד, באַלְשׁעוויך

רויטארמיינד, באַלְשׁעוויך.—  
פִּירֶט מִילְכָּאָמָּע קָעָגָן קְרִיגָּו.  
פִּירֶט מִילְכָּאָמָּע, פִּירֶט מִילְכָּאָמָּע  
מִיט בּוֹרּוֹשְׂזִי אָונֵן בּוֹרּוֹשְׂזִיךְ.  
פִּירֶט מִילְכָּאָצָּע, פִּירֶט מִילְכָּאָמָּע,  
פִּירֶט צָוֵם גְּרוּסָן זִיג !

לִיד אָונֵן בּוֹכֶן, בִּיקְס אָונֵן בּוֹסֶט,—  
גָּאָר דִּי וּוּלְטַבְּאָפְרִיעַט זִין מוֹן !

רויטארמיינד, באַלְשׁעוויך.—  
קָעָמֶט טָאָר פֿרָאָלְעַטָּאָרִישׁ גְּלִיכְ.  
פִּירֶט מִילְכָּאָמָּע, פִּירֶט מִילְכָּאָמָּע  
פָּאָר דִּי קִינְדָּעָרֶס פֿרְמִיעָן בְּלִיכְ.  
פִּירֶט מִילְכָּאָמָּע, פִּירֶט מִילְכָּאָמָּע,  
פִּירֶט צָוֵם גְּרוּסָן זִיג .

לִיד אָונֵן בּוֹכֶן, בִּיקְס אָונֵן בּוֹסֶט,—  
גָּאָר דִּי וּוּלְטַבְּאָפְרִיעַט זִין מוֹן !

## מאטראָסן - ליד

מיר זייןען מאטראָסן  
פונ דויטנ פלאַט,  
מיר פירן די שיפן  
פֿין טטאָט צו שטאָט.

אונדו קען ניט דערשרען  
קײַן שטראָם, קײַן טיפן,—  
מיר זייןען מאטראָסן  
פונ דויטע שיפן.

מיר טראָגָן  
די פרינְהִיט  
דעם אַרְבָּעֶת־מָאָן  
דורכ טיכָּה,  
דורכ יאמָּה,  
דורכ אַקְעָן!

פונ אַרְבָּעֶתְר, פּוּיעָרִים  
אייז אָונְדוּעָר שטאָטָם.  
מיר ווילְּג — סָקוּעְטִישׁ  
זָאָל זַיְמָּן יַעֲדָעָר יָאָטָם.  
די וואָסְעָר, די ערְּדָן,

די הייכן, טי טיפן —  
גאָר דויטע זאגן פירן  
די ערַד אונַג די שיפן!

מיר טראָגן  
די פרײַהײַט  
דעָם אַרבָּעַט — מאָן  
דורֶכְ טִיכְ,  
דורֶכְ יָצְמָן,  
דורֶכְ אַקְעָן!

## אֲבָרִיוֹן דַעַם כָּאוּועֵר ווּאֶרְאָשְׁילָאוֹן

אוועק איזו מײַנָּן ברודער  
איינַ רוייטער אַרמיי.  
—  
מײַנָּן ברודערלְּ לִיבָּער  
איינַ רוייטער אַרמיי!

כָּאוּועֵר ווּאֶרְאָשְׁילָאוֹן,  
כִּיהָאָב לִיבָּ אִים אַסְּאָכְ!  
כָּאוּועֵר ווּאֶרְאָשְׁילָאוֹן,  
אִים שְׁטָעָלְּ אָפְ דָעַר ווּאָכְ!

אֲ שְׁלָאָגְלָעָר מײַנָּן ברודער  
בָּאָ אָונְדוֹ אַינַ ווּאֶרְשָׁטָאָטָן;  
אֲ יָאָט אַיזוֹ מײַנָּן ברודער,  
שְׂוִינָג אַיִינְמָאָלְּ אֲ יָאָטְ!

כָּאוּועֵר ווּאֶרְאָשְׁילָאוֹן,  
כִּיהָאָב לִיבָּ אִים אָוִוִּי!  
כָּאוּועֵר ווּאֶרְאָשְׁילָאוֹן,  
דָאָס לְאָנד אִים פָּאֶרְטְּרוֹי!

אָט הָעָרֶת מָעַן פָּאֶשְׁיסְטָן  
זַיִ שָׁאָרְפָּן דִי שְׂוּזָעָרְדָ,

ניט אנדערש זי ווילן  
סַחְוּמִישׁ עֲרָד.

כַּאוּעֵר וּוֹאֶרֶאשִׁילָאָוּ,  
דָּעַט עַרְשָׁתָן אֵינְ קְרִינְ!  
כַּאוּעֵר וּוֹאֶרֶאשִׁילָאָוּ,  
מִינְ בְּרוּדָעָרְלַ שִׁיק!

אַ שְׁלָאָגְלָעֵר מִינְ בְּרוּדָעָר,  
דָּעַר בְּעַסְטָעָר בְּאַ אָנוֹןָן,  
עָר וּוּסְטַ זַי בְּאוּמִיןָן  
קְרִיכְן צַו אָנוֹןָן!

כַּאוּעֵר וּוֹאֶרֶאשִׁילָאָוּ,  
אוּבָ, טָאָמָעָר ... עָר פָּאָלָט,  
כַּאוּעֵר וּוֹאֶרֶאשִׁילָאָוּ,  
איָן שְׁרִיבָ מִיר דָּאן בָּאָלָר!

אַיְבָ וּוּעַל אִם סַאֲרְבִּינְטָן,  
אַיְבָ וּוֹאָקָס נַאֲכָנָאנָן,  
אַיְבָ לְעָרָן זִיכְהָאָלָטָן  
אַ בִּיקָס אֵינְ דָּעַר הָאָנָט!

## רויטע רײַטער

רײַטָן רוּיטָץ רַיְיטָעֶר,  
וּוִינְדִּיק זַיִּ רַיְיטָן,  
דִּינְעַ פִּיס בָּא פֻּעְרְדָּעֶכֶת  
צָאַקְנְדִּיק זַיִּכְ בְּיִיטָן :

צָאַקְ,  
צָאַקְ,  
צָאַקְ,  
צָאַקְ.

אָפְ שְׁטִיְינְגֶּרְנָעַט בְּרוֹקִיר,  
דֵּי פִּיקָּעַס אִינְדְּרְלִוָּפֶט !  
פָּאוּרְוִיס — דַּעֲרַ קָאַמְאַנְדִּיר !

יָאָטָן אִינְגְּ דֵּי זָאַטְלָעָן,  
רַיְיטָעֶר, רַוִּיטָעֶר הַעַלְדוֹן,  
יָאָטָן פּוֹנְגְּ זָאַרוֹאַדְגְּ,  
יָאָטָן פּוֹנְגְּ דֵּי פֻּלְדָּעָר !

צָאַקְ,  
צָאַקְ,  
צָאַקְ,  
צָאַקְ.

זיי קוּק אַינְדָּעַרְזִיםִיט,  
די פִּיקָּעֵס אַינְדָּעַרְלְוֶט,  
די בִּיכְּסָן אַפְּדָּעַרְזִיםִיט!

קְלַאֲפָן אַפְּנָן פְּלַאֲסְטָעָר,  
קְאַפְּעַטָּעָם סֻעָּ קְלַאֲפָן,  
קְאַפְּעַטָּעָם דִּי פְּעַסְטָעָ  
פְּלַאֲסְטָעָר - שְׂטִין בָּאַפְּאָפָן.

צָאָק,  
צָאָק,  
צָאָק,  
צָאָק,  
צָאָק.

די צְוִימָעָן אַינְ דָּעָרְ האָנָט,  
די פִּיקָּעֵס אַפְּ פָּאָרוֹיס,  
צָוָם גְּרָעָנָעָץ פְּוָגָעָם לְאָנָד!

סְדִּימָן זִיכְּרָאָזְיִירִים  
קוּוִוִּיטְשָׁעַנְדִּיק פָּוָן דָּאָרְטָן,  
קְרִיכָּן מִיטָּ דִּי פִּיסְקָאָס  
אַינְ אָונְדוּעָרְ רָאָטָן - גָּאָרְטָן!  
צָאָק,  
צָאָק,  
צָאָק,  
צָאָק.

איי אַנְגָּעָאַילְטָ דִּי קְלַעַט  
די פִּיקָּעֵס, פִּיקָּעֵס שְׂטוֹיס  
אַינְ בָּאָזְעַדְיִישָׁעָ קָעָפְ!

**אין צעכ**



איך האב מיכ פֿאַרְשְׁרִיבֶּן אֵין בָּוכְ פֿוֹן זָאוּאָר  
אונטער אַ הוַיְכָן נָומָעָר.  
אנָ אָוּמְפּֿנִיט אַ נִּיעָר טְרָאָגֶט מִיכ אַרְיִינַ  
דוֹרֶךְ פֿאַרְטְּקָעַס אָוָן טְיִיעָרַס,  
געְפִּינְעַן פֿאַרְבִּינַ.

טְיִילְּנַן - מְעַטְּאָלָן - גַּעַשְׂטָאָפְּלַט אָרוּם,-  
כִּינוּי צְוּוִישָׁן זַיִ, וּוי צְוּוִישָׁן טְרָאָנְשִׁיְעָן,-  
גַּעֲפִּינְגַּ דְּאָרֶט מִינְגַּ צָעַ  
אוֹן מִינְגַּ נָומָעָר בְּאָקוּם.

בֵּין מִיט מְעַטְּאָלָן גַּעֲוֹעַן פֿוֹנְדָעָרְזְוִינְטָנַס.  
איַצְטַ, בָּא דָעַר עַדְשְׁטָעַר בָּאָקָאנְטָשָׁאָפְּט,-  
אַלְעַ אֵינַ פֿאַנְעָם.-  
שְׁיִיד אַיכְ נִיט אָונְטָעָר:  
וּועָר אֵין דָא אַיְזָנַס  
אוֹג וּועָר דָא טְשָׂוָהָנוּגָן.

אוֹוִיוֹי נָאָכ אַיְדָעַר מִינְגַּ אַרְבָּעַט,  
דָעַר הַאֲרָבָעַר, אֵין האַמְּבּוֹרְגָעַר האַעַפְּן -

פארבָּאָדָן אֵין שְׁטוֹרָעַמֶּס,  
אֵין שְׁטְרִיכָּגָן,  
צְוֹוִישָׁנָן דִּי שִׁיפָּ-לִיעִיט פֿוֹנָן אַלְעָרְלִי הַוִּיטָּן  
אוֹנָן עֲרֹרִישָׁע בְּרוּיִיטָן —  
איַידְעָר מִינָּג אַרְבָּעָט,  
איַזְוָעָר מִיר גַּעֲוָועָן  
אוֹנְטַעַרְצּוֹשִׁיְּדָן  
פֿוֹנָן אַיְאָפָּאנָעָד בֵּין אַכְּנָעָר.

איַיצְטָמָע אַיכָּבָאָוּנְדָעָרָע כִּינְעָן אוֹנָ צִילָּן  
איַנְעָן יְעָדָן בְּאוֹנְדָעָרָן פָּאנָעָם :  
איַנְעָן אַיְזָנָס,  
איַנְעָן שְׂטָאָל,  
איַנְעָן טְשּׁוֹהָנוּנָן.

— אײַן קְרָאָפֶט שְׁטוּיסֶט אֲרוֹיסֶס דֵי צוּוִיִּיטָע,  
בָּאַלְעָרָנֶט מִיכְ בָּעָר מִיעָסֶטֶר  
אוֹג פִּירֶט מִיכְ אַרְיָין  
אַיְן דָּעָר כָּכְבָּעַ פָּוָן שְׁנִיצָּעָרָס.  
— אײַן קְרָאָפֶט שְׁטוּיסֶט אֲרוֹיסֶס דֵי צוּוִיִּיטָע.  
גַּעַלְאָזֶט כִּיהָאָב דָּעָרְוַיְילָעַ זִיכָּנָע  
פָּוָן יְעַנְעָר זִיכָּת שְׁוּעָלַ פָּוָן זָאוֹוָאָד  
די דִּיבְּטוֹנָג,—  
מִינְ שְׁטָעָנְדִּיקָן בָּאָגְלִיְיטָעָר.

כ' בין זי'ער אידל מיט דער מאשין,  
 כי'ען נאכ ניט אירע געווינשאפטן;  
 טע שרעקט מיכ איר כאראקטער.  
 דא האט זי געפערלעכע שטאַלענע פיסקעס,  
 מיט איגנעם א לעדרגעט פֿלִיגָּל האקט ו'  
 מעשוגענערוועז ארווד.  
 שטעל איב אט דינינקער סטרוושקע דעם שניצער;  
 דערזעט עס דער מיטטער  
 אוֹן שטופט מיכ אַזְעֵק:  
 — "שניך אַרְמִין אַינְ דַּעֲטָאָל!"  
 אַט אָזְוִי, זי זאָל פֿרֶעֶסן, זוי "סַאלָאָ",  
 צוֹם טִיחָוֹן  
 זאָל דֵי מאשין זיך שרעקן פֿאָר דִּיר!"

שיילג זיך אַט פֿונְ דַּעֲטָאָל  
 הייע רִיְפְּטָן שטאַלענע "סַאלָאָ".

אנגעקוועלט האב איכ פון שיינקיט;  
 סטרוושקעס געקריניגטש שיילן זיך אָפַ פון די רויעז מעטהָן  
 אונ שלאָגן זיך שלאָנגיג,  
 אונ זילן ניט פֿאלַן  
 אַין לאָכַ פון וואָרְשַׁטָּאטַן,  
 אַין זינקעניש טיפ...

ביינַעכ האט באַיקאָ דער יונגעֶר  
 דער לאָנגט מיר אָן אנדרעד באָגְרִיף:

— שיין איז צס נאָר פון ערשותן בלַּיק;  
 טו טיפער אַ קוק — איז עס שעדייקערַי:  
 אוֹזֵי פֿילַ סטרוושקעס פֿאלַן!  
 צום בִּינְשָׁאֵילַ נאָר, נעם די דעטהָן:  
 ,2410  
 ,2249

אונ פֿאָרָג שענטשן בעזיזוּן,  
 ווי מאָרדערַיַּש ווּערַג געפֿאָטַערַט אָפַ סטרוושקעס  
 די גומע מעטהָן,

די קאָסְטְּבָּאָרָעַ מֵ פֹּוָן דִּי מַאֲסָן.—  
נעט דעם דעטאָל 350:

אַינְג צוּשְׁטָאָנֶנד אַינְג דְּוַיְעַן זַיִן וּוֹאָג אַיְזָן גְּרוּוּס  
255 קִילָּאָ, נַאֲכָד דַּעַר בָּאָרְבָּעְתָּוֹנוֹג קוּמֶּט עַד אַרוּוּס  
מִיט קִילָּאָ 76, אַונְג פֹּוָן הַוְּנְדָעָרָט נִינְגְּנוּיְבָּעָצִיךְ קִילָּאָ קָאָסְטְּבָּאָרָעַ קָעָרְפָּעָר  
כָּרָאָמָּאָנִיקְלָנָעַ שְׂטָאָלָג, וּוּעָרָט שְׂלָעְנְגָעָלָעַ סְטוּרוֹזְקָעָס,  
מִיסְטָן פֹּוָן זַאוֹוָאָן.

אָזְוִי פְּאַלְגָּן טַוִּינְגְּטָעַר טָאָג אַינְגָעַט מִיסְטָן:  
ニַיְקָל אַונְג כְּרָאָמָעָן,  
פָּאָר וּוּלְכָעַ מִיר צָאָלָג דִּי אוּוִיסְלָאָנָדָם, דִּי סָאָנִיכְתָּ,  
מִיט כִּיעָסַט פֹּוָן אַונְדוֹזָעַר פָּאָרָה אָרְעָוָעַט בּוּיְעָנְדִּיקְ לְאָנָדָן.  
אַינְג דֻּעַם זַיִינְגָּעַן שְׂוְלָדִיךְ דִּי שְׂטָעְמְפָלָעָר!  
דוֹ קוּוּעַל נִיט, אֹזְסְטוּרוֹזְקָעָלָעַכְ שַׁיְנְגְּנִיקָעַ פְּאַלְגָּן...  
טְרִיטְ בְּעַסְעָרְ אַרְיָין אַינְג דַּעַר שְׁטוֹרָעָם - בְּרִיגְגָּאָדָע צָוּ קַעְפָּן  
פָּאָר שְׁפָאָרְעָוָדִיךְ שְׂטָעְמְפָלָעָג דַּעְטָאָלן.—  
... סְטוּרוֹזְקָעָלָעַכְ פְּאַלְגָּן...

אלע וואָגַנִּיקָע טִיְלָן, —  
 דער סֶופָּאָרֶט, די שנִיצָּעָרט,  
 די פֶּרֶאָסֶטֶע פָּאָטְרָאנָען —  
 אַנְעַרְקָעַנָּען נִיט קִינְן ווַיְכָע הָעֵנָט.  
 זַיְהַאֲבָגָן אָנְדָעָר בָּצְגָּרִיךְ ווְעָגָן נַזְעָן אָוֹן שִׁינְקִיט  
 אָוֹן גַּעַמְעָן בָּאָרְבָּעָטָן די אוַיסְגָּעַרְוָטָע הָעֵנָט:  
 מַעַן שְׁנִידִיט זַיְיָ, מַעַן שָׁאָבָט זַיְיָ, מַעַן קְלָעָט.  
 די עַרְשָׁטֶע פָּאָר טָעָן אִין קִינְן הָעֵנָט נִיט,  
 נַאֲרָ שְׁמָאָרְצִיקָע ווּונְדָגָן.  
 אָוֹן יַעֲדָעָר בָּאָרִיךְ —  
 אִין אַ שְׁנִית פָּוָן אַ שְׁאָרָפָן.  
  
 נַאֲרָ סְיוּעָפָן פָּאָמְעָלָעָב זַיְכָּ אָוִיס  
 הָאָרְתָּהוּיִטִיקָע הָעֵנְטְשָׁקָעָם.  
 סַע אָרְבָּעָט זַיְכָּ אָוִיס דָעָר וְאַוְאָד  
 די הָעֵנָט, וְאַס עַד דָאָרָפָן.

דרײַ בָּאָנָּאָכָּם.  
 דער זָאוֹזָד אֵין גַּעַשְׁטָעלָט.  
 אַנְּאָרְבָּעֶטָּעֶר פִּידְּתָּן דִּי פָּאָרוֹאָמְלָוָג.  
 אַרְבָּעֶטָּעֶר טְּרָעֶטָּן אֲרוֹוִיס:

„שְׂעִירְקָעֶר הַאַלְּפָטָן מִיד אֹוִיס,  
 זַי טְּרָעֶטָּן אָונְדוֹן אָוָס  
 אָוָן גְּרִיְיטָן גַּעַהְיִים אָונְדוֹן דָּעַם טְוִיט.  
 סָע שְׂרָעָקָט זַי דָּעַר וּוֹקָס פָּוָג דָּעַר אַרְבָּעֶטָּעֶר - הַעֲרָשָׁאָפָּט.  
 וְחָסָ פָּאָדָעָרָן צָעַכָּנָ ? —  
 שְׂטְּרָעָנָגָע שְׂטְּרָאָפָּ!

„אָונְדוֹזָעֶר שְׂחוּיִיט, אָונְדוֹזָעֶר בְּלוֹט, אָונְדוֹזָעֶר מָארֶכֶת —  
 אָמָ בְּילְכָעֶרְעַץ ? אָכָנָ ?  
 מִיד הַאָבָּגָן שְׂוִינָג אַיְיָגָעָנָע סְפָעָגָן.  
 נָאָר אַיְדָעָר מִיד הַאָבָּגָן גַּעַנוֹג זַי, —  
 אִיּוֹ לְאָמִיר זַיְכָ שְׂפָאָגָעָנָע פָּעָסְטָעָר,  
 אָונְדוֹן אִיּוֹ בְּאַחֲזִיסָט, וּוֹעֵר מִיד זְיִינָעָן  
 אָוָן חַיהִינָג אָונְדוֹזָעֶר חַעַג אִיזָ ?.

איינער נאכ אײַנעט א זואָרט רעדט די מעגעע,  
פֿאָר אָומגעהוּערן וּוִיטִיך אָגָן זֹאָרְעָנוּג —  
זָוֶכֶת מַעַן דֵי נַוִּיטִיך וּוּעֲרַטְעָר צָוָם אַוִיסְדָּרוֹק.

אוֹג נָאָר אָס דֵי יַעֲנִיקָע הַיִּס רַעֲגִירָת דֵי פֿאָרוֹזָאמְלָונָג,  
דֵי יַעֲנָע, זֹאָט דִּירְגָן מִיט קְלָאָרָע דִּיבָּוריִים:  
— “דָּעַרְשִׁיסְנָא”!

איילנדיק וואָרֶפֶט אַיכַּ מִינְגַּ מַעֲשָׂעָם נָוְמָעָ,  
 מִינְגַּ אַרְבָּעַתְסָטָאָגַן וואָרֶפֶט אַיכַּ  
 אַינְגַּ קָוֹאָרֶט אַינְגַּ דָּעַר גְּרוֹזִיסְעָרַ,  
 וְאָסַּ הָעָנָגַט בְּאָמַּ אַרְיִינְגָּאנְגַן : —  
 פָּאָר וּוּקָסַּ פָּוָן מִינְגַּ לְאָנְדַּ,  
 פָּאָר מִינְגַּ זִינְגַּ אַפְּ דָּעַר עַרְדַּ.

אוֹגַן זַיְיכַּ צַוְּ דָּעַר אַרְבָּעַתְסָטָאָגַן זַיְיכַּ,  
 אוֹזַיְיכַּ פָּוָן דָּעַר אַרְבָּעַתְסָטָאָגַן גִּיטַּ מָעָן .

כִּינָּעַטְסָטָאָגַן טָאָוָלַטְסָטָאָגַן נָוְמָעָ —  
 דָּעַטְמָאָרְגִּינְקָן טָאָגַן,  
 אוֹגַן גַּיְיכַּ זַיְיכַּ אַמְּדִידָעַר אַהֲיִים , —  
 צָוְגָּרְיִיטָן וּוְיִדְעָרַ מִינְגַּ קְרָאָפָטַטְסָטָאָגַן פָּאָר וּוּקָסַּ פָּוָן מִינְגַּ לְאָנְדַּ,  
 פָּאָר מִינְגַּ זִינְגַּ אַפְּ דָּעַר עַרְדַּ,  
 פָּאָר וּוּלְטַטְסָטָאָגַן גַּעֲנְדְּעַטְסָטָאָגַן !

פֿאָרְגּוֹן מִיְסָהָרֶר, צַו וּוּמְעָנֵן מֵעַת הַאֲטָמָה מִיכְ גַּעַשְׁתַּעַלְכּוֹן,  
הַאֲבָבָא אַיְכָ גְּרוּיָס דְּעַרְכַּעַרְעָז —  
סְגַעַצְיִינְגּ, וּוי סַע שְׁפִילְסַט אַיְנָ זַיְינָ הַאֲנָטָ !  
יַעֲדָר זַיְינָ נְיַבְעַט דְּעַרְמִיט —  
אַנְטַדְעַקְוָנָג.

אַנְטַדְעַקְנָג זַיְכָ סְוִידָעָס פְּאָרְמִיר :  
מְאַטְעַמְאַטְיְשָׁעָר טִיפְעָר אַזְשָׁוָר פָּוָן אַרְבָּעָעָי - אַוִיפְאָנִים .

אַיְנָ אַופְשָׁנִיט אַיְנָ גַּעַיְעָם,  
אַיְנָ זַעַוְנָג אַיְנָ נַיְעָר  
בָּאוֹזְיִינְג זַיְכָ אַיְיִזְג אָוָן שְׂטָאָל  
אָוָן אַנְדְּעָרָעָ פְּרָאַסְטָעָ מַעַטְאָלָג.

דָּעָר אַלְטִיטְשָׁקָעָר מִיְסָהָר  
מִיט שָׁאַרְבָּנְדִּיק - מְאַטְעַוְונָג קַעְפָּל —  
זַיְינָ גַּאנְצָ גַּעַבְיִינְג שְׁפָאָרָט עָרָ צַו צַו מַאְשִׁין.  
מוֹרְמַלְעַנְדִּיק עַפְעָט,  
בָּאוֹאָכָט עָרָ דִּי הַיְעָט בָּאַהֲעַפְטוֹנָג פָּוָן שְׁנִיצָעָר מִיטָּן דַעְטָאָל.

קוֹמֶט עָרָ אַקְאָפָּל נִיט נִיכְטָעָר,  
בָּאַרְיִמְט עָרָ זַיְכָ נִיט מִיט דִי צְוֹוִי צְעַנְדְּלִיק קִינְדְּעַרְלָעָכּ וַיְינָעָ,

פָוִינְג וּוּלְכֶעָ דַעַט קְלֻעַנְסָטָן אֵין עֲרַשְׂתָ צָעַן כָּאֶדְאָשִׁים,  
נָאָר עַד בָּאָרִיטָס זַיְכָ,  
אוֹ צְחִוְישָׁגָן דַי טָאָקָעָרָט אִינְג אַלְעָזָוּוֹאָלָג  
זַיְנָעָן דַי טִיכְטִיקְסָטָעָ יַעֲנָעָ,  
וְאָסָם הַאָבָגָן אַלְעָק נָאָר גַעְתָּאָג פָוִינְג זַיְמָן כָּאֶבְטָעָ,  
אַבְעָר זַיְעָר —  
קָעָג נָאָכ קִיְינָעָר דַי קוֹנָסָטָ נִיטָ.

די פָּאָרָע פָּוָג שְׂטַאֲלָעָנָע סְטוּרוֹשְׁקָעָס,  
וְאֵס קְנַאֲקָן גְּשַׁמְאָק.  
וְעַג סְשַׁנִּיצָם וַיִּדְעֶר שְׁנִיצָעֶר אַרְאָפּ פֿוּ. עַמְּלִיב  
פָּוָנָעָט שְׂטַאֲלָה, —  
די פָּאָרָע אִין אַנְגָּעָנָעָט - טְעַרְפָּקָע,  
וְוַיִּגְוְּטָעָר טְאַבָּאָק.

מֵיר זַיְינָעָן גַּעַזְוָן זַאֲלַבְּעָזָקָט אַיִן בְּרִיגְאָדָע,  
וְאֵס הַאָבָג גַּעַפְּאָרָעָט אַרְוָם דַּעַט בְּלָאָק:  
גַּעַשְׁנִיצָט,  
גַּעַטְאָקָט, גַּעַכְאָזְוָעָט, גַּעַטְעָסָעָט, —  
צַו שִׁיכְמָעָס דְּרִיעִי, אַיִן וְזָקָס בְּעַסְלָעָטָן —  
אוֹג סְפִּיאָז נִיט גַּעַפְּאָלָג קִינְגְּנָאָגָל אַיִן בְּרָאָק.

בְּאַנְגָּכָט, דַּעַר שְׁלָאָפּ זָאָל אַוְנוֹזָו נִיט פְּאָקָג,  
הָאָט מַעַן צַו סְטוּרוֹשְׁקָעָס גַּעַבְוִינְגָן דִּי קָעָפּ,  
צַו וְזַאֲרַעְמָעָר פָּאָרָע,  
צּוֹט סַאֲמָע גַּעַרְוָבּ,  
אוֹג וִיכְ דְּעַרְפְּרִישָׁט מִיטָּג סְטוּרוֹשְׁקָעָס - טְאַבָּאָק.

די יונגע פָּרוֹוי,  
 וואט לְעַרְנֶת זֵיכְ בָּגְלִיכְ מֵיט מִיר בא דער מאשין,  
 לְעַרְנֶת זֵיכְ גַּעַשְׁמַאֲקָעֶר :

דער האַלְדוֹן פֿוֹן אַיְר סְפָּאָרֶט - העמד  
 אַיְזָן קְוִים מִיטְן שְׁנִירֶל פָּאָרְשְׁנִירֶט.

דער דְּרִיעְהָנוּנְדְּרָטְלִיכְט - לְאַטְפְּ  
 דְּעַרְלָאָנְגֶט צְוִוִּישָׁן שְׁנִירֶל דֻּעָם ווּוְגַּן  
 צו די קְלִינְגִּינְקָע בְּרִיסְטְּלָעַכְ.

שְׁאַטְפְּ זֵיכְ דָּעֶר מִיְּסְטָעֶר מֵיט אַיְר  
 אוּפְּמָעָרְקוֹאָט - פְּרִיאַלְעַכְ.

שְׁטָעַלְט אָפְּ די מאשין  
 אוֹג בָּאוּמִינְט אַיְר די סְוִידְעָס  
 אוֹג פִּירֶט מֵיט אַיְר האַנט באָמְ שְׁאָרְפָּן דֻּעָם שְׁנִיצָּעָר.

אוֹג מִיר נִיְּט מִינְג לְעַרְעַ מֵיט מי אוֹג פָּאַמְעַלְעַכְ.

טע גיט מיר דער מיסטר ער אָנ אלטַע מסלְיאַנקע —  
 אָפָּאַמְפָּעָרֶל שְׂטָאָרֶק אָ צַּעֲבּוֹיְגָנס, —  
 אָ צַּעֲטָלֶ דְּעָרְבִּינֶ, —  
 אָונֶ שְׁקִיכֶת צָוֵם אַינְסְפּוּרְמְעַנְטָן — קָאַמְעָר.

צָו אַיְזְוָרְנָעֶר וּוְאַנְטָ —  
 אָונֶ צָוֵם הַוִּיכָנָן פְּעַנְצְּטָעָרֶל שְׂטָעָלֶ אַיכָּ זַיְכָּ צָו, —  
 וּוְ אַיְנָ אַפְּטִיכִיךְ, אַיְנָ דָּאָרָט זַיְבָּעָר אָונֶ לִיכְטִיךְ  
 אָונֶ שְׁטָרָעָנֶגֶת נְוּמָדָרוֹת.

דָּעָרְלָאָגֶן אַיכָּ דַעַם מִיסְטָעָרֶס רַעֲצָעָפֶט  
 אָונֶ דַי קָאַלְיָעֶ מסלְיאַנקָעֶ.  
 נְעַמֵּט עַס אָ יְוָנָגָעָר אַפְּטִיכְעָר אָוּזָעֶ  
 אָונֶ אָ נְיִיס גִּיטָּ אַרְוִיס מִיר;  
 דָּאָס דַעַקְלָיֶ גַעֲמָכֶט וּוְ אַבְ אַוִיגֶ, אָ נְאָפֶל פָּאָרָאָגֶן,  
 וּוְאָס כִּפְאָרְשָׁטִיכִי נִיט; —  
 דָּאָס פִּיסְקָל אַיְזָ לְאָגֶן  
 אָונֶ דָּאָרְשָׁטִיךְ אָונֶ גִּירִיךְ.

או אלע ווּאַרְשָׁתָאָטָן  
 צעטראָנט מענְג די פֿרִישִׁינְקָע-צִיְּטוֹנָג מונְגָעָכָ.  
 מע טוֹט זי אַכְּאָפֶן אָרוֹן אַלְיִעָן, אָנוֹב אַפְּלָעָק  
 בְּלִימְבָּט אָפֶן פֿרִישָׁן פֿאָפִיר.  
 דָּעַט זַעֲקָסְטָן טָאגּ שְׂוִינְגּ שְׁלָעָכְטּ אֵין,  
 דָּעַט זַעֲקָסְטָן טָאגּ שְׂוִינְגּ שְׁטָעָכּ אֵין די אוּיגָגָן:

		אַרְטְּגָזְבָּעָן	גַּעֲמָכָא
2	5	.	קָאַסְטָנָס פָּאָר גִּיכְקִיטָן . . .
2	5	.	דִּיפְעָרָעָנְצִיאָלָג . . . .
4	5	.	מְאַסְפָּרָגָן אַפְּנָן קָאַבְּעָסְטָאָג .
2	5	.	טְרָאַקְטָעָרָגּ צּוֹם אַוּוּקְשִׁיקָן .

פראָסט אַינְג די דּרִיעֵיסֿיקֿעֶר גֶּראָדֶן  
פֿאָרְמָאנְט אַינְג פֿאָרְטָאנְט  
אַ מְעַרְדְּעָרְשָׁן ווִינְט.

ארבעטער - גְּרוֹפֶּעֶס אַינְג ווְאַטְעָנָעַ לִיבְלָעַ אַונְג קָעְפְּקָעַס  
איילְגַּן פֿוֹן פֿאָרְשְׁטָעַט אַונְג שְׂטָאָט  
צִוְּם שְׁטוּרָעָם - טָאג אָפְּ די זְאוֹאָדֶן.

ווערג אַינְג דּעֲגַע אִיבְּעָרְגְּעוּפְּלוֹטָע טְרָאָטוּוּיְעָן:  
יעַנְעַ, ווְאָס האָבָּן דָּאָס מְאֹזֶן  
אַ פּוֹס אָפְּנָן טְרָעָפְּלָן צָו שְׂטָעָלָן,  
שְׁוּוֹיְגַּן בְּאָפְּרִידִיקְּטָן. נָאָר די, ווְאָס אַינְג דּרִוִּיסֿן גַּעֲפְּלִיבְּגָן,-  
שְׁפָאָרָג פֿאָרָאָקְשָׁנְטָן:  
“מְעַע קָעַן נָאָכְ! ”  
“מְעַע קָעַן נָאָכְ! ”  
סְעַ גִּימַּט דָּעַר קָאנְדוּקְטָעַ אָרוֹוִיס אַ דְּעַרְקְּלָעְרוֹוָג,  
אוֹ-סְ'אַין דָּעַר ווְאַגְּאָגָן גִּימַּט פֿוֹן גּוֹמִי -  
אַונְג-רִיעֵיסֿט אִים, דָּעַם טְרָאָט, פֿוֹנוּם פֿלְאָסְטָעָר.  
בָּא טְוִיעָרֶט זְאוֹאָדִישָׁע לִיְדִיקְּן אוִיס זִיכְּרָאָטוּוּיְעָן,-  
איינְגָעַר נָאָכְ אַיְינָעַם

לְרִיפָן זַי וּזְדֻעָר, —

די מְאַסֵּן צָוֶם שְׁטוֹרָעָמֶט טָאג בְּרַעֲנָגָן.

הַלְּינָט אִין דָּעַר אַכְטָעָר, אַ רְוַי טָאג גַּעוּוִינְלָעָכ —

הַאֲבָנָן די מְאַסֵּן אַ שְׁטוֹרָעָמֶט גַּעַטְאַלְדָּן

נַעֲכָנָן אִין צָעַכָּן אַפְּ יַעֲדָעָר פָּאַרְזָאַמְּלָוָנוּ:

וּוְאָסָפָאָר אַ רְוַי טָאג? —

דָּעַם דּוֹרְכָּרְמִיס בְּרַעֲכָנָן!

אַ פְּלַאָג אַפְּ אַנְקָעָגָן

דְּרִיכָּת צַו פָּאַרְזָוָאַרְפָּן,

דָּעַם גְּרוֹנָט צַו דְּעַרְבּוּיָעָן,

אַפְּ הַעֲכָעָר צַו שְׁטִיכָנָן!

אָפַּ דִּי וּאֲרְשָׁטָאָטָן אֵינַ צָעַנְטָעַר פּוֹנַּ צָעַ  
זִיְּנָעַג פּוֹלְעָצָעַר פּאָרְנוּמָעַן.  
דָּעַר הַוִּיפְּטָן - גַּאנְגָן, דָּעַר זִיְּטָן - גַּאנְגָן -  
מִיטָּ אַרְבָּעָטָעַר - יְוָגָנָט פּאָרְשָׁטָעַלָּט אֵינוֹ:  
יאָטָן, מַעַן קְלוּיְפָט אֵינַ צָעַקְאָם.

מִירְאָכָּב  
מִיטָּ דָּאָרְפִּישָׂן אוּסְּזָעַן,  
איְנָעַ דָּעַר צְוִיְּתָעַר פּאָרְוּוֹאָרָטָן דִּי הַעַנְתָּ אַיְבָּעַר נַאֲקָנָס,  
וִיצָּנָן, בַּאֲקָלְעָפָן דָּעַם בַּלְּאָקָ פּוֹנָעָם צָעַכָּ - קְרָאָן.  
מַאֲטָרָאָסָן אָ פָּאָרְלָן, גַּעַשְׁקָטָעַ אָפַּ אַרְבָּעָטָ אַהֲרָצָוּ,  
לְאָכָן מִיטָּ קְרָעָטְטִיקָעַ צִיְּנָעַר אַנְקָעָגָן דִּי מִידְלָעָבָן.  
שְׁנִילָן.

דָּעַר פָּאָרוֹיִץ רְוֶפְּטָן אָן קָאנְדִּידָאָטָן,  
זַיְּ שָׁאָצָטָ טַעַרְעָטָאָר יְעָדָן אַיְנָעָם בָּאוֹנְדָעָר:  
„אָ גּוֹטָעָר קָאָמָסָאָמָלִיעָצָן.“  
„אָן אַקְטִיוּעָר יְאָסָן.“  
„אָן אַקְטִיוּעָר קָאָמָסָאָמָלִקָּעָן.“  
„פְּרִיעָד גַּעַרְבָּעָט אֵינַ קָאָלְחוּרְטָן.“

— זער אין זאָל זיך זיין —  
הערנ זיך קוילעס פונ זיינן.  
הייבנ די מײַדליך, ווּאָס זיגן גאט בלאָק,  
איינע פונ זיך אינדעראַהייכ אַרוֹפ.  
קרעטיקע פֿעַנְעַמְעַר שמייכַלְעַן באָפְּרִידִיקַט.

— דערצילט אונדז, זוי גיט איעיד ארבעט  
 אינ שַׂלְאָגֶלְעָר - בריגאנדע,  
 בידיעלאַ מַאֲטְרִיאָנָע !

— כ'האָב צען יאָר געוינט אינ פָּאָלְטָאָוועָר גּוּבָּעָרְנִיעָז,  
 אונ פִּיר — אַיִן זְמִינָאָוּעָ,  
 אַיִן פֿרִיצִישָׁן הוֹיפָּע אַונְבָּא אַנדְעָרָע סָאנִים.  
 צוּמִינָסְטָא — אַיִן דֵּי כָּאָזְעָרְשָׁע שְׂטָאָלָן.

פֿאָרְצָוּוּיִיךְרָגָן בֵּין אַיכָּה הָעָרָצָה גּוּקָּומָעָן.  
 קִיְּינָן שָׁאָ נִימָּט פֿאָרְפָּעָלָט,  
 קַעַגָּן בְּרָאָק זִיכָּר גַּעַשְׁלָאָגָן,  
 קִיְּינָן בְּרָאָק מַעְרָן נִישְׁתָּאָ.  
 פֿאָרְלָאָפָּן דָּעַם פְּלָאָגָן,  
 פֿאָרְמָעְסָטוֹגָן גּוּוּוּגָעָן ;  
 אוִיסְגַּעַלְעָרָנָט לִיְיָנָע אַונְבָּרִיבָּנָן  
 אַונְבָּרִיבָּנָן אַונְבָּרִיבָּנָן ;  
 אַיְצָט בֵּין אַיכָּה גַּעַשְׁקָט אַיְגָעָט אַוְונָט אַרְבָּפָאָק,  
 אַונְבָּרִיבָּנָן אַונְבָּרִיבָּנָן אַונְבָּרִיבָּנָן.

טרעפֿ-אראָט גײַט מען שטאָלְטֶנָע,  
ווײַ צומַשְׁפִּיל פָּונְגַּ טְרוּמִיִּתָּן;  
טרעפֿ-אַרְוָפֿ,—  
עַטוֹּאָס אַנְגַּעַפְּוִיגַּן גײַט מען.

מְאַנְטִיאָרְגָּן קְלֻעְטָעָרְגָּן,  
בְּאַלְיִינְגָּן אַיְזָאַלְיִאַטְעָרָס  
אָפָּנְ שְׂוִינְדָּל - הַוִּיכְנָן פְּאַרְטָאָל.  
אַפְּ שְׁטוּרִיק בָּא דִימְעָן - גּוֹרְטְּלָעָן  
הַעֲנוּן זַיִן הַאַרְיוֹזְאַנְטָאָל.

אוֹן וּוֹאַנְיָעַ,  
וּקָס שְׁטִיםַט פָּוּנוֹנָטָן  
אוַיסְגַּעַצְוִיגַּן, אוֹשֵׁס שְׁפָעָקָט אוֹוִיסַּדְיִיְּרִיפֿ,  
קוּקָט אַוְמְרִיקָן - פָּאַרְכִּידְעָשָׂט:  
אַס — טְרָאָכְ! —  
אוֹן אַ לְּעָבָן אַ מְאַנְטִיאָרָס וּוּעַט זַיִן צָעַשְׁתָּנָגָן.

האט ווֹאנַיַּע זיך ביטער געָמְפֿערט  
מייט אײַנעָם אַ בִּרוּגָר,  
געפֿיקָט זיך פֿאָרְבִּיסָן.  
פֿונַּג ווֹאנַיַּע גַּשְׁפָּאָרֶט האָס  
אַקְשָׁאָנָעָס פֿונַּג מַוִּירְדִּישָׁע זַיְדָעָס,  
געָדְרִיקְטָעָ פֿונַּג שְׁלִיאָכְטָעָ, גַּשְׁטִיקְטָעָ פֿונַּג צָאָרָן.

ס' האט יונעָר מיט אָפְעָנָעָר בּוֹצְפָּע  
וּוּרְיָקָעָנָעָוּדִיק ווֹאנַיַּע גַּשְׁטָאָכָן,  
אוֹ אָטָּס,  
אונַּגְּ דָעַם דְּנִיעְפּוּרְבּוּי  
וּוּלְגָן "זַיִּי" אוֵיכָ נִיטָּ דְּעַרְבּוּיָעָן,—  
וּוּילְיָ "כְּלָאָפְעָס . . . וּוּילְיָ גַּאֲנָטָעָס"  
אונַּגְּ קָעָגָן נָאָטוֹר סְאַיְן . . .

באָזְגְּדָעָרָס האָט אָפְגָּעָקָאָכָט ווֹאנַיַּעַן,  
וּעַן יונעָר די טְרָאָקְטָעָרָס באָרִידָט האָט.  
ער זָאָגָט,  
אוֹ מַאֲגָנִיתָאָ פֿונַּג אַוִּיסְלָאָנדָ באָקוּמָט מעָן.  
לִיגָּנס ! ווֹאנַיַּע אַלְיַיַּן אַיְן פֿונַּג צָעָכָן

אונט קען זיין,  
וויסט, או טוּן אונדזערס, פון אייננס  
א טראקטער באשעטען זיך,  
קוילג דאנטאסטר אוֹן איינונג פערדאָוּסְקָעַר.  
וואַי זאגט מען אוֹוינַס אָפּ מאָגְנִיטָא!  
מאָגְנִיטָא,  
דעַם בליעַ פונעם טראקטערשן האָרֶצֶן?

אָפּ מָאָרְגָּן אֵין וְאָנֵע  
פָּאָר אֲנָהוִיב מִשְׁמָוִידָע  
אוּרִין אֵין, בִּירָאַ פָּוּנַדְיָאָרְבָּעַטְעָר - פָּאָרְשָׁלָאָגָּן:  
- אָונְדוּרָרְ מאָגְנִיטָא, וְוִי נְעַמֵּן מִידָּ, זָאגַט מִידָּ.  
- מאָגְנִיטָא, מִינְ פְּרִינְטָ, אֵין אַיְמָפָאָרְטָנָעָר פּוֹיגָּל.  
וְאָנֵעַ דָּעַרְשָׁלָאָגָּן נְוִיגַט צָוָם אַרְוִיסְגָּאָגָּן.  
דָּאָס קָאָלְ פָּוּנַ בִּירָאַ הִילְכִּיק דָּעַרְקְּלָעָרט אִים:  
- מאָגְנִיטָא וְוַעַט זִינְן! דִּי פָּאָפְּרִיךְ וְוַעַרט דָּעַרְבּוּעַט!  
גְּלִיכְתַּם זִיכְ אָוִיס וְאָנֵעַ אֵין דָאָטָם פָּוּנַ דָּעַרְ טִיר  
איָדְ וְוַיְדָעַר אֵין קוּיכְעַס גַּעֲרֻפְּטִיקָט.

ביז צו די צעכנ דערגאָן אַיּוֹ,  
ביז די וואָרְשַׁטָּאָטָן  
דער פֶּלְאָן פֿוֹנְג צְעוֹדָקְטוֹנוֹג,  
די פֶּלְ גֶּלְעָן אַיִּינְ, וּוֹאָסְטְ מַעְ בּוּיטְ,—  
דָּעַם גַּאנְצָן זָאוֹזָאָד שְׂוִין אַרְיְבּוּרְגּוּווֹאָקְסָן!  
כָּאוּוּטְ מַעְן קָאָדְרוּעָן פָּאָר זַיִּי  
אַיּוֹ שְׂוִיסָן אַיּוֹ פָּעַטָּעָן פֿוֹנְג אִיאַצְּטִיקָעַ צְעַכָּן.

הערט זיך אַ קלְאָגְ�עָרִישׁ וּוָאָרְטְּשָׁעָן  
פֿוֹנְג גְּלָאנְצִיךְ - קָאָנְטָאָרִישׁ עַטְּשָׁנָה  
דרְיְנְגָטְ עַס אַיּוֹ צְעַכָּן אַוְן שְׁמִינִיסְטָ אַיבְּפָעָר הַעֲנָטָ  
אוֹן די אוֹיגָן פְּאָרוֹזָאָלְקָנָט :

“סְעַ טְרָאָגָן נִיטָ אֹוִיסְ די רַעֲסָוֶרֶסֶן!”  
“נִיטָאָ קִיְינְ וּוָאָרְשַׁטָּאָטָן!”

געטט דער פֿאָרטאָקְטִיּוֹ  
צַעֲגָרָאָבָן זַאוֹוָאָדִישׁ לְאָגָעָרָס.

בראָכֶךָ דָּאָרֶט אָונֵן בְּרָאָךְ  
אָונֵן גַּעֲפְּלָגָנְטָעָרְטָעָ בְּעָרְגוֹ  
מִיטֶּ פָּאָרוֹשָׂאָחוֹעָרְטָן אַלְטוֹוָאָרָגֶן:  
אָם שְׁלָאָכְטָן פּוֹנֵן אַרְבָּעָטֶן,  
צַעֲנָדְרִיקְטָעָ וְחָרָק  
אָונֵן צַעֲשָׂעְדִּיקְטָעָ קְעָרְפְּעָרָטֶן.  
•

זַוְכֶּתֶן מַעַן  
אַינְנָא בְּרָאָכְחֹאָרָגֶן, אָונֵן טִילְגָּן נָאָכֶן נַזְיקָעָ שְׁלָעָפֶט מַעַן אַרְוִוִּיסֶן,  
טִילְגָּן פּוֹנֵן טָאָקָעָרֶן - אָונֵן פְּרָעָזָעָרֶן - אָונֵן טָעַסְלָעָרֶן - וְוַאֲרַשְׁטָאָטָן.  
בְּגַלְדֶּן אַינְנָא רַעְמָאָנְטָנְגָּעֶן,  
אָונֵן אָם זַיְנָעָנֶן נַיְעָזֶן שְׁוִינְגֶן גַּעַסְלָעֶכֶן אַינְנָא צַעְכָּנֶן גַּעַעַפְּנָסֶן,  
אַנְטְּפָלְעָקְטָעָ מַאֲשִׁיגָּעֶט.

סְרִימְלָעֶכֶן יְוָגָנֶן, וְזָאָס אַקְאָרְשָׁטֶן פּוֹנֵן שְׁוֹלְגֶן,  
שְׁטָעָלְגֶן זִיכְרָא צְוָו אָונֵן מַעַן הַיְבָט אָגֶן דִּי לְעָרָעָן.

צוישן דעם בintel אנטשיידענע יאָרֶן  
 פון אונדזער עפֿאַכּע,  
 טילט זיך דאס דרייטיקטע אויס  
 מיט שטורמיישן וווקס פון קָלוֹוירטָן,  
 מיט אופשווונג פון טויזנטער נעמען פון מענטשן פון נִיעַ,  
 וואָס זִינְגָן פון ערדייש מאָסָן  
 דערהויבן צו רום  
 אָן צו לְוִיב אָן צומ בעישפֿיל.

דאס דרייטיקטע יאָר האט מיט  
 שטורעם באָוועגט זיך:  
 האט שׂוֹאָכּעַ כְּאוֹמִירִים אֵין טענְצָל גַּוּוֹאָרְפָּן.  
 אֵין טענְצָלְשָׁן פִּיבְּעָר  
 דער קָאָט האט פָּאָרְדוּרִיט זיך.

אַ מעֲטִיקָע שְׂטִימָהָט בְּאַצְּמִינָס דֻּרְמִינְטָרֶט:  
 דעם שׂוֹינְדָּל פָּאָרִיאָגָן  
 פון דְּ קָעָפָן זַי שְׂרוֹאָנְגָן  
 אָן שְׁטוּרְמִישָׁן גָּאנְגָן פון דֻּרְפָּאָלָגָן  
 אַ רְיכְּטָוָנג אַ פָּעָסָטָע גַּעֲגָעָבָן.

ארבעטער דאעט די פֿאָרטַיּוֹ פֿוֹנְג זָאוּאָדָן גַּעֲנוּמָעָן,  
געַנִּיטָע, גַּעֲרוֹזָוֶעָן,  
צָו בּוֹעֵג אַ מעַנְמַשְׁהַיִת אַ נִּיעַ.  
— אַיִן דַּעֲרַפְעָר צַעַשְׁקָט זַיִן —  
די פּוֹיְעַרְשָׁע מַאֲסָן צָו הַלְּפָנָן  
די גַּרְוִיכָע באַחוֹעַגְנוֹגָן צָו פִּידָּן: —  
די עַרְד אַיבְּעַרְבּוֹיְגָן;  
— פֿוֹנְג מַעַנְטַשְׁעַלְעָכְ וַיְסַטְעָ —  
פָּאַלְקָ פְּרָאַלְעַטְאַרְיִישָׁעָס שָׁאָפָּן.

סע גויס צו די פֿעניגן - טען,  
 דער פֿראָסט נעט דעם טַאנַּ אָפּ דרייסיק.  
 סע גרייטן זיך צו קְאַדְרָאָווֹוַעַס  
 אַרְיִינְטְּרָעַטְּן אֵין דער פֿאָרטְּיַיִ,  
 פֿאָרטְּכְּאַקְּלְעַנְדִּיק יַאֲרָגְן פֿוֹנְגְּ מֵ אָונְגְּ דַעַתְּאָרוֹנְגְּ, —  
 אַרְיִינְטְּרָאָגְן זַיִ אַינְעַטְּ פֿאָנדְּ  
 פֿאָדְּ פֿעַסְטְּעוֹנְגְּ אַנְגְּרִינְיַטְּ  
 אָונְגְּ שְׁנַעַלְעַרְגְּ אָופְּבּוֹי.

קְאַשְׁלַּאַבְּ, אַ 25 - טַוִּינְטְּדִיקְעַדְּ,  
 גַּעֲקוּמָעַג אָפּגְּ טְרָאָכְטְּעֶרְבּוֹי  
 מִיטְּ גְּרוֹסְגְּ אָונְגְּ מִיטְּ פֿאָדְּעַרְ  
 פֿוֹנְגְּ דָאָרְפִּישְׂ - גִּיגְאַנְטִישְׂרָאַעַטְּ:

— עַרְדְּ - קְאַלְעַקְטְּיוֹנְג בְּאוּאָרְפְּגְן די מַ, ט. ס. —  
 מִיטְּ אָוּמְרוֹ אָונְגְּ זָאָרגְ, —  
 אָונְגְּ יְעַנְעַ מִיטְּ אַגְּפְּרָאָגְעָס  
 לְאָונְגְּ נִיטְּ רְוּעָן: —  
 צַי וּעַטְּ בִּזְנְגְן זּוּמְעַר דַעַר טְרָאָקְטְּעֶרְנְעַר זִינְגְ? —  
 צַי חֻעְרַת מַעַג צָוְם נִיעַמְגַעְגַעַנִישְׂ פֿאָרְטִיכְ?

טע קענונג די סעלטן  
 קיינ שטערונג ניס זיין:  
 פיערט צעליגט מען  
 אונ צעמענט אונ ציגל מע זאָרעט.  
 מע שטעלט שוין וואָרְשַׁטָּאָטָן  
 אין אייניקע צעכג אַדִּין,  
 אונ אַנדְּרַעַץ צעכג יָקָוֶת מען אַרוֹת,  
 גאטָאָג אָונ בָּאנְצָאָט מִיט כִּיְשָׁעָק אֹזָא מֵין,  
 וְהָאָס וְהָלָט נִיט גַּזְעָן נָאָכָ!

אַ פרײַלְעַכְעָר מַוְרָמָל פְּלִיט דַּוְרָכָ  
 אַם פָּעַנְעַמְעָר הַאֲרַטְעָ,  
 חָעָן בָּוּרְמָאָן אַ וּוְאָרָט נַעַמְטָ.—  
 איַינְעַכְטָן הַאָס מִיט אִים אַט וְהָאָס גַּעַטְרָאָפָן:  
 טַרְאַגְּנְדִּיךְ צִיגָּל אַט קְלַעְטְּרַגְּשְׁטָעָלָן,  
 אַיְוָעָר פָּוָן שְׂטָאָק פָּוָנָעָם דַּרְיָטָן  
 אַמְּ בָּרוֹכְוָאָרָג אַרוֹנְטְּרַגְּעַפְּאָלָן  
 בָּאוֹנְגִּיט מִיט די צִיגָּל.

גַּעַבְּרַאָכְט אִים צָוָם זִינְעָן,  
 וּוְאָרָט מעָן, די גִּיכְ-הִילְטָ זָאָל קוּמָעָן.  
 נָאָר קִים הָאָט דָּעָר שְׁפָאָג זִיכְּ פָּנוּווּיְטָן בָּאוּוּיְגָן,  
 אַיְוָעָר בָּוּרְמָאָן אַט פִּיט שְׂוִין גַּעַשְׁטָאָנָעָן,  
 אָונָג בָּאָלָד צָו די קְלַעְטְּרַגְּשְׁטָעָלָגָן,  
 זִיכְּ וְזִידְעָר צָו אַהֲבָעָט גַּעַנוּמָעָן,—  
 די צִיגָּל דַּעַרְלָאָנָגָעָן.

— אַהֲזָדָע אָונָג זִיכְעָר:  
 מִיד וְהָעָלָן דָּעַם טַרְאַקְטְּרַעְנָעָם גַּעַבָּן.

מיר איז איבערגעגעבן אינן מײַנע הענט די מאַשְׁיגַן.  
 מיט אָט דעם האָנטֶגרִיפּ  
 באַהערש איכּ די ערְשְׁטָע קְרָאָפּ פֿוֹנְדָּע וּוּלְטָ —  
 דאס עַלְקְטְּרִישָׁע פֿיְיעָרָ.  
 מיט יַעֲנוּם קְנָאָט — די צוֹוִיתָע וּוּלְטָ — קְרָאָפּ —  
 דאס וּוְאַסְעָרָ.  
 אַיְכּ וּוְאַלְגָּעָר אַרוֹפּ דעם שׂוּוּרְסָטָן קְלָאָצָ —  
 פֿוֹנְדָּעָהָן, צִי פֿוֹנְדָּעָהָן —  
 אַבְּיִ מֵיְינָן פְּאַטְּרָאָן נַעֲמָת אִים אוֹעַ אַס די צִיְּן,  
 אָוָן כְּלָאָזָן אָפּ אִים אָפּ — גַּעֲהִיט אָוָן גַּעֲנִיט —  
 די וּוּנְדָּעָר — קְוִיכָּעָס די צוֹוִיָּ.

אָוָן אַיְכּ שָׁאָפּ פֿוֹנְדָּעָם קְלָאָצָ  
 אַגְּוֹפּ, אַגְּשָׁמָאָלָט,  
 אַנוֹצְלָעָכּ גַּעֲשָׁעָפּ.

אַיְכּ הַאָלָט אַינְנָהּ די הענט אָוָן טִידְ מִיט זַיְ אָן,  
 מִיט קְרָעְפָּטָן מִיט גְּרוּסְטָעָ פֿוֹנְדָּעָן אָוָן וּוּלְטָ :  
 פֿיְיעָרָ, וּוְאַסְעָר . . .

אם לאָע לאָנגע טישן אַינְצַעבְישָׁעֶר גָּאָרְקִיך  
שְׂטִיעָנְהָוִיכָּע בְּלֹמְעָנְ — גְּלֹעְזָעְדּ מִיטּ פְּרִישָׁע גַּעֲרָגִינְעָן;  
פָּונְקָט אַינְדָּעָרְמִיט אָפּ דֵּי טִישָׁן צַעַשְׁטָעלְטָט,  
וּוי אַינְהָוִיפְּטָ — גָּאָס וַיְיַעַנְןּ צַעַשְׁטָעלְטָט דֵּי לאָמְטָעָרְגָּס.

שְׂנָעַל וּוּרְגָּן לאָנגע בענְק באָזְעָצָט:  
פָּאָר יַעֲדָנְ אַחֲיִיסָּעָר, נַאֲרָ פְּיִיכְתְּלָעְכָּעָר טַעַלְעָר.  
שְׂנָעַל וּזְאָקָסְנְ אַוִּיסְ דֵּי וּזְאָעָסְ מִיטּ בָּאַרְשָׁטְשָׁשּׁ,  
שְׂנָעַל גַּיְיטּ דֵּי קָאָכְלִיעְ פָּוֹנְ האָנָט צָוְ האָנָט.

אַיְיכּ זִיכּ אַינְדָּעָרְמִיט,  
פְּרוּעַמְדָּע — אַרְוּם;  
מִירּ קוֹקָנְ זִיכּ אַיְבָּעָר:  
„וּועָרּ הַיְּבָטּ אָנְ דָּעָרּ עַרְשְׁטָעָרְ?“

אַלְעַמְעָנָס בְּלִיקָּן פְּאַלְגָּן צְוֹנוֹיָס  
צָוָם מִידְעַלְעָדּ דִינְעָט אַינְהָלְרוּיטָן טִיכְלָן.  
הַיְּבָטּ זִי זִיכּ אָוָט אָגּ מִיטּ האָנָט מִיטּ גַּעַטְרִיעָר  
טִילְטָט אַלְעַמְעָנָג אַיְינְ פָּוֹנְ פּוֹלְגָּן האָרְצָן.

אַגְּטָקָעָגָן אָמּ וּזְאָנָט הַעֲנָגָט אַ פְּלָאָקָאָט:  
„דֵּי בְּעַסְטָעּ פְּרוּעָנְ — אַינְ דָּעַלְעָנָאָט — פָּאָרְזָאָמְלָוְנָגּ.“

איןדרויסן איז פיעע נאכט.  
 אינצע איז טאן אוּן גערזיש.  
 ציגי מיפג עמער —  
 זייפ וואסער ברענגן דעם טאָקער וואָרשטאט:  
 די שנייצערס צעהיכטע צו קילן.

טראנג איכ דעם עמער אוּן זוכ איבער צעכн,  
 וואָט שריינען מיט ליכט אוּן געשפאנטע מאָטאָרגן.  
 כ'בִּין דאַ נאָכְ פֿרְעָמְד  
 אוּן איכ שעם זיך צו בלְאַנדְזָעַן מיט ליידיקן עמער,  
 וואָס לְאַנגְ אַיז, אוּן איכ בִּין אַ קְוֹרֶצְעַר.  
 "וואָ אַיז דאַ? .."  
 "וואָ נְעַמֵּס מעַן? .."

אט אַיז זי, די זאָל, די גענָאָרטָע,  
 מיט טשְׁאַגְעַן אַינְ רְיִעַן אַפְּ הוַיְכָע בִּימָעַט;  
 זייפ וואָסער פֿעַטָּע, ווי מילְכָב,  
 אוּן נְיַקְנָע קוֹבֵן מיט וואָסָעַר גַּעֲקָבָטָע צוֹט טְרִינְקָעַן.  
 אַ רְיַזְקָע וועכְטָרָגְנָרִיט אוּן באַהְיַת  
 די גַּעֲטָרָאָנקָעַר.

א גרויסער קאָווועד צו רופֵן זיך **שְׁלַאֲגֶלֶעֶר** : אויב  
 א פֿאָרְטִּיעֶר, דארט ער אַווֹאָדֶע אַ מּוֹסְטֶעֶר זַיִן.  
 פֿאנְפֿיאָרָאָח, נַיְבָּ דַעַם **פֿרָאַלְיאָט** אַ בָּאָרִיכָּט וּוֹעֲנָן זַיִב.

זַיִן קָעְרָפָעָרֶל קְלִיְינֶס  
 דְּרִימֶט זַיִב גַּעַשְׂוִינֶס, דִּי וּוֹאַנְטָן וּוֹי פְּלִיגֶל  
 צָעְזִוְינֶג אָונָן דָוִיט :

וּוֹאָט דָא צו רעדָן.  
 וּוֹאָט !  
 אַ שְׁלַאֲגֶלֶעֶר אָונָן גָּאָר.  
 אַיְנָן מְלִינָן בְּרִיגָּאָדֶע קְלִין בְּרָאָק אִין נִיטָא.  
 פֿרָאַגּוֹל ? וּוֹאָט : נַאֲכָּדָס וּוֹאָלָט וּפְעַלְתָּן.  
 זַיִי גַיְטָן דִּי **פֿאָרְמָעָסְטוֹנוֹג** ? — פְּלִימִיסִיק.  
 וּוֹאָט !  
 צַיִ טִילָּן מִיד אוִיסָּט דַעַם פְּלָאָגָן ? וּוֹי דַעַן ?  
 צַיִ צוֹנוּפָעָסְטִיקָט צָוָם זַוְחָאָד ?  
 שְׁוִינָן צוֹנוּפָעָסְטִיקָט אַ יָאָר דְּרִימִיסִיק.  
 וּוֹאָט !  
 אָונָן רַעַדָן גַּלְאָט וּוֹעֲלִיכָּא אוִיכָּנָאָכָּן קַעַנְעָן  
 וּוֹאָט !

צומ סאָפּ פֿון דער נאָכְטּ - מישטורייע  
 איין מיר פֿאָרטָאמֶזּ דאס האָרֶץ :  
 מיטן זיבַּנוּנֶעֶר ציקסְטָגּ עַקְבּוֹר  
 געבעוּרטּ האָבּ אִיכּ אַינְגּ צַעהִיצָּטּ שְׂטָאָגּ .  
 מיט אַנְשְׁטְּרָעָנֶגּ פֿון לְיִיבּ,  
 מיט וּאָגּ מיט דער פֿוֹלְעָרְדּ פֿון קוּיכּעָסּ .  
 קִינְגּ צִימְטּ נִיטּ דֻּעָם שְׁחוּיִיסּ אַפְּצְוּוֹוִישָׁן,  
 וּוֹאָסּ אָונְטָמָעָרְדּ דֵּי אוּירָעָן קִיצְלָתּ .

הָאָבּ אִיכּ דֻּעָם מִיסְטָעָרְגּ גַּעֲפַרְעָגָטּ,  
 צָעֵן מָאָל גַּעֲפַרְעָגָטּ :  
 — צִי וּוּעַטּ נִיטּ דָאָסּ שְׁפִינְדָּלּ אָרוֹיסּ פֿוֹנְגָם נִיסְטּ,  
 צִי איָנוּ נִיטּ גַּעַנְגּוּ ?  
 עַרְתָּהָטּ נִיטּ גַּעֲנְטַפְּעָרְטּ  
 אָונְ דְּרִיְיעָן גַּעַהְיִיסָּגּ פֿאָרוֹיסּ .

איָאַטּ איָנוּ דָאָסּ שְׁפִינְדָּלּ אָרוֹיסּ .  
 דַּעַר מִיסְטָעָרְגּ קוּקְטּ בְּאָסְטָעָמּ אַפְּ מִירְ—  
 סֻעְ בְּאָבְרָעָגּ צְוַיִי טַאָקָעָרָסּ אַרְמִינְשְׁטָלָגּ אִים אַפְּ צְוָרִיקּ,  
 פֿאָרְלִירְנְדִיקּ גַּאֲלְדָעָנָעּ דְּרִיְ פֿעָרְטָלְגּ שְׂאָגּ .

כִּיזְאָגּ נִיטּ גַּעֲוָעָגּ פֿילּ מָאָל פֿרָעָנֶגּ דֻּעָם מִיסְטָעָרְגּ,  
 וּוֹאָלָסּ גִּיטּ גַּעֲוָעָגּ אָזִי גַּרְוִיסּ מִינְגּ פֿאָרְדָּרָאָגּ .

פָּאָרְשְׁמִיעַט, פָּאָרְוּאָקְמָן מֵיט בָּאָרְד מֵיט גַּעֲדִיכְטָעַר, —  
צֹו הַיְאִיךְ גַּוְעוֹן אֵין מַיְינָן פְּלִיעִים  
אֵין דַּי עַרְשְׁטָע פָּאָר טָעַג.

שְׂוִיזִיךְ, אֵין אַיְלָעָנוּשֶׁ, טָעַג נִיט גַּעֲגָלַט זַיְכֶּן,  
טִיקָּעַפֶּט צֹו אַלְצָדִינוּגֶן גַּעֲכָאָפֶט זַיְכֶּן,  
נַאֲכָ אַיְדָעָר פָּאָרְשְׁטָאָנְגָעָן דָּעַט זַיְנָעָם טַוְעַבְצָה, —  
פָּאָרְבִּינְסֶט אֵיכֶן דָּעַט דְּרִינְגְּמַעְסְּטָעַר מִיטָּן קְרוֹאנְצִירְקֶן.

דָּעַר מַיְיסְטָעַר — אַהֲיָב מֵיט אָג אַקְסָלֶן,  
טוֹט מֵיט זַיְינָן מִילְּכָלֶן אַגְּנָנָע נִיט גַּוְטָס אָפֶן מַיְינָן כַּעֲשָׁבָג,  
וּוַיְנָקֶת צֹו אַצְוַיְוִיטָן מֵיט כּוֹיוֹזֶק.

בָּאָמֶן סָאָט פָּוָן דָּעַר וּוְאָכְסָעֶן,  
בָּאָמֶן אוּיסְפּוֹזֶג רַיְינָן דַּי גַּעֲצִינְגָן  
מֵיט קְנוּיְלָגֶן פָּוָן שְׁמְרִיקְלָנָעָם אַפְּסָאָלֶן,  
טוֹט עַר גַּוְטָמוֹטִיךְ אַזְּגָמִיד :  
— «טַאֲקָעָר, טַאֲק זַיְכֶן אָפֶן דַּי בָּאָרְד».

לְוַיֵּב אָוֹן רֹות גִּיטָּה אֲרוֹם וּוּגָנָן מִיסְטָעָר פֿוֹן קָאַלְּבְּרוּן,  
 זַיְינָן נַאֲמָעָן מִיט שְׂוֹאָכִים גַּעֲקְרוּינֶט  
 אַיְבָּעָר אַלְּעָזָאוּוֹאָדָגָן.  
 קִיְּינָן גַּלְּעִיכָּן צַו אִים אַיְזָן נִיטָּא,  
 וּוֹאָס זָאָל קָאנָעָן דֵּי קָונָסָט אָזְזִי טִיפָּם, אַיְן וְאַנְזָס פֿ. ס. ר. ר.  
 הַאָפָּ אִיכָּ זַיְכָּ עַטְּלַעַכָּע טָעָן גַּעֲקְלִיבָּן אַקְוָק טָאנָן אַפָּ אִים,  
 צְוָלִיב אַיְגְּעָנָעָם נַאֲכָעָט,  
 וּוֹי אַוְיכָעָט צְוָלִיב אַלְּדִיד פֿוֹן אִים שְׁרִיבָּן.  
 כַּהָּאָב פֿוֹנְדָּעָרְוּוֹיְתָנָס גַּעֲזָעָן אַ מַעֲכְטִיקָּן קַעֲרָפָעָר צָוָם  
 סְוָפָּאָרָט זַיְכָּ בּוֹיגָן.  
 לְיַיְכָּטָעָר פֿוֹן יִינְגָּל בּאַזְוּעָגָט זַיְכָּ,  
 פֿוֹן יִנְגָּל דָּעָם בּלְאָנְדָן,  
 אַפָּ וּוּעָמָעָן דָּאָס גַּלְּיָק אַיְזָן גַּעֲפָלָגָן בָּאָמָטָעָר זַיְכָּ לְעָרָגָעָן.  
 לְוָסְטִיק בּאַזְוּעָגָט זַיְכָּ  
 אַבָּעָר וּוֹי טִיפָּ אַיְזָן פָּאָרְטִיפָּט אָס דָּעָר מַעֲכְטִיקָּעָר קָאָפָּ באָ דָעָם  
 סְוָפָּאָרָט!  
 אַזְוּנָס הַאָפָּ אִיכָּ אַיְנָמָאָל גַּעֲזָעָן שְׂוִינָן:  
 אַ פְּיַדְּלָעָר בָּאָמָ שְׁפִילָן, אַ וּוּלְסְטָבָּאָרִימָטָן.  
 גַּעֲקְוּמָעָן דָּעָר מִיסְטָעָר אַיְבָּעָצָב אַ נִּינְגָּרִיךְ יִנְגָּל,  
 אַ מְאָגָן אַיְזָן עַר אַיְצָט פֿוֹן נִינְגָּנְפָּעָרְצִיךְ.

ס'האט אלעמען צעקהכט,  
 אלע ביזן בלוט געטראפען:  
 מיר וויסנ, וויהינ טע פירט אונדוּן די פֿאַרטִי.  
 מיר גָּאָרְטָלָעָג דִּי קָוִיכָּעָס אָונְטָעָר,  
 אָונְ נָאָכָּמָאָג שְׂטָאָרְקָעָר,  
 אוֹוִי, בָּאַלְשָׁעוֹחֵי סְטוּישָׁן,  
 אָונְ פִּרְנְּ דָּאָס לְאָנְדָּ פָּוָג די קָלְעָמָעָן אָרוֹוִיס.

איו אויב א פֿאַרְשָׁוִיג,  
 ווי כָּאוּער האַלְפָעָרִין,  
 דערזו נאָכָּאלְיָין פָּוָג קָאָמִיג,  
 אוֹיב אָזְעַלְכָּעָר טוֹט אֹזָא זָאָג,  
 איוֹ מָאָכָּט עַס אִים קָלָאָר  
 אָונְ חָוִיטָס אִית זִינְן אָרט:  
 מִהָּאָט אִים גַּעֲהִיטָן גַּוְעַדְגָּעָן לְעַכְלָעָן,  
 זָאָגָט עַר: עַר בּוֹיְעָרָת נִיט צָאָר פִּינְעָפָּקָעָס  
 אַ שְׂטִיק!

מיר, וואָס די קויכעס ניט קאָרגן, זאָלן מיר לאָן  
ויכּ קרייזדען?

מיר וועלן — אָג אונטערשייד וועמען,— קיינעם  
דערלויבּן דעם וווקס פון דער שלְאַנְגֶּלְעַרְשֶׁר  
ארבעט פֿאַרְהָאַלְטָן.

אונ אוֹ מ'האט היינט סכידעס געצָאלַט,  
אייז מאָכָנָן פֿאַרְשְׁוִינְדְּלָעַךְ אֵאנְטָעוֹ,  
מע קומט ניט צומט נאָכָט — שיכּט?  
אט שטייענְג די גרויסע מאָשִׁינְעַס. אַיבָּעָר זַיִּי,  
נאָר לְיכְטִיקָּע לְאַמְפָּן — סע פֿעלָן די קָעָפּ,  
וואָס דָּאַרְפָּן גַּעֲנוֹיגְטָע זַיְכּ בְּאַפְּרָעָן אַיבָּעָר  
צְעָבְּרִיטָע מְעַטְּאָלָן.

סע ווַאֲרַט אַתְּנְדוּרְ קְלָאָס,  
זַיְינָע עַרְדָּג צְעַנְדְּאָבְּעָנָע וְאַרְטָן.  
אייז נָא דִיר גָּאָרְן — שִׁיקְעָרָע קָעָפּ עַרְוָעָץ לִיגָּן אָן  
כְּרוּקָעָן אִינְגְּדוּנָע בְּאַלְוִימָעָס.

מיר וועלן — אָג אונטערשייד וועמען,— קיינעם דערלויבּן ...

כיהאב אים באם קנוּפ פונ טראָמוּיעַן  
באגעננט, צוֹט דינְג פונ זאָוָאָדָג,  
מיַט אַרְבֶּעָתָעַר - אַוִילָעַט וֵיכְ דְּרִינְגְּוָעַן צוֹט אַיְינְגָאָגָן,  
וְלִיכְ אַוִיכְ עַר דְּאָרָפְ צוֹט וְאַרְשְׁטָאַט  
זַיְינְ פִּינְקְטְּלָעַב.

ס'איוֹ דָאָכְ פּוֹנְ רְוָדְנְעָוּעָרְ מְעָרָקְלְ דָעַרְ קְרָעָמָעַר!

בְּאוֹטְרוּיקְטְ האָטְ מִיכְ וִיןְ אַוִיסְזָעַן:  
מיַט וְאַטְעָנָעָט לְמִיבְּלָ אָונְ קָעְפִּי - אָנְ  
אַרְבֶּעָתָעַר גְּלִיכְ.  
— וְהָהִינְ אַזְוִיְ פְּרִי? — הָהָבְ גְּעַפְּרָעָנְטְ אִיםְ.  
— אַיְינְ דְּאָרָפְ דְּאָרָפְ אַיְיכְ, — הָהָטְ עַרְ פְּאַרְדוּמָפְנְ גְּעַנְטְפָעָרְט.

נָאָרְ אַיְנְ שְׁטְרָאָמְ צֹוּ זְאוֹאָדִישָׁעַ טְוִיעָדָס  
הָהָבְ אַיְבְ בְּאַמְעָרָקְטְ אִיםְ —  
אַרְיָינְ אָונְ פְּאַרְמִישְׁטְ זַיְכְ.

עַרְגָּעָזְ פְּאַרְטְּמִיעָטְ צְוִיְשָׁןְ וְאַרְשְׁטָאַטָּןְ  
דְּרִיְיטְ זַיְכְ דָעַרְ קְרָעָמָעַרְ פּוֹנְ רְוָדְנְעָוּעָרְ מְעָרָקְלְ.

דער יונגער שאכט מיינער האט אַנגעשטעלט  
 דעם טעט - צאן  
 אם היפשעד באָלוֹחוֹאנְקָע  
 אונ் צו צו מײַן וואָרטַאַט אַ קלַיְינִינְקָן שָׁמוּעַס טָאנְ.

אם אַיעֲזַרְנָעַט קְנִי - וּוֹאַל  
 נֵיֶט זִיכְעָרָד מִינְגָּשָׂעָר,  
 באַלְיִיטָט פָּונְגָּדְהָעַט אָונְ  
 באָוּאַכְטָט פָּונְגָּדְהָעַט ;  
 די אוּיעַרְגָּן זַיְנְגָּן גַּעֲנוֹיגְטָט צו דַּעַט שאַבְּגָּן.

אַ ברוַיְנָעַר, פָּונְגָּד אַימְפָּעַט פָּאַרְבָּאַטָּן,  
 פְּיִיעָרָט זַיְנָג אַטְעַט מִיטָּה האַט  
 צו דעם שְׁעִירְקָעָר - בּוֹנְדָר, ווֹאַט אַנטְדָּעַט אַיז :  
 — פָּאַרְנִיכְטָן אַיז וּוֹיְנִיךְ,  
 אָונְ מִינְסָט, אָז בָּאַ אָונְדוֹ אִינְג זַאוֹאַד דָּא ?  
 וּועֶר וּוַיְיסָט, וּוַיְפַלְּ שְׁלַאֲנָגָעָן,  
 קוֹלָאַקָּעָס, — זַיְיָ האָבָגָן די פִּי אָונְדוֹ צַעְקוּילַעַט,  
 אָינְדוֹ אַונְטְּעַרְצְׂדִיםָן די קוּיכָעַט.  
 זַיְיָ פָּאַקָּן פָּאַפְּיַרְלַעַכָּן אָונְ קְרִיבָן אַרְיִין אִינְג זַאוֹאַדָּן,  
 הַיְנְטָעָר די פְּלִיְיכָעַט אָונְדוֹ טָאַטְשָׁעָן.

פֿלוֹאַזִּים, די שְׁיַן וּוּרְט גַּעֲשָׂלָאנֵן;  
 נַאֲכ אַיִדָּעָר מֵהַיְבָס אָופּ זַי קַעַפּ  
 אָנוּ זַי לְאַמְּפִינּוּ,  
 גַּיִיט שְׁוִינּוּ זַי שְׁיַן אַיִיטּ.  
 פֿינְגְּטַעְוּנִישׁ קַומְט אַיְנְדִי צַעַכּוּ,  
 אָונּ פֿרְאָגְנָעָט פֿאַרְדְּדִיסְלְעָכּוּ פֿלְגַעַן, וּוי שְׁפִיזּוּן:  
 — וּאָס הַיִסְטָט עַס?  
 — וְהִי קַומְטָט עַס —  
 דָעַר דּוֹרְכְרִיםּ לְוַיְעַרְסּ.

פֿונּ עַרְגָעֶץ אַ זַיִיט כְּאַפּוּס זַיִכּ אָופּ אַ גַעַזְאָנוּ  
 פֿונּ דָעַר יְוָגָנָס —  
 די לְיִידְיקָעּ וּזְיִיל מִיט אַ לְיִדְלָ פֿאַרְפּוֹלָן;  
 אַ מִידְלָשָׁעָר פֿרְיִילְעָכָר קְוִוִיטּוּשׁ,  
 וּוי אַיִן וְזַאלִיד, אַיִן דָעַר אַפְהַילְיכּ.

כִּסְאָפּ צְוִוִישָׁן אַיִזְנָס אַ וּעַג  
 אָונּ טְרָעָפּ אַנְ פֿמִינּ שְׁאַבּוּ;  
 זַיִינּ פֿאַגְעָעָט צַוּ מְיִינָס פֿילּ אַיִלּ נַאֲפָנָס;  
 זַיִינּ אַוְמָרוּ אַיִיכּ מִיר גַּיטּ זַיִכּ אַיְבָעָר:  
 — פֿאַרְדוֹוָאָס אַיִן קִינּ לְיִכְתְּלָעּ נִיטָאָ,

צ'י קאנגעצלעכ פאשעט?  
וועי לאווט מעג אינט פינגעטער די צעכנ?  
אנ ארבטעט באט סוינע איזט אנטאכ א שאָדנ?—  
א שרויטס אינ די וואַצְנ אונ — פֿאָרטִיך.

אַיִן אַ וַיְנַקֵּל פָּוֹן צַעַכּ,  
 אַיִן אַ דְּרָאַטְעַנְדָּר בּוֹדְקָעּ  
 שְׁמִיטָה דַּי גַּעֲפָגְגָטָה עַלְעַקְטְּרִישָׁע קְרָאָפֶט.  
 אַלְיִינַן דַּעַר מִוְתַּהְלָטָה דַּי וַוְאָכְבָּא דַּעַר בּוֹדְקָעּ:  
 עַר וּזְאַרְנַט אַדְאָפְטָמִיט אַ מְעַנְטְּשַׁלְעָכְנָה שָׁאַרְבָּנָה,  
 וּוְאַס אַוְנְטָעַרְנוּן קִינְאִים  
 צְוּוֵי בּוֹיְנָעָר מִיטָּקְנָאָכָר.  
 אַיִן שְׁטָעַרְנוּן אַ בְּלוֹטְיְקָעָר בְּלִיצָהָט גַּעַטְרָאָפָן,  
 וּוְאָס טְרָאָפָןָס אַרוּסָה פָּוֹן דַּי צִיְגָן  
 מִיטָּאַיְנְזִיקָעָר טְרָאָפָןָס.

פָּוֹן אַוְנְטָעַר דַּי גַּלְעֹזְעַיְעָ דְּעַכְלָעָכָ פָּוֹן צַעַכּ,  
 סַאַרְבָּעַיְיָ אַרְמָאַטְוָרָן  
 טְרָאָנְסְמִיסְיָעָס אַ וּוְאָלָד  
 צִיעָנָן עַלְעַקְטְּרָאָ - סַאַגְּנָאָטָן,  
 דַּי אַוְמְגַעְהַיְעָרָעָ קְוִיכָעָס,  
 צַוְ דְּרָאַטְעַנְדָּר בּוֹדְקָעּ,  
 זַיְ אַיְעָנָן אוֹגְן קְנִיפָּן זַיְ אַפְּנָס דַּי מְרָאַטְמָאָרָנָעָ בּוּסְטָעָר  
 מִיטָּקְנָאָפְלָעָן,  
 מִיטָּקְנָוָגָן בָּאָ עַלְעַקְטְּרִישָׁע נַאֲפָלָעָן.

אונג ס'טראָפַט אַמְּלָל :

ס'שְׁלִיסְט אֹטֶן דֵי בּוֹרְקָע אַ פָּשָׁעַטָּעַר יַעֲטָל  
אונג הַיְמִישְׁלָעַכּ נַעֲמַת זַיְכּ בְּאָנוֹיִינּ מִיטּ גַּעֲפָאנְגָטוּעּ גַּעֲפָאָרגּ,

דָּעַר טַוִּיטּ קַוְּקַטּ צָו :

דָּעַר יַעֲטָל הַאָלֶטּ דֵי וּזְאָכּ.

רויטע קאמפנדיין אַ קאמפנדע  
געקומווען העלטן דערבויען  
די צעכн די נײַע.  
זיבּן גאנצְפֿרִי זיךְ גענימען צומ גראָבן:  
די נאָסְטָן פֿאָר קאָבְּלָת  
אוֹג לְמִיטְוָנָן פֿאָר וְאַסְעָרָס.

אוֹג ווֹוָג צוֹ דעם מיטעך מיר זײַנְעַן געגאנְגַּעַן,  
האָבָּן זיַּי גראָבָּן בֵּין אַקְטָל גַּעֲהָט שׁוֹין.

פֿוֹן צעכּן פֿעַט - שְׂטִיבִּיק אַוְן פְּרִיְּלָעַכְּ  
וואָרְטָן זיךְ אַרְבְּעַטָּר אַיְּגָעַר מִיט חֻרְטָעַר,  
די גְּרָאָבְּעָרָס די גַּעֲונְטָעַ הַעֲרָן נִיט אָוֹט  
זַיְּגָעַר אַרְבָּעַט.  
די קָעַפְּ נַאֲר זַיְּ הַוְּיִבְּגָן  
אוֹג עַנְטְּפָעָרָן פְּרִיְּלָעַכְּ.  
סֶעֶטְעַלְטָם זיךְ אַנְ אַרְבְּעַטָּר אָפְּ  
אוֹג בֵּין בְּרוּגְעָוָר בְּוּרְבָּלָט:  
— אַוְטְבָּאָדִינְגָּס בָּאַלְדְּ זַאֲלָן אַנְטָאָן  
די גְּרָאָבְּעָרָס  
די העמְדָּלָעַכְּ.  
חוֹאָס הַמִּיסְטָ עַס? —  
אוֹג רִיטְ קָעַנְ מְעַן כְּאָפָּן!

אָדָרְלָאַנְגָּעָרָקָע האט זיך פֿאַרְשֶׁפְּעַטִּיקָט דעם מיטעך  
 דּוֹרְלָאַנְגָּעָן:  
 קְלָאָפָן צְווֵי רַיְעַן מִיט לְעֵפֶר אַינְ טִישָׁן, אַינְ טַעֲלָרָס,  
 אַונְ מַעְלָעָר דָּא גְּרִילָצָן, אַונְ סְמִישָׁט זַיְכָּ  
 מִיט בְּלִיעְפְּטָשָׁעָן פָּוָן אַנְדְּרָעָ טִישָׁן,  
 מִיט דְּרִינְדוֹשָׁעָן אַונְ קְרַעְטְּשָׁקָעָן פָּוָן וּאַרְטְּשָׁעָנָדָן רָאְדִּיאָ,  
 מִיט זְשָׁוּמָעָן פָּוָן מַאֲסָן: בָּאת אַיְינָאָנָג,  
 בָּאת אוַיסְגָּאָנָג,  
 בָּאת דּוֹרְכָּגָעָנוּג,  
 בָּאת פָּעַנְצָטָעָר פָּוָן קָאָסָע,  
 בָּוּפְּעַט, פָּאַפְּרָאָסָן.  
 דָּאס רַעֲכָטָע־גַּעֲדִיכָּטָע, — דָעַר קְנִיט —  
 אַיְזָה בָּאת פִּיאָנָא: :  
 דָאָרָט קְלָאָפָן גַּעֲקָאוּעָטָע פִּינְגָּעָר אַהֲפָקָע,  
 אַונְ יְוָגָנָט מִיט הָעָנָט,  
 וּוי מַעְטָאַלְעָנָע פְּלָעָצָג,  
 פְּלִיעְסָקָעָן צָוָם טַאָקָט צָו דּוּמְ פָּאָרָל, וּוֹאָס טָאָנָצָן מִיט  
 עַרְנְסָטָע פָּעַנְעַמְעָר אַיְינָס קָעָגָן צְוּיִיטָן.

יענע נאכט האב איך געטאקט אונ געהוילט  
 קאנסן איידלע,  
 זי ציינינג דערלעינט  
 מה, דריינען אונ דרייטן;  
 אג אומהער די שטאלענע טאטערס געמאטערט  
 צום הונדרטט טיל מיליטער.

דער שלאָפַט האט דאס כייס גענאָט אונ געויגן:

דער טוינע פון בוינגן, פון קיימס, פון גראונטן,  
 דער שלאָפַט האט צעשרויפט מיכ,  
 באהוישט יעדער איזהער:  
 אונ מוט מיכ א שטעל אלע פאל אינדרוקיד,  
 גלייכ בין א קאנס אינ הענט טונעם שלאָפַט.

זען בין דערנאָפַט פון דער אָרבעט געפֿרָן,—  
 א בעקער אָרטעל האט אוֹרִיסְטָנֶשְׁיקְט פְּרִישְׁינְקָע בִּילְגָן.  
 — כ'וחיל ניט קיינ-גיינט,  
 כ'וחיל שלאָפַטן.  
 פְּלִישְׁ פְּרִישְׁ אָט יָטְקִישְׁ שְׂטָעַלְעַכְּר.—

— כ'ויל ניט קיינ פְּלִיעַש,—  
שלען!

מ'האט קישנם געבראכט דער צעטיעל' - קלייט  
פָּאָר שְׁלֹאָנוֹלָעָרֶס.—  
אט, אָפָּא קִישֵּׁן בֵּין אֵיכָא בָּאָלָן.

וַיְמַעְתָּ דָּרְרוּתָד אֲמִישׁ גַּעֲפָעֵשׁ : —  
 דָּעַט טַעַסְלָעַר וּוֹאַרְשָׁטָאַט מִיטַּן קְרוּמָעַן צָאנַן, —  
 אַיְזַן גַּלְילִיכַן, וַיְמַעְתָּ צִירַק  
 מַעְתָּ דָּרְרוּתָד דָּעַט קְלָאָגַן.

דָּעַר אַיְינְצִיקָּעַר צָאנַן,  
 וַחַסְטַּשׁ שַׁאֲקַלְעַנְדִּיק שְׁפָרִינְגַּט,  
 שְׁפָמִיט שַׁאֲלַעַבְצַן שְׁטָאָגַן,  
 וַיְמַעְתָּ וּוֹאַלְטַן קְעַרְלָעַכְט גַּעֲקָנְגָאָקָט.  
 דָּעַר שַׁאֲמַן פּוֹנְגַּרְוָן לְוִיְּפָט אֹם אֶפְ דָּעַר וּוֹאַנְטַם.  
 דָּעַר צָאנַן פָּאָרוּס — אַיְזַן אַשְׁנִיט אַיְזַן מַעְפָּאָל,  
 דָּעַר צָאנַן צְוָדִיק — אַיְזַן אַפְּסְטָאָרְפָּאָל.

סְאַר דָּעַר מַאֲשִׁינִי-פָּאָרוּזָעָנִישׁ אַפְּיַלְעַ  
 הָאָט אַוְיכַן זִיב אַפְּרִינְגַּט גַּעֲפָונְגַּעַן :  
 גַּעֲשָׁנְרָעָקָט אַיְזַן אֶפְ דָּעַט אַגְּטְרִיעַ הָאָנְטַם.

אנדערש זעט מען ניט דעם געלן טעסלאָר,  
ווײַ נאָר גענויגט דעם קאָפּ צוֹ זיין וואָרשטעט,  
צומּ צָאנְג אָונְג צוּמּ מַעֲסָטָעָר.  
אנדערש קוּקֶט ניט זיין בלִיק,  
נאָר פֿאָרְלִיבֶּט אַינְ אָרְבָּעָט אַינְ שִׁינְעָר,  
אַינְ טַעַסְעָן.

אַינְ מִיטָּעָק - זָאָפְּסָאָקָעּ בָּאַהֲנְדָּלָעָן דֵּי צָעָכָן אִינְיאָנִים  
כֵּי "אַנְדּ, פּוֹנְ וּוּלְטּ, פּוֹנְ וּוּרְטָשָׂאָפּּטּ."  
בְּגַעַזְתּ עַד בָּאָמּ וּוּאָרְשָׁטָעָט אָונְג שְׁפִיצָט אָנְ דַעַט אוּיעַר,  
פּוֹנְחַזְיַינְתָּנָה עַד שְׁפִירָתּ נאָר.  
אַינְ שָׁאָ, וּוֹעֵג סָעּ שְׁטִיעָן פָּאָרְשָׁטוּמָטּ דֵי וּוּאָרְשָׁטָאָטָן  
אָונְג שִׁיכְתָּנָה זִיכְ בְּיִמְנָן, —  
אוּכּ דָעַר דָרְוִיסָן שְׁוֹן בְּיִמְטּ זִינְעָר פָּאָרְבָּן. —  
זְוִיָּסְטּ מֻעַן נִיט קִינְמָאָל :  
צִי קוּמָטּ עָר, —  
צִי גִּימְטּ עָר ; —  
עָר דְּרִיְסָטּ זִיכּ, דָעַר גַּעַלְעָר,  
טָאָרְמִיפּּטּ אָונְג פָּאָרְלִיבֶּטּ אַינְ זִינְ אָרְבָּעָט.

איו הײַנט דער אַלטער נאָב אונטערן גַּלוּזַ צוֹ דריַעַר  
 מישטירע געקומען,  
 צערײַצַּט אָונַ בְּאַרוֹגָעַ  
 ער שאמט זיך מיט מיר אָפַג ווֹנָק.  
 אָפַג ווֹנָק איוֹ שׂוּעָר צוֹ פָּאַרְשָׁטִיעָן:  
 "פְּמִילָּג דַּעַט קָאנָסֶן,  
 צֵי שְׁנִידָן דַּעַט שְׁרוֹפָת?"  
 ער שטעלַט אָג דַּעַט שְׁנִיצָּר אָונַ שְׁנִידָט אֶם קָאַפְּהַר,  
 חַוְּיוֹן אַיכְ אִים אָג,  
 שעַלְתַּ ער מִכְ אָוִיס אָונַ מִכְ לְאָזַט ער טָאָג.  
 — העַד נָאָר! — זָאָגַט ער,—  
 ארבעעַט די נָאָכָט  
 אָונַ בְּלִיעָבָן נָאָב אֶפְ אַטָּאָג.  
 מִינְגַּן מִיטְעָר אַיְוֹ ער,  
 אַיְוֹ מִינְגַּן עַנְטָפָעָר אִים:  
 — גָּוָט.

... פָּאַרְמָאָגַן פְּלָטַט מִיר אַרְבָּעַט שְׁוִינְגָּוִיס.  
 כִּינְרוּעַ זִיכְ אַיְינָן  
 אֶם אַיְזָעָרְנוּעַט טִישׁ  
 אַיְנַ שְׁלָאָסְעָרְנוּעַט צַעַב.

אָזְקָפָגָס — דַעַר אִינְזֶרְנֶעֶר שְׁרוּבְּשְׁטָאָק, אֵיזַה אַרְטְּלָעַכ.  
סְפָּלַט אָסַט מִיר אָנ  
דַעַר ווֹוִיל — גּוֹטָעָר שְׁלָאָפַט,  
בֵּין אַוִיסְוּעָפָן וְעַנ  
פּוֹנָעָם מִיסְטָעָר דַעַר טְרוֹנוֹק.

גּוֹלִיקְלָעַכְ דַי מְאָס פּוֹנָג מִינָן שְׁלָאָפַט אֵיז גּוֹוּעַן:  
צַו נִיעָם אָוְמְבִּיט זִיכְ אַוְפְּגָעָכְאָפְט פּוֹנְקָט.

### ערשת ביד

אייז נינע אונ פֿאַשׁע מיט אנדערע גֶּלייכ  
פֿונְג דער בִּירְזָשׁע גַּעֲקָומָעָן,  
דעם קְנוֹסָפָה פּוֹנָעָם ווּמִיטָרָן לְעֵבָן  
איין צַעֲכָן פָּאַרְקָנִיפָּן.

הַעֲרָשָׁן דָּא קְרֻעְפָּטָן,  
וּוֹאָסְ קְנַעַטָּן מִיטְ לִיכְטָקִיִּט  
מַעֲטָאַלְעָדָעַ מַאֲסָן,  
אוֹנְ שְׂוּעָרְקִיְּטָן גְּרוּיסָע  
וּוַיְ שְׂפִילְעַכְלָעַכְ וּוּאַרְפָּן.

דָּעַרְשְׁטוּינֶט וּוּרָן נִינָּעַס בָּאוּוּגָלְעָכָע אַקְסָלְעָכָע,  
אוֹרָוּמְ דִּי אוּיגָעָנָעָס  
יוֹנְגָע  
אַ שְׁמִיכָּל צְעַבְלִים איַז.

אוֹנְ פֿאַשׁע, קָאַלְטְּבָלוֹטִיק,  
וּוּאַרְפָּטְ פֿאַסְ-קָלְעָכְ שְׁמִינְ  
זְוּרָכְ דְּוִיטְלָעָכְ חִיעָס.

דער עַלְמָטָטָר האט צו געשטעלט נינען  
צומט אַרְבָּעָטָר רָאוִינְג,  
אונָג פֿאַשְׁעָן — צו שְׂטִינְעָן.

אונָג מָעָג, ווֹי שְׁפָאַקְטִיוֹוֹג,  
בָּאוּוּיְזָן אַיְג וּוּיְתָן הַעַלְעָ קָגְלִיּוּס.

## צוּוִית בַּיְד

ראזינג — אַ שְׁלָאָגֶלֶעֶר,  
 אַ דְּרִיסְטְּפָעֵר פָּאָרְטְּמִיעֵר,  
 דָּעַט רְוָמְפּוֹלָן וּוּגַ פָּוָן קָאָמְיָוָגּ עֲרָשָׂת פָּאָרְעָנְדִּיקָט,  
 צִיט נִינְגָעָן אַרְמִינָן אִיגּ דָּעָרּ לְעָרָעּ מִיטּ כִּיְשָׁעָק:  
 דֵּי קוֹנְסָטּ וְאֵלּ זַי קָעְנָעָן, אַ שְׁלָאָגֶלֶעֶרְן וּוּרְנָן!

דאָס בְּלוּס אַינְגּ דֵּי אַדְעָרָן פְּלִיסְטָ אַידּ פָּאָמְפַּלְּעָכּ

אַידּ פָּאָטְפָּעֵר, מִיסְפָּאָטּ, האָס אַפְּלָעּ אַינְגּ טְרוּיִם  
 קִינְגּ זְאוֹחָדּ נִיטּ גְּזֻעָעָן.

זַי צִיט זִיבּ אַרְמִינָן  
 אַינְגּ גְּרוֹזְגָּנוֹלּ פָּאָרְטְּמִינָסּ,  
 פָּאָרְטְּמִינָסּ,  
 סָאָרְ שְׁלָאָגֶלֶעֶרְשָׁעּ וּוּמָן,  
 אוֹן כְּאָפְטּ  
 אַטְּרָבָאָרְגָּוּנָעָם קוֹק אַפְּנָן לְעָרָעָרָעּ:  
 צַי יָאָרּ,  
 צַי גְּעַפְּעַלְמָטּ אִיםּ,

אי גוט איזו טוֹט זי...  
אונ שעטט זיך.

אונ פֿאַשען פֿאַרְדְּרִיסֶט עַס ;  
זֵי בִּיוּצָם טוֹן שְׂטִינְגָּן :  
פֿאַרוּאָס בִּיטְטוֹ, שְׂטִינְגָּן,  
נִיט קִינְגָּלְגָּעָר,  
דו, באָכָעָר ! —  
אייז פֿאַשען פֿאַרְדְּרִאסִיך.

## דריט בילד

צוּויִי שְׁלָאָגָלֶעֶד - בְּרִינָאָדָעַס --  
 פָּארְמָעְסְטוֹנוֹג גַּעֲמָאָלְדָן:  
 אֵין אַיִנָּעֶר אֵין רַאיִין אָוָן נִינָּע,  
 אֵין צְוַויִּיסְעֶר --  
 אֵין שְׂטִיְין אָוָן פָּאָשָׁע.  
 — שְׂטִיְיגַּן, נִיט דָעָלָאָזָן,  
 סֻעַּ גַּיִיט אֵין דָעַר עַרְעַע!  
 רַיְעוֹזְדִּיק וּוּרְגָּן!  
 — קָעְנָסְטוֹ נִיט, פָּאָשָׁע, דָעַם רַאֲזַיַּן,  
 סְיָא רַוְּכָא פָּאָרְשִׁיְיטָעַר!  
 — גַּעֲבָעַ נִיט, שְׂטִיְיגַּן,  
 רַיְעוֹזְדִּיק וּוּרְגָּן!  
 סֻעַּ גַּיִיט אֵין דָעַר עַרְעַע!

פָּאָשָׁעַן גַּיִיט אֵין דָעַר עַרְעַע פָּוָן לְעַבְנַן  
 דָעַם נִיעַם:  
 מָוֵג מַעַן זִיכְּ בָּאָפְרִימַן,  
 אָוָן דָּאָס קִינְד  
 זִיכְּ אַעֲנוּמָעַן --  
 בָּאָנְקִים זִיכְּ אַיְר גּוּרְלַן:

דריענן בינדיינעס  
פארטאגט האט איר הערשער.  
אט אנטרכיבערס דריינן  
האט ער געוועטלטיקט ;  
פֿאַשׁע, די פֿערצנטע, האט אַיט געדיגט  
אונ מעדרער פֿונְג אלע  
פארזוכט זיין אָכּוֹאָרִיעַס.

פֿונְג זייןע  
געקָאוּעַטַּע רעדער,  
הימזער אַין גאָס זיך געטראַיסֶלֶט ;  
אַכְּשָׁעַוּ אַ גְּרוּיסֶעֶר גְּעוּעַן  
אַין דער שְׁעַנְקַ פֿונְג דְּבִיאָן.

נִימֵּט גְּרִינְגַּ הַאֲבָנָן טְרִיבְּעָרָס בְּאָפְרִיְּסַט זִיכְּ  
פֿונְג אָונְטַעַר זִיכְּן וּוַילְגַּן,  
אונ נָאָכְּ מִתְּ גְּרֻעְסְּעָרַע צָאָרָעַס  
הַאֲטַּפְּאַשׁעַ דְּעַרְגְּרִיְּכַט עַס .  
— גּוֹס אָזְוִי, שְׂטִינְגַּן,  
דַּעַט דּוֹרְכְּרִיְּסַט בְּרַעֲכַן,  
אונ בעסער נָאָכְּ, מַעְרָעַר !  
סְעַ גִּימֵּט אַין דַּעַר עַר !

### סְעִירָת בַּיְלָד

נינע שטיט שווין אלין גאט וואוֹשטעט,  
 אונ פאַשע אַנְיכָּ.

נינע די נאָרְטַע יאנט שוין אַרְבָּעָר,  
 פאַשע — קימאט;

נינען שוין רעכנט מען אַינְעָט אַקְטִיוֹ,  
 פאַשע דעריאָגָט;

נינע אַ מַוְסְטָעָר, אַ שְׁלַאֲגָלָעָר אֵין,—  
 פאַשע נאָכְ נִיט;

נינע אַיְן נַאֲכְטִיקָעָר ווּאַכְטָע  
 אֵין פְּלִינְק,

פאַשע שְׁלַאֲפָט אַיְן;

נינע אֵין שוין אַ פָּרְטִי - קַאנְדִּידָאָט,  
 פאַשע נאָכְ וּוּיטָט.

נאָר פאַשע גְּרִיעָתָן אָג  
 אַונ גְּרִיעָתָן אָג  
 אַונ וּוּטָ גְּרִיעָכָב.  
 אַמְעָר פָּרְדְּרָאָסִיךְ אֵין פָּאָרָט  
 אַונ סָע שְׁטָעָכָט זַי:

— שטינג, דו זע,  
וואַי ס'האָט דָאָזִינ  
אָס נִינְגּ גַּעֲווִירְקֶט!  
אָס וַאֲסַעַּרְעַ וַעֲגַנְגַּן  
די נִינְגּ עַד פִּידֶּס!  
שטינג, דו זע!

די אַינְזָעַרְנָעַ טִיס פּוֹנַג מְאַשְׁינָעַס  
 פָּאַרְטְּמוּיְעָרֶט  
 אַינְ קְלָאַצְיָיךְן דִּילְ פּוֹנַג די אַזְזָלָן;  
 פֿעַט אַיזְ דָּעַר דִּילְ אַונְ פֿעַט אַזְזָלָן:  
 פּוֹנַג אַיְלְ אַונְ שְׂחוּוֹיִס  
 אַונְ פֿמְיעָר אַונְ וּזְאַסְעָר אַיזְ נְאַזְטָן,—  
 פּוֹנַג טְרָאַט פּוֹנַג די שְׁטוּרָעָט־בְּרִיגָאנְדָעָט.  
 הִינְטָעָר די קְעַרְפָּעָרָס פּוֹנַג שְׁוּעָרָעָ מְאַשְׁינָעַס  
 צְוּגַעַשְׁמִירָט שְׁפִּיעָעָן  
 די אַינְזָעַרְנָעַ בְּעַקְנָס  
 פָּאַר זִיְעָר „בָּאַדְאָרָפְּ“.

ארָפָנוּבָראָכֶט פֿוֹג אַוִיסְלָאנֵד  
 דְּרִיכַי פְּרַעֲזָעֶר וְוַאֲרַשְׁתָּאָטָן,  
 אַוְעַקְגַּעַשְׁתָּאָלֶט סְאָמָע אִינְ שְׁפִינוֹג,  
 אַס כְּאַשְׁעוּוֹעַ עַרְטָעָר ;  
 גְּלַאֲנָצָט זְיַעַר נִיעַקְיִיט,  
 שְׁרַעַיט זְיַעַר גְּלַאֲנָצָ :  
 "מִיר זְיַינְעַן נִיעַ" !

האט אַקְאַמִּיטִיעַ פֿוֹג אַרְבָּעַטָּע בְּעַסְטָע  
 באַקְוּקְט אָונְ גַּעֲפְּרוֹזָות  
 אָונְ באַמְּאָפְט אָונְ צְעַנְלַיְידָעָרֶט,—  
 באַוְונְדָעָר דִּי טִילְגַּן  
 אָונְ קַעְרָטָעָרֶט דִּי גְּאָנָצָע,—  
 אָונְ מִיט דִּי וּעְרַטָּעָר  
 גַּעֲקוּמָעָן צְוָם אַוִיסְפִּיר :  
 "פְּאַרְעַלְטָעַרְטָע טִיפְנָר,  
 "דְּרַאֲפִיטְשָׁעָס אלְטָע,  
 "מִיר זְאַרְטָן פָּאָר בּוּיְונָגָן  
 דִּי בְּעַסְטָע סִיסְטָעַמָּעָן".  
 אָונְ אַרְבָּעַטָּע הַאָגָן מִיט בִּיטָּל

געקוקט אטנ פֿרַעְכְּתִיקָן אלְטוֹוָאָרג  
אוֹג אַוְטְגָעוֹוּקָט  
צָאָרָג אֹג כְּשָׁאָד צָו דָעָר הָאָנָט,  
וְאָס הָאָט אֵם זַי בְּלוֹטִיקָע גַּעֲלָטָעָר גַּעֲפָאָמָעָרט.

איידער כ'האָב אַרְוֹמֶגֶדְּרִינְקֶט די מאַשְׁין,  
וְאָס האָט אַגְּנוֹזֶן טָאָג גַּעֲהָפָרְעָוָעָט אָס אַיְזָן,  
אָפַּהָרְטָן שְׂטָאָל גַּעֲרָכָצֶט,  
פָּאַרְשְׁטוּרְבֶּט זִיכְּ דֵי גַּעֲדָרִים,—  
בְּנֵי אַיְזָן שְׂוִיגְּ דָּעָר לְעַצְטָעָר  
גַּעֲוָעָן פּוֹנָג מִין שִׁלְטָט.  
דָּעָר לְעַצְטָעָר מִין נָוָעָר גַּעֲנוֹמָעָן פּוֹנָג טָאָבָּל—  
אַרְוִיס אַיְזָן דָּעָר הַעֲרָשָׁאָמֶט פּוֹנָג נָאָכָּט.

אַטְּרָר פּוֹנָעָם שְׂטָאָמֶט — צָחָק אַיְזָן אוֹפַּט,  
אוֹיְזָונָס — אָפָּג.  
פָּאַרְטִּיקָעַ קוֹילְעָטָשָׁן — גַּוְיְלָעָטָס פּוֹנָג אַיְזָן,  
טְּשָׁוָהָוָן —  
אַרְוִיסְגָּוְדִּיקָט שְׂטִיעָן:  
אוֹפְּגָעָנוֹגַן פּוֹכָקָעַ,  
גַּלְּיָעָן אַיְזָן נָאָכָּט  
מִיטַּהְלִישָׁן פְּיִיעָר.

דָּא גַּרְיִיטָן די שְׂטָעָמְפָּלְעָר  
דָּאָס פְּיִיעָר — גַּעֲבָעָקָס פָּאָר די צָעָכָב,

וואס וועלג עס נעמען אינ צוואנגען  
אויג פורמען געשטאָלטן פון זי:  
ריינ – מאשינעט.

טיט זי  
וועלג פוייערשע שלאָנוֹלער – ברינגדעם  
די ערציג בנימיען,  
אויג גאָב, וואָס די וועלט ניט געזען נאָכ,  
באַקומוּן פון ערדיישׂ טיפֿן.

אלֶאָצִינֶס, ווי הוייכ דער גראָד פונעם דאָרְשַׁט,  
 מיר טריינעג ניט ברונגעטס אַינְ סְטַעֵפּ;  
 אַינְ ווֹאָלֶר - גַּעֲוִילֶר,  
 אַינְ זְשֻׁוָּאָבְּרוּס - דֵי קְזֻלֶּן.  
 מיר טריינעג נָאָר דָּעַם ווֹאָסָעָר  
 פָּונְגָּדָעָר ווֹאָסְעָרְלִיטְוֹנָג, —  
 אָונְגָּדָי ווּלְעָלָן מִיר אָוּמְעָדוּמּ צָעַשְׁתְּעָלָן.

באמ זיינט פונג ניגאנסונג - געראנגל פונג קליאָסן  
 פאָר הערשאָפֶט אַפְּ עֲרֵד —  
 דזיערגן דרייבגע געשלעגן:  
 פאָר דרייבנִינְקְפֶּר גָּלוֹסְטוֹנוֹגְן,  
 וואָס שְׁפִילְשֶׁט אִינְעָם בלומֶט.

אַ קְמִילְעָכִיק מִידָּל,  
 אַ יְוִינְגָעַ,  
 פּוֹנְגַּ יְעַנְעַ,  
 וואָס סִילְגַּן דַּי מַעְשָׂלָעַ אֵינְ צַעְכַּג,  
 וואָס סִילְגַּן זִיכְרְמִילְעָכְבַּ  
 אַ טָּאָגַג נָאָכַ אַ טָּאָגַג  
 אַ זָּאוּוֹאַרְיִישָׁן לְעַבְגַּן --  
 שְׁתִּים נָאָכַ אַ וּמְיַלְלַ בָּאָמַ פָּאָרָעָנְדִיקְטָן מִיטָּעָק,  
 כְּעוּרְעַלְעִיט וּזְאַרְפָּג אִיר שְׁפִילְעָוּזְוִיךְ  
 בְּרַעְקְעַלְעָכְ בְּרוּיט פּוֹנְדָעְרוֹוּזִיטָן.

אַבְּגָעַר סַע וּזְאַרְפָּג אַמְפְּלִינְקְסָטָן  
 אַ בְּלָאָנְדָעַר אָוָן שְׁוּאָרְצָעַר,  
 אָוָן אִיְינְס אָפְנַ צְוַיְיִיטָן  
 זַיְיִ שִׁיסְנַ מִיטַּ בְּלִיקְגַּן.

פְּלוֹאַצִּים אָ דָעָעָ:  
אָגָן אָוּסְטֶּרֶןְגָּן,  
אָ פְּלָאָנְטָעָר פָּוָן זָעָנְטָ  
אוֹן אָ פְּלִיאָטָק אִיבָּעָר בָּאָקָן:—  
רוֹיטָ אֵין דָעָר בְּלָאָנְדָעָר  
אוֹן בְּלָאָס אֵין דָעָר שְׁוֹאָרְצָעָר.

פָּאָר דְּרִיבְּנִינְקָעָר גְּלוּסְטוֹנָגָן,  
וּזְאָס שְׁפִילְטָ אִינְעָם בְּלוּיט:—  
דוֹיְעָרָג אַלְאָג נָאָכ גַּעַשְׁלָעָגָן.

א ייְנָגֵל מיט דַּארְפִּישׁ גַּוּוֹוִינְשָׁאָפְּטָן מִינֶת,  
או שלעכט איז צונעטראקט דִּ דְרִיטָע וואַכְטָע,  
בְּאַמְּטָגָן שְׁנִיד אַיכְ אָן  
אֲ שְׁרוֹיפָגָן צָעָן,  
בְּאַנְגָּכָט — נָאָר וּזְעָקָס,  
אוֹג וּזְעָר פָּאַרְמָאָטָעָרט.  
דִּי עַרְשָׁטָע נָאָכָט — נִישְׁקָאָשָׁע,  
דִּי צְוַיִּיטָע — שְׁוִין שְׁחוּעָר,  
דִּי דְרִיטָע — מִיט וּזְאָסָע זִיכְרָפְרִיצָן,  
דִּי פָעָרְטָע — הַלְּטָטָם שְׁוִין נִיט לִיְגָן  
קִיְינָן טִיכְלָעָכְ קִיְינָן נָאָסָע צָוָם קָאָפְ —  
דִּי נָאָכָט פָּאַדְעָרָט אִירָס !"

בִּידְמִילָא דְרִיטָע אוֹסְ דַעַט קָאָפְ צָו דַעַט יְיָנָגֵל :  
— אלְטָע גַּוּוֹוִינְשָׁאָפְּטָן וְאַרְפָּט מַעַן אַדְאָפְ .  
מִיר פִּירָן דִּי בּוֹיְנָג .  
וֹי טָאגְן־לִיכְטָמָע וּטָמָע זִינְן דִּי עַלְעַקְטְּרִישָׁע שְׁיָינָן,  
וּוְעָסָט שְׁוִין נִיט וּוְיָסָן פָּוָג מִידְקִימָטָן גְּרוּיעָע .  
אַיְן הַעֲנָט וִיכְ גַּעֲנוּמָעָן — פָּעַטְטָע גַּעֲבוּיעָט !

ארוית פון גערזיש פון די פרעוז  
 אונ שַׁאָסְעֶר - וואָרְשָׁטָאָטָן,  
 וואָס פִּילְּגָן די לֹוֶסֶט אָנֶ מִיט פֿרְיָעָן  
 אָן פֿרְעָגְלָעָן  
 אָן פֿעָטָן מַעֲטָאָל - שְׁטוּבָ.

ארײַן אַינְ דָּעֵר שְׂטִילְקִיִּיט פִּונְצָעָכְ פֿוֹגָעָם זָמְלָעָן.  
 נִיטָּא דָּא קִינְגָּ נְאָכָט - שִׁיכָּט,  
 קִינְגָּ מְעַנְטָשָׁ נִיטָּ.  
 אַ שְׂוָרְשָׁעָן אַ שְׂוָאָכָט  
 גִּיט דָּעֵם טָאָגָ פִּונְדָּעָר שְׂטִילְקִיִּיט.

אַינְ שְׂטִילְגָּן גַּעֲרִימָט פִּונְדָּעָם זָאָל,  
 וְאָס זָעַם אֹוִיסָס, וְוִי עֲרַשְׁתָּ נְאָכָ אַ האָכָן,-  
 צְוַיְּשָׁן צְעוֹדָרְפָּעָנָעָ טִיְּלָן —  
 אַיְּדָעָס פִּונְ קוֹכְבָּעָס אָנֶ וְוִיְּעָן,-  
 רְיוַיְּקָע צְוַיְּלִינְגָּן שְׂטִיעָן:  
 נִיָּי - גַּעֲבּוּרְעָנָעָ טְרָאָקְטָעָס.  
 בְּאָקוּטָ שְׁוִיגָן, גַּעֲפְּרוּוֹתָ שְׁוִיגָן, גַּעֲפְּנָטָ פְּאָדוּהָיָגָן -  
 זִיָּ טְוִיגָן.

טונג פֿרְזּוֹזְנָגּ דַעַר שׂוּזְעִירַעַר  
אַ שׂוּזְיִיטּ הָאֵסּ דַי רִינּוּגּ בָּאַמְלָאָגּוּגּ:  
טְרִיפְטּ פֿינּוּ זַיִ טְרָאָפְנָסּ אִינּ שְׂטִילְקִיּוּטּ,  
סֶעָ פְּאָלָגּ דַי טְרָאָפְנָסּ:  
„הַיְיָנָטּ עֲרַשְׁתּ פָּאָרְעָנְדִיקּוּטּ —  
מְאָרָגּוּגּ אִינּ וּזְעַגּ שְׁוִינּוּגּ,  
מְאָרָגּוּגּ אָפּ אַנְדָעָרְשָׁנּ  
גְּרוּיְסּעּ מְעֻרְכָּאָקִיםּ.“

שווינ ערלעכע מאָל אין די לעזטעה זעהקדעם,  
או מיטעקייזט גויט  
א באזונדערס פארטיפטעה פארזאמלונג  
צווישן די פרעוזרט.  
סע טדעטן אווייסט די ארבטעטר יונגע  
הויס אונ פארזאָרגנט,  
די מערער באַירטער —  
פארזיבטיך קלויבן די ווערטער.

סע ווערט דא געזאָרגט פארן גוירל  
פונ אײַנעט אָנ ארבטעטר - ייִנגָּל, —  
א זעלטענער מוייעב  
אונ הענט פונ א מייטער ;  
נאָר שווינ א ציִיט,  
או האָט אָנְגָּעה הייבן טריינקען.

אָט שטייט ער א מאָטער  
אונ הערט א פֿאָרטיפטער  
די בּֿיטער רֵיד פֿוֹג. גַּעֲטְרִיעַשְׁאָפְּט,  
דאָס נִיכְטָרָע פְּלִיאָסְקָעָן פֿוֹג כְּאַוּרְשָׁע זָאָרָן.

ער ענטפערט אס פראגעס אונז וווארט –  
דעם אנטעט פארקאפט, – אונז אורטהייל,  
וואס דארט איט פונג שלעפֿ – גראזן דעם זולן,  
ונג אַפְנָרוֹנֶט, פונג שיקראט  
אס ז'יכטיקער אויבערטמאָכ בּרַעֲנוּעָן:

„אַפְּרִיךְ צַעְמִילְּן אַז זַיְכְּ  
די אַרְבָּעַט פּוֹגְּ נַאֲכָט – שִׁיכְטָן,  
אַונְזַּלְּ ערְּ זַיְכְּ דְּגַעַן  
אַ-נַּאֲנְצָעַ דַּעֲקָאָדָע.  
צַו אַונְדוֹ זַלְּ ערְּ קּוֹמָעַן,  
וּוּינְעַן מִיטְ אַונְדוֹ אֵינְ דַּעַרְ יְוָגָנָט – קָאָמָנוֹן.  
אַונְ דְּקָסְ זַלְּ דַּי לְעַצְמָעַן וּוּאָרְנוֹנָן זַיְנָן.” –  
אוֹי אַיְ גַּעֲוָעָן דַּעַר בָּאַשְׁלוֹם.

סע שליסט זיך אָפַּ דער שטראָם  
אַינְג עַלְעַקְטְּרִישׁע קַאנְאַטְּן;  
טראַנְסְמִיטִיעַס פֿאַרְעָנְדִיקְן אַינְגָּרֶט  
דָּעַטְּ גַּעֲצָטְן שְׂטוּסִים.  
אַינְג צָעַב וּוּרְטְּ שְׂטִילְ.  
פֿאַרְזְאַטְּלוֹנְגְּעַן.

צְחוּיְשֵׁן הַונְדָעַטְעָר מַאֲשִׁיגְעַס  
קַלְיְנוּט אָוֶת פּוֹת פֿאַרְשִׁידְעַנְעָרְטָעָר אַקָּל.  
אַינְג קַאְרְפּוֹסְן-דִּינְגְּ,  
וּוּ סְרִימְדִּינְגְּ נַאֲרְ שְׂטַעְנְדִּיקְ מַעְטְאַלְגְּן,  
הַיְיְבָט זִיכְ נִיטְ אָוֶת אַזְוֵי הוִיכְ  
אַמְעַנְטְשָׁלְעַכְעָר שְׂטִיםִים,  
נַאֲרְ סֻעְגְּנוּגְטְ פֿאַרְגְּן אַוְילְעַם אַיר פְּלִי אַיְבָעַר צְעַכְן  
אוֹן זִיכְעַר אַיר אַיְינְדְרִינְגְ  
אַינְג בְּלָסְ אוֹן אַינְג סִיכְלִי :

„מִיר בְּוַיְעַן, וְזָאָס מִיד וּוַיְיַן,  
אוֹנְדוֹעַר חַיְיַן אַיְן קַלְאָר.  
נַאֲרְ וְזָאָס טְוִיגְ אַ פְּלָאָגְ,

או מיר זווײַטן גיט קָלְאָר  
זועמען מע האָט ? —  
אסאכ פֶּלִיעָן אוֹט  
פָּונָג זָאוֹאָד צָרוֹ זָאוֹאָד . —  
טָאָרְבָּעְסְּטִיקָן לְאָמִיר זֵיכָ  
בֵּין סָאָפָּ פִּינְפִּיאָר ? "

וְהַיִג שׂוֹיְמָסְטָן, לֵיִדְיקְנִיּוּרְקָע פֻּעָוָאנָן,  
אוֹזִי אָוּמְפְּאָזָאָרְגָּט, אוֹזִי נִיט גַּעֲהִינָּט?  
אַלְוָסְטִי שְׁפָאֶצְיָר מִיט שְׁטָעָרָן אַסְטִיּוּ  
אַיְג הַוִּיכָּעָר נִאָכְט, אַיְג וּוּמְסָעָר דָּאָד.

אוֹג מִיר פָּונָג אַלְעָז זִימָטָן שְׁפָאָרָן אֶפְּטָרָאָמְוּוּיָּעָן,  
מַעֲגָנָסְטוּיִין, מַאֲסָנוּיִין  
פָּאָרָן מִיד שְׁטוּרָעָמָעָן  
נַעַכְת אַיְג זָאָזָאָד!

---נו,  
 שרייב דיר שוינ ארים אינסטראומענטן,—  
 זאגט באם אוועקיין דער אלטער,—  
 ביסט שוינ אן אונדזעריקער,  
 נעם שוינ אפ אייגענע מאָרקעס געציינן.  
 אַבער ניט מײַג,  
 אוֹדו וויסט  
 אוֹן דו קענסט שוינ  
 אוֹן שפיצטט שוינ אַריַבער,—  
 די קונגסט האָס קִיְּינְג ברעג ניט!  
 נעם דיר א בִּישְׁפֵּיל פֿוֹן מִיר,  
 וואָס דאָס פֿערצִיקִסְטָע יָאָר שוינ  
בְּאַשְׁנִיכְעָרֶת.  
 קומ אלע טאג אָפ אַבִּיסְעָלָע פרִיעָר  
 אוֹן גִּי אלע טאג אָפ אַבִּיסְעָלָע שְׁפָעָטָע  
 אוֹן כָּאָפ זִיכְּרִיאִין  
 אוֹן בָּאָקָוָק  
 אוֹן בָּאָקָעָן זִיכְּרִיאִין  
 מִיט אַנדְרָע צָעָנָן,  
 וואָס לִינְקָס אָונְדוֹ  
 אוֹן דָּעָכָטָס אָונְדוֹ.—  
 די קונגסט האָס קִיְּינְג ברעג ניט".

אַיְן קָעֵמֶרֶל שְׂטִיטַת הַיּוֹנֶת דִּי פֿרָאָנוּ פֿוֹן קָאָדְרָעָן.  
עֲרַנְסֶט אָוֹן שְׁוֹועֵר זִיצְנָן עַלְטָעָרֶעָ אַרְבָּעָטָעָר —  
עַלְטָעָר מִיטָּקָאָמֶפֶּן אָוֹן גַּעַרְאָנְגָּל.

אָפֶן אַיְיָגָעָנָעָ פְּלִיאַצְּעָס גַּעַטְרָאָגָן  
דַּעַט יְאָכָּפֶן פֿוֹן דַּעַקְאַצְּעָס :  
פֿוֹן אַיְינָן דַּעַוְאָלְגַּצְּעָס צַעַמְדָּעָטָן,  
דִּי צַוְוִיְּטָעָ עַנְדְּגַּיְלַטְּיקָ גַּעַוְונָעָן. —  
זִיצְנָן דִּי עַמְעָסָעָ וּוַירְטָן פֿוֹן לְאָנְדָן,  
דִּי בּוַיְעָרָד בְּאַפְּטָעָלָעָרָ פֿוֹן וּוְעָלָט - קָאָמוֹנָעָ.

סְ'אַיְן גַּאֲרְנִיטָן, וּוְאָס פְּעַנְעַמָּה  
זְעַעַן זַיִי אַוִיס זַיִי פַּאֲרְפְּרוֹינָן —  
דָּאָס הַאָבָן דִּי שְׁטָאָלְגַּעָנָעָ שְׁנָאָבָלְעָן פֿוֹן שְׁלָאָכָטָן  
אוֹן נּוֹיְטָן  
צַעַפְּיקָט זַיִי.  
אַבְּפָעָר דִּי הַעֲרָצָעָר,  
דִּי וּוְילְנָס בָּאָ זַיִי  
זַיְינָעָן יְוָנָגָעָ פַּאֲרְבְּלִיבָּן !

אַיְן יוֹנָגָעָ אָוֹן גַּלְיְקָלָעָכָעָ מַעֲנַטְשָׁהִיִּיטָן בַּאֲשָׁאָפָן, —  
איַן זַיִידָר בַּאֲגָעָר !

צוישנְג די מאָטן אָס בוינְגֶג פֿאַרְמָאַסְטָעָנְגָעַ  
 מִיסְטָעָרָס גַּעֲפִינְגָּן זִיכְאַיְנְגִיךְעַ, קָאַסְטָבָאָרָעַ;  
  
 מִיסְטָעָרָס דַּעֲרַטְאָרָעָנָעַ, אַיְנְגִיךְעַ. הָאָסְטוֹ זַיִּי,  
 מִיסְטָעָרָס פּוֹנְגָּמִי אָונְגָּגָרָגְלָ גַּעֲקָנְאָטָעָנָעַ;  
  
 גַּאַלְדָּגָעַ רְדוֹעָרוֹזְוֹ צוישנְגָּ מאָטָן צַעַשְׁאָטָעָנָעַ,  
 בָּאַיקָּאָקִימְטָשְׁ אֵין אַיְנְגָעַ פּוֹנְגָּ זַיִּי.  
  
 קָאַסְמָאָגְגָאַלְיִיעַ — דַּעַר צַוְּיִיטָעַרְ פּוֹנְגָּ זַיִּי,  
 אָונְגָּנְדָּעָרְ וּוַיְיִטָּעַרְ אַשְׁטָאַלְעָנָעַ רַיִּי,  
  
 פִּירָעָרָסְ פּוֹנְגָּ טַכְנִיקָמָטְ, לְעַרְעָרָסְ גַּעַטְרִיְיִיעַ,  
 שְׁעַפְעָרָסְ פּוֹנְגָּ קָאַדְרָעָנָסְ וּוְגָדָעָרְ — גַּעֲבִיְיִעַן.

בָּאֵיקָא דַעַר יְוָנוֹגָעַ הָאָט דַעֲמָאָלֶת נַעֲמִינְסְטוּרֶט  
פָוָן קִילְכִיךְ פַּרְאָקָאָטָנָעַ מַעַטָּאָלָן  
פַּרְאָפְילְגַע שְׁטָאָרָק קָאָמְפְלִיזִירְטָעַ,  
וּוֹעֵן מַאיָּזָן גַּעֲקוּמָעָן אִים זָאָגָן,  
עָר זָאָל הַיְינָט אַרְיִינְגָּינִין אִין קַעְמָעוֹרָה.

הָאָט סַעְקָרְעָטָאָר אִים בָּאוֹזִין מִיט צִיפְעָר  
אוֹג צָאָלָן  
דַעַט צְזוּזָקָס פָוָן קָאָדָרָעָן —  
מַאָסָן נַאָכָר רְוִיעָס פָוָן דַעֲרָטָעָר אוֹג שְׁטָעַטְלָעָכָ —  
אוֹג בָּאֵיקָא דַעַר יְוָנוֹגָעַ  
זָאָל וּוּעָרָג קָוְלְטָפְרָאָפָס אִינְג דִי צַעְכָּנָ.

הָאָט בָּאֵיקָא צְוָרִיק אִיק בָּאוֹזִין,  
או נִיט פָאָר דִי קִימְכָעָס פָאָר וַיְינָע  
צָו הוַיְבָנ אֹזְעַלְבָס,  
אוֹג בָּזָץ, וּוָס אַלְיָינָן נַאָכָר קָוְלְטָוָר שְׂוֹאָכָ —  
איָן אוֹיכָ אִינְג דִי יָאָרָן צָו יְוָנוֹגָעָן.

אוֹג נַאָכָר אַ גַעְפִילְגַע הָאָט גַעְקְלַעְטָט אִים:  
סַאָרְלָאָזָן דַעַט קְרִיבָיָן פָוָן דַעֲרִטְפִינְדָעָר,  
וּוּ עָר אוֹג נַאָכָר אַנְדָעָרָע אַרְבָּעָטָעָר  
שְׁטָעָקָנָ פָאָרְטִיפָט אִין אַ אַיְנָעָן,

וואס דראפט אונדו נאכ מטבחיקער טראנג  
צומ ציל:  
דער יונג-קאנוניטישער גיטט  
די וועלט זאל באזינג.

נאר בז'יקא האט גארנית געזנטן זועגן דעם.

ס'פיטר דרי פארטוי אונדו  
או נייע,  
אלז נייע ניצביינעס,  
אונ ס'פעלן פיל ניטיקע מענטשן  
פארטען-טיקן אלז אונ אנטויקלען.

אלע דאך זייןען מיט ארבעט פארלאָדַן:  
אין טאג,  
אין געראנג אנטפלען זיך קראפֿטן!

איו בז'יקא געוואָדַן קולטפֿרָאָפּ אַין די צעכָן.

בְּאַטָּאָג,  
זִי בְּאַנְאָכָּת,  
אֲשֶׁר אֲפִיעֵץ גַּעֲמִינַת עַר.  
קוֹמֶט בְּזִיקָא צּוֹם קַעַסְטָל גַּעֲמִינָן,  
פּוֹנָג קַעַשְׁעָנָע - טִיפּ —  
דַּעַט שְׁלִיסָל אֲרוֹס אֲפּ דַּעַר שְׁמַן,  
שְׁלִיסָט אָוֶט דָּאָס וְעַזְמָנוּ  
אונ לְיִידְנַשְׁאָפּט מִיפּעַ אַינְ אֲרַבְעַט צַעֲצִינְדַּט זַיְכּוּ.  
עַר טִיפּט זִיכּ אַרְזִין:  
צּוֹם צִיל,  
צּוֹם דַּעַרְמִינְדְּוָנוּ!

פִּירֶס אָוְנְדוֹ אַקִּימִיטֵש  
 צָוֶט טְרָאַקְטָעַרְנוּם נִיעַם נִינְאָנֶט.  
 אַרְבְּעַטְגָּן טְוִיזְוְנְטָעָר, צָעַנְ-צָעַנְעָר טְוִיזְוְנְטָעָר:  
 דָּאַרְפִּישָׁע, שְׂטַעַטְלָשָׁע.  
 שְׂוֹאַרְצָאַיְזָן דָּעַרְ דְּרוֹיְסָן דָּאַ.  
 מְעַנְגָּעָס פָּוָן שְׂטַעַט  
 אָוָן פָּוָן עַרְטָעָר פָּאַרְחָוְאַרְפָּעָנָעָ, —  
 פְּלִיעִיסְיָקָע, בְּרַקְוּעָ.  
 אָוִיכָּ טְרָעָפָג זִיכָּ אַוִּיתְוָאַרְפָּג,  
 נְעַפְּלִיָּט אָוָן נְעַפְּעַכְּלָעָ, —  
 רְעַשְׁתָּ פָּוָן גְּעוּוּזְוָעָנָעָט  
 דְּרִינְגָּעָן אַרְמִינָן אָוָן וּוְילָן גְּעַנְעָוָן זִיְינָן.

וּוְעָרָ סְ'אַיְזָן פְּאַרְדוּעָרִיםָט,  
 אָמָ שְׁאַדְגָּן גְּעַרְיכְּטָעָט —  
 חְוֻרָטָ אָוָן וּוְעָטָ וּוְעָרָגָן גְּעַפְּאָקָט  
 אָוָן פְּאַרְנִיכְטָעָט,  
 אָוָן וּוְעָרָ סְ'אַיְזָן אָ פְּרִימְנָט  
 אָוָן אָמָ נְזָזָ וּוְילָן זִיכָּ פִּירָן,  
 קָאָכָס זִיכָּ דָּא אַיְבָעָר. —

בראך דעקלאָסִירְטַעַר,  
בראך און צעקרָאַלְעַנָּע —  
אין אַרְבָּעַט אֵין קָאַכְיַעַר  
חוּרְגַּן דָּאַ קָנָאַכְיַע.  
פּוֹסְטְּקִימִיט צָעַדְרָאָבָּגָן זַיִן,  
גְּרוֹנְטָן צָעַמְעַנְטָעַחְוָעָן.  
נָעַכְתִּיקָּע פּוֹסְטְּעַנְיִישׁ  
הַיְּינָט שָׁוִינָג דְּעַרְקָעַנָּט מָעַן נִיט!

**אָ דִיזָע אֶפְ מִזְרָעַ**



כִּי קָנָ,

וְזֶה הַמֵּעָן אֲפָגָעָן אֵיר יָנוֹג קָטָן  
יָנוֹשׁ לְעֵגָן רָעָם בּוֹעֲנָרִיךְן לְאַנְרָ.



## דעָר אַפְּפָאָר

פֿוֹלְ דֵּעָר פֻּרְאָן.  
בָּא פָּאָרָעָס, בָּאָגְלִיְיטָעָרָס  
איָן פְּרִילְעָכְ דִּי שְׁטִים.  
דִּי פָּעָנָעָמָעָר אָונְטָעָרְגָּעָפִירָט  
מִיטְ פְּרִילְינְגְ – פָּאָרְגָּאָכְטִיקְן גְּרִים,  
שְׁפִילְטְ אַנְדָעָרֶשְ דֵעָר בְּלִיךְ.  
אוֹן מַעְ שְׁפִירָתְ:  
אַיְאָנְטָעוֹן האָט אלְעָמָעָנָס לְיִיב בָּאָרִירָתְ:

מִיט אָוְמָגָעְדוֹלְדְ קָאָכְטְ דֵעָר לְאָסְקָאָמָטְיוֹן.  
נָאָר אָפְן פֻּרְאָן  
נִיְיעַן נָאָכְ אוֹם מִיט בָּאָגְלִיְיטָעָרָס  
דִּי פָּאָסְאָזְוִירָן.  
מַע בְּמִיט זִיכְ מִיט אָזְרָעָסְן,  
מַע שְׁוִיְיבָס נָאָכְ בְּרִיוֹן,  
אוֹנְטָעָר דֵעָר האָנָט מַע לְאָוָט זִיכְ פִּירָן.

סְהָאָלָטָן נָאָכְ אָפְ דִּי אָרְבָּעָטָעָר – דָעַלְעַגְאָטָן  
אַ לְעַצְטָעַ בָּאָרָאָטָוָגְ,  
אָפְ אִין פָּוָסְ.  
בָּוּרוֹשְׁוֹאָזָעְ זְשָׂוְרָנְאָלִיסָטָן – פָּאָרְפּוּמִירָעָטָן.  
פְּלִירָטָעוֹעָן אַ לְמִיכָּטָן שְׁמוּסָ,

א וויל א צעמיישעניש, מע צעשפארט זיך  
 מע לאום דעם וועג דעם פירער קאטטאיאמען.  
 מיר האבן דעם פֿרײַדִין גענוז —  
 פֿידָן אַינְיַינָם מיט אַיט דעם גּוֹס  
 אַינְ וַיְיַיְנָן וַיְעַזְּ אֹזֶן מִין.  
 מיר — פֿוֹן זָאוֹזָאנָן, פֿוֹן פֿרָעָסָע, פֿוֹן רָאָט.  
 ער — פֿוֹן יַאֲפָנִישָׁגּ פֿרָאַלְעַטָּאַרִיאָט.

פֿאָר אלעמען פֿוֹן אָונְדוֹן,  
 וּוּ מַעַן זָאָל נִיט שְׂטַעַן,  
 צַי עַרְגָּעֵץ אַינְ יַאֲקּוֹטְסְקָעָר עַקְן,  
 צַי עַרְגָּעֵץ אַינְ אַוְקָרְאַיְנָע  
 בַּאֲמַ פֿוֹילִישָׁן קָאַרְדָּאנָן —  
 אַיְנְטָעוֹ אַיְן, פֿוֹן פֿרִידִיךְ אַגְּרוֹס,  
 אָז עַרְגָּעֵץ זִיגְטָן דִּי מִי,  
 דִּי שְׁלָאָגְלָעָרִישָׁע פֿרָאַצְּיעַ.  
 דִּי וּמִיסָּעַ זְשַׁוְּרָנָאַלִּיטָן גִּימַט עַס אַנְדָּעַרְשָׁן —  
 פֿאָר אַיְנִיקָע — פֿאַוְדָּוָס,  
 פֿאָר אַנְדָּעַרְעַ — סְעַנְסָאַצְּיעַ:  
 „אַינְ וַיְילָדָן טְוַרְקָעְסְטָאָן,  
 „אַינְ זָאָמָד, אַינְ סְטָעַט אָן עַנְדָּע —  
 „סְאַחְוּטִישָׁע פֿאַנְאַטְּיקָעָר  
 „גַּעַלְמִינְט אַגְּנָן . . .  
 „סְאַיְזָן קָאַרְגָּן דַּעַט וּמִיסָּב  
 „אַינְ קָאַלְאַנִּיעַ — לְעַנְדָּע  
 „אַיְצָם דָּאָס הָאָרֶץ פֿאַרְסָאָמָט —  
 „אַיְן נָא, פֿאַרוֹסִים צּוֹם אוַיְסָבְרוֹס —  
 „נָא דִיר נָאכָ אַשְׁפָּגָן !”

## נֵיַע פָּאָרְשּׁוֹינְגָּן אָוָג דָּעַר שְׁמוּעֵס מִיט זַיִ

גַּיִט אָוְגְדוּעַר צָוֶג אַיְבָעַר זַמְדִיקָע טַטְעַפְיקָע עַרְטָעַר.  
פָּוָן יִישְׁעַו צָו יִישְׁעַו אַיִן וּוּיִיט.

מַאיִין מִיד שְׁוִינְגָן גַּעֲוָאָרְגָן.

די אוַיסְלְעַנְדָעַר פְּרָעָסָע-לִיטָאַזְנָעַן פָּאָרְטִיפְט  
אַיְנָא קַעַרְטָל:

די מִיסְטָעָרְטָס, די הֻרְגָן, סַעְנִיאָרְגָן.

אַיְנָא אַרְעַנְבָּוָרְגָן קַוְמָעַן פָּאָרְגָּעָמָעַן די עַרְטָעַר  
אַרְבָּקָאָרְגָן.

סַע גַּלְאָנְצָט נִיט די קַלְיִידָוָנָג אָפָ זַי,

נָאָר סַע גַּלְאָנְצָן די אוּגָנָג,

נִיט מַאנִיקְיוֹרְטָעָס די נַעַנְלָ;

הֻעָנָת, וְאָלָטָס אִיר זָאָגָן, וּוְיִקְלָעָצָר.

די קַעְפָן זַיְנָעַן פְּרִיעִי

אוֹג קַעְנָעַן זַיְכָן קַנְעַכְטִישָׁן נִיט בּוּיָגָן,

מוֹנְטָעָר בָּאָקוּםָטָמָעָן דָּעַם גַּלְאָנָזָפָן וּוְאָגָאנָזָדָעַם בָּאוּצָטָן.

סַע גַּלְאָנָגָן זַיְכָן אָגָמִיט די בְּלִיקָן די לִיטָאַזְנָעַן בִּידָע סִיסְטָמָעַן  
זַיְנָעַן אַרְבָּקָאָרְגָן נָאָכָיָונָג,

אַבְעָרָא אַיְגָקָעָטָשָׂוִינָג גַּעַפְעַטְטִיקָט:

שְׁטוּמָאַיְנָא גַּעַדְאָגָאנָק אָפָ וּוּיִילָא גַּעַרְאָגָאנָל:

„וּוְעָרָזָעָמָעָן?“

סע ציון די אויסלענדער אפ  
מייט די בליכן צומ פונצטער.

אונג אינגעַר פונ זיי  
פאר אָרבּקָאָרְן ער דרייקט אויס אַ מײַנוֹנוֹן:  
ס'אַ לענְדֶּל אָג טראָקְטְּן, אָג מענטשְׁן,  
אַ לענְדֶּל פונ בְּלוּין קָאָרְטְּוֹאָנְעָן.  
אַיִם עַנְנֵן אַ יונְגָעָר אָרבּקָאָרְן, אַ מַאֲדוֹשִׁיךְ,  
אָוָן זַעֲרָקִימַט שְׂמִינִית פונ די צִינְגָּר:  
„פָּאָרְגָּסְפַּט נִיטַּן,  
ס'אַיִן דִּימְיטְּשָׁלָאנְד אָוָן פֿרְאָנְקְרִיבִּיכְּ אָוָן שְׁפָאָנְיָעָן,  
אִיטְּאָלִיעָן אִינְגִּינְעָט —  
קָלְעָנְגָּר פונ לענְדֶּל פונ אִינְגָּעָם,  
פונ דעם קָאָזְקָסְטָאנְגָּר!  
די בְּאֹועַטְּ פונ בְּאֹוָל וּוּעָט וּמִינְזָאָ:  
אַיִן טְשִׁיקְמְעָנָט, אַוְלָעַ אַטָּע, דִּזְשָׁאָרְקָעָנָט,  
דִּיזְוַיְן אַיִן די טְאָלָגְן פונ טְשָׁו אָוָן אַילִי,  
פִּיצְוָכָט אָוָן בְּרוּיט — אַיִן די קְרִיזָן  
אלְמָעַטְּ אַטְּעָר, סִירַ-דָּאָרְיִיעַר, סֻעְמִיפָּאַלְאַטְּעָר.  
אָוָן קָעְנְדִּיר אָוָן קָעְנָאָפְּ אָוָן בָּאָנְדְּרִילְעַ אָוָן בְּלִיְיַן,  
אָוָן דָּעַר קוּילְגַּן-בָּאָסִיְינַן אַיִן קָאָרָאָגָאנְדִּינְגָּר קְרִיזָן,  
סְוּוּעָרָן גַּעַלְעָרָנְטַע בּוּעָר  
די סְטוּפִישַׁ-קִירְגִּיִּישַׁ מְאָסָן.

צְעָרְיִיצָן אָרְבּקָאָרִישָׁע רַיִד דעם מָאָסִיעַ,  
נַאֲךְ ער מִיט זִיכְּר,  
אַלְסַ גָּאָסַט, אַ שְׁמִיכְלַן צַו טָאָג,  
וּוִי סַע פְּאָסָט.

מיר פָּארו בָּאמְתָּא אַינֵּנִי הַיאֶן,  
בָּאנְאַכְּסָט אַינֵּנִי קָעְלְטָן,  
בֵּין אָונְדוֹ בָּאָגָעָנוּנָג  
בָּעֲרוֹנִישׁוּ קִיטָּן.—

זַעַג דִּי אַוִיסְלָעָנְדָעָר יְוָרְטָעָס אָונֵן מַוְילְיַיְזָלָעָן —  
קְוֹעַלְתַּס מַעַן:

דִּי צָוָנָטָע עַקְזָאָטִיק אַינֵּנִי שִׁינְעָא בְּלָאָקָנָאָטָס מֵעַצְקָוַיְיַטָּלָט.

דִּי בִּיעָנָן, בָּאַסְמָאַטָּשָׁן,  
פָּוָן גְּרוֹיסָעָ מַעַלְכָּסָע גַּעַשְׂטִיצְטָעָ,  
הַאֲבָנָן הַאֲרִינָעָכָס פָּאַרְקָאַכְּסָטָן דָּא,—  
דִּי מַאֲסָן פָּאַרְקָנָעָכְטָעָם.  
זַיִן אָבָן גַּעַטְוִית אָונֵן גַּעַרְוִיבָט.  
אִיצְטָעָר . . .”

סָע בּוֹיְגָט וַיַּכְּאַבְּקָאָר  
צָוָם פָּעַנְצָטָעָר  
אָונֵן שְׁמִיכְלָטָן:  
— אָט וּוִי מַע בּוֹיְגָט . . .  
— עַ בִּיעָנָן, עַ בִּיעָנָן —  
זָאָגָט מַאֲסָעָ אָונֵן טְרָאָכָט פָּאַרְטְּרוּיְעָרָט:  
“דָּעַ רָוֵךְ זָאָל אִים וּוּטָן, דָּעַם גִּינְיסָט  
פָּוָן פָּאַרְיוֹשָׁעָר קָאַמְוָנוּ!  
גַּעַשְׂטָאַלְתַּס אַינֵּנִי דִּי קוֹזְנִיָּעָס פָּוָן קָאַטְמָפָ —  
דִּי אַיְנִיקָס נָאָכָל דְּרִיעְסָטָעָר פָּוָן זִידָעָס!  
פָּאַרְפָּעָסְטִיקָט אָפָּס זַעַקְסָטָלָפָן עָרָד —  
איּוֹ עַס פָּוָן וּוּלְתַס דִּי סָאַקָּאָנָעָ,  
וּוִי צָעְלָרִישָׁ אַגְּנְטְשִׁידָן!

איו שווינג די שטימונגע געשלאנגע  
בא פֿינְגַע פֿאָרְשּׁוֹינְגַע ;  
זַיִ פֿדְעָגָן זַיִכְ נַאֲכָן וּוְעָגָן מִישְׁעָק,  
דַעַר וּוְעָגָן זַיִ — אֶלְאָנְגּוּחְוּילִיק — מַאְמָעָר.  
אַרְבָּאָרְגָן פֿאָרְבְּרוּינְטָע  
דַעְרָצְיִילָן אָוְנְדוֹן וּוְיִטְעָר  
פֿוֹנְגָ פֿרְיִידָן אָוְן לַיְידָן  
אַפְּנָן גִּיגְאָנָטָס סְטָאָלִינְגְּדָאָדָעָר.

## באגעגעניש

ערשת וועג מיר קומען קיין ארים,  
טוט א שיין אפ דעם מאסיע די שכינע.  
ווי אויכ אפ אלע זינע פרײַנט  
נײַט אופ א שטימונג זס.

מיט נליינקע פיס אפ דעם פעראן,  
מיט פרײַלעכֶן "אָלָא"  
איינס דעם צוּווִיכֶן רופֵן,—  
ענדליך, האבן זי איג וואס צו קילן זיך געפינען:  
אָנגעוקומען איין אָן עַשְׁלָאָן  
ארויסגעשיתקע באַלענופִים,  
בייען אַנטְבִּיעַטַּע — צוּווִישֶן אָונְ דְּרִינְגֶן,—  
וואס מיר פון גאנצֶן הארץן זי פֿאָרְנוּגָעָן.

פון פֿאָטָא — אַפְּאָרָאָטָן  
גײַט אַ קְנָאָקְעָרִיבִי : .  
ארוֹפֶן אָפֶן אַ בּוּם,  
אָפֶן אַ טְרָעֶפֶן,  
אָפֶן אַ דְּאָכֶן,—  
כְּאָפֶט מְעַן אַרְאֶפֶן דִּי מְעַצְּיָע — דַּעַט בְּנִי.  
פון שְׁנָאָרָעָן, פון טְנוּעָס, פון פְּרָאָגָן  
דרִינְגֶט אַרוֹיס אַפְּגַּנְסְּאָפֶן אַוְיְבָעָרְפְּאָכֶן

אַ קָּפֶלֶן קָאנְטֶר - רַעֲוָנָן יֹצִיאַע  
אֵם צַעֲדָרִיְתָעַר שְׁפָרָאַב.

אוֹג פּוֹג יַעֲנָעַר זַיִט וּזְקוֹאַל,  
אֵם בַּאֲפָרִיְתָעַר פְּעַלְדָּעָר,—  
אַ טְרָאַקְטָעַר - קָאַלְאַנְעַ טְאַרְאַרְאַכְטָמַ.

## צומַם יאנטעוו

אוֹמֶעְטוֹמַ פָּאָרְזִיִּיטַ שְׁוֵינַ.  
איַמְעַטּוֹמַ וּוּסַם וּוּאָקְסָן.  
וּוִילְדָעַ וּוּמִיטָעַ סְטָעָפָעַ  
טְרָאָגָן שְׂוִינַ אַפְּ אֲקָסָלַ  
טְרָאָקְטָעָרָגָעַ קָאָלָאָנָעַסַּ.  
קָעְמְלָעַן קָאָרָאָוּאָנָעַן  
בְּעַטְלָעָרִישַׁ הָאָכְנָאָעַסַּ  
לְעַצְטָן גָּאָנָגַ דָּעַרְשָׁפָאָנָעַן.

נִיטַּ-בָּאָקָאָנָטַעַ לְעַנְדָעַ,  
נִיטַּ-גְּעוּזָעָעַנַּעַ שְׁטָאָמָעַ,  
וַיְיַעַד נָאָוָונַטַּ זְיַינָעַן אָוָנדַזַּ  
איַיְגָנָסַ, נָאָרַ צְעַשְׁיִידַ.  
סַע הָאָטַ אַיְגַ פָּעַסְטָעַ בְּעַנְדָעַ  
גְּעוּוִיקְלַטַ אָוָנדַזַ אַיְינַ מָאָמָעַ,  
איַיְגַ קָרָאָפָסַ בִּינְדַטַ אָוָנדַזַ  
אָלְעַמְעַן צְוֹזָאָמָעַן,  
איַיְגַ גְּרוּוִיטָעַ פְּרִיַּידַ.

יאָגַט דָעַט צָוָגַ  
דָעַר שְׁלָאָגְלָעַר - מָאָשִׁינִיסְטַ  
אָג אִיבָּעָרִיךְן שְׁוּוִיִּיטַ - טְרָאָגַן פָּאָרְגִּיסְטַ,

אַבְעָרֶן נִיטָּקִין אִיבְּעַרְיקִן  
קוּוֹעַרְטֵל שְׁמִירַעֲכֵז פָּעַטְן;  
בְּלַעֲטָרֶט עַר  
אוֹג בְּלַעֲטָרֶט  
צַו טְוִיּוֹנֶט קִילְאַמְעַטְעָרֶס, —  
קוּמָעָן פִּינְקְטַלְעָכְטָן דָּעָר צַו,  
יָאנְט —  
צַו פָּעַלְקָעָר אַומְבָּאַקְאַנְטָע  
אָפְּ יָאנְטָעוֹ, אָפְּ גְּעוּוּעָטָן.  
פְּלִיסְטָא אָוֹג גְּלַעַט אָוְנוֹדוֹ  
אַומְבָּאַקְעַנְטָע פְּרִישְׁקִיָּט  
פּוֹנְגָּה בְּרַעְגְּלָאָוֹג פָּאָרְטָאָג.

קַעְמַלְעָנָן - קַאָרְאָוּוֹאַנְעָנָן  
פְּאַרְגְּנוּיִעָן אִינְגָּפָּאַרְכָּאַנְעָנָן,  
פָּנְגָּדִי שְׁטָאַלְצָע שָׂאַרְבָּנָס  
קוֹקָנָן אוּגָּגָן טְרִיבָּפְּ:  
לְעַנְגּוֹיִס מִיטְנִיאָן - שָׁאַנְעָנָן  
אִיבָּעָר מִידְבָּעָר שְׁפָאַנְעָנָן  
רְעַלְסָן צְוּוֹיִי :  
טוּרְקִיסִּיבְּ.

## כָּזָאַקְנַ-יִינְגְּלַעַךְ

הָאָטַ לִיכְטִיק  
אָנֶ עֲפֵן גַּעֲטָאָן זַיְכְּ  
דָּעַר בָּאָרְגוֹ-פָּאָס טַשָּׁאָקְפָּאָר. —

... בָּא דִי כָּזָאַקְנַ-יִינְגְּלַעַךְ —  
די לִיטְקָעַס דִּינְגַּ, דִּירַ.  
די הוּאַס אַיְן אַנְגָּעַצְוִינְגַּ נְלָאָט. —  
זַיְיַ שְׁלַעַפְּנָ אַוְמָנוּלְוָמְפָעָרָט  
גְּרוּיסָע טַאַטְשָׁקָעָס שְׁטִיְינָעַר. —  
שְׁוּעוֹר פָּאָרְדִּינְעַן זַיְכְּ  
דָּעַט נְאַטְעַן פְּרָאַלְעַטָּאָר.

אוֹפְּגָעָרִיסָן בְּרוּינְעָם, פָּעַסְטָן פָּעַלְדוֹן,  
טַאַלְגַּן — אַיְינְגְּנָעָשִׂיט.

אַ רְוָקְנְבִּין אַרְיִינְגְּנָעַשְׁמִידָט  
אַיְנַ מִידְבָּעַר — סְטָעָפְּ —  
אַ רְעַלְסַ בָּא רְעַלְסַ.

הָעָרָן יִינְגְּלַעַךְ דָּאָס עַרְשָׁטָע מַאַלְ אַזְוִינָעַ קְלַעַפְּ,  
זַעַעַן וּוַיְלָדָעַ דָּאָס עַרְשָׁטָע מַאַלְ אַ נְזַ צָוָן פָּעַלְדוֹן: —  
לְוִיפְטָמָעַן פָּוָן יְוָרְטָעַ,  
פָּוָן קִישְׁלָאָק  
אַפְּ אַרְבָּעָט בָּאָמַ שְׁטָאַלְעַנְעָם וּוּנְדָעַר אַיְנַ סְטָעָפְּ.

קְלִינְגֶט עַס אֲרוֹם אִיבָּעֶר גָּאָז טוֹרְקָעֵסְטָאָן,  
אוֹן אַרְיְבָעֶר דָּעַם בָּעָרְגָּ – קִיִּיט טִיאָן – שָׁאנַ.

זִינְנָעֶג יִנְגְּלָעֶכֶת נִיט גַּעוּוִינֶט :  
די אַרְבָּעֶט טְרִיבִּיפֶט,  
קְנָעֶט דָּאָס לְיִיבֶט.  
מַע אַיְזָן פְּרִיעָר גַּעוּזָעָן  
אַפְּ דָעַם אִישָּׂאָק,  
רוֹיִיךְ גַּעֲקוּקָט, וּוֹי זָוֶן זָי בָּאָקָט,  
אלְיִינְמִיט זָוֶן, אַלְיִינְמִיט שָׁאָפֶט,  
אַפְּ מִידְבָּעָרָס אַוְמְבָאָזָאָרְגָּטָן שְׁלָאָפֶט,  
מִיט אַיְגָעָנָעָם נְוָדָנָעָם קָאָל  
צָוָם טָאָקָט די קַעְמָלְעָן, וּוֹאָס שְׁלָאָנָק בָּאָוּעָגָן זִיכְרָן,  
מִיט אַלְאָצָג גַּעֲזָעָגָנָט זִיכְרָן –  
מִיט אַלְאָצָג גַּעֲזָעָגָנָט זִיכְרָן.

די טָאָטְשָׁקָעֶכֶת קְרִימֶט  
פָּוָן בְּרָעֶט אַרְאָפֶט.  
רִימֶט זָי הָעָנָט,  
דָעַם קָאָפֶט, –  
רִימֶט אַוְנְטָעָר דָאָס גַּעֲבִיָּין.  
רָאָנְגָלָט זִיכְרָן לְיִיבֶט מִיט שְׁטִינָג  
אַיְנָס פָּאָרְגִּיבִּיסְעָנָעָם וּוּעָט.

אוֹמְגָעָלְגָעָט – שְׁוּעָר, –  
כָּאָטָשׁ וּוּיָין, –  
גַּימְטָנָעָט דָאָס רָעָדָל  
צְוָרִיק אַפְּ דָעַר בְּרָעֶט.

ווענש אונ ווילן  
אין. יינגולעכ גלייט:  
פארהארטעה עט וווערנ  
פֿיעַנְק אונ געניט.  
איינעםגע מוו מעכ אין וויסטע די פֿעַסְטּוֹנוֹג –  
דעם בערג – פֿאָס טשאָקפֿאָר;  
וועיזונג, וואָס הייסט אין דער וויסטע פֿאָרְמַעְסְטוֹנוֹג,  
ווער אין דער מידבער הייסט פֿראָלְעַטְאָר!

איבער דער איליער בריך

אין אילן האבן ארבעתער  
געווארט אפ אונדזן שוינט לאנגן:  
יונגע — אין וריינען,  
אונז זעלטנ — וו  
פונ שׂוועהדר ער מײַ  
א צָעָקָעָרְטָעָר פָּאנָעָם.

די יישעווילעכ זייןגען דא ניי,  
אונ ניי זייןגען אויכן די פאנגען.

די מאכגע מאנא גאנזישע קינדער,  
געטדיי די האלזרטיכיגעכ פארביינדן,  
קומען מיט גזענגן.

ארבעטער טרעטן ארכוייס  
וועונג מעטפנ אונ שטראעם,  
באָריַּסְעָרט, קֶלְגָּעָרטס, שִׁיקָּוּרִים.—  
וועונג צעפּוּרִינְעָס,  
וועאס לאָונ נִיט קִינְעָם צָרוֹו.  
כְּרִיבְּעָרטס פָּאָרְלָאָונ  
די קַעַמְלָעָן בָּאָם בְּרוֹגָעָם,  
פָּאָרְקְּנִיטְשְׁנִידִיק פָּעָנָעְפָּרְבָּרְזִינְעָן.

טַאָרְטֶרְעַטְעָרְ פֹּונְ רַאֲטַ—  
זַיִן וּוֹאָרְטַ עַדְ וּוֹעַנְדְטַ צַוְ דֵּי קִינְדְּעַרְ ;  
כָּאוֹאָקִישְׁעַרְ לְאָשְׁן צַעְבִּינְדְּ  
אָפְ פָּעַנְעַמְלָעַכְ פָּאַלְטַ אָוָן צַעְכִּינְדְטַ זַיְיַ :

פְּלִינְקַ, אַיְן בּוֹנְטַן כָּאֶלְאָטַ  
זַיִן דָּאָרְעַרְ גַּעַשְׂטָאַלְטַ  
בִּיּוֹגַט זַיִכְ-אָוָן וּוּיִוּזַט  
אָרוֹם זַיִכְ, אָפְ עַרְטְּעַרְ,  
שְׁטוּמְפָלְעַנְדִּיקְ זַיְיַ מִיטְ האָרְטְּעַרְעוּרְטַעְרַ.  
שָׁאָרְפַּ מִיטְ דָּעַרְ הַאנְטַ  
די לְוֹפְטַ עַרְ שְׁפָאַלְטַ :

— דָּאַ,  
קִינְדְּעַרְ,  
פָּאָרְגּוּעַרְעַנְקַטְ :  
דָּא זַיִנְעַן בְּלָאָטַעְ גַּעַוּעַן.  
איְיַעַרְ נַרְיְבַּעַרְ.  
דָּא הַאַטְ מַעַן גַּעַרְעַנְקַטְ,  
נוּפְיִיגְעַדְטַ פֹּונְ פָּעַסְטַ אָוָן פֹּונְ פִּיבְעַרְ.  
בָּאֶלְשֻׁוֹוִיקַעַס — אַיְיְדַעְעַ עַלְטְּעַרְן —  
הַאַבְּנַ עַס אֶלְצַ אַפְּגַעַשְׂוֹוּנְקַטְ,  
נוּלְיִינְגַטְ דָּעַמְ גַּרְוָנְטַ  
פָּאָרְ אַלְעַפְנַ אַשְׁיַינְסַ,—  
אָוָן וּוּמְיִתְעַרְ צָוְםְ בּוּיְנַ נַעַמְטַ אִירְ עַס אִיבְעַרְ.

נַאֲכַדְעַטְ פִּירַטְ אָוְנְדוֹ אַלְעַמְעַן  
דָּעַרְ אַיְנוֹשְׁעַנְיִירַ,

אנקוקן דעם ברייך —  
דאס גויטסע נײַע ווערט.  
וועי שומער, ווי שומער  
אייז אָנגעקוּמָעָן דא דער שטיך:  
គוֹצֶן דער מִידְבָּר — זְוִיסְטָט,  
គוֹצֶן דעם טִיכְמָס דער ווֹילְדָּר שְׁטְרָאָם,  
האָט שְׁטָנְדִּיק דָּא גַּעֲפָעַלְתָּ  
ברֵיךְ-בוּמְאַטְּרִיאָל,  
פֿרָאַדוֹקְטָן, קְרָאָם,—  
גָּאָר נִיט גַּעֲפָעַלְתָּ אָבָּן לִיְדִיקְגְּנִיעָר  
אוֹן שְׁעָדִיקָּעַר.

טוט מען אונדו דעם קאָוועד אַנְ: אונדווער צוֹג זָאָל זִין דער ערשותער צוֹג,  
וואָאָס בְּאַנְיִיט די בריך אַיבָעֶר ערשות גְּעוּווּזָעָנָם סְאַקָּאנָע - גְּרוּב  
דוּרְכְּפְּרָגְן די ערשות רְוִיטָע פָּאנָן:  
פָּאנָן אַונְדוּזָר זִין.

ג'וּיִיט דָוְרֵך צְהַיֶּנֶן אֹוִיסְלָעְנְדָעֵר בעסאָד  
אַ מָוְרָמֵל צְהַיֶּנֶן זִיכְּבָּן:  
דָעֵם לאָקָאמָפָאַיז ווּעַט נִיט אֹוִיסְהָאַלְטָן וֵי בְּרִיךְ...  
זַיִי קְרִיבָן אַיְנְצִיקְחָיְנוּ פָונְ בָּאנְ אַרְאָפּ,  
בְּלִימְבָּן אַפְּ צְוִירִיךְ.

זעגן מיד דערוויסן זיך,  
איין קורץ אונדזוער בעאשלאָס :  
— זאלגן זיך נאכשלאָען צופטס.

זו דעם לאָקָאמָטִיוו  
מיר טשעפֿען צו א צוּווַיְתָן —  
אונָן אַרוֹפָן אַונָן באָקָלְעַפָּן  
וואּו נָאָר אַטְרָעֶפֶל, אַ שְׂטָאנְגָן —  
מיר פָּאָרָן אַרוֹפָן אַפְּנָן בְּרִיךְ  
מיַטְן דָּאָפֶל - מַאֲסִיוו, —  
מיַט גַּעַיאָנָן.

מיר קְוָקָן זֵיכָן אָוָם אָפָן צוּרִיךְ :  
קוּרִים וּוֹאָס זֵיכָן קְיֻמָּן מִטְּפָס דָּעַם וְאָמָר .  
מיר שְׁטָעָלָן זֵיכָן אָפָן אַונָן וּוֹאָרְטָן לאָנָגָן .

אין איננא - בולאך,  
 איןעם טאל פונ קריישטאלעגעט קוואל,  
 דארט שליסט טורקעסטאנג מיט סיביר הינט  
 דעם שטאַלעגעט בונד.  
 אפ בעקנש פונ בערגו  
 זיינען בענק אונ טריבונעס צעשטעלט,  
 צומ טאנ פונ ניצאנ  
 אפ מידבער אונ סטעפעס אונ בערגו.

פארנעטען שוין וואָלענס  
 דעם הויפט - זיצ אפ אייביקן שנייע,  
 אפ גרויסן איילעדר אלטער,  
 אפ פֿאָרבֿערּוֹג טיאָן - צאנס -  
 - צעשפֿרִיךְתֿ לִיגְטֿ מִיט פֿאָלְדוֹן - מעשופעס  
 א וועלט - פֿאָנָּאָרָם:  
 סע הענגונג די פֿאָשׁעַ - טעראסָן  
 אינ בּֿלְיִיכּוּרְ פֿרְאָכָט.  
 פֿילְ העכּער פונ וואָלענס פונ יונע,  
 וואָס פֿרְאָגְן דעם שנייע,  
 אינ נידעריקּער פֿילְ פונעם ראנד  
 פונ דער אייבֿיךְער קֿעלְטֿ,-  
 פרוכטיךְ פֿלְעַזְעַרְ  
 פונ זונ אונ פונ שטראָמען גענערט.

אונ אונטן. דער בָּאָרוֹג - טִיכְכִּי  
 מיט שטיינדעלעך ברײַט איז געבעט:  
 מיט ווּמֵסֶע קְרִישְׁטָאָלָגּ,  
**בָּאַשְׁפָּרָעָנְקָלָט** מיט בְּלִיכְלָעָכּן גְּרִינְסּ.  
 אונ ברוינע געקעסטלט  
 מיט ווּמֵיסֶג אונ כוֹנְקָעָלָגּ שְׂטָרְמִינְפּ,  
 גְּרִינְסּ - שְׂוּאָרָצָעּ, אָונְ קְוֹפָעָר - גַּעֲפִיקְטָעּ,  
 אָונְ רָאַסְטִיךְ אָונְ דָּאָסְטָם.  
 שְׂוּאָמִיךְ, **שְׂוּאָרָצָעּ - דָּוִילִיךְ**  
 אָונְ דָּוִיטָעּ גַּעֲוִירָעָט **מְאַרְעָנָה**.

דָּוִרְכּ **שְׂוּעָרָעּ** מְעַשְׁוָפָעּ - גַּעַנְגּ  
 שְׂטָרְאָמְפָעּן דִּי מְעַנְטְּשָׁנָן אַרְיִינְן:  
 אָפּ בָּאָרוֹג - פָּעַרְדוֹלָעּ פְּלִינְקָעּ  
 מיט זְאַטְלָעָנָן מִיט בְּוֹנְפָעּ גַּעֲזִירָתּ.  
 גַּעֲבְּלוֹמְטָעּ **כָּאַלְאָטָן**  
 אָונְ פָּעַלְצָעּ - **מְאַאַכְלִינְגּ אָפּ קָעֶפּ**.  
 פָּונְ הַיְכָעּ זִיגְזָאָגָן אָפּ בְּעָרָגּ  
 אָונְ פָּונְ **קְלָעָמָעּן** מִעְשָׁרְאָטּ,  
 פָּונְ יְוֹרְטָעּ, **קָאַלְוּוִירְטָן**, **סָאַוּוִירְטָן**,  
 צָוּ פּוֹס אָונְ צָוּ פְּעָרְדָּה:  
**כָּאַזְאָקָנָן**, **טָאַדְוּשִׁיקָן**  
 מיט גַּעַלְעָדָן אַנְגָּנָעָר גַּעֲמִישָׁטּ,  
 צָוּ צָוְיִי אָפּ אָנְ אַיְזָל —  
 אָונְ **שְׂוּאָאוֹחִינְקָעּ** אַיְזָלָעּ אָנְ בְּרָעָגּ;  
 צָוּ צָוְיִי אָפּ אָקְעָמְלָעּ —  
 אָונְ **סִילָּאָגָן** זִיכְרָעָמְלָעּ נִיט אָוִיט.  
 צִי פְּרִיּ, צִי מיט פָּעָקּ,

צ'י מיט הויפנס געהילץ - טאקטאיל;  
צ'י גלייכ פונ דה היימען,  
צ'י נלאט פונ דה וועגן פארקערט,  
אין מאסן, אין מענונגס, מיט פאנגען  
א צאייל א גרויסט,  
פונ אלערליך זייפן —  
צום קרייז פון טריבונעס מע שפירט,  
צום יאנסעוז פון בוירונג,  
צום טאג פונעם שטאָלענעט בונד.

אונן פרעסע - פארטערעסער פון אויס אנד  
אונן אונדזער פאָרגאנַד,  
בְּמִתְּסַפְּטָאָרָאָטָן, מִתְּפַלִּינְקִיִּט,  
מִתְּשַׁטְּפָאָטִישָׁן וְלֹאנֶצֶץ —  
זַיִן ווּזְוּלָעֵן אֲרוֹם אַינְגָּעָט קָאָכֶן —  
אונָן אָרָיכֶן זַיִן וּזְוּרָן שְׁטַילָן.  
זְוּעָן שְׂאָטָאָה בָּאתְרָזְיוֹדִוּת - טִישָׁ  
זוֹ פָּלָס רַאֲפָאָרְטִירְטָן:

פֿאַרְקִילְאָפֶט שׁוֹינְגַּדְעַט לְעַצְּטַן קְרוֹק  
אַגְּנִינְגְּסְטְּרָאָל,  
דָּאַס וּוּרְקַן פֿאַרְמְעַסְטוֹנוֹגְפָּן מְאַסְגָּן — טּוֹרְקְסִיבְ —  
איּוֹ פֿאַרְעַונְדִּיקְטְּ!

ז' הוי. עדערט ברענגען צו מענגעס  
דאַס מעכטיקע קאָל,  
אוֹן סְרִיעִיסֶם זַיְכּוֹן פְּרִוְנְטֵעֶר בְּזִוסְטָן  
אֲרִינְגּ-הַבָּאָן

א שאָל פונט ניזאָכֶן,  
פונג מרידע אונט שלאָכְטֵן א היִצְחַץ,  
זו וועלטס קאנטינגענטן  
א גרויזאָמְעָר רופ.

## טטעפעס אונג זאמדן

1

ברײַיט צעלִיינט איז קאוֹזָקְסָצָאנַ  
בָּא דֵי קִיְּטָן - בָּעֲרָנוֹ טִיאָנַ - שָׁאנַ.

שְׁינִינַט דָּעַר שְׁנִי פָּוָן קִיְּטָן מִידָּן,  
איַבְּעָדֶר גְּלִי אָונֵג מִידְבָּעָר - וּוַילְדָּן.

טְּטֻעְפָּעָס שְׁלָאָגֶן אִינְגָּעָט שְׁלָאָגֶן,  
שְׁפִּינְזָן נָאָר דֵי הָעֲרָדָעָס שָׁאָגֶן.

פָּוָן קִיְּנַן אַקְעָרָס נִית צַעְקָעָמָט,  
מִיט בָּאַרְכָּאָגָעָן - זָאָמָד בָּאַבְּרָעָמָט.

פָּוָן קִיְּנַן אַקְעָרָס נִית גַּעוּעָקָט,  
אַלְצָן מִיט וְאַלְצָן פְּלִיכָּעָס בָּאַדְעָקָט.

שְׁלָאָגֶן טְּטֻעְפָּעָס וּוַילְדָּן שְׁלָאָגֶן  
אוֹנְסָעָר גְּרוֹיסָעָה הָעֲרָדָעָס שָׁאָגֶן. —

נָאָר סְ'אַיְן לְאַנְדָּן פָּוָן הַוִּיכָּנָן וּוּעָרָט  
פּוֹלְ מִיט שְׁטְרָעָקָעָס פָּעָטָע עָרָד.

נָאָר גַּאוֹזָקָן פְּרָעָם אִין מִי, —  
פָּאָסָעָגֶן נָאָר אִין טְּטֻעָפָּעָס דֵי פִּי,

אלץ פון ארט צו ארט געשלעפט,  
דאָרפן פֿאַשׁע נָאָר פֿוֹן סְטֶעֶפֶת.

אין מאשינעם נָאָר גּוֹעוֹנֶדֶת,  
זִין גּוֹעֲרִיעַ, שְׂטָאַרְקָעַ הַעַנְתָּ.

וועט פֿוֹן ווַיְלָדָן פֿוֹסְטָן קָאנְט  
זֵין דָאָס רַיְכְּסְטָעַ, שְׁעַנְסְּטָעַ לְאָנְדָּ.

אייטער, קָעַמְעַלְעַב אַ שְׂעַרְעַנְד  
מעסטָן ווַיְסְטָעַ בְּרִיְיט אָרָן לְעַנְגָּן.

זְלָעַ האָרְבָּעַס שְׁפָאַנְגָּן לְאָנְדָּן,  
לְאַנְגְּנוֹאַטְמָן פּוֹילָאַט מִידְבָּעַר גּוֹנָגָן.

אָפֶן דִּי האָרְבָּעַס האָקָן אָונְ פָּאָק,  
פְּאַרְגָּנטָן פִּירְטָן זַיְהָ אָנְ אַישָּׁאָק.

עָר אַיְזָן קִינְדִּישְׁ-קְלִיְינָן פָּאָר זַיְהָ,  
נָאָר מִיטָּן אוּיְרָן גְּרוֹיסָעַ צָוּוֹיָן,

אוֹן מִיטָּן דְּרִיבְגָּעַן קְלִיְינָן שְׁפָאַגָּן,  
סְרָאָגָנט אָפֶן זַיְהָ אַלְאָגָגָן מָאָן,

וּאָס אַיְזָן זַעַקָּס כָּאַלְאָכָן זַיְצָם,  
כָּאָטָשׁ סָעַ בְּרָעָנָטָן אוֹן בְּרָאָס דִּי הַיָּצָאָן,

טְרָאָגָנט אַ פְּעַלְעָאָן-הָוָט, גְּלִיְיכָן סָעַ פְּרִוְרָטָן,  
מִיטָּן דִּי פִּיס דָעַם זַמְּדָן בָּאַרְיָרָט,

לאנגזאָם אָפּ דעם אַייזֶלְּ רַיִיט,—  
האָבָּן בַּיּוֹעַ שְׁטֻעָנְדִּיךְ צִיִּיט.

רַיִיט דַּעַר מְאַן אָונֵסְטְּרַעַס פִּירַט,  
מִים דֵּי פִּיסְטִים זַיְמַד בָּאוּרִיטַם.

ס'הָאָבָּן טַעַן בָּא זַיְמַן צַאָּל,—  
מַעַן וּוּעַט אַגְּנוּמָעָן אַמְּאָן.

נאָר פון הינטער די באַרכאָנען  
וועיגט ברומט, ניטט. —

וועט אַ שטודען נעמען שפאנען  
אוּן אַ רִיס די זאמֶד פונדָאנען —  
איַבְּערָאנְדָּרְשָׁן די ווַיְסָט !

מיַטְאַמְּלָאָל, —  
וועָג אַ בָּאָרוֹג אֵין,  
ווערט אַ טָּאָל ;  
זוּ פָּאָרְשִׁיט אֵין —  
ווערט אַנְטְּפָּלְעָקָט ;  
זוּ ס'אֵין אַפְּגָן —  
ווערט פָּאָרְדְּעָקָט,  
אַפְּגָעָמְעָקָט,  
אוִיס !

איינעם לאנד אט דא ניט לאנג  
האט געהערשט די צַארְנוּן־שְׁלָאָנְגּוּן.  
מוֹלָא, צַארְנוּן־שְׁלָאָנְגּוּן אָוֹן בִּין,  
פעסֶט גַּעֲיִינִיקֶט אַלְעַ דָּרְבֵּן.  
גַּיבְּ זַיִּי פּוֹטָעָר, גַּיבְּ זַיִּי וּוֹאָלָּן,  
גַּיבְּ זַיִּי רִינְדָּעָר, צִינְגָּן — צָאָל.

גִּיסְטוּ נִיט, — אַיְזָן מִיטָּן קְנוּט,  
גִּיסְטוּ צּוּרִיךְ, — אַיְזָן גִּיסְטוּ זִיכְּ בְּלוּט.

שְׁפָאָרֶט מַעַן וּוֹאָטָעָר פּוֹנָן אָרִיךְ, —  
אוֹן דָּעַם וּוִידָּעָרְשָׁאָנְדּ דָּעָרְשְׁטִיקָט.  
וּוִידָּעָרּ הָעָרָשָׂן שְׁלָאָנְגּוּן דָּרְבֵּן,  
מוֹלָא, צַארְנוּן־שְׁלָאָנְגּוּן אָוֹן בִּין.

אָבָּעָר בְּלוּט, סִיחָאָט בְּלוּט גַּעֲקָאָסֶט,  
הָאָסֶט אָוֹן צַארְנוּן אָוֹן פָּאָרְדְּרוּאָס.

וּוִידָּעָרּ שְׁלָאָכֶט אָוֹן נָאָב אָ שְׁלָאָכֶט  
אוֹן צָוָם פְּמִינָט אָסָּאָפּ גַּעֲמָאָכֶט.

ברָאָכּ — צְעַבְּדוֹאָכְנָן לִיגְטָ דָּעַר אַגְּ,  
פְּרָעַי אַיְזָן מַעַן צָוָם עַרְשָׁתָן מָאָל !

ווער געווונג אין אַרְעָם - וויסט, —  
ווערט גערונט אונ גאנרייט.

פרען דער סטעפֿ אָן ברען, אָן מָאָס,  
אייצט אין מי דער באַלעכּאָס.

אייצט אין ארבעת הארטע האנט  
באַלעכּאָס פֿון גאנצֶן לאָנד.

מייטן וואַנדערן מיט שאָפּ,  
מיט די יורטעט, — נעםט אָסָּפּ.

סַעַט באֹזֶסֶק ווערבּ לִיְיט  
צַו באַהֲרָשָׁן וויסטן ווינְטָן,

צַו באַדְעָקָן סַטְעָפּעָט - גְּלִיְּזָן  
מיט געפֿי אָונְגִּיט גְּבָלִיְּן.

וויסטער מיסטער, מיסטער וויסט, —  
סְקוּמָט אָפּ דֵּיר דֵּער גְּרוֹיסָטָר דִּין.

אָיגָנָט - לאָנד ווערט קָאוֹזָקְסָטָאָן —  
בריט אִינְגִּוּן וויסט אָגִינְזְבָּאָן !

כָּאוֹאָק, אָוקְרָאַגְּנָעָר, יִיד, טָאַדוֹשָׁיק, —  
איִינְגִּפְּאַרְמָאַסְטָעָנָעָר בְּאַלְשָׁעוֹחַיק !

וַיּּוֹס, בִּינְעַזְוּ, אוֹבוֹעַק, קִירְגִּיזְוּ —  
איִינְגִּפְּאַרְגְּוַיְּבָטָעָר אַרְגָּעָט - דִּין !

סְטוֹאַנְצִיעָם שְׂטָעַלְטָם מְעַן אַינְדָּעַרְלָעָנָגָן,  
וּוֹ גַּעֲוֹעַן אִין זָאָמָד אָונְגְּלָעָנָגָן,

ווע געווונג איז טטעפעס בלויין, —  
טעפעס אונט טפאנציגיס בעיט מען אויס.

וואָרטן טַדְעָקָעָס שְׁוִינְגְּפָונְגְּ לְאַנְגְּ  
אַפְּגְּ שְׁוֹעֲרָבְּן טְרָאַקְטָעָרְן קְלְאַנְגְּ,  
אַפְּגְּ רֵיְסְן אִינְגְּ זְיִיעַרְטִיפְּ,  
וְאַקְסָטְסְ אַרְטָעָל אַונְגְּ קְאַלְעָקְטִיוֹן,  
גַּיְעָנְגְּ גַּעֲוָעָטְבָן קְרִימְזְ מִיטְ קְרִימְזְ,  
בְּאוֹלְ פְּעַלְדָּעָרְ, פְּעַלְהָעָרְ רִיבְגְּ,

בְּאוֹלְ, בְּאוֹלְ נְאַכְּאַנְגְּן,  
בְּאוֹלְ פָּאָר דָּעַט אַלְפְּאַרְבָּאָנד!

## — “דאיאש סייביר” —

די קייט פון שניי - גע肯גייטשטע בערג,  
וואס ציט זיך רעכטס,  
האט אויספאָרמִירַט א בעגן  
פעטע, שײַן - געוויטע ערֶד.  
די קייט פון שפֿיזְנְבְּּרָגְּן פון בלְאַסְעַ  
לאָס אַראָט אַהֲרֹן  
צעשטרעקטּע  
קְרִירָע - קָלְטָע דִּיטְשָׁקָעַס ווּאַסְעַר.

בָּא קוּרּוּרָסְגּוּ אֵינְ שִׁינְעַט טָאַל, —  
וּאַרְעַמּוּ בעַרְגּוּ אֵינְ גְּרִינְס וּוּי טִיכְעָר,  
אוֹן לְעֵפָן זַיִּי, —  
די קייט פון בערג געKENGYITSTU אֵינְ שניי.  
געקרוייזטער פֿעלְדוֹן אֵינְ לאָקָן לִינְט  
אוֹן אַינְדָּעָרָמִיט :  
אָס אָ, דָעַר טִיכְכּ דָעַר גִּיכְעָר.

זְוַאנְדְּצָרְלִיעַט אַ נִּימְעַן וּרוּפְעַן, —  
זוּ דָעַר ערֶד זיך צְוַונְאָפְלַטְט.  
אוַיסְגַּעַטְרִיקְנַטְעַן כְּאַזְאָקָן  
איַינְס נָאָכְ אַיְינְעַט שְׂטִיבְלַעְכּ בְּאַקְנָן, —  
גְּרִינְדָּן דָא דָעַם נִימְעַט פּוֹנְקָט.

שין און דא.  
זו שיינקיות צוועפֿאָסֶט די זונ.  
אונ או מע זעם דא עפֿעַס טַאנְ —  
טרט א שניד זיך איינ  
איינ סָאמָע לִיבּ, א בּוּ:  
נָאָר, אָט דא טָאָקָע פָּרָבְּלִיבּ,  
צָוְלִיְּגָן זֵינְ אָקְטָל צו דער מִי.

אָט גִּיטָּס דַעַר צֹו אַרְיִין  
איינ פְּעַלְדוֹן - קְלָעָמָעּ, —  
דַעַר זָעַם קְרִימָז הַעֲרָתָ פָּאָרְקְיָעָנָעָרָט,  
נָאָטוֹר - אָונָה מְעַנְשָׁן וּוּרָק  
בָּאַשְׁמָעָקָן נְאָזָונָט זֵיכְ מִיטְ שְׂוּעוֹרָן שְׁנוֹרָכּ.

רִיטְשָׁקָעָס,  
וחָאָס אַנְסְּלָרוּפָן פּוֹנָה די בערג,  
לוּפָן דָּאַשִּׁיק דָּוָרָכּ.  
אָט אָ פְּעָרָד, אָ קְלָאָגְלָאָזָעָר טָוָפָעּ,  
בעַרְעַזְקָעַלְעָכּ אָ גְּרוֹפָעּ,  
אָ שְׁטִיקָא אָסָא  
סִיטְ טִיפְן שְׁנִיתָ  
אַרְיִינָעָשָׁנִינָט אַיְן גְּרָאַנִּית.

מִיטְאָמָאָל אָונָה שְׁנָעָג,  
דַעַר צֹו אַרְיִין אַיְן אָ טְוָנָעָל —  
אָ קְלָאָטָעּ צְוָגָלָפָט אַמָּגָּנָעָם צִיטָ  
אונ וּוּידָעָר גְּרוּינָע בְּרִיטְקִימִיטּ,  
אונ חְוִיטָט, זֵיכְ בערג אַיְן וּוּלְיסָן שְׁלָאָפּ,

אָפַ גְּרִינֶס צַעֲשֵׁפְרִיְיטָע  
פִּיטְעָרְגַּן זִיכְרָמְאָכְנָן שָׂאָפַ.  
דִּי שָׂאָפַ נָאָר הַיְבָנָן נִיטְדִּי קָעָפַ,  
פֹּונַ גְּרִינֶס פָּאָרְבְּלָעְנְדָט.

אָזֶער פָּאָסְטָעְכָּעָר  
כָּאָפָן גִּיכְרָזְכְּ אָוָפַ,  
צָו אָוְנְדְּזָעָר צָו גַּעַוְעַנְדָט:  
צָוּמָ רִיזְוָן לְאַקְאָמָאָזְיוֹן,  
וּוְאָסְ מִיטְשִׁינְקִיטְ בְּלָעְנְדָט,  
וּוְאָסְ דָּצְטְ טְוּרְקִיבְ  
הָאָגָן אַרְבְּעַטָּעָר  
אַוְלָעַ - אַסְטָעַ, -  
אִים גַּעַשְׁעַנְקָט.  
עָרָ אִיזְ בְּאַקְלָעְפָּט, בְּאַצְוֹרָט,  
אָפַ זִיְינָן שְׁוּעָרָן שְׁטָעָרָן  
אָרוּטָעָר לְאָזְוָנוֹן הַעֲנָגָט:  
„דָּאַיָּאַשׁ סִיבִּירָן!“

## העכער די קראפט

“Еще рано ликвидировать  
лошадь как класс..”

פֿאָרֶן מִיְּסְטַעֵר פֿוֹן פֿערְד - זָאוּזָאָד  
    - אִינְגְּלָע - אַטְעַ,  
פֿאָר דָּעַר גַּעֲרַתְנָעָרָן  
    פֿוֹן דָּקְטוּוּירְט פֿוֹן גַּעֲפָעָו  
    מִינְגַּן וּוֹאָרְט נַעַמְט אַנְטִילְ  
    אִינְגְּלָע לְוַטְקִיעָר דָּעַנְאָטַע,  
פֿאָר וּיְיַעַר שָׁאָפָונְג,  
    פֿאָר זְיַעַר דָּוָם.

וּוְיַונְג דָּעַר מִיְּסְטַעֵר רַוְדוּוּוּעַ  
    מִיטַּזְגַּן בְּאַיְאָרְטִיקִיט,  
פְּרִיכְטִיק אִין זְגַג טְוֹעַן, וּוֹאָס עַר טָוָט:  
    דָּעַרְלָעָרָנְט גַּרְינְטְלָעַכ  
    דִּי אַיְגְּנַשְׂאָפַט פֿוֹן-בְּלוּס  
    פֿוֹן פֿערְד פֿוֹן אַלְעַ עַרְד - טִילְגַּן  
    אוֹן סָאָרָטָן.

גַּעַנְיַט אִינְגְּלָע זְיַעַר אַפְּשַׁטָּאמַן אוֹן כָּאָרָקְטַעַרְט,-  
    נִיטַּע עַר גַּרוּמַע וּוֹיְגַּונְג  
    אוֹן הַקְּלָט זְיַי אַפְּ דִּיעַט.  
וּוֹעַר סַע הַאָט אַנוֹיְגַּונְג - וּוֹעַר פּוֹיל אוֹן פָּעַט,-  
    שִׁיקְטַע עַר אִינְגְּלָוּוּרְט  
    אַלְסַ בְּיַהְיַלְפַט באָ דִי סָרָקְטַעַרְט.

ער ארבעעט אָפַזְיִינַן הַיּוֹפֶט וּוּעֲרָק אָמוֹתַהָּעֲרָלַעַכְּ :  
מיישט אונ פַּאֲרַשְׂט,  
דָּעַרְשַׁלְאָגָט זִיכְרָאָקָע אָוִיכְ :  
הַיְבָט אָופַ דָּעַט הַינְטָעַרְכִּילְעָק פָּוֹנַ קִירְגִּיזָעַר פַּעֲרַדְלַעַכְּ ,  
די פִּיס צִיט אָוִיסְ ,  
אונ הַיְבָט זִיכְרָאָקָע דָּעַט בּוִיכְ .

אָכָט פָּוֹנַט נָאָר וּוּעָגָט דָּאָס הָאָרֶצְ זִיכְרָאָקָע  
פּוּפְצָנַן מוֹזַעַס וּוּעָגָט ;  
סְיוֹוֹאָקָסָט די וּוֹאָג קְוִימַט פָּאָמָעַלְעָכָנַן אָונ שָׁוּעוֹרַ :  
רִינְבְּלוֹטִיקָעַר עַנְגָּלְעַנְדָּעַר הַעַלְפָטַט,  
אַיְנַגְמַי גַּעַשְׁטָרַעַנְגַּסְעַט,  
אוֹפְנוֹאָבָעַס שָׁוּעוֹרַע שְׁטִיעַנְגַּסְעַט פָּאָרָן קִירְגִּיזָעַר פַּעֲרַד .

אונ אָט פָּאָר נִמְעָר עַרְד —  
דָּעַט נִיְּעָם טִיפְ זִיכְרָאָקָע :  
דָּעַר קָאָפְ אַיְזְ קְלִיְינְ ,  
אוֹיסְדְּרִיקְלַעַכְ דָּאָס אַיְזְ ,  
אַפְרִיאַלְעַכְ אוֹיעָרַ צַו יַעֲדָעַר שָׁאָרַכְ גַּעַנְגַּט ,  
אַפְרִיאַלְעַכְ קְרוֹפְ —  
אָט דָּאָס הַיִּסְטַט פָּעַרְדִּישַׁע שִׁינְקִימַט .

די טַוְרַקְמַעְנָדְרַ שְׁקָאָפָע אַיְזְ דָּאָר :  
גַּיְתְ אַלְצְ אַוּוֹקְ אַיְדְ גַּעַבְרִיטַן .  
רִינְבְּלוֹטִיקָעַר עַנְגָּלְעַנְדָּעַר  
הָאָט טַרְוקָעָנַע פִּיטַט .  
אָט זִיְינְעַן די קִינְדָּעַר :  
אוֹיסְדְּרִיקְלַעַכְ עַרְיִילְעַכְ, פְּרַעַצְיַן ,  
זִיכְרָאָקָע אַוּוֹקְ אַלְסְ "טוּרְסְ"  
אַיְנַגְמַי קָאָלְוּוֹרְטַן .

אווי אינ קריין פונ האיסע זונען  
ווערט געפידט  
זו וואג, צו פטעןקייט, או גרויסער קראפט.

דער מיטסער וויזט די פערד-ווערט,  
וואס ער שאפט,  
ער פירט אם וייכן פומער-גראן  
זו די טאכטונג.

## אלט ז' בוכארא

וואָ נעמֶט זיך צו דער זוֹן  
אוּוִיפַּיל דָּאמְנֵעַס הַיְצָ ? —  
וּוְיַעֲמֹרְגַּן פְּנַזְׁחָמְתָּאַטְּיַשׁ טְוִיבַּת זַיִן,  
וּוְעַנְסַט — שְׂטִיעִין בְּרוּקְלַט זַי אָונֵן קְרִיצַּט,  
אוֹן אָונְטָעַר פִּיס דַּי שְׂטִינְנֶעֶר שְׂטוּבַּט זַי.

קיינעם שווינט דער קָאַלְכּוֹיוֹן — שְׂטוּבַּט  
עד בריט די הוּיט  
אוֹן פְּמַנִּיקַט אַינְדוּזַּעַר שְׂלוֹנוֹג.  
דער טְרוֹנָק פָּוָן קִילְעַר קִילְעַ  
וַיַּדְסַט אָפַט אַונְדוּזַּעַר הַיְסָעַר צְוֹנוֹג.

סְטוּט אַונְדוֹן אַ פָּאַק,  
בָּאָם הַלְּדוֹן — אוֹן נַאֲקָן,  
אַיִן דָּעַר אַרְבָּעַט שְׁנָעַל :  
גָּאָרְבַּט, גָּאָרְבַּט, גָּאָרְבַּט,  
וַיַּלְאַ אַיסְגָּאָרְבַּגְן פָּוָן אַונְדוֹן אַ פָּעַל —  
טְרוֹקָן,  
סְיַאָל קַנְאָקָן.

וּוְאָס קָעַן שְׂוִינְגַּן לְעַשְׁנַן דָּא  
דָּעַר שְׂטָאַט — בָּאַגְּיַסְעַר

מיט זיין לעדערלֿאנַג אָפֶן פָּאָס?  
שטעלְטַנְעַ – בִּינְגְּוֹד קָרְבָּן,  
מייט לְאָגָן – פִּיסָּל,  
בָּאֲגִיטָם עַר שְׁפָאָרְעוּדִיק זֵי גָּאָס.

אין שטופעניש פָּוָן דֵי גַּעֲדַעַתְּעַ מַעֲרְקָלְעַכ  
מיר זוכָּנָה שָׂוָּצָה. –

נָאָר דָּא אִין אַיְבָּזְיךָ אָוָג עַרְגָּעָר:  
לְעַכְּבָּר – קְלִיְּטַלְעַכָּבָּאַקָּאַלְיִקְעָס,  
שְׁטַעַלְעַכְּלַעְכָּבָּמִיט טִיבְעַטְיִקְעָס,  
שְׁמַטְעָטָם, טְשָׁאַיכְאַנְאָס אָוָג שָׂוָּצָה.

נָאָר אַלְסְוָאָרְג זַעַט מַעַן דָּא,  
צַעַלְעַכְּצַטְעַ  
(טרוקן – בִּינְגְּאַקְוּמָעַן וּוַעַט דָּעַר טַוִּיט). –  
דֵי גָּאנְצָע יְזָנְגּוּאָרְגָּן,  
זַיְן אָוָג טַעַכְטָעָר, –  
בָּאָ דֵי בְּאוֹלָה – פְּעַלְדָּעָר  
דֵי גַּעֲדִיכְטַע,  
בָּאָ דָעַר אִירְיָנָאָצִיעַ, וּוְאָסָם מַע בּוּיט.

וּאָסָעָר רִיְּנָס וּוַעַט זַיְגָּן,  
וּאָסָעָר פִּילָּ דָעַר אִיקָּעָר.  
זַיְגָּן לְעַכְּצַנְדִּיקָן גָּאָרְגָּל  
דָעַר קָאָגָט וּוַעַט טָאָג אַשְׁוּעָנָק.  
וּאָסָעָר קִילָּס אָוָג פְּרִישָׁס גְּרִיְּטָן בָּאַשְׁעוּוּקָס,  
לִינְדָעָרָן דֵי הַיְּצָאָה,  
אָוָג שָׁאָפָן אֶפֶן דֵי קְרֻעָנָק.

שווינ איזט פֿאָרְשִׁיט מַעַן כָּאוֹזֶג —  
מַאֲלָאָרִי — בְּאַסְיִינָעָן.

א וּאַסְעַדְרוֹק — טּוֹרָעָם  
גַּעֲזָנָטָע וּאַסְעָר יָאָגָט.

א בּוֹדָק א וּמִיסָּע  
מִיט וּאַסְעָר זַוְּבָעָר — רֵינָע  
שְׂוִינ אַזְטִיט יַעֲדָעָר פְּלָאָצָז,  
יעֲדָעָר שְׁטָאָט — טִילְלָאָרְמָאָגָט.

בְּאָמָמָן מִינְגָּרָעָט פּוֹנָטּוּיט,  
אוּיכָעָט אֹזָא וּמִיסָּע.  
וּוֹיִי, — אַיְנָה כּוֹרְוֹעַ — מִיסָּט  
דָּעָר וְעוֹג צָוָם הַוִּיז פּוֹנָג נָאָט.  
אוֹג אַדוֹם בּוֹדָק — סְטוּשָׁקָעָם, —  
גַּלְיְקָלְעָכָע בְּאַוְיִזְוָן:  
וּוֹעָר אַיְבָעָר חַעַמְעָג  
די אַיְבָעָרְהָאָגָט דָּא הָאָט . . .

## א הייליקנס טפילע

— אלא, איל, אלא! —  
קִינְגַּט אֵין פָּרֶסְטִינָה  
א טְפִילְעָדֵיק קָאָל.  
די זונ איז נָאָב חָמִיט  
פָּוֹנָג בּוּכָּאָרָא,  
טְפִילְעָדֵיק שְׁרִימִיט  
אֲנָג אַלְטָעָר דָּעָרוֹוִישׁ —  
אֲחַלְבָּעָר מַעַם,  
בָּאָמָט שְׁוּעָל  
פָּוֹנָג כָּאָרָעָזָן מַעַדרָּעָט:  
— אלא, איל, אלא!

„מיט טעטפֿלען געשטעטפֿלעט  
 „די שטאט האט אלא,  
 „כָּאָרָעָזָן אֵין כָּאָרָעָזָן  
 „אלאָס בּוּכָּאָרָא!

— אֵין גְּדוּיָּסָן מַעַדרָּעָט : —  
„דָּעַט רָוְכָס טְשָׁאִיכָּאָנָא,  
„דָּעַט רָוְכָס פָּאָרְטָרָעָטָן.  
„אַפְּ הַיְּלִיקָע כּוֹרְזָעָס,  
„אַלְקָטָט מַעַטְשָׁעָטָן,

„האָבען די רוכעס  
געשטעט אַ קלאנטשאָ!

„קְלִינֶט בּוּקָאָל – וְיָאמָם :  
— אַלְאָ, אַילְאָ, אַלְאָ ! ”  
— אַינְ פֿעַסְטוֹנֶגֶג עַמְּרִיס  
 „דָּעֵר אוּסְפִּירְקָאָט.  
 „אוֹג פֿרוּיְעָן בּוּצָעָן  
 „די הַיְלִיקָעַ קְנוּכְתְּשָׁאָפָט,  
 „וּוּעָרָן וּוּידָעָרְשְׁפָעָנִיק,  
 „וּוּעָרָן גְּלִיכָּץ צָו מְעַנְּעָר.  
 — אַלְאָ, אַילְאָ, אַלְאָ ! ”  
 „זַי שְׂנִיצְנָן אַרְךָפָּעָן  
 „די פֿאָרָאַנדְזּוּשָׁא.

„אַינְ הַיְלִיקָעַ סְפִּיטְאָרְקָאָנד  
„אַין קָאנְדוּקְטָעָר אַינְ טְרָאָמוּנִ  
„אָנְ אַפְּגַּעַדְעַקְטָעַ פְּרוּי.  
„זַי גִּיטְמְעַנְּעָר בּוּלְעָטָן  
„מִיטְ דָּעֵר הוּיְלָעָר הַאֲנָט.

„דָּאָס זִינְדִּיקָעַ פָּאָלָק  
„בּוֹיִיט זִינְדִּיקָעַ גַּעֲבַעַי.  
„די פֿעַלְדָּעָר – בְּאַחֲוֹאָסְפָּרְגָּוּג –  
„גַּעֲרוֹיְבָט בָּאַ דָּעַט בַּיִּ.  
„אַט פֿעַלְדָּעָר זִיְּעָן זַיִּ  
„דָּעֵר רָוכְ וּוּיְסָט וּזְאָס :

• מִיטְ אַ הוּיְכָעָר שְׁטִים

“בָּאוֹל אָוּן בָּאוֹל,  
דָּאַס זִינְדִּיקָע גְּרוֹאָן.

“אַלְאָג, אַיל, אַלְאָג! —  
מִיט זִינְדִּיקָן פָּאַלְק  
סִירֶט אָנֵג אַ פְּרוֹי,  
אַבְּגִי — דָּאַוּאָג.

“קָעָגָג דִּיר, אַלְאָג,  
אוֹן קָעָגָג דִּין מָוָלָא.  
שְׁטְרָאָפָּג זַי, שְׁטְרָאָפָּג,  
זַי זִיכְּצָה אַגְּלָאָם דָּעַם עַמִּירָט,  
אָגָן אַ פָּאָרָאַנְדוֹזָשָׂא,  
אָפָּג עַרְשָׁתָן שְׁטָנוֹג.”

רִישְׁתַּת זִיכְּרָעָר אַלְטָעָר דָּעַרְוִישׁ  
בָּאָ שְׁוֹעָלָג פָּוָן כָּאָרְעָוָעָ מְעַרְעָסָג,  
אוֹן פָּאָלָט כָּאָלָאָשָׁעָם אַפְּ וַיְמַגְּשָׁטָאָק: —  
“די הַיְלִיכָּע בּוֹשְׁלָעָם,  
וּאָס הַאָלָטָג נָאָכָ אַיְנָ זִיעָרָע נָעַסָּטָנָג  
אַפְּ רַעַשְׁתָּלָעָב פָּוָן מִישְׁקָנָס, מַעַטְשָׁעָטָנָג —  
קָנָאָקָג מִיט שְׁנָאָבְּלָעָג,  
וּי מִיט טְשָׁעָרָעָטָנָג:  
“טְשָׁרָאָק — טְשָׁרָאָק.”

## צוריקוועגס דורך אוֹזֶפּ עַקְיִיסְטָאנְג

קונציגיך - געטַאַכְטָעַנְע  
ליימענע וואַלְקָעַם.  
שטייבַּלְעַב אָן דעכּוּר,  
ווי לְאַזְשָׁעַט בֵּין העַלְפָט.  
שטרעקעט אָונְ שטרעקעט  
קִימָאַט נִיט בָּאַפְּעַלְקָעַרט,  
פרוכטבָּאַרְדָּע עַרְדוֹג,  
נָאָר ווָאַסְעָרָס זַיְ פָּעַלְתָּ.

דעַצְיִילְט דָּעַר קָאַלְוַוִּירְטָנִיק  
אִינְ קִיטְל אִינְ ווַיְסָנְ  
אִינְ גְּרוֹיְסָע קָאַלְאַשְׁן  
דעַצְיִילְט דָּעַר כָּאוֹאָק :

אַרוּם - אָונְ אַרוּם דָּא  
קָאַלְוַוִּירְטִישָׁע יְוַרְטָעַס,  
קָאַלְוַוִּירְטִישָׁע שְׁעַפְסָנְ  
אִינְ יְעַדְעַר קִישְׁלָאָק.  
גְּעוּוֹיסָ אִיז פָּאָרָאָג נָאָכָ  
וּוְעַסְטָ טְרַעְפָּן אַפְּיְעַר,  
וְאָסָ גְּרָאָבְלָט דָּעַמְ גְּלוּוּעָר  
מִיטָּ טְעַמְפָּן אַמְאָטָש.

געחען איזו מיט בײַען דא  
גוויסע געלעגן,  
זילדע האריינעס,  
מיט בע אונג באַסמאָטש :

וואָער אִיג קָלְוִוִּירֶת נִיִּיט,  
וועט ווערג געשטעמעפלט,  
קָלְבָּאוֹז אַפְּג שְׁטָעָרֶן  
וועט ברענונג אַחֲנָד.  
אונג אונטער די פֿאַכּוּוּס  
שלענג זיך באַחוּזִינָג —  
אווי האָט גַּעֲפַרְעָמֵלֶט  
מולאָ, דער הונט.

דעָר בַּיִּיל בְּאַטְרָאַקָּעַס,  
וַיְלַיְּצָעַרְנוּ אַקְעָרָס,  
וַיְלַיְּ, אוֹ אַוִּיסְטְּקִימִיט  
אֵל זַיְבָּן אִיג קִישְׁלָאָק.

אונג מיר זילַן אַונְדוּזָרָס:  
בלִיעַנְדִּיקָם, טְרָאַקְטָעָרָס,  
סְטוּפָה קָלְעַקְטִּיוּוּר, —  
רוּיטָעָר כָּאֶזְאָק!

## אנדריַּס

1

דער לָעֶרֶרֶר כְּאַבִּיב - אַבְדוֹל  
בְּאַשְׁטִיכַת אַפְּ וַיְנֵס :  
— קָוָמַת אַקּוֹק טָאנַג אַפְּ מִינַן שׂוֹג,  
קָוָמַת צָוֵם נִיְּ גַעֲבַי.

— אַיְכָ אַבְעָר צַיְאָר אַפְּ —  
צָוֵם דְּוַיְשִׁיקָן טָאל.  
דְּאַרְטָן רַאַשְׁתָ פָוָן שְׁטָאָט  
— אַ טְוִיְונְטְדִיךְ קָאָל.  
אַיְזָ נִיטָ צְוָפְרִידָן כְּאַבִּיב,  
שְׁוֹמִינְגַט בְּאַטְרִיבַט,  
עַדְ וְחַיְיַתְנִיט גַעֲנִי,  
צַיְ זָאָרְ עַדְ מִיד טָאנַג צְוִילִיב,—  
מִיכְ פִּירָן צְוָעָרְשַׁט  
צָוֵם דְּאַוּאָט — בּוֹי.

מי אינ **סָמְפַרְקָאנֵד**,  
 רעננט פיל' געפֿאָלֶן גיכ אונ אומגערכט :  
 די ערְד איז פול' גענערט.  
 בעו האט בליען אוֹפּוּגָעָהָרֶט, —  
 בליען אִצְטָעֵר די אַקָּאָזְיָעָן געדיבט.

ציעג אינעם פרישן פרי צום מאָראָק  
 קעמלען, אַישָׁאָקָלָעַכ, באָלָאָרָן  
 פָּונְג עַק בִּינְג קָאָרָק  
 מיט סָאָקָסָאַיִל, מיט לְאַגְּלָעָן,  
 מיט גְּרִינְס, מיט קָאָשְׁמָעָס אַבָּרְגוֹן:  
 אַפְּ צָעְדָּרִיִּילִי וּוּעֲגָנָן, — וּאַגְּלָעָן,  
 שְׂטוּקָעָדוּמִין פְּרִוְנָן צְנוּנִיפּ דֻּעַם סָאָרָה.

מיט פרישן אוֹיטָזָעָן  
 טַיְלָן זִיכְרָאָוִיס : —  
 גְּרִינְזָאָרָג — סָאָלָאָטָן,  
 גְּעַדְרִיְידָלֶט, גְּעַקְרוּוּיֶט,  
 אָונְ זַיְלְבָעָרְגָעָן צִיבְעָלָעָס,  
 מיט קָעָפּ חַי די בעכָּר.

רעטטע מיט קיל' - גריינע טשובגען,  
און יעדער שטوب איז  
אַפְּגָעָשִׁיט נַאֲכָנָאנְד —  
מיט מאָג, ווֹאָס זַוְאָקְסֶט אָפֶן דֵי דַעֲכָעֶר  
פֿוֹנֶג נַאֲנֶז סַאֲמָאָרָקָאנְד.

מיר קריינגע אין קלְעָם,—  
אין אוֹסְטָאָבָּוּס,  
סְאַין עַנְגָּו אָוֹן אָוֹמְבָּאָקְוּעוּם.  
און פְּלָאָנְטָעָר — כְּאַלְאָטָן  
פְּלָאָנְטָעָרָן אָוֹנְטָעָרָן פּוֹס.

און פְּרוֹיָעָן — גַּעַשְׂטָאָלְטָן  
פֿוֹנֶג אַוְילְעָמָהָאָטוּי,  
פֿוֹנֶג קָאָפֶן בֵּין דֵי פִּיאָטָעָס  
אין קִיטְלָעָן — גְּרוּיָי,  
דָּאָט פָּאָנָעָם פָּאָרְשָׁטְעָלָט  
מיַם שְׂוֹאָרָצָן שְׂלָאָר,  
נוֹנֶג גְּלָאָנְצִיךְ — גַּעַדְיכְּטָע  
פֻּרְדִּיְשָׁע הָאָר.  
וּוְ קְלָעָפֶט זִיכְעָס מִיט רְאֹוָאָט — בּוּי ? !

סע שטענק ארויס  
 פון הויכן שטוויב  
 אוֹן שטוויביקן גוינס  
 פיל הייליקע גוילעמס :  
 טעטפֿלען - בייסטילעט,  
 מיט שיטיך גזוייטס.  
 גויט אָריי נאָכ אָריי  
 אָגוזמע מַט טראָפּ.  
 אוֹן זאגערט,  
 אוֹן קְלָאנְגֶרֶט,  
 אוֹן זִילְלִיקָע צָעֵט,  
 אוֹן בִּיכְקָעָר בעטְלָעָר בעי.  
 סע טראָגָנָג נאָכ טעטפֿלען  
 שפּוֹרָגָן פּוֹנָגָן צָעֵדִיך  
 קְלִידָט פָּאָרְצָעְלִיךְ.  
 די טעטפֿלען אַרְומָן,  
 די טעטפֿלען פָּאָרְבִּינִיךְ,  
 דער מַאֲרָק זִיכְבָּאָהָונָט,  
 זַוִּי זַוִּי אַיְן עַר אַלְטָן,

מיט זיי אינ געשטאלט :  
א בונטער לִישַׁי —  
דעך מאורך זיך צעליגט.  
א יאמ טיבעטיקעס  
פינקלט אונ בְּלָעֵנֶט,  
ווײַי בונטע געמעלן  
אָפַ שטעלן אונ זוענס.

געשטאלטן פֿאַרְדְּעַקְטָּע  
ווארפְּגָן אָשְׁרָעָק :  
די פֿינְגָּעָר אִינְגָּרְבָּל  
זַיִּהְלָלְטָן גַּעַשְׂטְּרַעְטָן —  
וַיִּיְּ אָפְּרַבְּאַטְּעַנְגָּם  
זַיְנְדִּיקְנָן פְּלָעָק —  
הַלְּטָם מַעַן דִּי שְׁטִיק  
טִיבְּעַטְּיִקְעָד קְרָאָכּ.  
טָנוֹן זַוְּנְשָׁן פֿאַרְדְּעַקְטָּע  
אוּסְגַּעַנִּיתְיִתְּ רַעֲדָת  
יעַדְעַ בָּאַזְוְנְדַעַרְעַ  
הַיְטָלָע — בְּלוּם .

אונ אָס אַיְן אָהִילִיק גַּעַשְׂעַטְט :  
אָשְׁטָעַל מִיט שִׁיכּ .  
איָכְ שְׁטִי גַּעַפְּלַעַטְט :  
שִׁיכּ ... הַיְלִיק ... פּוֹנְ וּוֹעֵן דָּעַן ? ..

דעך קְרַעְמָעַר זַעַם ,  
איָכְ דַעַרְנָעַוּוֹנְטָעַר זַיךְ —

מאכט מיט דער האנט  
א ודענצע אפוגיך,—  
אייכ זאל זיין שטעל ניט שענדן:  
ער מאָר ניט דערלויבּן מיר,  
די קראָם איז פֿאָר גַּלוֹבִיקָע ...  
היליקע טיכ ...

שוווער איז די ארבעט  
פונ אינציגגעט מענטש,  
גראשיך איד ווערט,  
מיט אורהָט זי שמעקט:

ײַיְמָקְנִיְמָעָרֶטּ קְנַעֲטָן  
מִיטּ פִּיס אָוֹן מִיטּ הַעֲבָטּ  
מַעֲכְטִיקָעׁ סְעָפּ —  
צָוּם בָּאָקָן טְשָׂוָעָךּ.  
אַלְמִין אַיז מָעֵן שְׁלַעַכּ דָּעָרְגָּרֶטּ.

... די ארבעט פונ ויצנדע שמידן  
בוייגט אויכּ צו דְּרִיעְדּ.  
בָּאַלְדּ נָאָכּ שְׂוִיכָנְגּ בָּא אַרְבָּעָטּ אָזָא,  
וְעַצְטּ מָעֵן זִיכּ שְׂוִיכָנְגּ אִינְגּ טְשָׁאִיכָּאָנָא.

אוֹן אָטּ אַיז אַ רְעַשְׁתּ  
פּוֹנּ קְנַעֲכְטִישְׁעָרּ מִי,  
קָאַטְאַרְזָשָׁנָעּ מִי,  
אוֹן נָוָץ אָטּ אַ טְרָעָרּ :

סע רײַנִיקט אָג אַיְינֶצְלֶנֶר ווֹאָל  
מייט אָג אַוְרָאַלְט גַּעֲזָעָה.

דעָר רײַנִיקער האָלֶט  
איָג אַחֲנָט אַסְמִיךְ,  
צְוָגָעַלְמִיגַּט נַאֲחָנָט  
זָוָם אַוְרָאַלְט ווֹאָל ;  
מיַט צְחַיְּטָעַר האָנָט  
דיַ טַּפְרָוָנָע עַד פְּלִיכְט  
פַּאֲרָאַקְשָׁנָט אָוָן הַיִּסְט :  
טְאַנְצָט דֵּי ווֹאָל  
זָוָם סְמִיךְ אָוָן צְוָרִיךְ.  
עַד פְּלִיכְט, עַד שְׁנָאַלְט,  
בְּאַחֲאַשְׁט זַיְכְּ מִיט שְׁווֹיַט  
מוֹג קַאֲסְפָּרוֹשָׁנָעָם אָל .—  
אוֹויַ זְעָרָט גַּעֲרִינִיקְט  
אַ קַּוְטְּקַעְלִיעַ ווֹאָל .

טע פעלט ניט דעם מאָרָק  
 אויכ אָ דערוויש.  
 ער סילט זיך אַרוֹסֶט  
 פונעם מאָרָק-געמיש : —  
 מיט אָפְעַנְעֵם לִיבּ  
 אוֹן שׁוֹאָרָצָעָר שִׁינְקִיט.  
 זַיְינַן דָּלָע שְׁטוּרָעָנְגִּיקִיט,  
 זַיְינַן הוַיְלָעַכּ, — שְׁרָעַט אוֹן טְרִיבְּט :  
 אוֹידְרִינְגְּעָן פְּרָאָגֶט ער  
 פָּוָן צָעְדִּישָׁע פָּעָנֶט.  
 טְשָׁוָהָוָן אַרוֹט לְעַנְדָּן, —  
 אָפּ פִּיסּ, אָפּ הָעָנֶט. —  
 שְׁפְּלִיטְעָרָט פָּוָן חָאָל,  
 גַּעֲבּוֹיְנוֹעָרָט פָּרָעָנֶט —  
 אָפּ שִׁין-שׁוֹאָרָצָן בּוֹיכּ.  
 אוֹיכּ דָּעָרָ קָאָפּ, דָּעָרָ שְׁטוּרָן אוֹיכּ, —  
 אַיְנָגָאנְגָן גַּעֲצִירָט אִינְגָּדָךְ פָּוָן מַעְטָאָגּ.

מִיכּ נַעַמֶּט מִינּ פְּרִימְנֶט כְּאַבְּיִיבּ  
 בָּאָמְהָאָנֶט :

— קוק.  
איך זע א דרייליגן  
איןמיינן ברוק,  
איינס נאכ איינס  
ונעם־ידיק שפאנט.

פארנט שפאנט א שלאנקער מאן,  
זוי ער ווּאַלְטָן דעם זועג געמאכט,  
די אויגן קוינן צעטלאָכ —  
הינטער איט א דריינט־פֿיר שפאנט  
גייט א צוגעדעקט געשטאָלט  
אין צירלעכע שטיחוּלעטלאָכ.  
פֿונַן כַּאלַאַט אַ רִיכְקִיַּס שְׁטְרָאַלְט.

אונ הינטער איר דעם זועג פֿארמאכט,  
האלַט א צוּיִיט געשטאָלט די וואָכ.  
שפאנגען שווערעד טראָטן  
אין אָרֶעֶם שטיחוּלעטן  
פֿונַעַם צוגעדעקט געשטאָלט,  
פֿונַן כַּאלַאַט — אַ ווּיסְטְּקִיַּס פֿאלְט.

צוגעשטאנט צו דעם רַאֲבֵקָאָפּ —  
געזעננט זיך דער ערשותער אָפּ,  
די צירלעכע שטיחוּלעטלאָכ  
לויניג פֿלִינְק די טְרָעַפּ אַרוֹפּ,  
די שטיחוּלעטן אלְטָע,  
טווקענע זוי בְּרָעְטָעָכ,  
הייבָּגָן קוּיט אַרוֹפּ דעם גּוֹפּ ...

קָוָם אֵיכְ אַרְיכְ אַרְמִין:  
די פָּאָרָאנְדוֹשָׁא פָּאוֹקֶט,  
אָ יְוָנָג גְּזִיכָת דָּעָרְשִׁינֶט,  
די קְלִיִּיט בָּאָקוֹקֶט.  
דָּאָס צְוֹוִיִּיט גְּעַשְׁטָאָלֶט,  
שָׁאָרְדָּעֶקֶט, די וּאָכְ זִי הָאָלֶט . . .

די גלייקע זונ  
 מיט גלי - שטוייב מיכ שטאָפֿט,  
 מיד פונ דעם אלֶאָז, —  
 חוּ רוֹט מעַג זיך אָפֿ ?  
 פִּירֶס מיכ כָּאָבִיב  
 דורך קְרוּמָע גַּעֲנָג,  
 לְיִמְעָנָע פָּסְטִינָגָן,  
 וַיְיַשְׁלַׁחַנְגָּן,  
 הַיְתָן דָּאָס הַיְזָעָכָץ - גַּעֲמָיוֹזָעָכָץ  
 פָּונְג יַעֲדָעָר אַוְוָהָק.  
 אָנְג אַיְזָל שְׂמָעָלָט זֵיכ אַוְעָק,  
 די אַוְיעָרָג צַעַשְׁפָּרִימָט,  
 אָם גַּאנְצָעָר דָּוְרְכָּנָאָנָג - בְּרִיאַת. —  
 נִיט טְרִיבָּב,  
 נִיט שְׁטוֹרָכָּב, —  
 אָנְג אַוְיעָרָג דַּעַמְּ אַיְזָל פָּאָרְבִּיג —  
 וְעַסְטָוָ אַדוֹרָכָּב ...

אָט אַיְזָן די שְׁוָל.  
 אַיְנָה הוֹיַט - קְחוֹאָדָרָאָט אַיְזָן קִיְּג.

—

פונ פענץטער, וואס דינט זוי א טיר,  
אינ קילס געהילט,  
גיט קנאטע שיען.  
— פארוואס זשע איין שטיל?  
— שוין אורליב אין שוין.

מיר קומען ארמין —  
א גראפע פוריינן אפ בענק,  
אפענע ביכלעכ פאר זי,  
אנקענן — אין דויטיג האָלְדוֹטוֹב,  
א יאטַל שטיט  
אונ פיקט זי מיט כַּאֲכַמֵּעַ די צונג.—  
פונ אַמְּעָרָאַצָּעַס אַלְקָפָונְקָט.

מייזעכ, מאנדַל, שיראשיריהם ...  
די אויגונג ... די האָר ...  
אַפְּ מִזְרָעַכְּ גִּימַּט אָוָס אַנְיָעַר דָּאָר!  
א נִיְּעַ צִירְוָנוּג:  
דָּאָס יָאַטְלַ שְׂטִיטַס פָּאָר זַי  
אונ רעדט,  
מיט קְרִימַזְל אַיְגָעַר דָּעַר בְּרָעַט:  
„אין 4 — דעם 5 יָאָר“.

פונ דרייטן דער לאנגן  
א "טו-טו" דער אווטאָ  
ענדעכ, צומ ראוואט-בוּ,  
אונ מיר טוט באנק, — כ'וועאלט נאָכ אווי  
געבליבן א ציעלינקע דא.

פֿוֹן דַעֲרָ אַוְוְטָאָ,  
אונ צוֹוִישָׁן — אַ פְּרוּוֵיָּה  
אַדְלַעֲרְשָׁעֶר שְׂטָאַגָּז  
איַנְ אַוְבְּעַקְיָשׁ גַּעֲוִיכָּת.  
אונ מַאֲטָעָוּעָ לִיכְטָ  
אונ מַוְתָּ פֿוֹן אַיְר שְׂטָרָאַמָּט.  
קְלִינְגָּט דְּרִיסְטָ אַונ וַיָּאָג  
פֿוֹן אַיְר בְּרוֹסְטִיקָן קָאָג —  
סְעַקְרֻעַטָּאָר פֿוֹן אַוִּיסְפְּרִיךְאָם.

גַּיְכָ פֿוֹן דַעֲרָ שְׂטָאָט  
הַינְטָעָר שְׂטָאָט אַרְוִיסָּה,  
איַנְ פָּגָנָעָט אַונְדוּ שְׂטוּיסְט  
הַיזְקָעָר שְׂטוּבָּה.

בורחוועט פָּאֶרְבִּינְ,  
פָּוֹסְטְּקִינְ אֹונְ שָׁאַטְ.  
בֵּין צָוֵם פָּאֶרְנְעֵם  
פָּוֹנְ רָאוֹזָאַטְ - בּוֹיְ.

אייבער ערְשְׂטָן קָאנְגְּ  
פָּוֹנְ גְּרוֹיְסְעֵרְ סִיסְטְּעֵם —  
אָגְ אַרְקָעְ גַּעַשְׁטָעֵלְטְּ,  
אייבער אַיר אַ פְּלָאַקָּאַטְ :  
דַּעַר פִּינְסִיךְ אִינְ טָאַטְ !

מִיר פָּאֶרְגְּ אַרְיִינְ,  
אַ שִּׁינְקִינְ דָּעַרְשִׁינְיִינְ :  
אַ וּזְנְדָעְרְ - גַּעַפְּלָעֵכְטְּ  
פָּוֹנְ אַיְזְגְּ, צָעַמְעֵנְטְּ,  
פָּוֹנְ שְׁלִיאְוֹגְ אֹונְ גַּעַנְגְּ,  
מַטְ בְּרַעֲגִישְׁ וּוּנְטְ.

„מִיר זַמְלָעֵן אַהֲעַרְ  
פָּוֹנְ אַרְוְמִיקָעְרְ עַרְדְּ  
רַעֲנָנְסְ אֹונְ שְׁנִיְ ;  
בְּאַרְגְּ - טִיכְבָּנְ אַלְעָ  
פָּאֶרְקָעְרָגְ אַהֲעַרְ,  
פָּאֶרְעָכָנְטְ אַפְּ נַזְ  
יַעַדְעַר וּוּאַסְעָרְלְ טַרְעַרְ.

„קָאַלְוּוִירְטָןְ,  
אֹונְ בּוּיְתְחָאַלְ,  
אֹונְ דִּיְיָןְ, דִּי שְׁטָאַטְ, —  
בָּאַקְוּמָעְגְ גַּעַנְגְ  
אַפְ גַּוְתָנְ גַּעַרְאָטְ.

“דער שטעט פון אַנגֶרְהיַס  
זוערט ערשות צעופרייט :  
קָנַעֲכְתִּישׁ עַמִּי —  
אוֹוּעֲקָנַעְשׂוּעֲנָקָט.  
וּז פָּסְטְּקִים — באַבּוּיט,  
בָּאַזְּאָרְגָּט אָוּן פָּאַרְזִיּּיט.  
אֵינְ אַנְגְּרִים פָּאַרְמָאַסְטָן  
דאָט אַרְבָּעָט — פָּאַלְקָ גִּימִיט.”

אם זיין גְּנַדְּגָן בְּרִיךְ  
סָגְּן לְיִוּונָס אָוּן שְׁטוּרִיךְ,  
הוַיְדָעָן מִיר דָוְרָכְךָ  
צָוָם שְׁלוֹזָן - צָעַנְטְּרָאָלָּט,  
דָּאָ ערְשָׁט צָעַשְׁטְּרָאָלָּט,  
דָּאָ לִינְטָ ערְשָׁט אָ וּוּלְטָ!  
דָּאָס וּוּרְקָ פָּוּנְג גְּעוּעָטָ!  
מְיֻינָן בְּלוּס אֵינְ מִיר קוּוּלָּט,  
אָ קוּיְיךְ פִּיכְ וּוּגְטָ.  
אוֹן פְּרִידְ צָו דָעַט שְׁלוֹנוֹן  
טְרַעַט צָו אוֹן שְׁטִיקָט.  
לְאַשְׁנָן מִיר פָּעָלָט,  
מְיֻינָן צְוָנָג אִין צָו לוֹיָן,  
דָּאָס גּוֹטָס, וּוּאָס אַיְכָ זָעָט —  
מְיֻינָן וּוּאָרָט דְּרִיקָט נִיט אָוִיס!

**דייטשלאנד**

**1921 — 1925**

הארפסט א אינער

1

אוונגענפֿירט פָּון מִינְעַ שְׁטָעַט.

טמינו יינגלשן קרייג ניט פאָרענדייסט,  
ניט שלאָפּן פֿאלְגִּוּט מַיְנָעַ ט.יבָּן,  
דָּאָס וּזְאָרֶט נִיט זְעוֹאנֵט מַיְנָעַ מִידְלָעַכּ,  
סְגֻּפְפִּינְעָרֶט, גַּעֲכָוּוּטָעַ וּוּאָרט.

אין ענער א הארבעט האט געוווארט אט מי  
אונט מיך אוּזעגעפֿרט פָּונְטַמִּינְעַ שְׁטַעַט.  
סְּאַ וּוֹיִיטִיק אַוְיסְצּוּבְּרַעֲנָגָן מִינְעַטְעַ  
איינְדֶּרְפְּרָעַם! —

ב' שעת זיכר גאר  
טמיט פירעס צייטיקע, מײַן יונגנט. —  
כ' שיט זוי אוים,  
וווי שאָלעכז נישטיגן  
אָם פרעומדן פלאָז.

**קונסיסטןס מיר טאקי פאר די אויגן  
פיננטלעכט יאריך.**

בויטשנ קוויטשיקע אונ בוינער - פוינער  
איבער קאָלֶב -  
איבער נאָקעט, וואָראָעט קאָלֶב.

שפֿיל אַיכ זיך אַינ צִימָעָר,  
איינדער פְּרָעָם.  
אַט מַאֲכָאַיכ מֵיד דֵי וועַיִּט,  
וּוֹאַס אַקָּרְשָׁת כִּיהָאַפְּאַרְלְאָזָם:  
אַט אַהֲמָל קְלִינִינְקָעָר,  
הָאָלֶב - אַגְּנוּעַמְעַרְקָט לְעוּוֹאַנְעָכָל,  
איינָן בִּימְעָלָע, איינָן בִּימְעָלָע  
אַנְרִינְס.

שְׁלֹאָגָט זיך אַנְמִינְג הָאָרָצָאַפְּ דָעַם,  
הָעָנְגָט זיך אַנְמִינְג  
אוֹגָרָוט אַפְּ דָעַם ...

נאָכַ דער הימלּשׂעָר אֲגָאֶלְעָ  
 ווֹיִס אֵיכַ, ווֹז עַט שְׂטִיַּט מִינְגַּהַיִם —  
 פּוֹנְקַט אַנְטְּקֻעָגָן דִּי רַעֲדָעָר הַינְטְּעָרְשָׁטָע  
 שְׂטִיַּט מִינְגַּהַיִם שְׂטִיבָּל אֶפְ דָּעָר וּוּלְטַ.  
 בְּאַמְּ הַינְטְּעָרְשָׁטָן פְּעַנְצְּטָעָרְלָ  
 צִים זִיכְ דָּאָס טִיכְלָ,  
 בְּאַמְּ פְּאַדְעָרְשָׁטָן וּוּעַנְטָל —  
 דִּי קִיטְ פּוֹנְעָם הַוְנָטָ.  
 אַגְ אַונְטְּעָרְשָׁטָן פְּעַנְצְּטָעָרְלָ  
 פְּינְקַלְטָ דָעָר זָוָן — בָּאָרְגָּ,  
 אַגְ קְלִיְינִינְקָן קִיכְלָ  
 צִיקָּאָרְיָע זִיכְ קָאָבָטָ.

פֶּלְעָגָן ווּוְנְדָעָר - פַּאֲרָטָאָגָן  
 מִיר קֻומָעָן צֹו כָּלְעָט  
 אָונָ מִירְמָלְעָן :  
 וּוּעָסֶט אָונְטָעָרוֹאָקָסָגָן.  
 "זַיְכָ אָנְטָרִינְקָעָן צִיקָּאָרִיעָן --  
 וּוּעָסֶטו אָוּעָקָגָיִינָן מִיט אָונְדוֹן.  
 "וּוּ מִרְנָן זִיכְ שְׁטָעָלָן --  
 וּוּעָסֶטו אָוִיכָ.  
 "וּוּ מִרְנָן זִיכְ פְּרִיאִיעָן --  
 וּוּעָסֶטו אָוִיכָ.  
 "וּוּ מִרְנָן גִּיעָן --  
 וּוּעָסֶטו אָוִיכָ."

איזס קען איכ די פֿאַרטָּאנַן  
ניט דעריאָנגַן --  
מייכ שְׁלָעֵט אַרְאָפַט דִי פֿרָעֶמֶד!  
אות ווען איכ טְרָעֵט זַי אַנְ אַמְּאָג --  
טרינקט זַי אוֹיס דִי פֿרָעֶמֶד.  
די פֿרָעֶמֶד בֵּין בלּוֹט, קָאַלְטְּבָּוּטִיקָּע,  
וואַי גּוֹמִי, פֿעַמֶּט אַיר גּוֹפֶט!

י. 1922

## פֿאָקָאנְטַשְׁאָפְט

סֶע טְרָאָגֶט מִיכְ אֹם דֵער שְׂוּאוֹרְבָּעֶר יָאָר !

אַיְכְ בִּין באָ פֿרְעָמְרָע גְּרָעָנְעָצְן.  
אַיְנְ פֿוֹילִישָׁן, אַיְנְ וּוֹיסְטָן קָאָרִידָאָר  
וּעַט מָעַן נִיט אַיְנְ טְוָנְקָלְקִיִּס דיּ פֿעָנְעָמָעָר.

אַהֲנָט זְוָכְט אָפְ אַיְנְ טְוָנְקָלְקִיִּס  
מִינְגְּ הַהֲנָט אָונְ פֿעָסְט. זַי דְּרִיקְט.  
אָוּמְנוּדְרִיכְטָע, וּוּמְסְלָעָכְעַ פֿוֹן פֿלִיקְ.  
אָוּמְבָאָקָאנְטָע צִיְינְ צַעְמִינְקָלְעָן זַיְכְ.

מִיר הַאֲבָנָן נְעַכְתָּן שְׁוִינְגָן בְּאָגְעָנָט זַיְכְ  
אַיְנְ קָעְנִיגְסְבָּעָרָג אַיְנְ פֿוֹילִישָׁן קָאָנְסְולָאָט.  
גְּעַשְׁטָאָכְגָּה האָט אָונְדוּ בְּיִידְעַ דָּאָרָט אָ פֿרְעָנְעָנִישׁ:  
וּעַר אַיְוּ מָעַן אָונְ וּחָאָס אַיְזָוּנְ אָונְ וּחָאָס גְּלָאָט.

אָ נְעַגְעָר אַיְוּ עָר, אָונְ זַיְינְ צְוָנָגְ דֵי נְעַגְעָרְשָׁע  
זַי לְיִינְט זַיְכְ שְׂוּעָר אָפְ וּוּמְסְנָס שְׁפָרָאָכְ,—  
וּוּאָס הַיִּסְט עָס, וּעַר מָע אַיְוּ ?

וואט אידעס טאר א פרעונגניש? —  
מע פֿאָרט, מע זוכם אַן אַרגעט אונ אַדְאָכ.

אונ קוידער איצט באנעונגס זיך,  
סע טומ א צי, א נאָג, זוי צו אַ פרײַנט.  
זיין פֿאָנעט שׂינַט אונ בָּאת גּועונגנען  
עד פֿרָעָונָס, צי האָב אַיך אַ גּעלְעָנדְר שׂוֹין  
אין פֿרָעָומְדָעָר שְׂטָאָס אַפְּ הִיְמִינְט.

בערְלִין. מיר בִּיְתֵן מִיט דִי גּעֲמָעָן זיך.  
סע קְנִיפֶס אַ קְנוֹס דִי פֿרְײַינְטְשָׁאָפֶט שְׂטִילְעָרְהִיִּיט.  
די פֿרָעָמְדָעָר היַבְּט אָוֹט אַפְּ אַונְדוֹן דִי בִּזְיוֹעָ גּרָעָמְנָעָר,  
אונ דָעָר טְרַקְמוּעַ צַעֲשִׂידָס . . .

. 1922

## האַמְבּוֹרָג, אַקְטִיבְאַפֶּר 1923

ס'ווועץ פֿאַלְגַּן אַם אַ גַּסְסַמְיַן קָאָפַּ,  
ס'ווועט מִינְנָן פֿרִילְעַכְ בְּלוֹט  
ニיט טָאנָן קִינְנָן אַיְינְ גַּעֲשֵׂרְיִי : --  
אַם בְּאַרְנְבּוּקְעָרְ בְּאַרְקִידָן  
שְׁלָאָגָט זִיכְ אַונְדוּעָרְ בְּלוֹטְ מִיטְ פֿאַלְיִיצְיִ!

אַיכְ פֿילַ, אַיכְ פֿילַ פֿוֹנְ מוֹילַ,  
פֿוֹנְ שְׁטַעַרְנָן מִינְנָעַט,  
וּוי לִיבְעַ שְׁטְרָאָגְטַ צָוּ מְעַנְטַשׁ . --  
כְּאוּוּיְירִים !  
פֿאָר וּוּלְטַ, פֿאָר אַרְגְּעַטְעָרְ,  
ברַעַכְטַ דַעַטְ פֿיְינְטַ דַעַטְ פֿאַרְעַנְטַשְ !

אָכְ, וּוי הַוִּיכְ דַעַרְהוּבְגַן  
אַונְדוּעָרְ וּוַיְיַבְ אָונְ קִינְדָעַרְ !  
הַעֲכָרְ פֿוֹנְ וּוַאֲסָעְרַ אָונְ בְּרוּיטַ,  
פֿוֹנְ סַאַקְאַגְעַ אָונְ וּוַיְנַטְן --  
קוֹגְן זִי : לִיכְטִיקְ אַרְאָפְ :  
מִיר פֿלְאַגְנַטְעַגְן גַּעֲשַׂלְעַגְן .  
וּוְהַיְן ס'פֿאָלְטַ וּוַיְיַעַרְ לִיכְטַ --  
וּוְעַרְגַּן דַעַטְ סַיְינְגַעְ גַּעֲשַׂנְיַטְן דִי וּוְעַגְן !

## דער אַרְבָּעָתְלָאוּער אוֹג זִין מַאֲמָע

1

כְּלִינְעַט אֵינְ גְּלוֹת דָּאַס לְוִיטָעַד גַּעַטְרָאַנְקַ,  
די לְוֶסֶט פָּוֹן פְּרִילִינְגַּ נְלִיעַם.  
צּוֹם דְּרִימִיסִיקְסְּטָן מְאַל שְׁוִינְגְּ בָּאנִיְיט זִיכְ  
די עַרְד טָאָר מִיר אֵינְ גְּרִינְגַּ נְעַזְאַנְגַּ.

דָּעַם קָאַטְסַ פָּאַרְשְׁפִּילִיט,  
צּוֹם נְאַעַנְטְּסְטָן זִיכְ גְּרִיטְטָן;  
ס. ד. ו. רִימִיסְטָ אַוְנְטָעַד יְעַדְן שְׁטוּרִיךְ.  
כְּיוֹאַלְטָ אֵינְ דָּאַרְטָ גַּעַגְאַן דָּרוֹחְוַיְלָ דָּאַרְטָ עַר  
הָאָב אַיכְ שְׁוִינְגְּ אַוְפְּגָעָסְן מִינְגְּ גַּעַצְיָינְ.

פָּאָר אַיכְ זָוְכָן.  
ס' אַיְזָן גּוֹט צּוֹ פָּאָרָן.  
דָּעַם אַוְיָג אַיְזָן גּוֹט צּוֹ שְׁלִינְגָן . זִינְגָן,  
מְעַנְטְּשָׁנָן,  
מְעַרְקָן.  
אַטְ עַפְשָׁעַר טְרָעַפְטָ אַיכְ אֵינְ וּוֹאַגְּאָן  
אַפְּרוּי אֵינְ יְוָנָגָע יְאָרָגָן,  
וְהָאָס זְאַל מִינְגְּ לְעַבְגָּן פְּרָאָגָן אַיְבָּעָר בְּעָרָגָן.

טְרָעַפְטָ אַיכְ אֵינְ וּוֹאַגְּאָן אֵינְ אַיְינְעַט  
מִינְגְּ מַאֲמָע אֵינְ צְעַפְלִיקְטָן מַאֲנְטָל וִיצְטָ.

• סְאַגְּיָאָגְ – דָעַמְאַקְרִיאַטָּן.

דרימלט,  
דרימלט,  
בייגט דאס פאנעם אירט דאס געלע,  
אונ זונ אינ גרויסן אויער אירן פאָרעט,  
היצט.

רייטט דאס הארץ מיר יעדער זיפצ דער מאָמעס,  
אָפּ ברוּסֶט אַיר באָמְבָּלְט וֵיכּ דאס שילְדְלָן:  
"טוֹיגּ".  
אלְטָן, דערשלאָגָן, דריימלט זִי אָפּ פרעטדעָר פֿיעַצָּע,  
אַנוֹיגּ, אַהוּבּ.

— מאָמע מײַנע, ווֹי ז'מִיר,  
וואָס זָאָל אַיךְ טָאגּ, ווֹאָס זָאָל אַיךְ טָאגּ?  
— גָּאָרְנִיט, קִינְד מַיְינָס, גָּאָרְנִיט, קִינְד מַיְינָס,  
גַּיִּדְלִין וּעֲגַדְלִין, גַּיִּדְלִין זָוָן . . .

גַּיִ אֵיכָ אֶזְוִי אַינְ דָּעַר גַּרְוִיסָעַר שְׁפָאָט,  
גַּיִ אֵיכָ פַּאֲרָבִּי אַ בְּקַעְפָּרִי,  
וְעַ אֵיכָ : מִינְגַּמְעַמְעַ שְׁטִים זִיכְרָאָרֶת  
אוֹגְ קִימַט אַ וּוֹאָןְגַּ נְאַשְׁעָרִי.

טוֹן עַרְגָּעָץ שְׁלַעַפְט וְ זִיכְרִין עַרְגָּעָץ,  
פָּאַרְשָׁחָוִיצָט, פָּאַרְטָוִיבָט.  
גַּעַפְרָצָטָעַ קְוִינִים קְוִמָּעַן, גַּעַפְרָצָטָעַ קְוִינִים נְיִיעָן.  
אוֹגְ פָּאַרְטָנְגַּ רִימְכָּא לְאַכְנָגְ דּוֹרָכְ דָּפָרְ שְׁוִיבָ.

איּוֹ מִיר אַ בּוֹשָׁע,  
איּוֹ מִיר אַ חְוִיטִיק : --  
הַיְמָלָאָן דַּי מַעַמְעַ אָוָן גַּרְוִי איּוֹ וּוֹי לְיִיט,  
אוֹי, אֹוֹאָ בּוֹשָׁע,  
אוֹי, אֹוֹאָ וּוּיִיטִיק, --  
וְיִ הָאָט יִיט קִינְגִּ הַיִם  
אוֹגְ זִוְילְ נִיט קִימַן הַיִם . . .

אַינְגָּטָן שְׂמָךְ שְׁפִילְעָז אֶבְּאָטִיְין,  
רוֹעֵג שִׁיפְלָעֵכְ אָוָן שִׁיאָנָעֵן מִיטְ פָּאָרְלִיְיגְטָעַ קָעָפְ.  
טְאַיְזַן וּוּאַסְעָרַ, וּוּזְוּגַן,  
אוֹגַן זְוּגַן, וּוּזְוּגְסָעָרַ, דִּיְינַן,  
שְׁפִיעַ לְוִיתְעַרְקִיְיטַ, אָנַן וּוּאַלְקָנָסַן,  
אָנַן טְרָעָפַן.

אַיכְ אָוָן מִינְן מְאַמְעַן שְׁעַפְנַן לְוּפְטַן,  
מְאַכְנַן דִּי אַוִינְגַן צְוָן, חַזְיַה דִּי שְׁוּאָנָעָן.  
לְוִיתְעַרְקִיְיטַ וּוּיְגַן אַונְדָן אַיְינַן דְּבָן:  
אַטוֹבַן מִיטְ אֶטְיְינְבָּלַן אֶפְ שְׁפִיצְגַּן פָּוָן סָאָנָעָן.

אַ שְׁאָרָכְ אַיְן לְוּפְטַן,  
אַ שְׁרוּמַטְ אַיְן וּוּאַסְעָרַ,  
דִּי מְאַמְעַן זָאָגַטְ:  
, אֹויַ וּוּיַ, סַעַ שְׁטִינְקַטְ ! —  
צְוּוַיִ בּוֹרְזַשְׁטִינְגַעַן גִּיְעַן,  
צְוּוַיִ גַּרְאָפַעַ בּוּכְעַרַן,  
אוִיכְ אַיְינַן בּוֹרְזַשְׁטִי גַּעֲנוֹגַן . שְׁטִינְקַטְ.

גיעגע מיר הינטערן שטאגט,  
 אין מסטיקן גראן.  
 אַרְעַמְלִיכִים זוכנ זאָרט שמאָטָעַס אָונַ גַּאֲזַן,  
 אָונַ אַרְבָּעַטְלָאָזֶעֶן לִיגַן צוֹם וּזְעַג מִיט דֵי רַוְקַנְסַט.  
 דָּאַשְׁיקָעַ צוֹגַן מִיט סָאַכְּרִים יָאנָן פַּאֲרָפְּיַן,  
 דֵי פַּעַנְעַמְעַר פַּטְטַט,  
 דֵי וּאוֹאַנְעַס נַעַן.  
 אַרְעַמְלִיכִים הַעֲרָג אָוֶף זוכנ אָונַ קִינְן,  
 אָונַ אַרְבָּעַטְלָאָזֶעֶן כָּאַזְוָעַן דַּעַט הַאַט,  
 כָּאַזְוָעַן דַּעַט הַאַט  
 אָונַ לִיגַן צוֹ זַי מִיטַן רַוְקַן ...

## אין פרעומדער שטאט

א פרעומדער שטאט.

בין דא ניט פרעומד,

קאטש בין דא נאר א האלבע שא.

טראָנט מען אין די הויזג דא דאס העמד,

ניט ווי בא אונדוּן, — איז ווֹאַס?

כיבין א שאַליעכ פון שטערנס אונ פֿאנען.

מע האט מיך געשיקט — בין איכ א היגער,

קוקן ארבטעטער מיר גלייכ אין פֿאנעם —

בריזער.

דער סוינע ליְאַרְעַמֶּט דא,

סוינע האכ'יט,

סוינע קלִיְיבֶּט הײַנט אויס א נײַעַם פרעוזידענט —

... די לענדער, ווי די קעסלעג, וועלן מיר אין סאמע קאָכ

א נעם טָאנָם אָפֶן די אויסגעפּרוּוּטַע הענט.

איכ מויזין שטיַּן, שטיל געהיים,

מע לאָקערט דא נאָכְ מײַן געביין.

נאָר מײַן שָׂאָטָן אֵין מײַן כִּיטְרָעָר נאָר:

עד טָאנָט אַהֲרָטָן הוּט.

ציילינדראָרטיך,  
און טומלייעס — לאָק,  
און זאָ肯 צארטע,  
און הײַט דערמיט מיכ אָויס פֿוֹן אַ געפֿאָן.

... פִּינְקְלָעַכ טְרָאָמְבֵּלְעַן,  
טְרָאָמְבֵּלְעַן  
טרִיט אֵינְ טְאָקְט,  
טרִיט אֵינְ טְאָקְט.—  
קיינְדָּעַר מִיט אַ רְוִיטָן פְּלָאוֹן ? !  
אָע דֵי הַלְּדוֹלָעַכ טִיכְלָעַכ בְּאָמְבֵּלְעַן ? !

זַיְינְגָּן דָּאָס דְּאָכְ מִינְגָּע, מִינְגָּע,  
נָעָמֶת וּשְׁעָ, קִינְדָּעַר, מִיכְ אָרְיִין.  
קִינְדָּעַר, קִינְדָּעַר, נָעָמֶת מִיכְ מִיט !  
זַאֲגָּט מִינְגָּשָׁאָטָן :  
„בָּאָכָּעָר, צְסִיט !  
„קְוָק אָונְ שְׂוּיִינְגָּן.  
„פְּרוֹנוֹוּיִיטָנָס — שְׁטִינְגָּן,  
„דָּעַק מִיט לְיִפְּנֵן צְוֹ דִי צִיְּינְ ! ..”

. 1925

## בערלינגער בערזע

כ'הער איככ דא אונ קוק איככ אָן,  
וועי ביעכער בערזעווינ אַקָּאנ,  
וועי צאלַן געדזקען זיך אונ רִיבְּנֶן,—  
כ'מו אַ בריזוועלַע מײַן מאָמען שְׂרֵפְּבָּן.

— מאָמע מײַן,  
אוֹי, מאָמע מײַן,  
וואָס האָסְטוֹ אַונְדוֹ גַּעֲבוֹרִן,  
אַונְדוֹזָעָר גַּלְּיק גַּעֲגַעַן שְׁבִּין,  
אוֹן גַּעֲזִוְּגַט אַונְדוֹ אוֹן גַּעֲשִׁוְּרַן?

וואָס האָסְטוֹ אַונְדוֹ פֿוֹן קְלִינְגְּרָהִיט,  
פֿוֹן קְלִינְגְּרָהִיט די נְעָנָל נִיט גַּעֲשַׁטָּאָלַט,  
געַטְעַסְטַּע ;  
דָּעַם האָט אִינְגִּיפְּט נִיט אוֹיסְגַּוְוִיקְט,  
אוֹן נִיט גַּעֲלָעָרְנַס מִיטַּן פֿרְעָסְלַ פְּרָעָסְן! ? —  
אט די דִּיקְעָ, דִּיקְעָ פְּאַלְּדָן  
מִיטַּן הַיִּטְן פֿרְעָסְלַ דּוֹרְכְּצּוּגִין.  
מאָמע מײַן,  
אוֹי, מאָמע מײַן,  
אוֹן וּזְמֻעַ מָוֹן אוֹן וּזְמֻעַ דָּאָרָפַ —  
דָּאָרָט מִיטַּן פֿרְעָסְלַ בְּלִיבְּנֶן שְׁטִיְּנַן? !

## די סַאָוּעַטִישׁ שֵיפֿ אַינְגַּה אַמְבּוֹרְגֶעַר פָּאָרֶט

מיד זייןען אַינְגַּה האָפָן פָּאָרֶטָן אָפָן בְּרוּגָן.  
מע זעם אִים, דעם הָונְגָעָר, אָפָן אַונְדוּעָרָע וּוַיְעַט.  
צָוְגַּלְופְּטָן צִיעָן פָּוָן בְּיִנְגָּרָד אָסָס כִּיעַס  
אוֹגְלַעַשְׂגָן דַּעַם שְׂוִוִּיסָס אוֹגְדַּיְהִיטָּן צָעְדְּרָעָשָׂן,  
נָאָר צָוְגַּלְופְּטָן קָעְנָעָן דַּעַם הָונְגָעָר נִיטָּלָעָשָׂן.

פְּלוֹצִים, בָּאָ שְׁוֹפְּנָס, פָּוָן עַק צָוָן עַק,  
סְדָעָתָן דִּי אַרְבָּעָטָעָר אָפָן פָּוָן דִּי פָּעָק,  
שְׁטוּרָעָקָן דִּי הָעַלְזָעָר צָוָם וּוְאָסָעָר גַּעֲוָעָנְדָעָט,  
זְשֻׁמוּרָעָן דִּי אוֹיגָן, וּוְיָעָפָעָס וּוְאָלָט בְּלָעָנְדָן.

שְׁמָאָלָא אַיְזָה דָעָר וּוְאָסָעָר - וּוְעָגָן, טָוְנְקָלָא אַיְזָה טְרִיפִּיךְ.  
סְעַטְמִיעָן אַיְזָה רְיִי אַקְעָאַנְיִישָׁע שִׁיפָּן.  
אַרְיָן בָּאָ אַרְיָן אַקְעָאַנְיִישָׁע שְׁטָעָט,  
דָאָס חָאָסָעָר בְּאָרָום אַיְזָה גַּעֲדִיכְטָא אַיְזָה פָּעָט.

נָאָר דָאָרֶט, וּוְהִינְגָן מַעַן קוּקָט, אַיְזָה דָאָרֶט לְיִידִיק דָעָר דְוִימָן.  
כוֹז דָאָרֶט אַשְׁיְפָגָן, וּוְאָסָס גַּעֲנְדוּלָט זִיכְרִים.  
אַיְזָה וּוְאָסָס - זְשָׁע גַּעֲשָׁען דָאָרֶט, אַיְזָה וּוְאָסָס - זְשָׁע דָאָרֶט פָּאָרֶט,  
אַיְזָה וּוְאָסָס הָאָט צְעַרְזָעָרטָן דַעַם מַעְכְּטִיקָן פָּאָרֶט?  
וּוְאָס הָאָט דִּי אַרְבָּעָטָעָר גַּלְיִיכְ וּוְיִפְאָרְשְׁטִינְטִינְט ? —  
אַזְוּעָעָן נָאָר זְעַם מַעַן דָאָס שִׁיפָּלָא דָאָס קְלִיְינָס,  
וּוְאָס גַּעֲנְדוּלָט זִיכְרִים נַעֲוָנְטָעָר בְּעַרְיוּשָׁא אַרְיָין. —

וואָל עס דער ווונדער דאָס שיפעלע זיין?  
דאָס שיפעלע אַרעטס, ווֹאָס שטעט זיך אַזועק  
איינט טוט זיך אַבְינֶד אַינְעַט דִּיטְשִׁישָׁן בְּרָגָן?

בָּאַלְמָאָל אַפְּנֵן שִׁיפְּלָאָם  
צִיטָּה זִיכְּרָאָרְוָעָט אַפְּנְדָּעָלָעָ אַיְינָס.  
אָוּמְגָעָרִיכְתּוֹתְמָן הַאֲפָן אַקָּאָב,  
אַהֲיכָא אָוֹן אַבְּרוּם דָּרְיִימָאָלִיקָעָר „הָאָכָּב“!

אוּפְּגָעָרִיכְתּוֹתְמָן דִּי הַעֲרָצָעָר אָוֹן גְּרָאָטָעָר,  
אָגָרָוּס שְׁרִיעָתְדָאָס פָּעַנְדָּלָמִיט סְעַרְפָּאָוֹן מִיט הַאֲמָעָר,  
אָגָרָוּס אָוֹן אַרְוָף — צָוּ מוֹתָאָוֹן גַּעַרְאָגָן:  
— בְּרִידָעָר, מִיר וּוּלָגָן צָוּ אַונְדוּעָרָס דָּעַרְלָאָגָעָן!

די שיפְּגָנָה דָּעַם סְוִינְגָעָס, די מַעֲכְטִיקָעָ רִיזָּגָן,  
זַיִּי זְעַעַן די פְּרִיאִיד אָוֹן טָעַ שְׁטָעַכְתּוֹ, טָעַ פָּאָרְדְּרוֹיִיסְטּוֹ זַיִּי:  
זַיִּין וּוּטָעַ גַּעַשְׂלָעָגָן אַפְּנֵן — די שְׁטָעַטָּה,  
דאָס וּאָסְעָרָ אַרְוָם אִיז גַּעַרְיכְּתּוֹ אָוֹן אִיז פָּעַט ...

## קאפֿע „גָּאַלְדָּעָנָעָר פְּרָאָק”

וַיַּכְבֹּר דָּשָׂאָזֶן בְּאָנָר : שְׁעַרְבָּלְעַכּ, בְּלִיעַכּ,  
שְׁטִיקָעַר פָּעַל אָונֵג שְׁוִיבָנֶן בְּרָאָק .  
בָּא דִי פְּיַינֶן – סְעַרְוּוִירְטָעַ טִישְׁלָעַכּ  
טְרִינְקָעַן טְרִיפְעָרָס נְוָאָג .

טְרִיפְעָרָס אֵין הַלְּבָאָשָׁע רַיְיכָעַר,  
שְׁמִיכָּל אָפְּ דִי גְּעוּעָר קְרָאָצָט :  
אַלְעַ זְיַגְעָן מִיד פָּאָרְשָׁאָנְקָעָרָט,  
דָּשָׂאָזֶן בְּאָנָד, דָּשָׂאָזֶן בְּאָנָד, דָּשָׂאָזֶן !

טְעַנְצָלָט סִיפִּילִיס, דָעַר הַעֲרָשָׁעַר,  
דוֹרְכּ אָונֵג דָוְרְכּ אָונֵג דָוְרְכּ – פּוֹילּ.  
רַיְיכָט וַיְכָמְקָע אֵין אָמְקָע,  
מוֹילּ אֵין מוֹילּ .

מוֹרְמָלָט סִיפִּילִיס דָעַר הַעֲרָשָׁעַר :  
„זִיסְעַט גִּינְד, דוֹ מִידְלַ מִינְס,  
„לִיבָּעַ שְׁמַעְקָט פָּוָן אַלְעַ בְּעַטְג,  
„סְרוּפָט מִינְג הַאֲרָצָה דָאָס הַעֲרָצָל דִינְס !

„קָעְנָסָט נִיט, קְלִינְס מִינְס, זַיְכּ פָּאָרְהִיטָן,  
„פְּרִיעָר, שְׁפָעְסָעָר, אַלְצִינְס –

„אַלְעַ לִיבָּעַ זֵינָעַ מִינָּעַ.  
„אַלְעַ מִידָּעַבּ, בֵּין צֹ אַיִינָסּ.

„יעַדְנָסּ לְיַיְבָּעַ אַיזּ בּוֹזְדָּעַבּ, סְמָאכָטּ נִיטּ,  
„לְאַכְּנָגּ לְעַרְנָטּ יַעַדְנָסּ מוֹילּ.  
אָטּ אֲנוֹיּ הַיְבָטּ אָןּ אַ מִידָּעּ;  
„דוֹשָׁאוּ-בָּאנֶדּ, דּוֹשָׁאוּ-בָּאנֶדּ, הוֹיְלּ אָונּ פּוֹילּ!“

## היפאָדראָם

היפאָדראָם אַינְ קָעֵלֶער,  
בִּיגְטַּ מַעַן אַיְנַגְּ דִּ פּֿרְיִיצָעַ;  
דָּאַ דִּ פּֿרְדְּלָעַכְּ קָעֵנָעַר,  
מִידְלָעַכְּ פּֿילְ צָעֲקָנִיטְשְׁטָעַר.

פּֿרְדְּלָעַכְּ הַעֲזָקָעַן אַפְּ דַּעַטְ קָאָן,  
בְּעַפְּלָעַן בִּירַ בְּאַ טִישְׁלָעַכְּ,—  
מִידְלָעַכְּ וּוַיְסַגְּ פּֿוֹנְ קָיְינְ לִיבָּעַ,  
פּֿרְדְּלָעַכְּ וּוַיְסַגְּ פּֿוֹנְ קָיְינְ דִּישְׁלָעַס.

כָּאָפְטָעַס מִידְלָעַכְּ,  
יוֹנְגָעַן, יוֹנְגָעַן,—  
אַפְּ דִּ בָּאָקָן — הַוְנָגָעָר,  
פְּלָעַקְן — אַפְּ דִּ נְעֹזָר,  
פְּעַסְטַּ פְּרַעַסְטַּ דִּ לְוֹנְגָעַן,  
קְרָעַנְקַ טְרִינְקַטְ מַעַן פּֿוֹנְ דִּ הַעַלְעַ גְּלָעַזְעַר.

קוֹמָעַנְ אַנְ צְוַויִּי יָאָלָדָן רִיכְכָעַ,  
פְּינָעַ יְוֹנוּגָלְמִיטְלָעַכְּ,  
מִיעָסַגְ זִיכְ צָוְמָטְשָׁׂׂזְעַן,  
מִיעָסַגְ זִיכְ צָוְ רִיכְטָן.

יאָלָדָן רִיכְכָעַ וּשְׁמוּרָעַנְ פְּינָגְ דִּ אוּיגְן : —  
“אַיְנָטָעַר עַטְאַנְטָאַט !”

אונ קראומען פֿילִין די פֿרָעֶטֶער. —

טּוֹם אַ נְעָפֶן זִיכְר אָוֹפֶן אַ יְוָנָגֶן

(אונטער גוועה אַקְסָטָע אַוְיָגֶן, אַנְ אַ האָנָט),

קְרִימְטָן דֵי יְאַלְדָּגֶן אַיְבָּעֶר:

„אַינְטָעַר עַסְאָנָט,

„אַינְטָעַר עַסְאָנָט!!

אונ סְעַטְוָם אַ בְּלִיצָן אַ מְעַסְעָר . . .

## די קלײַינָע מַיִ

אוֵי, אוֹמֶעְטִיק, אוֵי, אוֹמֶעְטִיק,  
וּאֲרָתְּ דִּי קְלַיְינָע מַיִ  
איָנְ קְדִיְיןְ לְאַמְטָעָרָנוּ-שִׁינְגָּן.

אוַיסְלַעְנְדָעָר אָוָן אִינְגַּלְעַנְדָעָר  
אוָן רִיזְוַנְדָעָר אָוָן וּזְגַדְעַרְעָר  
גִּינְגָּרְוִיסְ, אַרְיִינְ,  
אוָן נַעֲמָעָן נִיטְ דִּי מַיִ.

אוֹמֶעְטִיק אָוָן שְׁאַטְנְדִּיק  
סֻעְ קְוָמְטָ אַרוֹוִיסְ אַיְרְ פָּאַטְעָרְלָ  
אוָן שְׁטַעַלְטָ זִיכְ לְעַפְנְ מַיִ,  
פָּאַרְפִּירָט אַפְּלָאַפְּלָעָרְגִּיִּ.

אוֹמֶעְטִיק אָוָן זְוִינְגְּדִּיקְ,  
אָנְ אַוִּיסְגַּעְפּוֹצְטָעָרְ קוֹיְנָעְ קוֹמְטָ  
אוָן גִּיְתָ אַוּוֹעָקְ מִיטְ בִּיִּ ...

אַיְרְ פָּאַטְעָרְ גִּיְתָ פָּאַרְבִּיִּ ...

## אָפָּן בָּאָרְקָאָס דָּוָרָכָּ עַל עֲרֵה אַלְצָעָר שְׁלוֹז

די עַלְמָעָרָע אַרְבָּעַטָּעָר,—  
רוִיכִיךְ אָונְ גַּעַל,  
די יִינְגָּעָרָע שְׁרִיעָנָע  
מִיט וּוּעֲרַטְלָעָכָּ זַיְכָּ אַיְבָּעָר,—  
גַּעַנְדִּיקָּטָדָי אַרְבָּעָטָם,  
מִיר פָּאָרָנָא אַהֲיָם,  
צּוֹם שְׁטָאָטָט — בְּרָעָגָן אַרְיָבָּעָר.

עַלְמָעָרָע אַרְבָּעַטָּעָר רַוִּיכָּעָרָן טְרִיבָּעָר,—  
שְׁלָאָגָן צְוָנוּיָּפָּן זַיְכָּ אַרְקָאָסָן בָּאָמָּ שְׁלָוָוָו.  
יִינְגָּעָרָע אַרְבָּעַטָּעָר טְרִיבָּעָן שְׁטוֹסָם.

סְעַ עֲפָנָטָז זַיְכָּ שְׁלָוָוָו,  
טֻעַ טַטָּטָז זַיְכָּ אַיְגָן,  
אַנְטָלְוִינָפָּן וּוֹאָס גִּיכָּעָר פָּוָן נִימָעָסָן טָאָגָן.  
בָּאָרְקָאָס נָאָכָּ בָּאָרְקָאָס,  
אַיְגָן קָאנָאָלָל צְוָוִישָׁן בְּרָעָגָן —  
צּוֹם וּוּאָלְוּעָלָן זַוָּפָּ אָונְ צּוֹם קָאָלָטָן גַּעַלְעָגָעָר.

אַפְּ אָונְדוּעָרָגָן אַנְקָוָם דָּעַם מִידָּגָן,  
בָּאָמָּ בְּרָעָגָן  
וּוּאָרָטָן דִּי פְּרוּיָעָנָע,

וואָרטן געלַיבטע. —

די יִנְגַּעֲרֵעַ וְאַרְפֵּן מִשְׁתַּחַת וּמִתְּלַבֵּב זִיכְרָה.

די עַלְתָּעֵרֶעֶת פְּרוֹיָעָן —

צָעַשְׂרִוִּיטַט אָונֵג פַּאֲדָקְלַעַקְטַּט . . .

## "וַיְלָא גָּרֶצִי"

די שיינע "וַיְלָא גָּרֶצִי", ווֹאָס בְּדַעֲגֵט דֵי אַקְסָנְ-פָּעֵל פֿוֹן  
פָּאָרָאָגָוּווִי,

זֵי זָאָל מֵיכָ מִיטְנָעָמָעָן,  
כְּבָעַט, מֵיכָ מִיטְנָעָמָעָן קִין פָּאָרָאָגָוּווִי ! ..

כְּקָאנְ נִיטָּקָעָמָעָן דָּא  
דָּעַם קָאָפָּ דָּעַם פָּאָרָאָגָוּן דָּעַר שְׁטָאָטָס,  
יעַדְן פְּרִישָׁן טָאָג זָוֶן טָעַרְפָּקָעָ קָוָאָס פֿוֹן צִיְּטוֹנָג ;  
כְּקָאנְ נִיטָּקָעָמָעָן דָּא פָּעֵט - גַּעֲבִיכְעַרְטָע,  
אַיכָּ קָאנְ נִיטָּ —

כְּזָוִיל נִיטָּהָאָדָעָוָעָן אָונְהָאָדָעָוָעָן מִינְן הָאָס !  
פָּאָרָאָגָוּווִי ! —

וּוְ שְׁטָעָקְסָטוֹ עַרְגָּעָז מִיטָּ דֵי טְשָׁעָרְעָדָעָס גַּוְטָעָ פָּעֵל !  
פָּאָרָאָגָוּווִי !

כְּיוֹעֵל דִּיכְ רִיְּגָן מַאֲכָנְ פֿוֹן גַּעֲרָבָן אָונְ מַוְנְדִּירָן,  
פָּאָרָאָגָוּווִי ! —

כְּיוֹעֵל זִימָן זָויָ רְעָגָן אָפְּ דִּינְ פָּאָשָׁעָ,  
כְּיוֹעֵל אַוִּיסְצִיקְלָעָן מִיטָּהָאָפְּעָנוֹנָג דָּעַר אַיְדְּלָסְטָעָר —  
מִינְ בְּוּלָאָזָעָ, —

אוֹג אַפְּהַיְתָן דֵי טְשָׁעָרְעָדָעָס מִיטָּ אַיר,  
אַפְּהַיְתָן פֿוֹן יְעַדְן סְוִיכָעָר,  
פֿוֹן יְעַדְן סְוִיכָעָר,  
וֹאָס דִּינְ אָפְּ בּוּפְּלָאָקָס גָּאָלְדָעָנָעָם צֹ דִיר !

## אָפָּן שִׁיפּ "קָאָפּ - נָאָרֶט"

... אַ, דָּעַ וַיְיִסְעַר דָּרוּקַת אֲוֹנוֹדוֹ,  
אַ, דָּעַ וַיְיִסְעַר שְׂטִיקַת אֲוֹנוֹדוֹ  
בּוֹינְג אֲוֹנוֹדוֹ בֵּין דָּעַ עֲרוֹר.  
(פָּגָן אַ קָּאָפּעָרֶשׁ פָּאָלָק - לִידָּ).

\* \* \*

אַיִינְמָאָל בָּאָגָּוָם אַיכְ קִיְּנַהֲאַמְבּוֹרָג  
אַ בְּרִיוֹו פָּגָן אַ בְּרִעְגּוֹ אַקְלָעָגָן.  
כְּהַאֲבָאמָפּ אַ שִׁיפּ אַ בְּאַקְאַנְטָן,  
מִינְיָן שְׂוֹאָרְצָעָר אַיְוֹ דָּאָרְטָן פְּאָרָאָגָן.  
אַיְוֹ אַומְדָעְרוֹאָרָט קְרִיגָּאַיכְ אַ בְּרִיוֹו:

"זַיִן וַיְסָגָן, מַעַן דָּוֹפָט מִיכְ קִיְּנַהֲאַמְבּוֹרָג,  
דָּעְרוֹוִים זַיִן, וּועַגְ גִּיטְ הִינְ אַ שִׁיפּ.  
סַע צָוָעַן מִיר וַיְיִי אִיצְטָן זַיִן אַוְיְגָן . . .  
דָּעְרוֹוִאָרָט מִיכְ אָונַן הַעַלְפָט מִיר, אַיכְ בְּעַט . . .  
דִּיְיד אִיבְּעָר אָונַן זַיִן בֵּין אַ נְעָגָעָר . . .  
דִּי שִׁיפּ צַיְ קִיְּנַהֲאַמְבּוֹרָג זַיִן גִּיטָּמָן" . . .

\* \* \*

סְאַיְוֹ אַפְּגָעָנוֹאָגָן פָּגָן דִּיאָךְ - דָּעַ - וְשָׁאָנִיְירָעָג,  
דִּי שִׁיפּ דִּי בְּרִיטִישָׁע  
"קָאָפּ - נָאָרֶט".

פול מיט טוועעס,  
 פול מיט פיירעס,  
 שווערע טאנגען  
 קאואע - באגען;  
 פולע ליאן, פיראָבָּלָן.  
 די שיפ איז אַגְּגָעָן  
 פונ דיאָ-דעָ-וּשָׁאַנִיְּרָעָרָט.

ווי יעדער שיפ איז אַקְעָן,-  
 "קָאָפּ" נָאָרָס" - אַ לַּיְכָּדָעּ פְּלָאָשּׁ  
 מיט אַ בְּרָאוֹן עַקְיָפָאֶזֶשּׁ,  
 מְצָטְרָאָסְן - בְּרוּין,  
 ווי קאואע - באגען,-  
 פָּאָר נִיסְיוֹנָעָס - וּאָכְבּ,  
 אוֹן וּאָכְעָר - פָּאָר סָאָקָאנָעּ.  
 צוֹישָׁן זַיִ - אַ יְוָנָגָעָר נַעֲגָעָר  
 פּוֹן שִׁיוּוּעָט אַמְּצָוֹלָה:  
 מִינְ פְּרִינְט, באַמְּבוֹלָה.

אָוָן אַ שְׁטוּרָמָאָן אֵיז אַ שִּׁיפּ פָּאָרָאָן:  
 אַ נָּאָזָן מיט פְּלִיִּי,  
 מיט וּוּגָעָז פּוֹן אַ צְוִירָעָד -  
 מיט אִים, - פּוֹן דיאָ-דעָ-וּשָׁאַנִיְּרָעָרָט,  
 אַיִן אַיִן שִׁיפּ!  
 אַיִן אַיִן אַקְעָן!

דָּאָרָם זַיִכּ טַרְעָפָן:  
 ס'הָאָט אַ קְרָאָנְקָהִיט אַיְרָעּ רְוִינְגּ

אַפּוֹעָזָעַצְטַ אִינְ בָּאַמְבָּלַכְ אָוִיגַן.  
אוֹגַן וְהֵי דָעַר דָּקְטָעַר מִיֶּסֶת זַיְכַ נִיכַ אָפַן וְיִי  
זַיְיִ טְוָעַנְ וְיִי,  
זַיְיִ מְוָעַנְ וְיִי.

נַאֲרַ וְוָאָסַ דִי אַפְּצָעָרְגַ פָּונְ דָעַר שִׁיבַע  
פָּאַדְעָרְגַ פָּונְ זַיְעָרְטַ אַפְּטָרָאָס,  
אוֹגַן וְוָאָסַ זַיְיִ פָּאַדְעָרְגַ נַאֲבַ מַעַר,  
מִיטַ הָאָסַ אִינְ הַאֲרָצַן,  
וְעַנְ דָעַר אִין גְּרָאָדַ אַשְׂוָאוֹצְעַר,  
מִיטַ גְּזָדוֹלַדְ גַּעֲפָאַלְגַטְ האָסַ עַר דָעַט בָּאַלְעַנְאָס.

נַאֲבַ שְׁוֹעָרְגַ כִּילְעַקְ נַעֲגַעַר - אַרְבָּעַט,  
אִינְ הַיְצַ,  
אִינְ שְׁטוּבַ פָּונְ הַיְצָרְבַיַּי,  
צִיטָרְיִקְעַ פְּרִיבַי,  
צִיטָרְיִקְעַרְ דַוְיַ  
פָּאָרַ יְוָגַגְנַ אַמְצַוְלַ.

די שְׁמַעְטָעַר - כּוֹאַלְיִעַט, — וְיִי פִּירָאָטַן  
כָּאַפְּטָעַסְוַיַּי זַיְיִ פְּאַלְגַן אָגַן,  
אוֹגַן דְּוַיְבָעַרְשַׁ לִיאַרְמָעַן אַפְּנַ דָעַק,  
הַאֲבָגַן זַיְיִ דָעַט נַעֲגַעַר - יְוָגַגְנַ דָא אַפְּגָעַשְׁטָעַקְ ? —  
דָעַט נַעֲגַעַרְטַ פָּאָרַב — וְיִי אַקְעַאנַס,  
אוֹגַן אוֹיכַ דָעַר גְּלָאַנְצַ,  
אוֹגַן אוֹיכַ דָאָסַ הַאֲרַצַ, וְוָאָסַ כּוֹאַלְיִעַט,  
נַאֲרַ דִי אָוִיגַן — קָאַלְיַע.

שְׁטוּבַ בָּאַמְבָּלַכְ בָּאַמְבָּלַכְ קִיבַ,  
דָעַר קָעַכְעַר דָזְשָׁאַכְ — פָּאָר אִים,

איו אפנ פַּאנ  
פָּונ אָקעָאנ —  
א ווֹיִיסְעַ לִיכְטַּ  
א ווֹיִיסְעַד פֶּלְאָטַּ.

דעָר אָקעָאנ הַיְבַּט אָופ  
פָּונ אַיְגָעָנָעַט וּאָסְעַר - פִּיבַּ,  
וּאָסְעַר - שִׁיפְּן אָופַּ.  
סְדִּיבַּט זַיִ אַיְינָס אָע אַיְינָס אַרוּפַּ  
אוֹנַּג בְּאַלְדַּ צַעֲטְרִיבַּט, צַעֲרִיבַּט.

לְאַכְּט בְּאַמְּבוֹל צָוֵם קַעַכְעַר דּוֹשָׂאָכַּ  
— נָאָכַּ אַ כּוֹידְעַשַּׁ,  
נָאָכַּ אַ וּאָכַּ ...  
עַנְטְּפָעַרְתַּ יַעַנְעַר סּוֹזְדַּעַשַּׁ :  
— נָאָכַּ אַ וּאָכַּ אוֹנַּג נָאָכַּ אַ כּוֹידְעַשַּׁ ...

ס' איו הַיְנְטִיקַּס מַאַ  
דעָר וּוֹנְדָעַר לְעַכְסְטַעַר פָּאָר —  
דַּעַם גַּעֲגַרְתַּ אַוִּיסְגַּעַטְרוּמְטַע דִּיזְעַ  
וּאָסַע שְׁטִיטַט אִים פָּאָר !  
וּאָסַע וּאָרְטַט אִים דָּאָרְט !  
וּוִי סַע וּוּעַט דָּאָס גַּלְיַיךְ זַיְכַּדְאַט בָּאוּוּזַן !

סַע רַוְפַּט אִים כְּרִינַט אַהֲוַן,  
די בְּרִיוֹו זַיְנַע זַיִ גַּלְיַעַן :  
דָּא רַעֲכַנְתַּ מַעַן מִיט אַלְעַ גַּלְיַיךְ די גַּעֲנַעַרט .  
אַבְּיַ מַיְאַזְנַע וּוִי דַּו, —

“דאָן לְעַרְנֵן זִיכְרָאָן טֹו!  
דאָ רְעַגְיָרֵן פָּאַשְׁעָט:  
יַאֲמֵן לְמִיטָּה,  
שְׁלַאֲסֻעָּסֶת,  
טְרַעְגָּעָרֶס.

“וּוְעַסְט לְעַרְנֵן אַינְגָּרְבְּפָאָק,  
וּוְיַגְנָאַט,  
וּוְיַאֲכָב,  
וּוְיַזְחַק.  
צָוָם זִיגְדָּעַט וּוְעָגְדָּעַט לְיִכְתִּיקְנָן דָּעַרְקָעָנָן.  
די וּוְעַלְטָה, וּוְאָסָגְעָהָר דָּעַט פְּרָאָק,  
מוֹזְזִיבָּן בָּא אָונְדוֹן אַינְגְּזָאָק!  
וּוְיַסְעַזְעַגְעַט דָּעַרְבָּסְטָמָעָר כָּאוּוּעָר לְעַנְיָנָן...”  
לְאַכְטָבָאַמְבּוֹלָה, אַונְגְּסִידְעָשׂ:  
— “בֵּין קִיְינָן האַמְבּוֹרָגָן נַאֲכָב אַכְדִּיעָשׂ...”  
עַנְדִּיקְטָשְׁטִיבָּה דָּעַרְקָעָהָר דָּוְשָׁאָבָּה:  
— “אַונְגְּסָונְגָה האַמְבּוֹרָגָן נַאֲכָב אַוְאָכָ...”

\* \* \*

זַעַטְמָעָן זִיכְרָאָן שְׁוּעוּלָה פָּוָן קִיבָּן:  
בָּאַמְבּוֹלָה דָּעַרְצִיְילָטָה פָּוָן זִינְגִיקָעָן זִיכְרָאָן:

— אַ קְלִיְינִינָק דָּאָרָם,  
פָּוָן וּוְעָגָן אַיִיט פָּאַרְוּוֹאָרָפָן.  
מִיטָּבָאַמְבּוֹק — בּוֹיָם,  
מִיטָּרִיצָנָן — סְעַלְדָּה,  
מִיטָּיְעַגְעָר — פְּלִישָׁה,  
אַ גְּנָגְעָר — דָּאָרָם — פָּאַרְשְׁלָאָפָנָס.

איך, אַ קִינּוֹ, בֵּין עֲרָלֶת אַרְאֶפֶּן  
פּוֹנָן מַעֲמָעָס פְּלִיְיכָע - בְּמִינְטָה,  
גַּעֲלַעֲרָנְטָ דִּיצְנָן, רִיעְגְּנָן,-  
צָו יְעָדָן דַּוְשָׁאוֹן-בְּאָנְדָן צְוָגָעְלִיְיגָטָן דַּעַם קָאָפֶן.

אַ יְאַנְטָעָוָו - טָאנְגָן.  
אַלְעָ אַפְּ דַּעַם טָאנְגָן - פְּלִאָגָן.  
בָּא אַונְדוֹן, אַרְוָם דַּעַם פְּלִאָגָן -  
אַ וּוֹאָלְדָן ;  
אוֹנָן נָאָכָן וּוֹאָלְדָן,-  
אַ כְּיִיכָּ - אַ סָּאָגָן.  
אוֹנָן וּוַיְמַעַרְדָּן - וּוֹאָלְדָן אוֹנָן וּוַיְלַדְעָרָן,  
פְּלִעְצָעָר בְּרִיְיט צְעַשְׁטָעַלְטָעָן.  
אוֹנָן נָאָכָדָעָם - יְאַמְּ אַלְיִינָן,  
וּוַיְמַעַרְדָּן גַּיְעָנָן קָאָן מַעַן נִיטָן,  
וּוַיְמַעַרְדָּן, נִיטָן צּוֹם גַּיְינָן.

דָּעָר הַוִּיפְטָמָן שִׁינְיַת אִינְגָן פְּעַדְעָרָן,-  
אִינְגָן פְּעַדְעָרָן אִין יְעַדְעָרָר,  
אַפְּ הוַיְפְטָמָן - פָּאָרְבָּן - שְׂטְרָאָלָן,-  
אִינְגָן פָּאָרְבָּן זַיְנְגָעָן אַלְעָן,  
הַוִּיפְטָמָן - אַינְדָּעָרְמִיטָן.

פְּלִוְצִים טָוָט אַ שְׁנִית : -

פּוֹנוֹווַיְינָן, פּוֹנָן וּוֹאָלְדָן,  
אִינְגָן זַיְלְבָעָרָן, אִינְגָן גָּאָלְדָן,  
אִינְגָן וּוּגְנַדְעָר - מַונְדִּירָן

גַּיְעָן פִּיד אַירָע —  
קְנֻעַם אֹונ גַּלְאָנֶץ.

מֵיר בְּרַעֲכָנ דַּעַם טַאנָגַז.

— „מִיסְטָאָם אִידָּעָס ווַיְיִסְעַ  
פָּונְג יְעַנְעָר זַיִיט יָאמָן!“  
— „נָאָכ קִיְינְמָאָל קִיְינ ווַיְיִסְעַ  
גַּעֲזָעָן האָט דַעַר שַׁטָּאָם!“  
— „סְאיַזְ קִיְינְמָאָל אַפְּחַהְעַרְצָעָן  
קִיְינ ווַיְיִסְעַר דַעַרְגָּאָן...“

דַעַר אַוְילָעָם — אֵין שְׂטוּנָעָן,  
דַעַר הַוִּיפְטָמָאָן שְׂטִימָט אָוָד.  
די קְרִינְגָעָר גַּעֲהָאַרְכּוֹאָמָט,  
די גַּוְיִינָגָנס אַרוֹפְּ.  
דַעַר הַוִּיפְטָמָאָן צְעהִירְזּוֹשָׁעַט,  
צְעהִירְזּוֹשָׁעַט דַעַר שְׂטָאָם,  
דַעַר פְּלָאָצְ אֹונְ דַעַר ווַאֲלָד  
אֹונְ די ווּעָלְדַעַר צְוָם יָאמָן.  
— אֹונְ אַיבָּעָר דַעַם הַדוֹשָׁעָן —  
דַעַם הַוִּיפְטָמָאָנס אַהֲיכָזֶז.  
שְׂטִימָל ווּעָדָט. די קְרִינְגָעָר  
זַיְינְ גַּרְיִיט צְוָה דַעַר פְּלִיכְטָמָן

דַעַר הַוִּיפְטָמָאָן גַּיִיט צְוָה  
צְוָה די פִּיד מִיט גַּעֲשָׁרְיִי.  
אֹונְ אָט ווּאָט עָר זַאנְטָמָן

צו דעם וווײַיסטן פונ זיין;  
— ווּאָס האט אַיר מִינְטוּבֶּרְאָכֶת  
כוֹץ וֵיכְ אַלְיִין? —  
(צו שטַּאַלְצַ אָונַ צו בֵּין  
איָן דער הוּאַפְּטָמָן גַּעֲוָעַן.)

דער ענטפֿער — אַ שָּׁאָס,  
אָונַ אַ בָּמְבוֹךְ צַעַלְעַכְזֶט.  
פּוֹנַ אַלְעַמַּ, אִינְ פָּאַכְעַר,  
איָינְ הַיְּכִיקָּר קְרֻעַכְ.

אָונַ בָּאַלְדְּ רִיבְטַ דָּעַר ווּינְסָעַר  
אַ פְּנִיעָר פּוֹנַ זַוִּילַ.  
אָונַ עַנְטְּמָעַרְט מִיט אַיְנָעַם,  
אַ זַּיְגָעַם אַ מַוִּילַ:  
— דָּעַר קָעַנְיגַּ גַּעַשְׂקָט אָונְדוֹן: —  
„פְּרִיד אַיְיכְ אָונַ גַּלְיִק!  
— דָּעַר קָעַנְיגַּ מַאְטָאַגְעַס  
„דַּעַם הוּאַפְּטָמָן גַּעֲשִׂיקְט!“

קִיְּלִים צִעְגַּן זַיְ אַרוֹיסַ,  
סְרִיְיטְלַעַן אַינְדָּעַרְיוֹפְט.  
איָינְ דַּי קִיְּלִים דַּעַגְנְבּוֹיגַן  
זַיְדַט, שְׁרִיְיט, דַוְפְט.

הַיְּסַט דָּעַר הוּאַפְּטָמָן:  
„וּנְיִסְעַ העַרְשָׁעַר, קוֹמַט צָוָם פְּלַאַצְ!“  
לִיאַרְמָן אַלְעַ: וּנְיִסְעַ העַרְשָׁעַר,  
קוֹמַט צָוָם פְּלַאַצְ!“

ויצט דער הויפטמאן מיט די וויסע אינדעראטיט,  
אונ די קריינער—זיך ארום צעשים.

דושאָז-באנד רעוזעט מיט די האַרנס,  
מיט די טעפּ.  
אונ די מײַדְלָעכּ טרייסְלָען מיט די בִּיכְעָר,  
מיט די קעֶפּ:

אונדזער ברײַטִישׁ מעלְוָכּ שיקס אַיבּ דאס געשָׂאנְקּ!  
אין די וויסע אַפִּיצְעָרָגּ טִיְּלָן ווַיְסָן גָּטָס גַּעֲטָרָאָנְקּ.  
אלָעּ טְרִינְקָעָן, אָונּ דָּעָר ווַיְסָעָר מִתְּנָה הוַיְפְּטָמָאָן אַינְדָּעָרָטִיט,  
אונ באַ בִּידְעָה הענְגָּט אַרְאָפּ אַשְׂוִיעָרָעּ לִיפּ.

אלָעּ טְרִינְקָעָן,  
און צְעוֹוִילְדוּוּעָטָעּ שְׁפְּרִינְגָּעָן  
יִנְגְּלָעָכּ, מֵיְדָלָעָכּ,  
יָונְגָה אָונּ אַלְטּ.  
מֵאיְזּ אַפְּפָעְדָּרָטּ,  
און מַעְ דַּעַחַעַט אָונּ מַעְ פָּאָלָטּ.  
מֵיְדָלָעָכּ, יִנְגְּלָעָכּ  
וּלְידּ צְעַרְעָפָעָטּ,  
מִיטּ די צִינְגָּעָר  
מַעְ טְעַלְעָפָעָטּ,  
מִיטּ די פִּינְגְּלָעָכּ,  
מִיטּ די בִּיכְעָר,  
מִיטּ די פִּיסּ:  
וַיְסָעָר הַעֲרָשָׂעָרָ!  
“מַיְסָעָר!  
וַיְסָקִי מִיסּ!”

אלָעַט אַוִיטְנוּעַלְיִיגֶט, ווֹי אַיִינָעַט,  
 סַיִי דֵי קְרִינְגֶר,  
 סַיִי דֵי זְקִינְיִים —  
 האָט דֵי מַאֲשָׁקָע,  
 האָט דֵעַר פָּעֵסֶט.  
 נָאָר דֵי וּוַיִּסְעַ נִיט, דֵי גַעַט.

\* \* \*

די שיפ "קָאָפּ - נָאָרֶט" גַעֲקוּמָעַן אַיּוֹ קִינְגָהָאָמְבּוֹרָג.  
 אָונְגָסְגִּיְיטָם דֵי טָעַג אַ שִּׁיפּ קִינְגָהָעָנִינְגְּרָאָד.  
 וּוָאָרֶט אִיכְאָעַט מִינְגָפְרִינְטָם בָּאַמְּבּוֹלְגָן,  
 אָונְגָסְגִּיְיטָם אַומְנָעְדוֹלָד אָונְגָוָאָרֶט.

כִּיּוֹעַ פָּוָגּ בְּרָעָגּ זִיןְגָּשִׁיפּ,  
 עָרְדְּרִיְיטּ זִיכְאָוָמְדָאָרֶט,  
 לְוִיְיפּ אָונְגָטָוּט.  
 אָונְגָסְגִּיְיטָם פָּאַרְוּזְגְּנְדָעָרט : —  
 גַעֲשִׁיקְטּ זִיכְעַסּ עָרְדְּזַעְטּ מִיכְנִיט ? —  
 די עָרְדְּ בְּרִיסְטָם אַוְנְטָעָרָטְמִינְעָטְרִיסְטָ ...  
 כִּיְהָאָבּ דָעַטּ עַרְשָׁתָן טָאגּ אַוְזִיסְטּ גְּזֻוָּאָרֶט,  
 וּוָאָרֶט אִיכְאָוִיכְ דָעַטּ צְוֹוִיְיטָן אָונְגָטָמְדָעָטָן,  
 כִּיזְאָרֶפּ די אַרְבָּעָטּ אַלְעָמָאָלָ אַיְנְמָטָן,  
 וּוְיִילּ נָאָכּ אַ טָּאגּ אָונְגָשִׁיפּ גַיִיטּ אַפּ קִינְגָהָעָנִינְגְּרָאָד.

דָעְרוּזְיִילּ דָעְרָצְיִילּ מַעַן מִירָ אָזְוִי :  
 דָעַרְ שְׁטוּרָמָאָגּ אַפּ "קָאָפּ - נָאָרֶט" שְׁמִיצְטָ זִיכְרָן,  
 זְוִיְיפּ ;  
 זְוִכְתּ, אִינְגָזְעַמְעַן שְׂצָעַקְטּ מַעַן אִינְגָזְעַמְעַן דֵי הָעַטְ.

בָּאַ מְאֹרְאָסֶן

בְּלוֹטִיקָעֵד פָּאַרְדְּרָאָס צְעַבְּרָעֵנֶת.

אוֹן שְׁטוֹרְמָאָגֶן הָאָט דְּעַרְוּוֹסֶט זִיכְּרָן,

וּוְיהָנֶן סֻעַּ פָּאַרְדְּטָם בָּאַמְּבּוֹל,

אוֹן אִים פָּאַרְגְּלוֹסֶט זִיכְּרָן —

דַּעַט נְגַעֲרֵד אַטְאַצּוֹל צַו טָן אַ שְׁטָאָכְּ:

“אִיכְּ פָּאַרְהָאַלְּטָט דִּיבְּ נְאָכְּ אַ וּוְאָכְּ . . .

“פָּאַרְבָּ דִּי שִׁיפְּ פָּוֹנְ דְּרוֹיְסְנֶן-זִיכְּטָן.

“וּוְאָסֶן, דִּי אוִיגְגָּן-זְוִיְּ ? —

“טוֹ !

“דוֹ, הוֹנְטָן” . . .

כִּיעַ פָּוֹנְ בְּרַעַן דַּעַט כָּאוּעָר מִינְעָם,

כִּיעַ, עַר טִינְעָט צַו דַּעַט שְׁטוֹרְמָאָגֶן פָּוֹנְ דָּעַר שִׁיפְּ . . .

טִינְעָט מִיטְּ דִּי קָאַלְּיָעֵ אַוִּיגְגָּן זִיכְּנָעָ.

נְאַכְּדָעָט, —

וּוְדָעַר שְׁטוֹרְמָאָגֶן זִיכְּ פָּאַרְמָאָסָטָן אַפְּ וּמַן פָּאַנְעָט . . .

אוֹפְּנוּשְׁפְּרִיצְּטָ האָט אוֹן גַּעַטְרִיפְּטָ . . .

נְעַקְּאַטָּעֵד האָט אִינְגַּעַר אוֹפְּנוּשְׁפְּרִיצְּטָ,

הָאָט בֵּין זְוִיְּסָגְּנָן שְׂרִימָן צְעַגְּלִים הָאָט. —

צָוָם שְׁטוֹרְמָאָגֶן זִיכְּ גַּעַוּאַרְפָּן, —

נְאָר בְּאַלְּדָ דְּעַרְצִיְּסָעָדָט

הָאָט עַר זִיכְּ אַיְנְגָעַשְׁרוּמָפָּן . . .

אַיְנְגָעַשְׁרוּמָפָּן . . .

אוֹן מִיטְּ בָּאַרְשָׁטָם אוֹן קוֹוָאַרְטָלְּ - פָּאַרְבָּן —

צַו דָּעַר דְּרוֹיְסְנֶן-זִיכְּטָן, אַפְּ אַרְבָּעָט . . .

אין מאטראָסן האָט דער האָט געוֹאָטן,  
נאר קאָלט ועדולֶד דעם זין האָט קאָלט געבאָטן:  
פֿאָרְבִּיְסַט דעם האָט מיט ציִינַ;  
ニיכטערקִיטַז אַל צוּמָעַן דאָט גַּעֲבִינַן,  
די וַיְפֵן שׁוֹנֵן פַּאֲרַ רַיְפַּעַר צִיַּיטַ, וְאָט גַּיִיטַ.

אָונַג אָט, מִינַן פְּרִינְנַט  
פָּונַג דְּרוֹיְסַן - זַיִיט עַר שְׂמִינַיט  
אָפַּה העַגְעַנְדִּיקָעַר בְּרַעַטַּ,  
מִיט קָלְיַעַ אַוְיְגַן - זְשֻׁוָּאָבְרַעַטַּ,  
אוּיבְּגַן אַיְזַן דַּעַר שְׁטוּרָמָאנַן אַפְּנַן דַּעַקַּ,  
אָונַג אַוְנְטַן אַיְזַן דַּעַר אַפְּגָרָוָנַטַּ,  
אָונַג דַּעַר נַעֲגָר - אַינְדָּעַרְלָוָפָטַן צְוַיְשַׁן בִּידַע שְׁטַעַטַּ.

דרִיקַט דַּעַר שְׁטוּרָמָאנַן אִים פְּנוּוֹיְבַן,  
רוֹפֶט אִים אַוְנְטַן דַּעַר טְעַהָּאָםַ,  
פְּלוֹזִים טּוֹטַ דַּי בְּרַעַט אַהֲוִידַעַ,  
בְּאַרְשַׁטַּ אַשְּׁפָּאַן טּוֹטַ אַיְנַטְעַחַאָםַ,  
די פְּאַרְבַּ אַפְּלִיזְבַּ,  
דַּעַר עַמְּפַר וּוַיְיוֹתַ דַּעַט דַּגָּאַ,  
אָונַג אַפַּ דַּעַר בְּרַעַט אַיְזַן קִינְעַדַּ שׁוֹנֵן נִיטַּאַ...

... אָונַג נַאֲכַ בֵּין הַיִּנְטַם אַיְכַ זַעַם מִינַן פְּרִינְנַטַּ,  
זַיִינַן פְּיִיפַּע יַיְנְגַע שְׁטִים אַיְכַ הַעַר :  
-אַ, דַּעַר וּוַיְסַעַר דְּרִיקַט אַוְנְדוֹןַ,  
-אַ, דַּעַר וּוַיְסַעַר שְׁפִיקַט אַוְנְדוֹןַ,  
-בְּוּגַט אַוְנְדוֹןַ בֵּין דַּעַר עַרְדַּ!



**אין אלטאנער שענקיין**



## שער פליישער

ויצט א כאפטע אוּן אנטקעגען  
אינ א אינוואַידנ-וועגָל,  
שרײַיט א האָלבעָר מאָן, א קרייגער :  
— «קרויינט מיכ, הינט, באָלויינט דעם זיגערן»  
אוּן צומ טאָקט מיט וועגָל שפֿרינגעט,  
די באָווארְאיַע לאָכֵס אוּן זינגעט.

— פֿאָרגן פֿאָטערלִיאָנד, דעם קִיסְעָר,  
פֿאָר פֿאָרלִיאָנגָעָן מִיעָנָה היַסְעָד  
האָב גַּעֲלָאנָט זִיכְרָעָמָן, שִׁיטָּגָן,  
לִיבְרָפֿאָרְנִיכְטָן, בְּלוֹט פֿאָרגְּגִיסָּן —  
בלְוָט אוּן בלְוָט אוּן בלְוָט אוּן בלְוָט,  
אוּ דערנָאָכְ וְאָלְ וְעוֹרָן גּוֹט.  
מִהָּאָט גַּעֲזָגָט, אוּ צּוֹפִילְ מַעֲנְצָשָׁן  
אַנְגַּעַמְעָרָט זִיכְרָעָמָן, צּוֹפִילְ העַנְתָּ שְׂוִינָן,  
צּוֹפִילְ מַיְלָעָר אָפְ צָוְ פִּיקָּן —  
עֲנָגְ דִּי עֲרָדְ שְׂוִינָן, צּוֹם דָּרְשָׁטִיקָן,  
איַינָס דעם צּוֹיִיטָן שְׂמִינִים אַין וּועָג —  
דורכְצּוֹרְרִינִיכְ בְּעָמָג.  
צּוֹפִילְ מַעֲנְצָשָׁן — דָעָר אַרטִיכְ  
חָאָס זִיכְרָעָמָן אַנְטוּיקְלָט.

גאנץ מיט שימל דורךעדינגען,  
איינס דאס צויזטס טוט פֿאָרְשְׁלִינְגָּן.  
נאר דער טויט אט קרייבערש פֿערַד,  
קריינ וועט גראיט מאָכָּן די ערַד!

איך, דער פֿליישער פֿונְקָאָטְרִינְגָּעַ,  
האָב קִיְּנָן אָרט זִיכְּרַנְיָהָן!  
פֿוֹל מיט פֿליישֶׁעָס, שִׁינְדְּעָר, שִׁיבָּעָר,  
מיינְגָּעַ קוֹנְדָּן בָּאָפְּטָמָעַן אַיבָּעַד!  
אוֹן דער באָנְקָה, דער צִינוֹשׁ, דער טְרָעָסְטָה,  
בלוֹסְטָמְינְסָה, פּֿרְיָבָה מִינְזָס נָאָר מַעַפְּרָעָסְטָה.  
סְקָאָן פּֿיְּנָן דָּאָקְטָעָרְזָוָן נִיט לְעַבְּרָן,  
כִּיקָּעַן קִיְּנָן קָאָבְּיָנְעָט אִים גַּעֲבָן.  
שְׁמִינְיָס עָד אֵין זִיְּנָן דָּאָקְטָעָרְקִיטָּלָה,  
פּֿלְיִישָׁ פּֿאָרְדָּן קוֹנְדָּן עָר צְפָשְׁטִיקְלָתָה,  
אוֹן פּֿאָרְטִּינְסָטָה עַס זִיְּעָר שִׁיְּגָן,—  
נָאָר דער האָנְדָּל גִּיטָּמְיָינְגָּן.

וּאָב צָו וּוֹאָכָּל אֶלְעָצָם עַרְגָּעָר, קָלְעָנָעָר.—  
מיינְגָּעַ טְעַכְּטָעָר וּוֹאָרְטָן מַעְנָעָר,  
פּֿיְּנָעַ מַעְנָעָר זָאָל אִיכְּ בְּרָעְגָּעָר,  
מַעְבָּלָעַן קוֹיְפָּגָן, קָלְיִידָעָר שְׁעַנְקָעָן,  
וּזְיִזְגָּן רְיִיכְקִיתָה אֵינוֹ פּֿאָרָאָגָן,  
לוֹרְנָעָן זָאָל דָעַם פּֿלְיָנְגָם מָאָן!  
רְיִיכְקִיתָה, גּוֹטוֹן אָבָעָר וּוֹ נַעַמְתָּ מַעַן,—  
אוֹ פּוֹג אֶלְעָצָם וּמִיטָּן קָלְעָמָטָמָעָן!—  
זָאָל אוֹן זָאָל אוֹן נִיט צָו מִידָּגָן,  
שְׁמִידָּט מִיכְּ צָו פּוֹג אֶלְעָצָם זִיְּטָגָן.

זאגט מען דיר: "דעך קריינ דערלײַזט,  
ס'איו דער קריינ די אינע טרייטש".

שרײַט מען: "פֿאָטְעֶרְלָאַנד אָונ קִיּוּסְעָרָן"  
— די, וואס שׂוֹרְיִיגְ, קעַנְ אַיכְ, זוַיְיס אַיכְ,—  
וועַלְן בא דעם קריינ פֿאָרְדְּגַעַן,  
וועַלְ אַיכְ אוַיכְ פֿאָרְדְּגַעַן גַּעֲפִינְעַן.  
ריַיס אַיכְ אוַיכְ זַיְסְ נַאֲכְ זַיְיְ,  
הַאָפְנוּגָנְסְפּוֹלְ אֵין קריינ אַיכְ גַּיְיְ.

ס'האָבָן אַנדְעָרָע גַּעֲשִׁרְגָּן  
אָונ גַּעֲפִילְדְּרָעָטְ קַעַגְן קְרִיגְן.  
אָבָעָר וּוֹעָר אִין דָאָסְ? דִּי בִּיּוֹלְעָכְ,  
די, וואָס פֿאָלְגְּ אָוּמְפֿאָרְמְיִידְלָעָכְ,  
וואָס בָּאָמִיסְטִיקְן דִּי עָרְדָן.—  
די, וואָס הַאָבָן נִיטְ דִּי וּוֹעָרָת!

ס'יוּוּעַט אַרוּיִיסְלָאָגְן מִילְיאָגָעָן  
פָּוֹנְ דָעָר קָאַנְקָוּרְעַנְצָנְזָאָגָעָן,  
פֿאָרָגְ זָוָגְ,— צַעְפְּרָאָלְגְ טִירָן,  
טִיכְבְּנָעָר צָו דָעָר האָכְצִיְיט פִּירָן,  
מיַט קָאַמְעָרְצְ-לִיְיט,— פֿאָרוּוֹאָס נִיט,—  
וועַגְ נִיעַנְ פֿלִישְ-גַעֲשָׁפְטְ צַעְבְּנִיט!  
טיַאְ! דָעָר, "עַרְבְּ-פִּינְטְ", "דְּרָאָגְ נַאֲכְ אָסְטָן"—  
מְפֿאָדָעָרָט אָפְפָעָר, בְּלוֹטְ מוֹן קָאָסְטָן!  
ס'ווּלְגְּ מַאֲסָגְ מוֹנְ שְׂטָאָרְבָּן  
בָּא דָעָם שְׂוֹאָרְצְן שְׂטִיקְלְ אַרְבָּעָט.—  
כִּיהָבְ פֿאָרְשְׁתָאָגָעָן עַס, גַּעֲוּוֹסְטְ!

פְּרִירָן קַרְיָן הָאָטֶן — מַעֲגָן גַּעֲמֹזֶת!  
זַעֲוָן עַכְבָּר אֵין צֹ מִיד גַּעֲקֹומָעַן,  
אָאוֹן מִינָּן זָוָן אָונָן מִיכָּ פַּאֲרָנוּמָעַן,  
הָאָט מִינָּן פְּלִיִּישָׁ-גַּעֲשָׁעַט גַּעֲוִיסָעַט,  
פְּסָאָר דַּעַט פְּלִיִּישָׁ-גַּעֲשָׁעַט דַּעַט קִיסְעָרָט,  
פְּסָאָר וַיַּן קַרְיָגֶט-גַּעֲשָׁעַט דָּאָס שִׁינְסָן! —  
פְּלִיִּישָׁר מִיסְטָעָר — עַד אַלְיָינָן!

כ'האָב אַגְּרָס פֹּונֶזֶן בְּאַקְוּמָעָן:  
כ'גִּינֵּין אַיִן קְרִיגַ-פְּלָאָט אַופְּגָעָן-מָעָן.  
סְטְּלִינָס מִיד נִיט דָעַר וָזֶן אַנְזִינָעָן,  
אַיִיכֶן בֵּין דָא, וּזְוּ אַיִיכֶן גַּעֲפִין זִיכָן:  
מַאֲרָשָׁן, שְׁלָאָכָטָן, שְׁטִיקָעָר מַעַט,  
כְּבִּפְּרָדָר דִּי פְּלִיכָט אָוִיס אָוָן אַיִיכֶן פְּרָעָס.  
אַיְבָּעָר טְוִיטָעָר מַעַנְטָשָׂן שְׁפָאָן אַיִיכֶן,  
אַיְבָּעָר פְּרָעָמָדָן לְאָנְדָמָת בָּאָנְעָן.  
דְּעָרָפָעָר צִינְדָאַיִיכֶן, שְׁטָמָעָט צַעֲקָנָאָל אַיִיכֶן,  
גַּעֲבָן מִיד כָּאוּוִירִים פְּאָלָן.

וועיט אין פרעמאָדער ערטאָר ריכע  
האָב מאָרשִׁירט. דעם פִּינְּט די בִּיכְעַר  
אמ זיין אַיגְנְּגָעָר עַרְד אַעֲשְׂתִּיקְלָט.  
געַר צוֹרֵיךְ אַהֲיִם, צוֹרֵיךְ שׁוֹן,  
הַאֲסָט מִעַן מִכְ גַּעַשְׁלָעַט צוֹרֵיךְ:  
סְסָסָהָט די פִּיס מִיר אַפְּגַעַלְקִים.

וועית אינ פרעמדן לאנד פֿאַרטֿרִיבֿן,—  
מיינע גייערט דאָרט פֿאַרבֿלִיבֿן,  
וועלְגּ ניט אופשטיינּן די גייערט,  
ווען די הענער וועלְגּ קרייען.—  
העלְפּט פֿון מיר אינ פרעמד קראָפֿרִיט,  
צוויטע העלְפּט אהיהם געפֿרִיט.

אָפּן וועג האָב אִיכּ דערוועסט זיךּ,  
או די שיפּ מיינּן זונס קאָפּוט אַיזּ,  
אָפּן יַצְמַדְגּוֹנָמּ, וואָס צעַבּוֹיטּעּט,  
שׂוֹוִימּטּ מֵינּן דָקְטֿעַרְזּוֹן אַ טַוִּיטּוֹר.—  
ניינּ! דָאָס אַלְצּ האָט ניט געַשְׁטִיםּ  
מיַט דָעַט קְרִיגּ, וואָס מֵיהָאָט גַעֲרִיםּ!

כִּיהָבּ גַעַמְרָאָפּן באָ מַיִינּ קּוֹמָעַן:  
אוֹיְסַגּוֹאַנְגּוֹעּן אַלְעּ סּוֹמָעַן.  
עַלְזּוֹעּ בּוֹמֶלֶט אַינּ שַׁאַנְטַאנּוּ,  
אוֹיכּ דָאַסּוֹעַלְבּוֹעּ פֿרוֹוֹס זיךּ אַנּוּ.  
סְיוּוּיּיבּ עַסְטּ מִיטַעַן אַוְמַזִּיסּטּ  
באָ די רִיכּעּ אַינּעַםּ מִיכּטּ.”

— טוֹיטַשְׁלָאַגּוּןּ, טוֹיטַשְׁלָאַנד אַיבָעַר אלְעַסּ,  
אַיבָעַר דִּיטַשְׁלָאַנד הַעֲרַשְׁטּ דָעַר דַּאַלְעַסּ!  
הַעֲרַשְׁטּ דָעַר פֿרִידּן דָעַר וּוּרְסַאַלְעַר,  
צַאַלְגּ נַאֲרִ יַעֲדָגּ, צַאַלְגּ נַאֲרִ אלְעַמּ,  
צַאַלְגּ אָונּ וּוּאָרגּ זיךּ מִיטַעַן בְּרָאָכּ,  
דָאַרְפַּסּטּ נַאֲכּ שְׁרִיעַןּ: “טוֹיטַשְׁלָאַנד הָאָכּ!”

— שְׁוֹלְדִיקּ זַיְנָעַן די מַאֲרַקְסִיסְטּן,  
בָּאַלְשְׁעוֹוִיסְטּן, קָאַמוֹנוֹיסְטּן,

יְהוּדָאִיםֶן, וַיְיַעֲשֵׂה  
אָוֹנְדָזָעֶר דִּימְשָׁנְגָיִיט דַּעַם הַעֲכָתָן,  
אוּמָעָטָם וַיְיַעֲשֵׂה  
סְהָעָרָת בְּאָוֹנְדָזָעֶר יְהוּדָאִיםֶן!

ווערט אינ קאָפּנָע א גערודער,  
זאגט דער באַס: “דו, הער זאָר, ברודער” —  
שפֿעלט זיך אָפּ אַינְגָּה הערט אוֹס טִינְקָעַן  
אוֹן דאס ווֹיַס פֿונְג אַוְיגְּנוֹן פֿינְקְלָטָן:  
— זאָג, אָס ווּעַמֵּס דעֲן באַלְאַנט  
איַז פֿאָרָצִיכְנָט דִּינְג אַוְאנָס!  
העוֹזֶת אַ כּוֹזְשָׁבָן, צוֹם גּוּלְעַכְטָעָר:  
צְוַיִּי פִּיס, איַינְג דְּאַקְטַּעַר-זָוָן, צְוַיִּי טְעַכְמָעָר. —  
אוֹן דער צְוַיִּיטָעָר צָאָד, די רַיְיכָע,  
האָבָן הוֹיכָן דִּי קַעַפְּ אַונְג בִּיכְעָר  
אַבְּיַינְג עַזְּאָלָט אַינְג קְרִיג פֿאָרְבְּלַעַנדָּן?  
נִיְינְג? נָאָר? דו? איַז דְּיוּוּידָעַנדָּן  
וועָר באַקְומָט דעֲן, דו, צִי זִי? —  
אָכְבָּ אַונְג זְוִיִּי, אָז אָכְבָּ אַונְג ווֹיִי;  
וַיְיַעַן גָּאָרְנִיט קַיְינְג נָאָרָאנִים.  
זַיְכָּ פָּאָר זַיְכָּ דִּי מְעֻזְמָאָנִים?  
איַיְיכָ פָּאָר בְּלוּט אַונְג לְיַיְבָּאָונְג לְעַפְּן. —  
בְּלִיאָכָעָס אָס דער בְּרוּסָט גַּעֲגָעָן:  
“בְּיטָע, מִיכְּלָי, אַ גַּשְׁאָנָק,  
פֿוֹגָעָם פָּאָסְעָרְלָאָנד אַדְאָנק!”  
אוֹיסְגַּעַנְזָצָם אוֹנוֹדוֹ אַונְג פֿאָרְטְּרִיבָּן,  
אוֹנוֹדוֹ איַז גַּאֲרָ דִּי שְׂעָנָק גַּעֲפִינְבָּן.

אֵינָ גַּעֲרָעְכֶם קִיּוֹת צֹו גַּוִּיסָעָנָן!  
שְׁרִיעִיט דָעַר טִילְלָעָר:—גַּニִּסָּח אֵינָ קוֹיְסִיעָם,  
סְיוּעָרֶט מְיִינָן וּוַיְיָנָן נִיתָן אוֹיְסָגָעָשָׁעֶפֶט!  
טְרִיגְקֶט אָוָן טְרָאָכֶט זִיכָּר, אָוָן אִיד לְעַבֶּט!..

## דער כאסענע - רַעֲגִיסְטְּרָאָטֶעֶר

שריינט דער טילען: « אופצוריינן  
דאס דערלויב איך ניט... צפוגים זיך!  
ווענן טריינקט, ווענן ווועט אלץ באזינגן,  
ווענן איך וויב, איך בעט, איך ווינגן.  
האָפָעָנוֹנָג, טרוימען-דאס איך ווינגן,-  
ニיסט, קאָוָרָאַיעַ, טריינקט אַרְיכֵן! »  
זאגט דער באָס: עכ, פֿוֹסְטְּפֿאַל!  
הערשעד איך דער געלַטַּ-מעלאָבל,  
כ'קען דעם קאָפְּטַאַל, ער שוינט ניט  
גָּאוֹרְנִיט, שְׁלִינְגֶּט, באָצְוָוְינְגֶּט ווֹאָס לוֹינְט אַים,  
ער ווועט אוֹיכַ אַהֲרָן דער גְּדוֹלָהַיִּכְּן,  
איַכְּ דעם פּוֹילְגַּן שְׁעַנְקַ צְעַבְּדָעַבְּן».  
— « ווֹאָט, אַהֲרָצֹו? מְעַנְתֵּשׁ דָו, ווֹאָס,  
מִידְגַּן גַּעֲבָן אַיְнַ דַּעַר נָאָז! »  
— « אַירְ? מִיט ווֹאָס ווועט אַיר עַט גַּעֲבָן,  
או די פּוֹיסְט אַיְן קְרִיגַ פֿאָרְבְּלִיבַן?  
קוּקַט אַיְיכַ אָגְנוֹט, הַלְּגַעַ פֿיְגְּעָרָס! »  
— « דָּאנְדְּרוֹוּגְסְּפֿאַר! ווּוִיּוֹט אַים, שְׁלַעַנְעַרְסַ  
וּוִיּוֹט אַים, אוֹ מִיד לְעַבְּנַן נָאָכַ!  
אוֹ מִיד לְעַבְּנַן אַיְנָעַם בְּרָאַכַּ! »

בלעכ אונ האָלְצָעָר-הענט אונ אַנְגְּלָעַן  
קלְאָפְּגַן, טוֹפְּעַן אונ דָּעַרְאָנְגָּעַן.

שפריננט אינט מיט אריין דער טילעэр:  
— “ברידער-טרינקער, ס'איו דער קעלער  
אַפְגָעּוֹנוֹדָעָרֶת ווִיכַט פֿוֹן שְׂטָאַט,  
קיין מעכָבָל, קיינער דראָט.  
ווערט אַנְשְׁטוּמֶט, דער העָר גַעֲמָלָע  
ווַיְוֵיַּהֲרַצְיַיְלָןַ פֿוֹן זַיְן פָּאלַן”.

אין מונדייר, אַפְ קַנְעַס פָּארְפִּינְדָּעַט,  
אין אַ כָּאַסְעָנָעַ-צִילְנְדָעַר,  
שוֹווִיצֶט אַ מעַנְטַשְׁלַׁ אַ גַּעַרְאַלְנָס,  
אוֹיגָן גַּרוֹיסָעַ,— אַוִּיסְנְעַבָּאַלְעַכְט,  
אונַ דַּי פִּינְגְּשָׁר— רִינְגְּעַנְ-פּוֹלַ  
שְׁפִּרְיִיטָן אַפְ דַּעַם הָרָצַ זַיְךְ דָּוָל.

— “טרִינְקֶט אַונְ הַעַלְפֶט מִיד צַו פָּארְגָעָסַן.  
דרִימְסִיק יָאָר בֵּין אַיכְ גַּזְעָסַן  
אַפְנַ שְׁטוֹלַ, אַינְ אַמְט דַּעַם טְרִיבְן,  
פְּרַעְמְדָעַ כָּאַסְעָנָעַס פָּארְשְׁרִיבְן,  
פְּרַעְמְדָעַ גְּלִיקָן דְּגַיסְטְּרִירְט,—  
נָאָר צַו מִיעַצְעַם נִיט דְּעַרְפִּירְט.

פָּארְלָעַכְ הַוְּנְדָעְרְטָעַר פָּארְשְׁרִיבְן,  
אַלְעַ שְׁוֹלַ-פְּרִינְט אַוִּיסְנְעַבְן,  
יעַדְעַר האַט זַיְן שְׂאָז גַּעַזְנָעַן,—  
וועַר אַ פּוֹכָעַ, וועַר אַ גַּרְינַע,  
וועַר אַ צִירְלָעַכְ קַאנְפְּעַקְט.—  
נָאָר פָּאָר מִיד האַט נִיט גַּעַלְעַקְט.

דרִימְסִיק יָאָר צָוַם טִיש מִינְגַּזְעַמְעַן  
זַיְנְעַג קַאַלְעַס אַלְאַ גַּעַזְמְעַן,

כ'האָפַג געאָטעַט ווייעָר אָטַעַט,  
שְׁדֵיר נִיט אָנְגָעָרִיט דִי בָּאָטַעַט,  
שְׁירֶר דִי בָּאָטַעַט נִיט בָּאָרִירִיט,  
שְׁירֶר קִינְגַּן לִיבָּעַ נִיט פָּאָרִירִיט.

יונגעַ מִידְלָעַכַּ, מַוִּידַן אַלְמַעַכַּ—  
סְקָאָלְעַ-קָּיִיד מַאֲכַט יַעֲדַן שְׂטָאָלְטַנְעַ—  
די גַּעֲזַעַטַּע, די אַזְמַעַנְעַ—  
עַס פָּאָרְכָּאָלְעַטַּט וּוֹי לְעוֹוָאנַעַ,  
אוֹן עַס רְוִיטְלַט וּוֹי גַּעַטְרָאָנַעַ,  
פָּוֹנַג בָּאַהַעַפְטוֹנָג חָעַר גַּעַדְאָנַקַּ.

דרִיזִיסִיק יָאָר מִיט גַּלְיַיק פָּאָרְמִיטַּלַט  
הָאָפַג יָאָרְבַּג זִיכְרַעַ גַּעַשְׁלִיטַּלַט  
אָפַג מִינְגַּן קָאָפַג, אַיְן סְפָּאָרַט גַּעַטְרִיבַג  
אָפַג מִינְגַּן קָאָפַג, אוֹן אָוִיסְגַּעַדְרִיבַג  
צַו דָּעַר עַלְטָעַר מִידַּר אַ פְּלִיכַּ,  
צַו דָּעַר עַלְטָעַר גַּלְיַטַּשְׁ אַיכַּ זִיכְרַעַ.

איַינְדָּעַרְנוֹגָעַנְטַ, בָּא מִינְגַּן שְׂטָעַלְעַ,  
איַוְנַיְרַ אַיְינַעַ זְוּוִילְגַּעַפְלַגַּן,  
נִיטְקִינְגַּן יְוָונְגַּן, נִאָרְ אַ גַּעַוְנְטַעַ,  
אַ בָּאָלְעִיבְטַעַ, גַּעַקְנַבְנַטְעַ,  
נִאָרְ אַבְּיִיסְלַ קְרוּם דִי קְנִי.  
פְּרִימְלַגְנַ פְּעַנְגַּג דַּוְפַּטְמַעַן זַי.

וּוְעַג אַיכַּ פְּלַעַג צַו אַרְבָּעַט גַּיְיַעַן,  
זַי דַּעְרוֹעַן, בְּלִיְבַּ אַיכַּ שְׂטִיְעַן,

אונ פאר איר אין פורכט פארביין זיך,  
וֵי אֲבָעָר, קְוִימַקִּים פָּאָרְנִיגֶט זַיַּכְתָּ.  
שְׁטָאַלְצָ אָונָ קָאַלְט, פָּאָפְּעָלָן גְּרִיִּיט,  
נָאָר דָּס הָט מִיכְ נָאָר גַּעֲפְּרִיִּיט!

וֵי אַיְזָ וַיְיַדְּדֵיק, קָאַלְטָעָר סִיכְלָה,  
אָונָ אַיְכָ דָאָרָפְ צֹו אַיְדָ דָעַרְגִּיכְנָה,  
אָונָ אַיְכָ דָאָרָפְ אַיְרָעָרְ דָעָרְ וּוּעָרָט זַיַּינָה,  
אָונָ דָעַרְוָאָקָסָן, וֵי גַּעֲהָרְ זַיַּינָ!  
מִיטָ אַ וּוּינְנוּגָ שִׁינָן מְעַבְּלִידָט,  
מִיטָ אַ שְׂיִיפְעָרְ-הָוָנָט בָּאת טִידָ.

נִיטָ דָעַרְעָסָן, מַעַרְ גַּעַשְׁלָאָפָן,  
וּוְעָרְ אַ טְרַאָטָם—צֻוּפָטָם גַּעַלְאָפָן,  
וַיְיַיְפָ גַּעַקְאָרְגָט, סִיכְכָט גַּעַלְאָשָן,  
אָונָ אַ גַּרְאָשָן צֹו אַ גַּרְאָשָן,  
אַלְצָ גַּעַשְׁפָאָרָט אַפְ אַ שְׁפָאָצָרָט,  
אַס בָּאָקָעָגָעָן זַיַּכְ מִיטָ אַיְרָ.

כַּהָּאָבָ בָּאָקוּמָעָן אַפְנָ נַאֲקָנָן  
עַפְעָס גַּאֲרָ אַ וּוִיסְטָעָ מַאֲקָעָ,  
שְׁנַיְיַדְןָ הָטָמָעָן מִידָ גַּעַרְאָטָן,  
מִיטָ רַאֲדִים דִי מַאֲקָעָ בָּרָאָטָן,  
פָּאָרָן עַרְגָעָץ אַפְ קְוָרָאָרָט,—  
נָאָר כַּהָּאָבָ אַלְצָ דָס גַּעַלְטָ גַּעַשְׁפָאָרָט.

יאָרָן הָטָמָעָן עַמְלָאָגָעָן,  
כַּהָּאָבָ מִינָ מַאֲרָגָנְ-גַּלְיָקָ גַּעַמְיוּעָרָט.

געַלְתָּ גַעֲלִיבֶג, גַעֲוֹנָטָ גַעֲפָטָעָרטָ  
וַיַּיְלָחֵי קָעֵן אַ רַעֲזִיסְטְּרָאַטָּעָר  
מִיטָּ זַיְנָן קַלְיִינָעָם גַעַלְתָּ גַעַהְאַלְתָּ  
זַיְנָן גַעַלְיִבְטָעָ נַעֲמָעָן בָּאַלְדִּי!

אוֹן וּוֹעֵר שְׁמוּסָטָ, אוֹן דַי גַעַלְיִבְטָעָ  
שְׁטָאַמְטָ פָוָן יְוַנְקָעָרָטָ שְׁטָאַלְצָעָ בְּלוֹטָנוֹ—  
כִּיהָאָב דַאַס לְעַצְטָ פָוָן זַיְכָ גַעַרְיסָן,  
אוַיְסָגָעַרְעַכְנָטָ יְעַדְגָּן בִּיסָּן,  
אַלְצָ וּשְׁפָאָרָטָ, אוֹן יְאַרְגְּלָאָגָן  
אַפְנוּלְיִיְגָם אַלְצָ אַיְנָ דָעָרָ בָּאַנְקָ.

אַפְּ מַנְיָן זְלָאַט גַעַקְרִיצָט דָעַטָּ פָעַנְיָגָן,  
כָּאַטְשָׁ בֵּין יְאַרְגְּלָאָגָן עַסְ-דָעַנְיָקִיָּי  
בְּאַמָּ פָאָרְסִיִּיָּאַפְּצָאָלָ דָעַרְלָאָגָעָן  
יְעַדְעָרָ מַאַל זַיְכָ אַלְצָ גַעַדְגָּלְטָן:  
אַפְּצָאָלָגָן, צַי קְוִיפָּגָן גַאָרָ  
פָאָרָ דָעָרָ קִיכָּאָ גַעַרְנִיטָרָוָה?

אַפְנוּלְיִיְגָם שְׁוִינָגָן אַפְּ אַ שְׁפִיגָּלָן,  
אַפְּ אַ הוֹאַנְטְזִיְיִגְעָרָן, אַ וּיְגָוָן,  
בְּעַקְנָסָ אַפְּ גַעַפְעָקָ צַוְּ בָאַקָּן.  
אוֹן דַי סְמָקָעָ אַפְּנוּ נַאֲקָן  
איָיָ גַעַזְאָקָסָן טָגָן נַאֲכָלָ טָגָן  
אוֹן גַעַיְאָטָרָטָ אַוְן גַעַנְאָגָטָן.

---

סָאַזְיָאָגָן-דָעַטְמָאַקְרָאָט

מַאֲקָעַ-חוּיִיטִיק הָאָט צְעַפְלִיִּצְטׂ וֵיכְ  
אוֹן מִיר אוַיסְגּוּקְרִימֶט דֵי פְּלִיעִצָּעַ.  
הָאָב אַיְכְּ זַיְכְּ גַּעֲקָאנְטַ פָּאָרְגִּינְעַן  
נַּאֲרַ אַזְּלָבַּ, צַיְּ וּוֹאַזְּלִינְעַ,  
ס'הָאָט מִיכְּ וּוַיְגִינְקַ וּוֹאָסַ גַּעֲאָרְטַ.  
כִּיהָאָב אָפַ אָונְדוּעַר טַאָגַ גַּעֲוָאָרְטַ.

אָונְדוּעַר טַאָגַ, דָּעַר טַאָגַ גַּעֲגָרְטָעַר,  
וּוֹעַן אָנַ גַּדְעַר דָּעַנִּיסְטְּרָאָטָעַר  
וּוֹעַט אַיְנַ אַמְּטָנְ-בּוֹבַ פָּאָרְשָׁרְעִיבַן  
אָונְדוּעַר גְּלִיקַ, אוֹן נַאֲכָעַס קְלִיְיבַן  
פָּוֹן דָּעַר פָּאָרַ, אוֹן זַיְנַ גַּאֲלָאנְטַ  
אוֹן מִיר דְּרִיקְן הַיִּסְטַדְעַן דֵי הַאֲנָטַ.

כִּיהָאָב זַיְכְּ נִיטַ גַּעֲילַט בְּאַקְעַנְעַן  
מִיטַ מִינַן קָאַלְעַ טְרוֹדָעַ פָּעַנְגַּ,  
וּוֹעַר וּוֹעַט אוַיסְכָּאָפְנַ מִינַן קָאַלְעַ?  
וּוֹעַר וּוֹעַט זַיְנַ אָסַ אַיְדַ אַבְּאַלְעַןַ?

ס'מְאַכְטַ נִיטַ, וּוֹאָס זַי זְבִּיזְלַכְ, טְרוֹקַן,  
וּוֹאָס זַי וּוֹילַ אָפַ מִיר נִיטַ קוֹקַן,  
גְּלִיְיכַ אַיְכְּ בִּין אַיְדַ צְרוּדְרוּוִידְרָעַ,  
צַיְ מִינַן אָפְשָׁטָאמַ זַי דְּעַרְגִּידְרָעַ,  
גְּלִיְיכַ זַי דָּאָרָם מִיכְ נִיטַ אוֹן שְׁוִינַ.—  
אָט אַשְׁטָאָכַ פָּוֹן אַפְּאָרְשְׁוֹן!

איָן זַי גְּרוּיִס—בִּין אַיְכְּ נִיטַ קְלִעְנָרַ,  
כִּבְּינַ אַדְיִיטְשַׁ פָּוֹן דְּיִיטְשַׁ מְעַנְעַר! —

בַּיּוֹ אִיכְ עַנְדֵּיק נִיט פָּאֶרְגְּרִידִיטָן  
אַלְעַ הַוִּיזְבָּאָקְוּעַמְלָעְכְּקִיטָן,  
קְלִיאָע אִיכְ נִיט צֹ אִיד אִינְ טִידָר,  
צֹ פָּאֶרְבִּינְדָן זִיכְ מִיטְ אִיר.

זַי אַיּוֹ גְּרוּוִים, בִּין אִיכְ נִיט קְלִעְנָעַר.—  
דַּי מִילְכָּאָטָע הָאָט דַּי מַעֲנָעַר  
כָּאָפְטָעָסְוּוּיָן אִינְ שְׁלָאָטָ צָעְרִיבָן,—  
זַיְמָעַן וּמַיְבָּעַר פִּילְ פָּאֶרְבְּלִיבָן,  
וּמַיְבָּעַר פִּילְ אָרְנוֹ מַעֲנָעַר קְנָאָפָן!  
זַוְאָקָס אִיכְ אוִיכְ אִינְ פְּרִינוֹ אַקָּאָפָן!..

כִּיהָאָב גַּעַדְוִילָד, גַּעַדְוִילִיךְ קְלוּבְ אִיכְ  
גַּעַלְתָ אִינְ בָּאנְק, מִינְגְ קָאנְטָעַ הַיְוָט וִיכְ  
דַּי בּוּפְעַטְ-פְּרָאָפְלָעַט גַּעַלְיָוָט שְׂוִינָן,  
אוִיכְ דָעַט גְּרוּוִיסָן טִישָ פָּאָר גַּעַסְטָ שְׂוִינָן,  
אוִיכְ דַּי שְׁפִיגְלָעַן בִּיגְעֻקוּמָעַן,  
אוִיכְ דַּי בְּעַטְ-פְּעַסְטוּנָג גַּעַנוּמָעַן,  
טָאָגְ-נָאָכְ-טָאָגְ אִינְ שְׂוּוּרָבְ קְרִיגָן,—  
זַיְצָנְדִיק מְאָרְשִׁירָט צָוָם זִיגָן.

מִינְגַּעַוּר אַיּוֹ וּוָאט אַזְוִינָט דַעַנְ?  
קְלִיְינְ גַּעַהְאָלָט אָונְ גְּרוּוִים גַּעַזְוִימְטִיקִיט,  
דִּיסְצִיפְלִינְ אִינְ מָאָנְנִיזָאָכָן,  
אִינְ דָעַר מָאָקָע אָפָן נָאָקָן,—  
דִּיסְצִיפְלִינְ, גַּעַדוֹלָר אִינְ קְרִיגָן  
דָאָט הָאָט מִיכְ גַּעַפְרִידָט צָוָם זִיגָן!

כ'האָב שווינ פֿאַרְטִיך אָפּ אַ ווֹוִינְגֶן,  
ס'אָרָא ווֹוְנְדָעָר, זַי ווּעַט שְׁטוּינְגֶן!  
אוֹן אָפּ מְעַבְּלָעָן אוֹן אָפּ צְיִינְגֶן!  
אוֹן אֲפִילְעַ אָפּ אַ שְׂפִינְגֶן  
מִיטָּ אַ פֿיְגָעְלָעַ, וּזְאָס זִינְגֶט,  
אוֹן מִינְגְּרוּיסְטֶר פֿלְאָגְגֶן גַּעֲלָגֶנט.

וַיֵּצְאַ אַיְכָאָפּ מִינְגְּ אַמְתָאָן אוֹן אַרְבָּעַט,  
עַפְעָס הַעַר אַיְכָאָ, מְעַנְטְּשָׁן שְׁטָאַרְבָּגָן,  
דְּאָכָס, פֿוֹן הַוְּגָעָר, צַי פֿוֹן שְׁטְרִינְקָג,  
וּוַיְיִסְעַכְ-וּוָאָס, דִּי בְּלַעְטָר לִיגָּן:  
"קְרִיזִיס!" "רְעוּאָלְיִזְיָאנִין!" —  
מִיר דָאָכְ גַּיְיט דָאָס אַלְצָ נִיט אָן.

כ'זַיְצַ זַיְצַ מִיר אַיְנָ אַמְתָאָן אוֹן אַרְבָּעַט  
טִיפָּ פֿאַרְטָאָגָן, אוֹן בְּוֹנְטָעָ פֿאַרְטָבָגָן  
פֿוֹן מִינְגְּ גַּלְיָיק אַיְנָ קָאָפּ שְׁפָאַצְיָירָן,  
טִיפָּ פֿאַרְטָאָגָן אַיְנָ רַעֲגִיסְטָרִירָן,  
הַיְיבָאָ אַיְכָאָ נִיט פֿוֹן בּוֹכְ דַּעַם קָאָפּ,  
כ'פֿאַרְטִיךְ גַּיְיכָ דִּי קוֹנְדָגָן אָעָ.

איַינְסַ-נַּאַכְ-איַינְסַ, דִּי כָּסְנַ-קָּאַלְעַ,  
וַיְיִנְעַג אַיְבָעַרְיךְ מִיר אַלְעַ,  
כִּיבְגָּן מִיטָּ מִינְגָּן זָאָרָג פֿאַרְנוּמוּן:  
וּוְעָרָ וּוּעָט צַו מִינְגְּ הַאֲכְצִיְיטָ קְוּמָעָן:  
פֿוֹן דִּי קָעָפָ פֿוֹן מִינְגְּ פֿאַרְטִיךְ?  
וּוְעָרָ אַיְוּ וּוַיְכְטִיקָעָר פֿוֹן זַיְן

פֿוֹן פֿרְעוֹזְדִּים בַּעַק אוֹן שְׁיַינְדָעָר  
אַיְנָ דִּי פְּרַעַק אוֹן אַיְנָ צִיְּגַנְדָעָר,

כ'יוואַלט געווואַלט הער בעק זאָל קומען!  
וועג מע גיט אים אָן די סומען  
פונ מײַן זויניג, ליְקער אוֹן פִּיר,  
אָ, הער בִּיאָק מָוֹן זויניג באַמִּיר!

וועיטער קומט דער ווירט פונ מוייער,  
אוּוויי באָנטטער, טאנטער פּוּיעַר,  
פונ געשעפֿטס-זועֶלט צוּווַיִּידְרַיִּה העֲרָן,  
נָאָכָּא צוּווַיִּידְרַיִּה פּוֹנְקַצְּאַנְדְּרַן,  
נָאָרָד דער איְקַעַר לִיגַט אַינְגַּאֲפַּעַט  
בְּעַקְּגַּן וּוֵי טַע בְּרַעֲנָגַס אַרְאָפַּעַט!

פרַיְדְּרִיךְ שְׁמָאָר דֻּעַם באַנְקַהוּיּוֹןְדִּינְעָר  
וועַל אַיכְ רַוְּפָגֶן, אָזְ פּוֹנְ קִינְעָ  
זָאָל עַר פְּלַאַצְּנָן, וּמִילְ עַר עַפְנָס  
מִיר די טִיר אַינְג באַנְקַ נִיט הַעֲדַלְעָכָּ  
זָאָל עַר וּגְן, דַּעַר פְּרַעַכְעָר דָּאָגָן,  
וועַר אַיכְ בִּינְ אָוֹן וּוְאָס פָּרָמָאָן!

תִּילְ גַּעֲנָרִיִּט ליְקַעַר אוֹן זוּוַיְנָגֶן,  
אָכְ, וּעַט טְרוֹדָע מִינְעָ שְׁיַינְעָן!  
פְּרִיעַלְגָּן פְּעַנְגִּן — אַיכְ דִּי זוּוַיְנָגֶן!  
אַיְיָעָר קַוְשָׁ-אַיְיָמָן בָּאַלְיַיְנָגֶן!  
יָאַרְנְלַאַגְגָּן פּוֹנְ דִּיר אַנְטַצְיִיקְט!  
עַנְדַּלְעָכָּב זִיכְ דַּעֲרוֹוָאָרט מִינְגְּלִיק!

אָט אַזְוֵי באַט דַּעֲגִיסְטְּרִיךְ  
לְאָזְ אַיכְ זִיכְ פּוֹנְ פְּרִיעַרְן פִּירָן:

מְאַרְגֵּן קָוִיפֶּ אַיְכָ אַפְּוִינְגֶּ,  
אֹונְ אַיְכָ קָוָם זַיְכָ אַיְדָ פָּאַרְבִּיגֶן:  
קָוָם, מִינְגֶּן לַיְבְּכָעָן, קָוָם צָוְ מִיר,  
אוֹנְדוּעָרֶ גְּלִיקֶ דָּאָרֶט וּוֹאָרֶט אַפְּ דִּיר!

אָט אָזְוִי צָוָם אַמְּטָ גַּעֲפַעַנְטַעַט,  
טְרָאָכְט אַיְכָ מִינְגֶּס, פָּוָן מִינְגֶּס פָּאַרְבְּלַעַנְדַּעַט,  
וּוְעַקְטָ מִיכָּ אָפָּ אַ קָּאָלָ אַ גַּעַזְוַנְטַעַט:  
— אַלְטַעַר, שְׁלַאָפְסַטָּ? מִיר הַאָבָן הַנְּגָעָר,  
— נִיכָּ פָּאַרְשְׁרִיבָּן דִּי יוֹנָגָעָ פָּאָר:  
— טְרוֹדָעָ פָּעָנִין — פְּרִידְרִיךְ שְׁמָאָר...

כְּהַיְיבָּ וַיְכָ אָפָּ אָ, דָּאַנְגְּרֻוּעַטְעָר  
נָאָכָ אַיְינָן מָאָלָ! אָ, הַיְמָלָ, גַּעַטְעָר.  
כְּבִינָ פָּאַרְנִיכְטַעַט, כְּבִינָ צַעַשְׁמַעַטְעָרָט!  
זִי, מִינְגֶּן לַיְבְּכָעָן, דָּאַנְגְּרֻוּעַטְעָר,  
מִיטָּ אַמְּאָן זִי שְׂטִיעָטָ פָּאַרְפְּלַאָמָט,  
כְּזָאָלָ זִי אַיְנְשְׁרִיבָּן אַיְנָ אַמְּט!

אוֹן דָּעָרֶ שְׁמָאָר — דָּעָרֶ שְׁמָאָר, עַרְכָּאַכְעָטָ:  
— סְפָאַלְטָ דִּי מָאָרָק, — דִּי בָּאָנוּ, עַגְרָאָכָן.  
— מְעַנְטְּשָׁנָס קִינְדָּ, דָו וּוּרְסָטָ גַּשְׁוִוִּרְן!  
סְגִיִּיטָ דִּי מָאָרָק צָוְ גְּרוֹגָט פָּאַ-זְוִוִּרְן,  
— הָאָסָטָ גַּעַשְׁפָאָרָט דָעַם טִיוֹוָלְ בְּלוּוּן,—  
— אָפָּ אַטְרוֹנָעָ לַיְיָ דִּיר אַוִּיס!

## דעָר קַעְלָעֶר צַעְפָּאַלָּט

וואָרט מעַג, וואָרט מעַג וּמִינְפָּאַרְקוּוֹיִקְטָן,  
וואָרט מעַג אָפָּ דָּעַם מָאָג גַּעַיל יְזִין,  
וואָס אָוּוּק אֵיז בָּרְעַנְגָּעָן גַּוְיִן  
פָּוָן דָּעָר שְׂטָאָס דָּאָרֶט זִיב דָּעָרֶן,  
וואָס מַע טְרָאָכֶט זִיב דָּאָרֶט, וּוְיְקַלְעָרֶט מַעַן  
די באָרוּבְּטָע צָו באָעוּרְטָן;  
די פָּאַרְשָׁעַטְטָע אָפָּ דָּעָר עֲרָד,  
וּוְיְקַלְעָרֶט.

ס'וּוִיל דָּעָר בָּאָס, דָּעָר בָּאָס ווּיל ווִיסְנָן  
פָּוָנְגָּעָט לְאָנְגָּד פָּוָן בָּאַלְשְׁוּוֹיסְטָן!  
צִי סֻעְיָעְבָּט נָאָכ אָוָן זִיב רָאָנְגָּלָט  
מִיטָּדִי אִינְטָעְדוּוּעָנְמָן-שְׁלָאָנוּגָּנוּ?  
צִי דָּעַרְשְׁטִיקָט שְׁוִינָן אָוָן פָּאַרְגִּיכְטָעָט,  
וּוְיְקַלְעָרֶט  
וּוְיְקַלְעָרֶט  
זִי אֵיז עַמְּטָעָט, אֵיז גַּעַפְּאָרָן  
הָאָט דָּאָס לְעַנְיְנִי-פָּאָלָק באָזִיגָּט,  
אוּ עַס זִיגְט דָּעָר בָּאַלְשְׁוּוֹיק?

נָאָר דָּעָר טִילְעָר אֵיז צַעְטָרָאָגָּן,  
איַינְעָר עַר אֵיז צַוְּגָּעַשְׁלָאָגָּן,

עפֿעַס ברויעט, עפֿעַס שטעלט איט,  
 קוקט צומט טיר געהיט, פֿאָרדעכטיק:  
 וואס אוּרינַס דער שאָלִיעַב ברענְגַט,  
 עפֿעַס רוקט זיך אָפּ דער שענַק.

אָטָא קומט ער, דער שאָלִיעַב,  
 פֿאָטְשָׁטָן ברענְגַט ער, פֿעַק יעדִיעַס,  
 ס'פֿאנַעַם—ברזִינַג, די נָאָז—אָ ווַיִּסְעַ,  
 מיט אָ טָאַשׁ, זֶויַּעֲרַתַּס פֿוֹן רַיְזַע,  
 מיט אָ הַיְגַּעַנְדִּיקַן טְרָאַט—  
 קְרַקְטַּס מִיט שְׁרַעַק אָונַג רַעַדְטַס מִיט שְׁפָאַט:  
 —פֿילַּעַג אַיְיכַּ, אַיְגַּע שְׁעַוְן פֿאָרוֹקְטַּעַ,  
 האָבָן מִיכַּ גַּעַשְׁקַט אָ קוֹק טָאַג,  
 צֵי צַעְמִילְגַּן שְׁוִינַג די גּוּרִירִים  
 מִיט גַּעַמְיִינַע דָּאָס אַשְׁרַעַט,  
 אָפְצּוֹשָׁאָפְגַּן אָרְעַמְ-דִּירִיכַּ,  
 קְוִם אַיְכַּ מַעַלְדַּג דָּאָ פֿאָרַ אַיְיכַּ:

קוּוִיפַּט אַיְיכַּ ווַיִּיגַּן אָונַג פֿוֹלַט דָּעַט קְעַלְעַכַּ,  
 גּוּרִירִים דָּאָרַט אָזְעַלְכַּעַ, וּוּלְלַכַּע  
 ווַיִּלְגַּן אָונְדוֹז אַלְסַ שְׁוֹטְפִים גַּלְלִיכַּע  
 צַו דָּעַט גַּאֲלַד אָונַג זַיְעַר רַיְכִיקִיט,  
 כַּהָּאָב גַּעַזְכַּט די גַּאנְצַע צִיְּטַ,  
 נִין, נִיטָּא נָאָכַע זַעְלַכַּע לְמִיטַּ.

כַּהָּאָב גַּעַזְעַן דָּעַט גּוּרִיר בָּאָמַ צִיְּלַגַּן,  
 דָּאָכַט, ער טְרָאָכַט גָּרְנִינַט פֿוֹן טִילְגַּן!  
 כַּהָּאָב גַּעַזְעַן דָּעַט גּוּרִיר בָּאָמַ בִּיסְנַ,

דאכט, אים פֿרְעָס נִישְׁתַּדָּס גַּעֲוִיסְּטָן,  
דאכט, ער האָלֶט, טע שוין צעטילְט:  
איינט טיל טוט, די צוֹוִיטָע—צִיְּלָט.

וּוְיִדְעֵר וּרְוִיְּתָה דָּעַר גַּעֲלָתִים עַמְּכָאָבֶל  
פֿיְּמַעְרָה אָפַם אַנְיָעַם מַאְבָּל.—  
מעַרְקָה פָּאָרְכָּאָפָט עָר, לְאָנְדָּז דָּעַרְטָאָפָט עָר,  
אַלְעָשְׂטָעְרוֹנוֹגָעָן צַעְקָלְאָפָט עָר,—  
אַלְעָז אִים נְוַצְּתָה אָוָן אַלְעָז בָּאָנְגָּרָט,  
קְלוֹוִיבָּט צּוֹם נְמַעַט קְרוּיגָה אָוָן מְעָרָת:  
בָּאָטְבָּעָטְרָעָט, גַּאֲזָבָאָלָאָנָעָם,  
פָּאָנְגָּזָעָט, טָאָנְקָעָם, מָאָרְדָּקָאָלָאָנָעָם,  
אַלְעָז מְוַזְּיק, וּוְאָס וּוְאָרָט דָּעַט צִיְּכָנָן  
אָפַם אַשְׁפֵּיל טָאָן לְוַיְּבָדָעַט סִיכָּל,  
לְוַיְּבָדָעַט פְּרִידָן, פְּרִידָנְגְּוִיבָּן:—  
פָּעַט־גַּעֲבָעָנְטָשָׁט זָאָל זִינְן די רְזִיב!

וּוְעַט עָר אַוְיכָה דָּעַט שְׁעַנְקָה וּעַפְנָעָן,  
וּוְעַט עָר אַוְיכָעָט אָוְנְדוֹ וּוְיִשְׁפְּנָעָן  
שְׁפָנָעָן אָוְנְדוֹ, אִים שְׁפִינְוּעָבָס וּוְעַבָּן,  
וּוְעַלְט צּוֹחֲנָדָן צַוְּלָיְיָגָן,  
הַיִּסְנָן קִינְדָּלָעָן וּחַעַט עָר אַוְיכָה.—  
דָּקָט אַפְּיִיג,— דָּאָס קָעָר צּוֹם בּוִיכָּ!  
אוֹגְזָוָעָרָע בִּיכָּעָר, קָעָץ צּוֹ דָּאָנְקָעָן,  
טְרָאָגָט שְׁוִינָן נִית צּוֹ וּוּרְגָּן שְׁוֹוָאָנְגָּעָר!  
זָאָל דָּעַר לְוַנד אָפַלְיִישָׁ אָוָן פָּעָלָן  
דִּיְּזָעָזָאָב אִינְטָאָרָט באַשְׁטָעָלָן.  
כִּיהָאָב גַּעֲזָעָן דָּאָס פָּאָלָק, סָעָ שְׁמָאָכָט,  
נָאָכָן גַּעֲשָׁמָאָק די קִינְדָּעָר באָקָט.

אומעטום, וו' כ'האָב געוֹאנְדערט,  
גַּלוֹסְטָן ווַיְבָעֶר, ווַיְבָעֶר שַׁוְּאַנְגָּעֶר.  
קַעַפְּ אָונְ העַנְטָן—צָוִירֵק גַּעֲנוּגְטָע,  
בּוֹיכֵ אָונְ בְּרוֹסְטָן—פָּאָרוּיסְגַּעַפְּוִיקְטָע.  
אָגְן מַוְיל אָונְ אוִיזְגְּ צָוְמָ רַיְיט—  
אוֹן דִּי פִּיטָּעָס הַאַלְטָן קְוִים.

אוֹן דִּי בַּיְכָעֶר—גַּלְיִיכְ וַיְיַעֲקָעֶן:  
"נָאָט אַיִּיכְ, נָעַט אַיִּיכְ, עַט וּוַעַט קְיַעַן  
אָמֵן צָוְ קְוִילָעָן, אָמֵן צָעַשְׁתִּיקְלָעָן  
"אַיְנְ דִּי קְרִיגָּן, אַיְנְ פָּאָבְרִיקָּן."

"טְרָאָגָן ווַיְבָעֶר פּוֹלָע בַּיְכָעֶר  
צָוְ דָעַר נְמִיעָר קְרִיגָּ פָּוָן דִּיְכָעֶר.  
טְרָאָגָן פִּישְׁ-בָּעָרָג, מַעַנְטָש גַּעֲמוּזְעָכָע,  
וְאֵלְּ זִיכְ עַט דָעַרְוַיְיל דָא פְּיוֹזָעָן.—  
בַּעַסְטָע סְכוּרָע—מַעַנְטָשָׁנָ-פִּי,  
שְׁעַנְסְטָעָר הַאַנְדָּל—מַעַנְטָשָׁנָ-מִי.

"כ'האָב באָגָעָנָט אַיְנְ אַלְטָאָנָע,  
איַנְ אַשְׁעַנְקָל קְרִיגָּס-אַלְמָאָנָעָס.  
צְוַגְעַהָעָרט אַשָּׂאָק גַּעֲשִׁיכְטָעָס,  
דוֹרְבְּגַעְזָאָפְטָע מִיט אִינְטְרִיגָּעָס,  
שְׁמָאָרָץ, גַּעֲוָאָגְטָקִיט אָונְ פָּאָרְבָּעָן,  
אַלְעָז גַּעַטָּאָג אַבְיָ דָעַרְגִּימִיכָן  
נָאָכָאָמָאָל פָּאָר זִיכְ אַמָּאָן.—  
ס'פְּעָדָר הַאָט לִיב צָו זִינְ אַיְנְ שְׁפָאָן.

"כ'האָב באָגָעָנָט אַרְעַסְטָאָנָטָן,  
אַרְבְּעַטָּס-פְּזָוִיָּעָן. ווִיסְטָ וַיְיַעֲנָטָעָס,

שטארק-מיט פֿאַלְיצִי באָוּאָפְנֵט  
 האָט מעָן זַיִן ועֲפִירֶט צוֹם שְׁטוֹרָאָפָן:  
 פָאָר דָעַר פְּרוֹכֶט, דָעַר "פְּרוֹכֶט פּוֹג לִיבָע",  
 וואָס זַיִן האָבָן אַפְּגָעָטְרִיבָן,  
 נִימֶט גַּעוֹחָלֶט אָס וּוּעָלֶט זַיִן בְּרַעֲנָגָעָן,  
 אָפָעָז צַו הַוְּנוּגָעָן אָוָן קְרוּנְקָעָן,  
 סְיוּיל דָעַר קְנַעַכֶּת קִינְן קְנַעַכֶּת גַּעֲבָרִין,  
 פְּרִיעִיזִיכְן האָט עַזִּי זַיִךְ גַּעַשׂוּוִירָן!  
 אַפְּבָעָר וואָס בָּאָמָּן קְנַעַכֶּת הַיִיסְטָן רַעֲכָטָן  
 הַיִיסְטָן בָּאָמָּן רַיְיכָן אָפְאַרְבָּעָכָן.

כ'הָאָב באָגָעָנָגָט דָאָרֶט סְטוֹדָעָנָגָט,  
 שְׁטוֹרִיךְבְּרוּכָעָר פּוֹנְהָאָט צְעַבְּרָעָנָגָט.  
 אָבָאָרָאָטָוָגָן מִיט גַּאֲרִיכָּטָן,  
 וּוי דִי שְׁטוֹרִיךְקָעָר צַו פַּאֲרָנִיכָּטָן.  
 אַיְינָעָר אָצְהִיצְטָעָר פְּרָאָגָט  
 האָט מִיט יַעַלְכָעָר רַיְיכָן גַּעַסָּאָמָט:

— “די יַידִישְׁ-בָּאָנִיקְ-יַידִישְׁ-מַאֲרָקְ-סִיסְטִישָׁע באָנְדָע,  
 זַיִן האָט אָוְנְדָז באַשְׁמוֹצָט מִיט דָעַר ווּיְמַאְרָעָר שָׁאָנְדָע,  
 פַּאֲרָקְ-יִיפְטָט אָוְנְדָועָר הַיִם אָפָעָר בִּירוּשָׁע ווּעַרְסָאָלְעָר,  
 גַּעַשְׁמִיצָט זַיִן וּדְרָמָאָנָגָעָן צַו פִּיס פָאָר דִי גָּאָלָן.  
 דָאָרָפָן מִיר בְּלִימְבָּגָן אָזְוִי אָפָעָדָי קְנִי?  
 אַיְן שְׁמוֹצִיקָן שְׁטִיעָר באָ יַידִישְׁ-בָּאָנִיקְ-יַידִישְׁ  
 זַאָל שְׁמָאָכָטָן זַיִן גַּאֲצִיעָר פּוֹנְהָאָלְטָנִ-בָּאָזִיגָעָר? —  
 נִי!

די אַינְעָרָע פְּיִינְדָע, מִיר דָאָרָפָן זַיִן גַּעֲמָעָן,  
 מִיט הַוְּנוּגָעָן דִי שְׁטוֹרִיךְ-קָנְדָע אַפְּוּאָרָגָן זַיִן.

אָוֹן כַּאֲפְטָעָסְוִין, מְעַנְגָּעָם  
מֵיר דָּאָרְפָּן זַיִ בְּרַעְנָגָעָן.  
צָוָם וּוְאֶרְשָׁתָאָט זַיִ קְלָעָמָעָן:  
דָּרְיָי!

מֵיר זַיְנָגָעָן דָּאָס וּוְיסָגָן, דָּאָס קְעַנְגָּעָן, דָּאָס גְּלוּיָבָן  
אָוֹן אָונְדוּזָעָרָס דִּי גָּאוֹן, דִּי קְנוּטָג אָוֹן קוּילָן,  
אָוֹן מְאַטְעָרָד-מְאַשְׁינָעָס אָוֹן טְוָרְמָעָס צָוָם פְּרִילָן,  
דִּי וּוְעָלָט נָאָר פּוֹן אָוֹנְדוֹזָה דָּעַם גְּיִיסָט זַי שְׁעָפָט,  
מַעַד דָּאָרְפָּן נָאָר אַ פְּאָק טָאָן  
דִּי מְעַנְגָּעָן דִּי הְרוּיָעָן:  
שְׁלָעָפָט!

מֵיר דָּאָרְפָּן אַ מְאַכְּסָפָן גַּעֲרָמָאַנִּישָׁע טָאָטָן,  
דָּעְרוּוֹאַרְגָּן דָּעַם פְּרַעְמְדָלִינָג—דָּעַט גְּיִיסָט פּוֹן דִּי רָאָטָן,  
אַיְнָ פְּאַטְעָרָלְאַנְדָּס-גְּיִיסָט דִּי אַפְּרָעָנוֹנוֹ בְּרַעְנָגָעָן!  
מֵיר דָּאָרְפָּן בָּאַלְאָנָגָעָן מִיטָּס סָאמָעָן צָעהַנְגָּעָן  
אָפָּ אַרְבְּעַטְעָרָד-פְּאַרְשָׁתָעָט, אָפָּ וּיְיִעָּרָה הַיְמָעָן  
אָוֹן וּוּ סָעָ וּוּסָט אָוֹמְגָיִינָן דָּעַר בָּאַלְעָם דָּעַר וּוּסְטָעָר  
צָוָם מִאָכָנָפָן דִּיְתְּמָשְׁלָאָנדָה אַלְאָנָה אַ מְאַרְקָסִיסְטִישָׁ—  
איּוֹ סָאמָעָן דִּי אָוִיגָן, זַיִ סָאמָעָן, זַיִ בְּלִינְדָן,  
פָּאַרְטְּרִיבָן אַיְן שְׁטִיגָן!

גּוּסְטוּטִיק שְׁטִילָזָיְן זַיְנָגָעָן מְעַנְטְּשָׁעָלָעָכָ בְּלִינְדָעָ,  
זַיִ וּוּלָגָן אָוֹנְדוֹזָה אַרְבָּעָטָן שְׁטִילָעָ אָוֹן קִינְדְּלָעָן  
אָוֹן דְּוִירָעָס פָּאַרְהִיתָן פּוֹן שְׁטְרִיךְ!

וּוְיִטְעָרָה האָב אַיְכָ זַיִ בְּאַנְגָּנָט . . .  
נָאָר אָוּוּק בָּאָלָר, נִיטָדְעָרְוָעָגָט זַיִ  
זַיִינָן דְּעַרְבִּי. בֵּין קְלִיָּן גְּעוּוֹאָרָן

פָּאַר דָּעֵר מְעַכְתִּיקִים פִּינְ צָאָרֶג,  
וְוָאָס צָוֵט אֹיִגְ מִינְעָם דָּעַרְגִּיבֶּט,—  
אֲרַבְעַטְעָר גְּזֻעָן, קְנַעַכְט,  
וְעַלְכָע, וְעַלְכָע, שִׁירִידִים וּוְיִסְגָּן,  
וְוַיְ טָע נְעַמְט זִיכְ אֹזָא דָרִימִיטִיקִים!  
אַ גְּעוֹאַגְטִיקִים אֹזָא בְּלוּיוּעוֹ—  
גְּלַיְיךְ דָּעֵר גְּעַלְטִיםְעַנְטָש, וְעַלְטִיםְעַנְטָש גְּרוּוּסָעָר  
שְׂטִיטִיךְ פָּאַר זִיכְ דִּי הַעַנְטְּ פָּאַרְדִּירִיךְ,  
וְוַיְ אַ מאָסְנַ-מְעַרְדָּעָר שְׂטִיטִיךְ.

“כְּהָעֵר אָונְ קוּוִיךְ זִיכְ אָונְ סָעְ שְׂוִידָעָרטְ:

“אוּיטְ מִיטְ זְוִיגְעָרטְ! אוּיכְ מִיטְ גְּוִיְזָעָרטְ!  
נְאָכְ דִּי אֲרַבְעַטְעָר רְעַנוּרְן!  
אוֹנְדוּעָר וְעַלְטָס אַלְיִינְ מִירְ פִּירְן.  
לְעַנְיִינְ זָאנְטְ: דִּי קִיטְ צְעַרְמִיסְ,  
דוֹטְלְאָנדְ אַיעְיכְ אַמוֹסְפָּעָר וּוּוּיְזָטְ!

“כְּזַעַ, סְאיַזְ נִיטְ גְּלַאָטְ וְעוֹרְטָעְרְ וּוֹאָרְפָּן,  
הַאָרְטְ אָונְ טָאטְ בָּא זִיכְ אַיְזְ-שָׁאָרְפָּן  
פָּוֹן אַיְזְ שְׁוּעָרְדְ, זַעַן זְמִינְעָן אַלְעָ  
גְּרִיטְ אַיְזְ פְּלָאָטְ, אַיְזְ שְׁלַאָכְטְ צָוְ פָּאָלָגְ,  
אוֹיסְצּוּפְרָן דִּי אִקְדִּיְ.  
כְּהָאָבְ זִיכְ אַפְּגָעָרְקָטְ פָּוֹן זִיכְ.

הַאָבָן שְׁעַנְקְלִיטְ זִיכְ צְעַרְדִּיגְןְ,  
אָונְ דָּעֵר בְּאָסְ הָאָטְ אוֹיטְגְּשָׁפִיגְןְ:  
“דְּאָנְעָרוּוּעָטָעָרְןְ וְיִסְטָעָרְ נָאָרְדוֹ,  
“וְזָאָסְ-זָשָׁעְ הָאָסְטוֹ נָאָכְ דָּעַרְפָּאָרְנוֹ!

טוט שאָלִיעַכ זיך אַשְׁאָקֶן:  
— זיינער דרייסט האט מיב דערשראָקֶן...  
זיינער מוט פֿאַרְכְּאָפְט דעם אַטְעַט,  
זיינער מוט... כ'האָב אַפְגַּעַטְרַאָטֶן.  
עפָּעַט שְׂטַעַקְט אַינְג קְאַמְּנִיגְסְּטָן  
אוֹזָא קְרַאָפְט. דער סְאַמְּעַט ווִיסְטַעַר  
אַרְבְּעַטְעַר, זַעַם הַעֲלְדִּיש אַוִּיס,  
וּזְעַן עַר קוֹמֵט פּוֹנַּזְזִי אַרְוִיס". —

קְיִינְגַּט שאָלִיעַכְט קְאָל צְעַרְדְּעַרט,  
פְּלוֹצִים ווּעַרט דַעַר שְׁעַנְקַט דְעַרְצִיטְעַרט:  
פּוֹנַּז אַקְרַאָג אַינְג ווִינְגְּלִיק-קְעַלְעַר  
טְרִינְקְט, דַעַט קְרַאָג אָונְג מְוִילְפָאַרְזְוִינְג,  
מִיט פָאַרְשְׁטָאַרְטַע, זְיַעַט אוֹיְנוֹ,  
מִיט פָאַרְקְרֻעְמְפְּטַע, גְּרִינְעַהְעַט,  
פּוֹנַּז דַעַר שִׁיקְעַר-זּוֹכְט עַר בְּרַעַנט.

— קְלָאנְט, שִׁיקְוָרִים, יְאַמְּרַט אַלְעַ,  
ס'הִיבְּפַט לְעַר קְעַלְעַר אַג צְעַפְּאַלְעַן  
פּוֹנַּז דַי גְּרוֹסְגַּזְגַּז פּוֹנַּז דַעַר שְׂטַאָקְט דָאַרט,  
פּוֹנַּז דַעַר נִיכְתְּעַדְקִיךְ, וּוֹאָס דַרְאָט אָונְדוֹן!

שְׁוִידְעַרט שְׁטִילְקִיךְ, טְרִיפְּנַן קְרַאָנְעַן.  
נְעַמְט אַצְוִילְטַעַר אַוְמְגַלְיךְ שְׁפָאַנְעַן.—  
הַעֲרַט מַעַן טְרַאָטְנַן שְׁוּעַרְעַ, גְּרַעַלְעַ,  
אַנְגַּעַקְומַעַן אַיְזַן דַעַר גְּעַלְעַר,  
דַעַר, וּוֹאָס הַיְט דַעַט שְׁעַנְקַט אַדוֹם,  
גְּעַלְעַר ווּכְטַעַר, וּוְאַט אַיְזַן שְׁטוֹמַט.

ווארונג דארפ ער דארט, דער שטומער,—  
ניט אינ שענק אַרְיָינְצּוּקּוּטּעַן.  
שטייט דער געלער אַ פֿאַרטּוֹאַכּטּעַר  
און מיט שטייט אַנְטּוֹר שְׂרִישְׂתּוֹ דְּעַרְוּוֹאַכּטּעַר  
שְׂרִישְׂתּוֹ ער: *כִּיְהִיטּ נִיטּ מֵעַרְבּ קִינְיָן קְרֻעָנְטּ!*  
סְאַכְּרִים מַעֲסָטָן שְׁוִינְגּ דִּי וּוּעָנְטּ!  
ווערנְ שְׂטָאָר פֿאַר שְׂרָעָקּ דִּי טְרִינְקּעָר,  
נָאָר בָּאָמּ בָּאָסּ דִּי צְיִינְעָרּ פֿינְקּלָעָן:—  
אוֹיכּ דָּעַר וּוּכּטּעַר, אוֹיכּ דִּעְרָר שְׂטָמָעַר  
הָאָטּ שְׁוִינְגּ אוֹיכּלָעַטּ שְׂפָרָאָךּ בְּאַקּוּטּעַן...”

מִיטְאָמָּאָלּ, דִּי טִיר צְעַפְּרָאָלְטּ זַיְכּ  
און דָּרְיִי בִּינְכִּיקּ גַּעַשְׁטָאָלְטּן  
קְוִימָעַן אָנּ, גַּעַשְׁטָאָפְּטָעּ, פַּעַסְטָעּ,  
איַנְעָם בּוֹיכּ זַיְיִ שְׂטָעָקּ דָּאָסּ בְּעַסְטָעּ.  
עַרְשָׁטָעַר—אַיְנָ אַ בְּרוּנְעָם דָּאָקּ,  
דִּירָטּ אָנּ אַלְעָסּ מִיטּ זַיְינְ שְׂטָאָקּ.  
וּוִינְטּ זַיְכּ בְּרִיאַטְלָעָבּ אַיְנָעָם גַּיְעָן,  
קְלָאָפְּטּ אַיְנָ בְּעַנְקּ, אַיְנָ פַּעַסְעָרְ-דִּיעָן.  
רַעַדְתּ צַעְקָרָאָכּן, הַילְּכִיקּ, פְּרִיצִישּׁ:  
— סְאָרָא שְׁמוֹזּ דָּא, סְאָרָא אַיְפָעָשּׁ!  
הַיְנָטּ נָאָכּ, הַעֲרָנּ, מַאֲכָלָטּ עַסְ לְעַר,  
כִּיוּעַלְ קִינְיָן וּמַיְלָן נִיטּ וּוּאָרְטָן מֵעַר.

טוֹטּ דָּעַר טִילְלָעַר זַיְכּ אַינְדְּרִיעָן  
אַ פְּאַרְבּוֹיּוֹגּ אָוּן קְלָאָגְעָרֶשּׁ בְּרִיעָטּ:  
וּוֹאָסּ, פְּאַרְלוֹוִירָן שְׁוִינְגּ מַיְינְגּ וּוּעְרְדָעּ,

"בָּאַ דָּעַר פָּלִיצְיִי-בָּאַהֲרֹדְעַ ?  
 "דָּעַט אָגָעַט מֵעַ דָּאָרֶט נִיטַּ מַעַרְ ?  
 "קְוִיפְלִיעִיס גְּרִיכְנָן אוּבַּ אַהֲרֹן !  
 "שְׁלַעַכְתָּ גַּעֲרֵבְעַט מִינְגַּן אַנְשְׁטַאַלְטַהְ ?  
 "שְׁלַעַכְתָּ דִּי אָגָעַטָּוּר פָּאוּרְוָאַלְטַעְ ?  
 "אוּסְטוּגְעַבְנָן קָאָרְגַּ צְעַשְׁטַעַרְעַרְ ?  
 "קָאָרְגַּ גַּעַפְעַרְלַעְכַּעְ פָּאוּרְמַעְרַעְ ?  
 "קָעַנְטָ אַידָּ הַאֲנְדָּלְעָן, הַעֲרָשָׂן פְּרִיָּ ?  
 "אָנָּ גַּעַהְיִמְעַרְ פָּלִיצְיִי ?"

"וּוְעַר וּוְעַט נָאָכָ אָוִי גַּעַלְיִגְעַן  
 "הַאֲלָטָן זְוִיתָ פּוֹגַ שְׁמַאַטָּ דִּי טְרִינְקָעָרָ ?  
 "אַפְהַאֲלָטָן דִּי נִישְׁפַּ-פָּאָדָמָאָגָעָר,  
 "מַאָכָן גַּוְאָלָדָן, פָּעַנְצְּטָעַר שְׁלָאָגָן,  
 "אָפָ דִּי הַרְיְפְטָגָאָסָן צָו שְׁלִיכָן.  
 "שְׁמַעְרָן אִינְעָם פְּרָעָסָ דִּי רַיְיכָעָ.  
 "וּוְעַמְעָן וּוְעַט נָאָכָ מַעַר גַּעַלְיִגְעַן  
 "אַרְיִסְטָאָפָן בָּא יְעַדְן טְרִינְקָעָר,  
 "וּוְאָס סָע טָוט זִיכָ, וּוְעַר סָע שְׁמִיעָעָט,  
 "וּוְעַר פּוֹגַ אַבְעָרִיקָס סָע בְּרִיעָעָט  
 "וּוְעַר הַאֲטָ נָאָכָ אָוִי גַּעַלְוִונְגָעָן  
 "טְרִינְקָעָר-פְּרִיבָן אִינְגָן וּוְיִגְנְגָעָן,  
 "אִינְגַּעַשְׁיכְטָעָס אָנָ אַסְאָפָ,  
 "אוֹגַ פּוֹגַ וּוְלָקָ גַּעַמְאָכָט צָו שְׁאָפָ ?"

זְאָגָט דָּעַר הַעַר צָו דִּי בָּאַגְּלִיְיטָעָר,  
 אוֹגַ דִּי גְּרוֹיסָע אָוִיגַן דְּרִיְיט עָר :  
 וּוְאָרָפְט דָּאָס שְׁמוֹצָ פּוֹגַ יְעַזְוִינְט שְׁוּעָלָן,

מְאַרְגֵּן דִּי מְאַשְׁנָעָס שְׂטָעָלָן,  
אַיְבָּעָד-אַיְבָּעָד מְאַרְגֵּן נְיִינָן.  
דְּאָרֶט אֵין לְאַגְּעָרִיךְ רָאָט שְׁוִינָן זַיְינָן.

יאַסְיַע האַט אֵין טְרוֹיְמְ-פָּאָרְטְּוִיבְּטְקִים  
דאַס גַּעֲהָרָט אָוָן נְיִאָט גַּעֲלְוִיבָּט זַיְכָּ.  
נְאָרָד דִּי שְׂטִים, וְחָאָס קְלִינְגָּט בָּאַקְעָנְטָלָעָכָּ,  
פְּלָעַט זַי, לְיִמְטָזָי, מְאַכְּטָזָגָעָפָעָנְטָעָט.  
עַמְּעַז האַט גַּעֲרָוקָט דֻּעָם טִישָׁ,—  
וְהָאַט זַיְכָּ אַוְפְּנוּעָכְאָפָט צַעְמִישָׁ.—  
סְ'אַיזָּו דָעָר טִילְלָעָר נְאַכְּגָעָרָאָכָּן  
אָפָּ דִי קְנִי, דֻעָם הָעָרָ—גַּעֲבָרָאָכָּן  
זַיְכָּ : עַבְוקָט, גַּעֲקָלָאָגָט, יַעֲלָאָעָט:

„לְאָזָט מִיר אָפָּ דֻעָם גַּרְוּבָּ. אַיכָּ בְּצָאָל נִיטָּ?“  
„לְאָזָט אָנָּ אַלְטָן פָּאַלְצִיכְּטָט  
„לְעַבְּנָן אָפָּ זַיְינָן הוַיְנָן מִיטְטָה!“

שְׁעַנְקְ-לְיִיט שָׁאָרָגָן, טְוִיטְ-דְּעַרְשָׁלָאָגָן,  
דאַס גַּעֲבִינָן זַיְכָּ אַפְּגָזְסָרָאָגָן,—  
— אַלְצָדִינְגָּט וּמִינָּ אִיטָּ, דֻעָם בָּאָדוּרִיקָּעָר,  
אוִיכָּ דִי הַיִּים פָוָן דִי צַעְפְּלִיקְטָעָ,  
אוִיכָּ דִי בְּלָאָטָע אַפְּגָעְרִיבָּט,  
אוִיכָּ דָאָס זַיְקָעָן נִיט דָעַרְלְוִיבָּט.

---

אָט אָזָיִי האַט מַעַן גַּעֲשָׁלָעָט זַיְכָּ,  
קְאַלְיִקְעָט אָוָן שְׁלָעָק אָוָן שְׁלָעְפָּעָרָס,

זו דער שטאט צוריק, זו מיסטן,  
נאכמער קראנקע, נאכמער וויסטע.  
עפשער דא אונ עפשער דארט,  
עפשער דארט מען זיין נאכ פארט.

אומגערכט אroiיסגעשטוויסן,  
הקס זיך יאסי באָלד אינדרויזן  
שלעכט דערסילט און זוי א ווילדא  
אנגעקוקט דאס ניע שילדל  
אָפּ דער טיר פון שענק, דאס ניס:  
"העכטעס טראָקנעם טאַשנ-אייז".  
אָפּגענאנגען א פֿאָר שפֿאנגען,  
אייז דער באָס לְעֵם אִיר געשטאנגען,  
זו דער שטאט זיין האנט געווענדעט,  
האָט פון מורי זינגעט געבעגענדעט:  
— קומ, אָט אייז צומ פֿאָרט דער וועג,  
דארטן גיט אונדזער געשלען...



## אינהאלט

אריזפער

5

## רויט אַדְמִיִּישׁע

9 . . . . .	אוֹ חַיִּים אֵיךְ . . . . .
12 . . . . .	בָּעַ רְגַבֶּס מִיכָּאָס . . . . .
13 . . . . .	מַעַ רְוֶפֶט אֲנוֹדוֹ אָוֶס . . . . .
14 . . . . .	וּאַרְקְשַׁלְעָוָעָר שָׁאַבְעָזְנִיק . . . . .
15 . . . . .	וּאַכְילְעָוָוָן . . . . .
17 . . . . .	גְּרָאַנְצָנִיקָעָס . . . . .
19 . . . . .	קָאנְטוֹאָל . . . . .
21 . . . . .	רוִוֶּטֶע אַרְמִיָּה . . . . .
23 . . . . .	רוִוֶּטֶע אַרְמִיָּה, בָּאַלְשָׁעָוִיך . . . . .
24 . . . . .	מַאְטַרְיָן-לִוְדָר . . . . .
25 . . . . .	אַ בְּרוּוֹ דָעַט כָּאוּעָר וּוּאַרְקְשַׁלְעָוָעָר . . . . .
27 . . . . .	רוִוֶּטֶע רַיעַטְפָּר . . . . .
29 . . . . .	

## איין צעכ

33 . . . . .	איַיךְ האָג מִיכָּפָרְשִׁינְגָּן . . . . .
35 . . . . .	איַינְגָּ קְרָאַפְטַּ שְׁטוּיסַט . . . . .
36 . . . . .	כִּיבְּגַן זְיוּעָר אַיְדָל . . . . .
37 . . . . .	אַגְּנָעַקְחוּעַטְה האָב אֵיךְ . . . . .
39 . . . . .	אַלְעַז וּאַגְּנִיקָע טִילְגָּן . . . . .
40 . . . . .	דָּרְתִּי בְּאַגְּנָכְט . . . . .

42 . . . . .	אַיְלָנְדִּיק וּוֹאָרֶט אַיב
43 . . . . .	פָּאָרְגִּן מִיְּסְטָעֵר, צֹו וּמְעַמֵּן
45 . . . . .	דֵּי פָּאָרָע פָּוָנ שְׂטָאַלְעָנָע סְטוּרוֹשְׁקָעָס
46 . . . . .	זַיִן יְוָנְגָעַ פְּרָוִי
47 . . . . .	סֻעַּ נִימַּט מִיר דָּעַר מִיְּסְטָעֵר
48 . . . . .	צֹו אַעֲזָע וּוֹאַרְשְׁטָאָטָן
49 . . . . .	פְּרָאָסְט אִינְגַּן דֵּי דְּרִיבְּסִיקָּעָר
51 . . . . .	אַסְט דֵּי וּוֹאַרְשְׁטָאָטָן
53 . . . . .	דְּרִיצְיָהָט אָוְנְדוּז, וּוֹי גִּיט
54 . . . . .	טְרִיעַפְ-אָרָקָם
55 . . . . .	הָאָט וּוֹאַנְיָע זִיכְּ בִּיטְעָר גַּעַמְפְּרָעָט
57 . . . . .	בֵּיז צֹו דֵּי צַעֲכָן
58 . . . . .	נְעַטְטַס דָּעַר פָּאַרְטָאַקְטִיו
59 . . . . .	צְוִישָׁנָע דָּעַט בִּינְסָל
61 . . . . .	סֻעַּ נִימַּט צֹו דֵּי לְעַנְיִינְ-טְּעָג
63 . . . . .	מִיר אַיְוָן אַיְבְּעַרְגְּעַזְבָּן
64 . . . . .	אַס אַעֲפָע לְאַנְגָּע טִישָׁנָע
65 . . . . .	אַיְנְדוּרְיסָן אַיְוָן טִיפְעָ נַאֲכָט
66 . . . . .	אַגְּרוּסְטָעָר קָאַפּוּעָד
67 . . . . .	צָוָם סָאָפְטָ פָּוָנ דָּעַר נַאֲכְטִיםְשְׁמוּרָע
68 . . . . .	פָּאַרְשְׁטְמִיעָס, פָּאַרְוּוֹאָקְבָּן
69 . . . . .	לְוִיְּבָן רָוּת
70 . . . . .	סִיהָאָט אַלְעַמְעָנָע צַעֲקָבָט
71 . . . . .	מִיר, וּוֹאָס דֵּי קִוְּיָעָס נִימַּט קָאָרְגָּנוּ
72 . . . . .	בִּיהָאָב אִיתְ בָּאָמְ קְנִיטָפָן טְרָאַמְוּאַיָּעָנָע
73 . . . . .	דָּעַר יְוָנְגָעָר שַׁאֲכָנָג מְלִינְגָר
74 . . . . .	פְּלוֹזִים, דֵּי שְׁעַמְנָע וּוּעָרָט גַּעַטְלָגָנוּ
76 . . . . .	אִינְגַּא וּוֹינְקָל טָוָנָג צָעָכָן
78 . . . . .	רוּיְטָע קָאַמְגְּנָדְרִין אַגְּמָנְרָע
79 . . . . .	אַדְעַרְלָאַנְגְּגָעָרָק הָאָט פָּאַרְשְׁטְדָעָטִיקָט
80 . . . . .	יְעַנְעָ נַאֲכָט
82 . . . . .	וּוֹי מַע דְּרִיוּוּט
83 . . . . .	אַנְדְּרִישׁ זַעַט מַעַן נִימַּט
84 . . . . .	אִיז הַיְּנִינָט דָּעַר אַלְטָעָר
86 . . . . .	עַרְשָׁת בִּילְד
88 . . . . .	צְוַיְּחַט מִילְד

דראט פילד	90
פערט בילד	92
די אוניזערנעם פיט פונג מאשינעס	94
אראָזעבעראַכט פונג אויסלאָנד	95
איידער כ'האָב אַרְומְגֶנְגִּינִיקַט	97
אלזַיְנָס	99
באמ זויט פונג גִּיגְאנְטְּנָ-גָּרְאָנְגָּל	100
אַיְנְגָּל בֵּית דָּרְפִּישׁ גַּעֲוֹוִינְשָׁאָפְּטָן	102
אַרְוִיס פונג גַּעַרְוִישׁ	103
שְׂוִינְגַּטְּלָעַכְּעַ מְאַל	105
סֻעַּ שְׁלִיסְטַּ וְּיכַּפְּ	107
וּוְהַיְן שְׁוּמְסְטוֹ	109
גּוֹ, שְׁרִיבְּ דִּיר אַרְוִיס אִינְגְּסְטְּרוֹמְעָנָטָן	110
אַיְן קַעְמָעָרְלָ שְׁטִיטָס	111
צְוִוִּישָׁן דִּי מָסְטָן	112
בָּאַיְקָא דַּעַר יְוָנְגָּעָר	113
פִּידְט אָוְנְדוֹ אַקְּיִמְטָשׁ	115

## אַ דִּיאָע אָס מִיזְרָעַכְ

דַּעַר אַפְּפָאַר	121
נִיעַ פָּאַרְשְׁוִינְגָּן אָוְן דַּעַר שְׁטוּסָ מִיטָּ זַיִ	123
בָּאַנְעַנְגְּנִישָׁ	127
צּוֹם יְאָנְסְּטוֹ	129
כָּאוֹזְקָנִינְגְּלָעַכְ	131
אַיְבָּעָר דַּעַר אַילְיָעָר בְּרִיךְ	134
טוֹרְקָסִיב	138
סְטָעָפָעָס אָוְן זָמְרָן	142
נָאָר פּוֹן הִינְטָעָר דִּי בָּאַרְכָּאָגָּעָן	145
אִינְעָם לְאָנְדָּר אַס דָּא נִיט לְאָנְגָּ	146
"דָּאַיְשׁ סִיבּוֹר"	149
הַעֲכָעָר דִּי קִיאָסָט	152
אַלְטִיבּוֹכָאָרָא	155
אַהֲילְקָנָס טְמִילָעָ	158
צְוּרִיקְוּעָגָס דַּוְרָכְ אַוְבָּעְקִיכְתָּאָגְ	161
אַגְּגָרִימָט	162

164 . . . . .	מי אינ' סאטַראָקָאנֶר . . . . .
166 . . . . .	סע טַפְעָקָן אֲרוֹוִיס . . . . .
169 . . . . .	שׁוּוֹרֵר אַיְזָן דַּי אַיְגָעַט . . . . .
171 . . . . .	סע פַּעַלְתַּ נִיטַּ דַּעַטַּ מַאֲרָק . . . . .
174 . . . . .	די גַּלְיָיקָעַ זָנוֹ . . . . .
176 . . . . .	סָגַן דְּרוֹוִיסָגַן דָּעֶרְלָאָגָנֶט . . . . .

### דִּינִיטְשָׁלָאנֶל

181 . . . . .	די פּוֹיסְט . . . . .
182 . . . . .	איַינְגָּרָ אַהֲרָבָּסְט . . . . .
184 . . . . .	נַאֲכַדְעַר הַמְּלַשְׂעָר אַגְּאַלְעָ
185 . . . . .	פְּלַעַגְגָן וּזְנוּדָעָר-סָאָרָטָאָגָגָן . . . . .
186 . . . . .	איַיצְטַ קָעַן אַיכְ דַּי סָאָרָטָאָגָגָן . . . . .
187 . . . . .	בָּאָקָנְטָשָׁאָמָל . . . . .
189 . . . . .	הַאֲמְבָּרוֹגָן, אַקְטִיאָגָעָר 1923 . . . . .
190 . . . . .	דַּעַר אַרְבָּעָטָלָאָזָעָר אָנוֹן זִינְגָמָעָ
192 . . . . .	גַּי אַיכְ אָוֹוִי . . . . .
193 . . . . .	אַיְנְמִיטָּן שְׁטָאָט . . . . .
194 . . . . .	נַיְעַן מִיר הַיְנְטָעָרָן שְׁטָאָט . . . . .
195 . . . . .	אַיכְ פְּרַעְמָרָעָר שְׁטָאָט . . . . .
197 . . . . .	בָּוְרִילְגָּעָר בָּרוּזָעָ . . . . .
198 . . . . .	דַּי סָאָחָעָטִישָׁע שִׁיטָּ אַינְגָּמְבָּרוֹגָעָוָן פָּאָרָט . . . . .
200 . . . . .	קָאָטָעָ -בָּאָלְדָעָנָעָר סָרָאָקָ . . . . .
202 . . . . .	הַיְפָּרָאָרָם . . . . .
204 . . . . .	די קַלְיָינָעָמִי . . . . .
205 . . . . .	אַטְ גַּאֲרָאָס דָּרָכָ עַלְעַהָאַלְצָעָר שְׁלוֹו . . . . .
207 . . . . .	חוּיְאָגָנָדָצִיָּה . . . . .
208 . . . . .	אַטְגָּוָן שִׁיטָּ קָאָפְּ-גָּאָרָטָ . . . . .

### אַינְגָּלְמָאָנָעָר שְׁעַנְקָעָן

223 . . . . .	דַּעַר פְּלִיְישָׁעָר . . . . .
230 . . . . .	דַּעַר כָּאַסְעָנָעָ-דָּרְעָנִיסְטָרָאָטָעָר . . . . .
240 . . . . .	דַּעַר קַעְלָעָר צַעְמָאָלָט . . . . .



ЦІНА 4 КРВ.  
ПАПКА 45КОП.

# ліМ

Л.КВІТКО. ПОДРОЖІ І ПОЕМИ.